

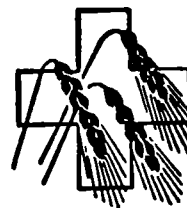
# Milchstatistik der Schweiz

1984

## Statistique laitière de la Suisse

Separatdruck aus dem Landwirtschaftlichen Jahrbuch der Schweiz 1985  
(99. Jahrgang). Neue Folge: 34. Jahrgang

Tirage à part de l'Annuaire agricole de la Suisse 1985  
(86<sup>e</sup> année de l'édition française). Nouvelle série: Volume 34



Statistische Schriften des Schweiz. Bauernsekretariates  
Travaux statistiques du Secrétariat des paysans Suisses

**Nr. 148**

Brugg 1985

MILCHSTATISTIK DER SCHWEIZ 1984  
STATISTIQUE LAITIÈRE DE LA SUISSE 1984

Im Auftrage der Spezialkommission für Statistik der Schweizerischen  
Milchkommission bearbeitet vom Schweizerischen Bauernsekretariat  
*Elaborée par le Secrétariat des paysans suisses au nom de la  
Commission spéciale de statistique de la Commission suisse du lait*

Statistische Schriften des Schweizerischen Bauernsekretariates Nr. 146  
*Travaux statistiques du Secrétariat des paysans suisses No 146*

**Vorwort**

Die vorliegende 63. Ausgabe der Milchstatistik enthält im wesentlichen die bisherigen Angaben über die schweizerische Milchwirtschaft, ergänzt mit den Daten des Jahres 1984. Neben anderen wurden die Tabellen über den Aussenhandel mit Milch und Milchprodukten und den Gesamtverbrauch von Milch erweitert. Wie bisher wurden einige wichtige Tatsachen und Entwicklungen der schweizerischen Milchwirtschaft graphisch dargestellt und kurz kommentiert.

Wir danken allen Personen, Amtsstellen und Organisationen, die uns beim Zusammentragen der Daten und bei der Herausgabe des Heftes behilflich waren.

Brugg, Ende Juni 1985  
Schweizerisches Bauernsekretariat

Der Direktor:  
René Juri

Der Leiter der Zentralstelle  
für bäuerliche Wirtschaft:  
Dr. Hanjörg Franck

Der Leiter der Abteilung Statistik:  
Robert Grüter

**Avant-propos**

*La présente édition qui est la 63e de la série contient principalement les données disponibles jusqu'ici sur l'économie laitière suisse. Ces données sont complétées par celles de l'année 1984. Pour ce qui est des tableaux, ceux concernant le commerce extérieur de lait et de produits laitiers, ainsi que sur la consommation totale de lait sont dès à présent encore plus complets. Comme d'habitude, des graphiques reflètent des faits et l'évolution essentiels de l'économie laitière suisse, accompagnés de brefs commentaires.*

*Nous remercions toutes les personnes, les services officiels et les organisations qui nous ont aidés à rassembler les données et qui ont apporté leur collaboration à la parution de la présente publication.*

Brugg, fin juin 1985  
Secrétariat des paysans suisses

Le directeur:  
René Juri

Le chef de la Centrale pour  
l'économie paysanne:  
Dr Hanjörg Franck

Le chef de la Division des  
statistiques:  
Robert Grüter

Inhaltsverzeichnis - Table des matières

Nummer - Numéro		Seite - Page
<b>Vorwort</b>	<b>Avant-propos</b>	173
<b>Text: Die schweizerische Milchwirtschaft im Jahre 1984</b>	<b>Texte: L'économie laitière suisse en 1984</b>	177
<b>1. Futterverhältnisse</b>	<b>Production fourragère</b>	
1. Hauptfutterfläche nach Kulturarten	Surface fourragère principale	185
2. Dauer der Grünfütterung und der Alpzeit	Durée du régime vert et de l'estivage	186
3. Rauhfufterernten	Récolte de fourrages grossiers	
Heueinfuhr	Importations de foin	186
4. Einfuhr von Kraftfuttermitteln	Importations de fourrages concentrés	186
5. Verfügbares Kraftfutter	Fourrages concentrés disponibles	187
6. Trockengrasproduktion in der Schweiz	Production d'herbe séchée artificiellement en Suisse	188
7. Milcheinlieferung in der Siloverbotszone	Livraisons de lait dans la zone d'interdiction	188
8. Siloverbotszonen	Zones avec interdiction d'ensilage	189
9. Landwirtschaftsbetriebe mit Rindvieh, Silos und Melkmaschinen	Exploitations agricoles avec bovins, silos et machines à traire	190
<b>2. Milchviehhaltung, Milchproduktion</b>	<b>Exploitations de bétail lait., prod. laitière</b>	
10. Kuh- und Ziegenhaltung	Exploitation des vaches et des chèvres	193
11./12. Grösse des Kuhbesitzes nach der Viehzählung	Vaches par possesseur d'après le recensement du bétail	192
nach der Landwirtschaftszählung	d'après le recensement des entreprises	192
13. Kuhbestand in den Landwirtschaftsbetrieben	Effectif des vaches dans les exploitations agricoles	193
14. Grösse des Ziegenbesitzes nach der Viehzählung	Chèvres par possesseur d'après le recensement du bétail	193
15. Mittleres Alter des Kuhbestandes	Age moyen de l'effectif des vaches	194
16. Milchleistungsprüfungen der Viehzuchtverbände	Contrôle laitier des fédérations d'élevage	195
17. Kuhbestand, Milchleistungskontrolle	Effectif des vaches et contrôle laitier	196
18. Milchleistungsprüfungs-Ergebnisse	Résultats des contrôles laitiers	196
19. Milchleistungsprüfungs-Ergebnisse Alter und Haltungsgebiet der Kühe	Contrôle laitier selon l'âge et la région d'exploitation des vaches	197
20. Fettgehalt der Bassinmilch	Teneur en graisse du lait de bassin	198
21. Fettgehalt der Verkehrsmilch	Teneur en graisse du lait commercial	198
22. ZVSM: Verbände, Genossenschaften und Mitglieder	UCPL: fédérations, sociétés et membres	199
23. ZVSM: Kantonsübersicht	UCPL: récapitulation par canton	200
24. Konsummilchverkauf der Selbstausmesser	Ventes de lait de consommation par des producteurs	201
25. Verkehrsmilchproduktion der in Verbänden organisierten Produzenten nach Kantonen	Lait commercial livré par les producteurs fédérés, par canton	202
26. Milcheinlieferung nach Kantonen	Production de lait, par canton	204
27. Verkehrsmilchproduzenten	Producteurs de lait	204
28. Kuhhalter mit und ohne Verkehrsmilchproduktion	Détenteurs de vaches avec et sans production de lait commercial	206
29. Schweiz. Kälbermästerverband und Kuhhalter ohne Verkehrsmilchproduktion	Fédération suisse des engraisseurs professionnels de veaux et détenteurs de vaches sans prod. de lait commercial	206
30.-32. Milchkontingentierung nach Zonen nach Verbänden	Contingentement d'après les zones d'après les fédérations	207
nach Kontingentsgrösse	d'après les volumes des contingents	208
33. Milchproduktion nach Verbänden	Production de lait par fédération	209
34. Anteil der Freimenge nach Verbänden	Part de la quantité franche par féd.	209
35./36. Verkehrsmilchproduktion gemäss den Milchrechnungen und Basismilchmenge	Production de lait commercial selon les comptes laitiers et quantité de base	210
37. Milcheinlieferung nach Monaten	Livraisons de lait par mois	211
38./39. Verkehrsmilchproduktion nach Monaten und Verwertungsarten nach Monaten und Verbänden	Production de lait commercial par mois et mode d'utilisation par mois et par fédération	212
40. Milchvieh, Milchproduktion Milchleistung	Troupeau et production laitière rendement	214
41. Kuhmilchproduktion und Milchleistung je Kuh	Production de lait de vache et rendement par vache	215
42. Gesamte Milchproduktion	Production laitière totale	215
43. Endrohertrag der Milchproduktion	Rendement brut épuré de la prod. laitière	215
44. Individuelle Milchqualitätskontrolle	Contrôle individuel de la qualité du lait	216

Nummer - Numéro	Seite - Page
<b>3. Milchverwertung</b>	<b>Utilisation du lait</b>
<b>a) Gesamtübersichten</b>	<b>Tableaux généraux</b>
45./46. Milchverwertungsbetriebe	Entreprises de mise en valeur du lait
Beschäftigte	employés
Berufstätige in solchen Betrieben	personnes actives de ces entreprises
47. Gesamte Verwertungsmenge	Quantité totale de lait disponible
48./49. Technisch verarbeitete Milch	Lait transformé
nach Verwertungsarten	en divers produits
hergestellte Milcherzeugnisse	produits laitiers fabriqués
50. Anteil der von den Produzenten direkt verwerteten Milch an der gesamten Milchproduktion	Part du lait utilisé directement par les producteurs dans la production totale de lait
51. Kuhmilchproduktion und -verwertung	Production et utilisation du lait de vache
52. Schotte und Magermilch zur Fütterung	résidus du lait pour l'affouragement
53./54. Milcheinlieferung und -verwertung, Winter 83/84	Livraisons de lait et utilisation, hiver 83/84
Sommer 1984	été 1984
55. Milcheinlieferung und -verwertung	Livraisons de lait et utilisation
<b>b) Konsummilch</b>	<b>Lait de consommation</b>
56. Produktion und Verbrauch	Production et utilisation
57. Konsummilchverkauf nach Arten	Ventes par sorte de lait de consommation
58. Konsummilchverkauf nach Monaten	Ventes mensuelles de lait de consommation
59. Konsummilchverkauf im ganzen	Ventes totales de lait de consommation
60./63. Verkauf von	Ventes de
past. oder uperisierter Vollmilch	lait entier pasteurisé ou upérisé
standardisierter Milch	lait standardisé
Milchmischgetränken, nach Monaten	de boissons lactées, par mois
Joghurt, nach Monaten	yogourt, par mois
64. Inländische Voll- und Magermilch für Konsummilch, Joghurt und Milchmischgetränke	Lait entier et écrémé utilisé comme lait de consommation et pour la fabrication de yogourt et des boissons lactées
<b>c) Käseproduktion</b>	<b>Production fromagère</b>
65.-67. Käseproduktion im ganzen	Production fromagère totale
nach Verbandsgebieten	par fédération
nach Sorten und Monaten	par sorte et par mois
68. Ablieferungspflichtige Käsesorten	Fromages obligatoirement livrables
69. Käseerbetriebe	Fromageries, production
ablieferungspflichtige Produktion	obligatoirement livrable
70.-73. Prozentanteil der Qualitätsklassen, Emmentaler	Pourcentage des classes de qualité Emmental
Greyerzer	Gruyère
Tilsiter und Appenzellerkäse	Tilsit et fromage d'Appenzell
Sbrinz	Sbrinz
74. Gesamtübersicht über den Anteil der I. Qualität	Tableau général part de la Ire qualité
75. Anteil Spitzen- und I. Qualität	Qualité supérieure et première qualité
76.-78. Frisch-, Weich- und halbharte Spezialkäse	Fromage frais, fromages à pâte molle et fromages spéciaux à pâte mi-dure
verarbeitete Vollmilch	lait transformé
Sortenverzeichnis	liste des sortes
verarb. Vollmilch nach Verbänden	lait entier transformé par fédérations
79./80. Schmelzkäse, Rohware	Fromage fondu, matière première
Warenausgang bei den Fabriken	ventes totales par les fabriques
<b>d) Butter- und Konsumrahmproduktion</b>	<b>Production de beurre et de crème</b>
81. Zentrifugierte Milch nach Monaten	Lait centrifugé par mois
82./83. Butterproduktion, im ganzen nach Monaten	Production beurrière, totale par mois
84. Eigenproduktion und Bezug von Butter durch die Butterzentralen	Beurre fabriqué et acheté par les centrales du beurre
85. Durch die Butyra eingesottene Butter	Beurre fondu par la Butyra
86.-88. Konsumrahmproduktion nach Monaten	Production de crème de consommation par mois
mittlere Tagesmengen	quantités journalières
<b>e) Herstellung anderer Milchprodukte</b>	<b>Autres produits laitiers</b>
89. Schabziger	Schabziger glaronais
90. Kaseinproduktion und -verbrauch	Production et consommation de caséine
91. Produktion von Milchpulver	Production de poudre de lait
92. Zu Kondensmilch, Milchpulver und Nährmitteln verarbeitete Voll- und Magermilch	Lait entier et écrémé transformé en lait condensé, en poudre et en conserves
<b>4. Aussenhandel mit Milch und Milcherzeugnissen</b>	<b>Commerce extérieur de lait et de produits laitiers</b>
93. Wertbilanz des Milch-Aussenhandels	Balance laitière en espèces
94. Mengenzilanz des Milch-Aussenhandels	Balance laitière quantitative

Nummer - Numéro		Seite - Page
	Milch und Milcherzeugnisse	<i>Lait et produits laitiers</i>
95.	Ausfuhr	<i>exportations</i> 257
96.	Einfuhr	<i>importations</i> 258
	Ausfuhr nach Bestimmungsländern	<i>Exportations à destination des divers pays</i>
97.	Glarner Kräuterkäse	<i>Schabziger glaronais</i> 260
98.	Hartkäse in Laiben	<i>Fromage à pâte dure en meules</i> 260
99.	Schmelzkäse	<i>Fromage fondu</i> 261
100.	Kondensmilch, sterilisierte Milch	<i>Lait condensé, lait stérilisé</i> 261
101./102.	Einfuhr	<i>Importations</i>
	Milch und Milcherzeugnisse	<i>de lait et de produits laitiers</i> 262
	Käse nach Sorten, Schmelzkäse	<i>de fromage par sortes, de fromage fondu</i> 263
103.	Sendungen von Milcherzeugnissen an Hilfswerke im Ausland	<i>Exportations de produits laitiers pour oeuvres de secours</i> 264
104.	Aus- und Einfuhr von Milcherzeugnissen nach Monaten	<i>Exportations et importations de produits laitiers par mois</i> 265
<b>5. Vorräte</b>		<b><i>Stocks</i></b>
105.	Käse der Unionsorten	<i>Fromages obligatoirement livrable</i> 266
106.	Tilsiter, Appenzellerkäse, Butter, Milchpulver	<i>Tilsit, fromage d'Appenzell, beurre, poudre de lait</i> 267
<b>6. Verbrauch</b>		<b><i>Consommation</i></b>
107.	Milch und Milcherzeugnisse	<i>Lait et produits laitiers</i> 268
108./109.	Inlandverkauf und Export von Hartkäse	<i>Ventes au pays et exportations de fromage à pâte dure</i> 273
	von Tilsiter und Appenzellerkäse	<i>de tilsit et de fromage d'Appenzell</i> 273
110.	Inländischer Laibkäse nach Sorten	<i>Fromages indigènes en meules par sortes</i> 274
111.	Käse nach Sorten und Schmelzkäse	<i>Fromage par sortes et fromage fondu</i> 275
112.	Käse und Schmelzkäse im ganzen	<i>Fromage et fromage fondu au total</i> 276
113.	Gesamtverbrauch von Käse, Schmelzkäse und Butter	<i>Consommation totale de fromage, de fromage fondu et de beurre</i> 277
114.	Verkauf verbilligter Frischkochbutter und eingedickter Butter	<i>Ventes aux grossistes de beurre de cuisine frais et de beurre fondu à prix réduit</i> 277
115.	Butterverbrauch nach Monaten	<i>Consommation de beurre par mois</i> 278
116.	Verbrauch von Kondensmilch	<i>Consommation de lait condensé</i> 279
117.	Pro-Kopf-Verbrauch	<i>Consommation par habitant</i> 280
118./119.	Verbrauch von Milch und Milcherzeugnissen in Haushaltungen von Unselbständigerwerbenden	<i>Consommation de lait et produits laitiers dans des ménages de personnes non indépendantes</i> 281
120.	Ausgaben für Milch und Milcherz.	<i>Dépenses pour lait et produits laitiers</i> 282
121./122.	Landw. Haushaltungen	<i>Ménages agricoles</i>
	Verbrauch von Milch	<i>Consommation de lait</i> 283
	Wert des Verbrauchs von Milch	<i>Valeur du lait et des produits laitiers</i> 283
123.	Milchkonsum-Erhebungen	<i>Enquêtes sur la consommation de lait</i> 284
<b>7. Preise</b>		<b><i>Prix</i></b>
124.	Grundpreise für Milch	<i>Prix de base du lait</i> 285
125.	Verwendung des Rückbehaltes	<i>Utilisation de la retenue</i> 285
126.	Tatsächlich erzielter Grundpreis	<i>Prix de base fixé et obtenu effectivement</i> 286
127.	Qualitätsprämien an Käsermilchlieferanten	<i>Primes de qualité aux producteurs de lait pour la fabrication de fromage</i> 287
128./129.	Siloverbotsentschädigungen	<i>Indemnité pour interdiction d'ensiler</i> 287
130.	Produzentenmilchpreise, Grundpreis und Ortszuschlag	<i>Prix du lait à la production, prix de base et supplément local</i> 288
131.	Uebernahmepreise ablieferungs-pflichtiger Käsesorten	<i>Prix de prise en charge pour sortes de fromage obligatoirement livrables</i> 289
132./133.	Grosshandelspreise, Inlandpreise für Käse	<i>Prix de vente en gros, de fromage pour la Suisse</i> 289
	Appenzeller und Alpkäse	<i>de fromage d'Appenzell et des Alpes</i> 290
134.	Uebernahmepreise für Butter	<i>Prix de prise en charge du beurre</i> 290
135.	Aufbau des Detailpreises für Butter	<i>Composition du prix de détail du beurre</i> 291
136.	Konsumentenpreise	<i>Prix à la consommation</i> 292
<b>8. Verbilligung von Milch und Milchprodukten; Milchpreisstützung</b>		<b><i>Abaissement des prix du lait et des produits laitiers; soutien du prix du lait</i></b>
137./138.	Milchrechnungen	<i>Comptes laitiers</i>
	Zusammenfassung seit 1958/59	<i>récapitulation depuis 1958/59</i> 293
	Aufwand- und Ertragspositionen	<i>postes de dépenses et de couverture</i> 294
139.	Einzelbetriebliche Milchkontingentierung, Ueberlieferungsabgabe	<i>Contingentement laitier individuel, taxe sur les livraisons excédentaires</i> 296
140.	Kontingents-Abrechnung nach Zonen	<i>Contingentement, décomptes par zones</i> 296
<b>9. Internationale Uebersichten</b>		<b><i>Données statistiques concernant l'étranger</i></b>
141.	Kuhbestand, Milchleistung und Kuhmilchproduktion	<i>Effectif des vaches, production de lait par vache et au total</i> 297
142.	Ein- und Ausfuhr von Butter, Käse und Kondensmilch	<i>Importations et exportations de beurre, de fromage et de lait condensé</i> 298

DIE SCHWEIZERISCHE MILCHWIRTSCHAFT

L'ECONOMIE LAITIERE EN 1984

IM JAHRE 1984

Zu den einzelnen Abschnitten des Tabellenteiles ist zusammenfassend folgendes zu bemerken:

Futterverhältnisse

1. Die Witterung entsprach in keinem Monat der Norm. Februar bis Juni und September waren deutlich kühler, die übrigen Monate, insbesondere Oktober bis Dezember, wesentlich wärmer als gewohnt. Während März und April sehr trocken blieben, fiel im September mehr als ein Fünftel einer normalen Jahresniederschlagsmenge. Gemessen am Normalwert erreichte die Sonnenscheindauer im Mai mit rund 47% den geringsten, im November mit rund 112% den höchsten Wert.

2. Die kühle Witterung im Frühjahr hielt die Vegetation bis gegen Ende April zurück. Deshalb konnte mit dem Weidegang durchschnittlich erst am 29. April begonnen werden, mehr als eine Woche später als im Vorjahr und im vorhergehenden 10-jährigen Durchschnitt. Die Grünfütterungsperiode dauerte im Mittel bis am 13. November. Sie war somit rund eine Woche kürzer als gewohnt. Der späte Alpauftrieb und die durch die nasskalte Witterung im September erzwungene frühzeitige Alpabfahrt führten im Kanton Graubünden zum kürzesten Alpsommer seit Beginn der Aufzeichnungen im Jahre 1951.

3. Die Heuernte fiel mengenmässig gut, qualitativ gut bis sehr gut aus. Ähnlich gut benotet wurde die Qualität des Emdes, dessen Menge als mittel bis gut bezeichnet wurde. Die Mengenangaben wiesen beim Heu und beim Emd deutliche regionale Unterschiede auf. Besser als im Landesmittel waren die Erträge auf der zentralen und östlichen Alpennordseite, geringere Erntemengen als im Landesdurchschnitt wurden insbesondere in der Westschweiz, entlang des Jura und in Graubünden verzeichnet. Die kürzere Vegetationsdauer und der weiterhin spärliche Herbstgraswuchs führten dazu, dass trotz der gesamthaft gesehen befriedigenden Dürffuttermenge die gesamte Rauhfutterernte kleiner war als in den beiden Vorjahren. Mit rund 7,1 Millionen Tonnen (alles in Heu berechnet) wurde 1% weniger Rauhfutter als 1983 bzw. 5% weniger als 1982 geerntet.

4. Im Jahre 1984 war mit 2,079 Millionen Tonnen geringfügig weniger (-0,7%) Kraftfutter verfügbar als 1983. Damit wurde wieder annähernd der Mittelwert erreicht, welcher in den letzten vier Jahren nie um mehr als 1% verfehlt wurde. Die Inlandproduktion wurde jedoch in dieser Zeit

Les tableaux de la présente publication appellent les brefs commentaires suivants:

Fourrages

1. Aucun mois de l'année n'est resté dans les normes en ce qui concerne le temps. De février à juin ainsi qu'en septembre, il a fait trop frais alors que les autres mois, particulièrement d'octobre à décembre étaient plus chauds que d'habitude. Mars et avril sont restés très secs mais les pluies tombées en septembre ont représenté plus du cinquième des quantités d'une année normale. La durée d'insolation fut minime en mai avec 47 % et maximale en novembre avec 112 % de la valeur normale.

2. Le temps frais du printemps a retardé la végétation jusque vers la fin avril. La mise au vert n'a commencé que le 29 du mois, soit avec plus d'une semaine de retard par rapport à l'année précédente et à la moyenne des dix dernières années. La période a duré jusque vers le 13 novembre ce qui représente une semaine de moins que d'habitude. La montée tardive aux alpages et le temps froid et humide de septembre qui a provoqué une désalpe prématurée a eu pour effet que la durée moyenne d'alpage dans les Grisons a été la plus courte depuis le début des relevés en 1951.

3. La récolte de foin fut bonne sur le plan quantitatif et bonne à très bonne sur le plan qualitatif. Bonne qualité également pour le regain avec des rendements moyens à bons. A noter les différences régionales assez marquées concernant le volume de la récolte pour le foin et le regain. Les rendements ont été supérieurs à la moyenne du pays en Suisse centrale et orientale mais inférieurs en Suisse romande, le long du Jura et dans les Grisons. La durée de végétation plus courte et la faible croissance de l'herbe en automne dans presque tout le pays ont eu pour effet que la quantité totale de fourrages grossiers récoltés a été plus faible que ces deux dernières années malgré la récolte satisfaisante de fourrage sec. Par 7,1 millions de tonnes (le tout converti en foin) la récolte totale de fourrages grossiers a fléchi de 1 % par rapport à 1983 et de 5 % par rapport à 1982.

4. Les quantités de fourrages concentrés disponibles en 1984 ont atteint 2,079 millions de tonnes, soit 0,7 % de moins qu'en 1983. On a ainsi atteint approximativement la valeur moyenne qui, au cours des quatre dernières années n'a pas varié de plus de 1 %. On notera toutefois que la production indigène a augmenté d'environ 100'000 tonnes pendant cette période et que les importations ont fléchi dans des proportions identiques.

um rund 100'000 Tonnen gesteigert und die Einfuhr um die gleiche Menge verringert.

#### Milchviehhaltung - Milchproduktion

1. Die Eidgenössische Viehzählung vom 21. April 1983 erfasste einen Kuhbestand von 843'546 Tieren in 72'824 Betrieben. Am 26. April des Berichtsjahres 1984 wurden anlässlich der repräsentativen Viehzählung 848'000 Kühe ermittelt. Der seit 1979 beobachtete Bestandesabbau kam damit mindestens vorübergehend zum Stillstand. Unter Berücksichtigung der Zahl der mutmasslichen monatlichen Abkalbungen von Rindern sowie der Schlachtungen und Exporte von Kühen ergab sich in den beiden Jahren 1983 und 1984 je ein mittlerer jährlicher Bestand von 835'000 Kühen. Das mittlere Alter von etwas über 15'000 in 846 Buchhaltungsbetrieben gehaltenen Kühen wurde auf rund fünf Jahre und fünf Monate errechnet.

2. Die vier schweizerischen Viehzuchtverbände wiesen zu Beginn des Berichtsjahres 569'608 weibliche Herdebuchtiere aus, 18'482 oder 3,4% mehr als ein Jahr zuvor. Milchleistungskontroll-Abschlüsse wurden im Kontrolljahr 1983/84 514'528 erstellt, davon 408'726 für Kühe mit 270 bis 305 Laktationstagen (Eringer 220-305 Tage) in Beständen mit integraler Milchkontrolle. Diese Tiere, d. h. fast die Hälfte des schweizerischen Kuhbestandes erreichten im Durchschnitt 5'034 kg Milch bei einem Fettgehalt von 3,88 %. Gegenüber dem Vorjahr nahm die Milchleistung der Herdebuchtiere um 65 kg zu.

3. Dem Zentralverband schweizerischer Milchproduzenten waren im Berichtsjahr über die 13 Milchverbände 4'140 lokale Milchgenossenschaften (- 18 gegenüber dem Vorjahr) und 60 389 Milchproduzenten (- 880) angeschlossen. Nach den Angaben der Verbände wurden von diesen Milchproduzenten 827'496 Kühe (- 10'105) gehalten. Der Schweizerische Kälbermästerverband, ebenfalls Mitglied des ZVSM, vereinigte im Jahr 1984 1398 Betriebe in den Kantonen Bern, Luzern, Unterwalden, Appenzell und St. Gallen. Im Milchrechnungsjahr 1982/83 (letztes Jahr, für das Angaben vorliegen) brachten 11'952 Halter von insgesamt 55'809 Kühen keine Milch in den Verkehr. Die Zahl der Kuhhalter ohne Verkehrsmilchproduktion war damit erneut geringer als im Vorjahr, nämlich um 95 Betriebe, deren Kuhzahl stieg jedoch um gegen 1'000 Tiere.

4. Von der Milchkontingentierung waren in den letzten beiden Abrechnungsperioden rund 59'000 Verkehrsmilchproduzenten betroffen. Rund 26'500 in der Talzone, 9'500

#### Exploitation du bétail laitier - production laitière

1. Lors du recensement fédéral du bétail du 21 avril 1983, on avait dénombré 843'546 animaux dans 72'824 exploitations. Le 26 avril 1984, le recensement représentatif a fait état de 848'000 vaches. La diminution des effectifs observée depuis 1979 a donc été stoppée, du moins provisoirement. Si l'on tient compte du nombre probable de mises bas par mois, des abatages et des exportations de vaches, l'effectif moyen s'établit à 835'000 vaches pour 1983 et 1984. L'âge moyen des vaches se situe à 5 ans et 5 mois; c'est ce qui découle des 15'000 vaches recensées dans les 846 exploitations comptables.

2. Les quatre fédérations d'élevage ont communiqué que 569'608 animaux femelles étaient inscrits au herd-book au début de l'année, soit 18'482 ou 3,4 % de plus qu'une année auparavant. Durant l'exercice 1983/84, il y a eu 514'528 contrôles de la productivité laitière, dont 408'726 portant sur des animaux ayant 270 à 305 jours de lactation (race d'hérédité: 220 à 305 jours) et se trouvant ainsi dans les effectifs soumis au contrôle laitier intégrale. Ces animaux ont fourni en moyenne 5'034 kg de lait d'une teneur en matières grasses de 3,88 %. Par rapport à l'année précédente, la productivité laitière des animaux du herd-book s'est accrue de 65 kg.

3. Les treize fédérations affiliées à l'Union centrale des producteurs suisses de lait comptaient en 1984 60'389 membres (- 880) affiliés à 4'140 sociétés locales (- 18). Selon les indications des fédérations, ces producteurs de lait gardaient 827'496 vaches (- 10'105). La Fédération suisse des engraisseurs professionnels de veaux qui est également membre de l'UCPL a regroupé 1'398 exploitations dans les cantons de Berne, Lucerne, Unterwald, Appenzell et Saint-Gall. Durant l'exercice laitier 1982/83 (chiffres disponibles les plus récents), 11'952 détenteurs de vaches n'ont pas livré de lait commercial; ils détenaient 55'809 vaches. Cela représente une nouvelle baisse de 95 exploitations mais une augmentation de l'effectif de vaches d'environ 1'000 têtes.

4. Pendant les deux derniers exercices laitiers, 59'000 producteurs environ ont été touchés par le contingentement laitier individuel, soit 26'500 en plaine, 9'500 dans la zone préalpine des collines et 9'000 dans la zone de montagne I. Le contingentement de sociétés a touché 8'800 producteurs de la zone de montagne II, 3'600 de la zone III et 1'400 de la zone IV. Sont venus s'ajouter quelque 300 exploitations qui ont livré leur lait à plusieurs sociétés ainsi que quelque 120 exploitations d'alpage proprement dites. La moitié environ des exploitations soumises au

in der voralpinen Hügelzone und 9'000 in der Bergzone 1 waren der einzelbetrieblichen Kontingentierung unterstellt, rund 8'800 in der Bergzone 2, 3'600 in der Bergzone 3 und 1'400 in der Bergzone 4 unterlagen der Genossenschaftskontingentierung. Dazu kamen zwei- bis dreihundert Betriebe, welche ihre Milch in mehrere Genossenschaften abliefern, sowie rund 120 eigentliche Alpbetriebe. Im einzelbetrieblich kontingentierten Gebiet verfügten rund die Hälfte der kontingentierten Betriebe über ein Jahreskontingent zwischen 40'001 und 80'000 kg, fast ein Drittel über ein kleineres und rund ein Fünftel über ein grösseres. In den Bergzonen 2 bis 4 waren die Anteile der einzelnen Betriebe am Genossenschaftskontingent bedeutend kleiner. Hier verfügten nur etwas über ein Viertel der Betriebe über einen Anteil zwischen 40'001 und 80'000, jedoch rund zwei Drittel über einen kleineren und nur rund ein Siebzehntel über einen grösseren Anteil.

5. Für die Abrechnungsperiode vom 1. November 1983 bis 31. Oktober 1984 weist die Milchrechnung eine Verkehrsmilchmenge von 3'149'330 t aus, inbegriffen rund 15'000 t nicht ruckbehaltspflichtige Alpenmilch. Das sind 83'050 t oder 2,7 % mehr als im Vorjahr. Die trotz verminderter Anzahl Betriebe gestiegenen Milcheinlieferungen führten zu einem erneut kleineren Anteil der Freimenge von 25,6 % im Vorjahr auf 25,0 % im Berichtsjahr. Den höchsten Freimengenanteil weisen mit 63,7% gewohnheitsgemass die Produzenten des Walliser Milchverbandes, den kleinsten Anteil mit 10,8% jene des Milchverbandes Genf aus. Die Produzenten in den französischen Freizonen Haute-Savoie und Pays de Gex lieferten 22'440 t Frischmilch an den Milchverband Genf. Die in der Milchrechnung ausgewiesene Inlandproduktion erreichte demnach 3'126'890 t.

6. Im Kalenderjahr 1984 war die von inländischen Produzenten in Sammelstellen eingelieferte und die durch organisierte Selbstausmesser ausgemessene Milchmenge, gesamthaft 3,127 Millionen Tonnen, fast gleich gross wie im Milchrechnungsjahr. Verglichen mit dem Vorjahr waren die Einlieferungen in den Monaten März und April, sowie Oktober und November um 4,3 %, bzw. 7,5 %, 0,4% und 1,2% kleiner, in den übrigen Monaten jedoch um 1,3 % bis 7,2 % grösser. Alle Verbandsgebiete verzeichneten Mehreinlieferungen gegenüber dem Vorjahr, die prozentual höchsten die Milchverbände Tessin, Wallis und Neuenburg, die geringsten die Verbände Zentralschweiz, Bern, Aargau und Thurgau. Die von nicht organi-

kontingentem individuel avait à disposition un contingent annuel de 40'001 à 80'000 kg, pres d'un tiers un contingent inférieur et un cinquieme un contingent supérieur. Dans les zones de montagne II a IV, la part des exploitations au contingent de la societe etait sensiblement moins eleevee. C'est ainsi qu'un quart seulement des exploitations beneficiait d'un contingent de 40'001 à 80'000 kg mais que deux tiers d'eja avaient un contingent plus faible et un septieme seulement des quotas plus eleeves.

5. Le compte laitier pour la périodes du 1er novembre 1983 au 31 octobre 1984 indique une production de lait commercial de 3'149'330 tonnes, y compris environ 15'000 tonnes de lait des alpes non soumis à la retenue. Cela représente 80'050 tonnes ou 2,7 % de plus que durant l'exercice précédent. Malgré la baisse du nombre des exploitations, les livraisons de lait ont donc augmenté; il en est resulte un plus faible pourcentage des quantites franches qui de 25,6 % exercice précédent est tombé à 25,0 %. Ce sont les producteurs de la Federation laitiere du Valais qui comme d'habitude ont obtenu les quantites franches les plus importantes avec 63,7 % alors que le minimum a eté atteint par la Federation laitiere de Genève avec 10,8 %. Les producteurs des zones franches de Haute-Savoie et du Pays de Gex ont livré 22'440 tonnes de lait frais aux Laiteries réunies de Genève. De ce fait, la production indigene a atteint 3'126'890 tonnes.

6. Les livraisons de lait aux centres collecteurs et les ventes directes aux consommateurs ont atteint 3,127 millions de tonnes, soit une quantite pratiquement egale à celle du dernier exercice laitier. Les livraisons ont evaluee comme il suit: baisse de 4,3 % en mars, de 7,5 % en avril, de 0,4 % en octobre et de 1,2 % en novembre mais hausse allant de 1,3 % a 7,2 % pendant les autres mois. Toutes les federations laitierees ont enregistre des augmentations avec des maximums au Tessin, Valais et Neuchâtel et des minimums en Suisse centrale, Berne, Argovie et Thurgovie. Le lait commercial vendu directement aux consommateurs et celui des fromageries d'alpage non recensee statistiquement chaque mois a atteint 41'800 tonnes. La quantite totale de lait commercial s'est donc elevee à 3,169 millions de tonnes.

7. Le lait utilise dans les exploitations des producteurs a augmenté, passant de 140'000 à 144'000 tonnes pour le menage et de 495'000 à 566'000 tonnes pour l'affouragement. La production totale de lait s'est donc etabliee à 3,879 millions de tonnes durant le dernier exercice laitier. Cela represente une augmentation de 124'000 tonnes par rapport à l'annee précédente, ce qui constitue



sierten Selbstaussmessern direkt verkaufte Konsummilch und die in nicht monatlich statistisch erfassten Alpennereien verwertete Milch machte gesamthaft 41'800 t aus. Damit ergab sich eine gesamte Verkehrsmilchmenge von 3,169 Millionen Tonnen.

7. Auf den Produzentenbetrieben wurde mehr Milch verwertet als im Vorjahr, nämlich im Haushalt 144'000 t anstelle von 140 000 t und zur Tierfütterung 566'000 t gegenüber 495'000 t. Die gesamte Milchproduktion erreichte damit im Berichtsjahr 3,879 Millionen Tonnen. Dies sind 124'000 t mehr als im Vorjahr und stellt erneut die höchste je während eines Kalenderjahres ermittelte Produktion dar. Die Kuhmilchproduktion (rund 99,4% der Gesamtmilchmenge) bezogen auf den mittleren Jahresbestand von 835'000 Kühen ergibt für das Jahr 1984 eine mittlere Leistung von 4'620 kg je Kuh. Das sind 150 kg mehr als im Vorjahr. Die Gesamtmilchmenge weist zu gegenwärtigen Produzentenpreisen gerechnet einen Wert von rund 3,5 Milliarden Franken auf. Der Endrohertrag aus der Milchproduktion, d.h. Gesamtproduktionswert abzüglich Wert der verfütterten Milch und der verfütterten Molkereirückstände, trug im Jahr 1984 32,5 % zum Gesamt-Endrohertrag der schweizerischen landwirtschaftlichen Produktion bei.

8. Für die individuelle Milchqualitätskontrolle wurden im Berichtsjahr monatlich zwischen 51'000 und 55'600 Proben gefasst. Davon konnten 94,6 % in die Keimzahlklasse I eingereiht werden. Im Monat März wurde das beste (96,6 % der Proben in der Keimzahlklasse I) und im Monat August das schlechteste Ergebnis erzielt (91,0 % der Proben in der Keimzahlklasse I). Die Zahl der Milchproben mit positivem Laugentest verminderte sich erfreulicherweise nochmals deutlich, von 9,5 % im Vorjahr auf 7,6 % im Berichtsjahr.

#### Milchverwertung

1. Aus Inlandproduktion und Einfuhr waren im Kalenderjahr 1984 3'902'100 t Milch zu verwerten. Von den davon in Verkehr gelangenden 3,192 Millionen Tonnen wurden fast ein Fünftel (625'600 t, 19,6 %) als Konsummilch, Joghurt oder Milchlischgetränk verwertet und gut vier Fünftel technisch verarbeitet (2'566'500 t, 80,4 %). Die technisch verarbeitete Milchmenge stieg damit gegenüber dem Vorjahr um 56'800 t oder 2,3 % an. Unter technischer Verwertung wurden 1'502'000 t oder 58,5 % zu Käse, 401'800 t oder 15,7 % zu Konsumrahm, 448'000 t oder 17,4 % zu Butter und 214'700 t oder 8,4 % zu Dauermilchwaren und anderen Milch-

un nouveau record de production pendant une année civile. La production de lait de vache (environ 99,4 % du total) répartie sur un effectif annuel moyen de 835'000 têtes donne une productivité moyenne de 4'620 kg par vache, soit 150 kg de plus que l'année précédente. La valeur totale de la production laitière, calculée au prix actuel à la production, a atteint 3,5 milliards de francs. Le rendement brut épuré provenant de la production laitière, c'est-à-dire la valeur de l'ensemble de la production sous déduction de la valeur du lait affouragé et des résidus de laiterie affouragés a atteint 32,5 % du rendement brut épuré total de l'agriculture suisse en 1984.

8. Au cours de l'exercice, on a prélevé chaque mois entre 51'000 et 55'600 échantillons pour le contrôle individuel de la qualité du lait; 94,6 % de ces échantillons ont été attribués à la classe de germes I. C'est au mois de mars que les contrôleurs ont enregistré le meilleur résultat avec 96,6 % en classe I et au mois d'août le plus mauvais avec 91,0 %. Le nombre des échantillons positifs au test de la soude a heureusement nettement fléchi puisqu'il est tombé de 9,5 % à 7,6 %.

#### Utilisation du lait

1. Pour l'année civile 1984, on a disposé de 3'902'000 tonnes de lait provenant de la production indigène et des importations. Des 3,192 millions de tonnes mises dans le commerce, un cinquième (625'600 tonnes = 19,10 %) ont été consommées à l'état frais, sous forme de yoghourt ou de boisson lactée; les quatre autres cinquièmes ont été transformés techniquement (2'566'500 tonnes = 80,4 %). Les quantités transformées techniquement ont donc augmenté de 56'800 tonnes ou de 2,3 % par rapport à l'année précédente. La fabrication de fromage a utilisé 1,502 millions de tonnes ou 58,5 %, celle de crème fraîche 401'800 tonnes ou 15,7 %, celle de beurre 448'000 tonnes ou 17,4 % et le reste, soit 214'700 tonnes ou 8,4 %, a été transformé en conserves de lait ou en autres spécialités.

2. La tendance constatée ces dernières années s'est poursuivie dans la vente de lait frais. Les ventes de lait en vrac ont fléchi de 4 % pour tomber à 99'150 tonnes. Baisse également pour le lait entier pasteurisé et le lait écrémé pasteurisé. Pour la première sorte, la baisse a été de 3 % avec un total de 215'290 tonnes, pour la deuxième 3 % et un total de 122'735 tonnes. En revanche, la vente de lait entier upérisé a passé à 98'186 tonnes (+ 5 %) et celle de lait écrémé upérisé à 50'888 tonnes (+ 3 %). Nouvelle hausse marquée de la production et des ventes de yoghourt qui ont passé à 104'000 tonnes (+ de 7 %). La consommation totale de

spezialitäten verarbeitete Milch subsummiert.

2. Beim Konsummilchverkauf setzte sich der Trend der Vorjahre fort. Der Offenverkauf von Milch ging weiter zurück, um 4% auf 99'150 t. Eine weitere Umsatzeinbusse musste auch bei der pasteurisierten Vollmilch und beim pasteurisierten Milchdrink verzeichnet werden. Die Verkaufsmenge der erstgenannten sank um 3% auf 215'290 t, jene der zweitgenannten um ebenfalls 3% auf 122'735 t. Demgegenüber stiegen der Verkauf von uperisierter Vollmilch um 5% auf 98'186 t und der Verkauf von uperisiertem Milchdrink um 3% auf 50'888 t an. Wiederum deutlich ausgedehnt wurden Produktion und Inlandverkauf von Joghurt auf nunmehr 104'000 Tonnen (+7%). Der Gesamtverbrauch inländischer Konsummilch, inbegriffen die zur Herstellung von Joghurt und Milchlischgetränken verwendete Milch, nahm von 855'000 t auf 858'100 t zu.

3. Mit 129'500 t erreichte die Käseproduktion im Berichtsjahr die letztjährige Rekordmenge nicht. Eingeschränkt wurde vor allem die Emmentalerherstellung. Sie sank um 1'100 t auf 58'800 t. Nach Produktionsumfang den zweiten Platz belegt mit der Vorjahresmenge von 23'700 t die Greyerzerproduktion (inbegriffen Spalen-, Berg- und andere Schnittkäse). Die Fabrikation von Frischkäse, Weichkäse und halbhartem Spezialkäse wurde - vor allem dank stets steigender Beliebtheit des Raclettekäse- um 600 t auf 22'000 t ausgedehnt. Zuwachsraten von 100 bis 150 t ergaben sich für die Sbrinz- und Appenzellerkäse-Produktion, während die Alp- und Magerkäseherstellung im gleichen Ausmass zurückwich. Die Qualität der ablieferungspflichtigen Käse war im Milchrechnungsjahr 1983/84 erneut erfreulich hoch. Der Anteil der ersten Qualität an der gesamten Übernahmemenge erhöhte sich bei den Unionsorten von 94,7% auf 95,2%, beim Tilsiter von 97,1% auf 97,5% und sank lediglich beim Appenzellerkäse von 94,7% auf 92,3%. Rund 12'000 t Käse, 9,3% der Käseproduktion, wurde zu Schmelzkäse oder Fertig-Fondue weiterverarbeitet. Aus dieser Schmelzrohware, anderen Milcherzeugnissen und übrigen Zutaten konnten 13'996 t Schmelzkäse und 3'975 t Fertig-Fondue hergestellt werden.

4. Seit 1967 wurde nie mehr so viel Butter erzeugt wie 1984. Gegenüber dem Vorjahr betrug die Mehrproduktion bei der Vorzugstaffelbutter 16,3%, bei der Molkereibutter 7,0% und bei der Käseireibutter 2,6%. Die Gesamtproduktion stieg um 3'400 t oder 9,7% auf 38'400 t.

lait frais du pays, y compris celle utilisée pour le yoghourt et les boissons lactées, a passé de 855'000 tonnes à 858'100 tonnes.

3. La production de fromage s'est établie à 129'500 tonnes, soit un peu moins que le record de l'année précédente. C'est surtout la fabrication d'Emmental qui a régressé. Elle a baissé de 1'100 tonnes pour retomber à 58'800 tonnes. La production de Gruyère (y compris Spalen de couteau et fromages de montagne 3/4 à tout gras) occupe la deuxième place avec 23'700 tonnes comme en 1983. La fabrication de fromage frais, de fromage à pâte molle et de spécialités à pâte mi-dure a augmenté de 600 tonnes pour atteindre 22'000 tonnes grâce surtout à une expansion du fromage à raclette qui a la faveur des consommateurs. Des augmentations de l'ordre de 100 à 150 tonnes ont été enregistrées pour le sbrinz et l'Appenzell alors que le fromage des Alpes et le fromage maigre ont fléchi dans des proportions identiques. Le niveau de la qualité du fromage livrable obligatoirement fut une fois de plus très élevé pendant l'exercice laitier 1983/84. Le pourcentage attribué à la première qualité a passé de 94,7% à 95,2% pour les variétés de l'Union, de 97,1% à 97,5% pour le Tilsit mais elle a baissé de 94,7% à 92,3% pour l'Appenzell. Environ 12'000 tonnes de fromage, soit 9,3% de la production totale, ont été transformées en fromage fondu ou en fondue préfabriquée. Les fabricants suisses de fromage fondu ont utilisé ces quantités pour en faire, avec l'aide d'autres produits laitiers et d'autres ingrédients, 13'996 tonnes de fromage fondu et 3'975 tonnes de fondue préfabriquée.

4. Depuis 1967, on n'avait plus fabriqué autant de beurre qu'en 1984. La hausse par rapport à l'année précédente a atteint 16,3% pour le beurre de table spécial, 7,0% pour le beurre de laiterie et 2,6% pour le beurre de fromagerie. La production totale a augmenté de 3'400 tonnes ou de 9,7% pour s'établir à 38'400 tonnes.

5. La comparaison entre les livraisons de lait d'une part et leur utilisation, c'est-à-dire la vente de lait frais et le lait transformé techniquement d'autre part dans les diverses fédérations montre un fort excédent des quantités transformées dans la région de la fédération laitière vaudoise et fribourgeoise (81'743 tonnes ou 33,6% de plus de lait transformé dans la région que de lait livré); en Suisse centrale, cet excédent est de 68'742 tonnes ou 14,9% et en Thurgovie de 40'400 tonnes ou de 16,6%. Un faible excédent du lait transformé par rapport au lait livré a été également enregistré sur le territoire de la Fédération des sociétés de laiteries fribourgeoise (4'814 tonnes ou 2,3%), de Genève

5. Die seit Jahren steigende Tendenz der Konsumrahmproduktion hält an. Sowohl Kaffeerahm als auch Halb- und Vollrahm wurden 1984 mehr erzeugt als 1983. Die Gesamtproduktion von Konsumrahm -in Vollrahm ausgedrückt- stellte sich im Berichtsjahr auf 42'300 t. Für die Herstellung verschiedenster Milchprodukte wurden weitere rund 5'100 t Rahm verwendet.

6. Mit der Jahresproduktion von 491 t Schabziger wurde die Vorjahresproduktion um 9 t unterschritten. Geringer als im Jahre 1983 war auch die Inlandproduktion an getrocknetem Kasein, wurden doch 259 t (im Vorjahr 284 t) hergestellt. Eine Ausdehnung um 2'114 t auf 55'607 t erfuhr die Milchpulverproduktion. Vorallem mehr Magermilchpulver als in den Vorjahren wurde hergestellt. Die Zunahme gegenüber 1983 betrug 9,1% bzw. 2'847 t. Die Vollmilchpulverproduktion anderseits wurde um 2,0 % vermindert.

7. Die Gegenüberstellung von Milcheinlieferung einerseits und Milchverwertung -das heisst Konsummilchverkauf und technische Verarbeitung- anderseits nach Verbänden zeigt den stärksten Überhang der Verwertungsmenge in den Gebieten der Milchverbände Waadt/Freiburg (81'743 Tonnen oder 33,6% mehr im Verbandsgebiet verwertet als eingeliefert), Zentralschweiz (68'742 t, 14,9%) und Thurgau (40'400 t, 16,6%). Geringfügig grösser als die Einlieferungen im Verbandsgebiet war im Milchrechnungsjahr 1983/84 die Verwertungsmenge auch in den Gebieten der Milchverbände Freiburg (4'814 t, 2,3%), Genf (4'538 t, 10,5%), Tessin (3'338 t, 26,6%) und Bern (2'379 t, 0,4%). Die in diesen Gebieten zusätzlich verarbeitete Milch stammte in erster Linie aus den Verbänden Nordwestschweiz (85'019 Tonnen oder 35,1% weniger im Verbandsgebiet verwertet als eingeliefert), St. Gallen/Appenzell (40'622 t, 12,6%), Nordostschweiz (37'395 t, 7,9%) und Neuchâtel (35'867 t, 47,8%), in geringem Ausmass aus den Verbänden Wallis (3'492 t, 11,5%) und Aargau (1'902 t, 1,5%).

#### Aussenhandel

1. Den gemeinsamen Nenner für die Bilanzierung des Aussenhandels mit Milch und Milchprodukten bildet traditionellerweise das Ausgangsprodukt Frischmilch. Vollmilchzeugnisse werden nach Massgabe üblicher Ausbeuteansätze umgerechnet. Rückstände aus der Milchverarbeitung, wie Schotte, Mager- und Buttermilch sowie daraus hergestellte Produkte bleiben unberücksichtigt. Die in dieser Weise ermittelte Milch-Aussenhandelsbilanz schliesst bei Einfuhren von

(4'538 tonnes ou 10,5 %), du Tessin (3'338 tonnes ou 26,6 %) et de Berne (2'379 tonnes ou 0,4 %). Dans ces régions, les excédents de lait transformé provenaient en premier lieu des fédérations du Nord-Ouest (85'019 tonnes ou 35,1 % de moins transformées que livrées), Saint-Gall/Appenzell (40'622 tonnes = 12,6 %) Nord-Est du pays (37'395 tonnes = 7,9 %), Neuchâtel (35'867 tonnes = 47,8 %) et enfin le Valais (3'492 tonnes = 11,5 %) et Argovie (1'902 tonnes = 1,5 %).

6. La tendance à la hausse de la consommation de crème qui s'est manifestée depuis des années s'est poursuivie. L'augmentation a concerné aussi bien la crème à café que la demi-crème et la crème entière. La production totale convertie en crème entière a atteint 42'300 tonnes en 1984. Il faut y ajouter encore 5'100 tonnes utilisées dans la fabrication de divers produits laitiers.

7. La production annuelle de Schabziger a atteint 491 tonnes, soit une baisse de 9 tonnes par rapport à l'année précédente. Baisse également dans la production indigène de caséine séchée qui n'a atteint que 259 tonnes contre 284 tonnes l'année précédente. La production de poudre de lait a progressé, passant de 53'493 tonnes à 55'607 tonnes. Il faut toutefois préciser que seule la poudre de lait écrémée a progressé (+ 2'847 tonnes ou 9,1 %) tandis que la production de poudre de lait entier a fléchi de 2,0 %.

#### Commerce extérieur

1. Le lait frais en tant que produit de base est le dénominateur commun pour la balance du commerce extérieur en lait et en produits laitiers. En effet, les produits laitiers sont convertis en lait entier selon des taux de conversion usuels. Il n'est pas tenu compte des résidus tels que petit lait, lait écrémé ou lait de beurre ainsi que des produits fabriqués à base de ces résidus. Le bilan quantitatif du commerce extérieur établi selon cette méthode se solde par un excédent d'exportations de 343'200 tonnes avec 512'300 tonnes aux importations et 855'500 tonnes aux exportations. Comme on utilise de plus en plus du lait écrémé et d'autres sous-produits provenant de la transformation du lait pour fabriquer divers produits laitiers qui, partiellement du moins, prennent la place du lait entier, cette méthode de calcul ne donne plus entière satisfaction depuis un certain temps déjà. C'est pourquoi dans la présente édition nous avons pour la première fois établi un bilan qui englobe tous les éléments du lait. Nous calculons la teneur en énergie digestible des éléments laitiers importés ou exportés et cette teneur est convertie en lait frais. Le bilan établi sur cette base donne 273'500 tonnes aux importations

512'300 t und Ausfuhren von 855'500 t mit einem Ausfuhrüberschuss von 343'200 t. Infolge vermehrter Verwendung von Magermilch und anderen Nebenprodukten der Milchverarbeitung für die Herstellung der verschiedensten Milcherzeugnisse und des damit erfolgten teilweisen Ersatzes von Vollmilch vermag diese Berechnungsweise seit längerer Zeit nicht mehr voll zu befriedigen. Sie wird deshalb in dieser Ausgabe erstmals ergänzt durch eine Bilanz, in der alle Milchbestandteile miteinbezogen sind. Dazu wird der Gehalt an verdaulicher Energie der ein- bzw. ausgeführten Milchbestandteile ermittelt und dieser auf Frischmilch umgerechnet. Die derart ermittelte Bilanz ergibt Einfuhren von 273'500 t, Ausfuhren von 476'400 t und somit einen Ausfuhrüberschuss von 202'900 t.

2. Die Ausfuhrmenge von Hartkäse in Laiben war mengenmässig grösser als in den beiden Vorjahren, jedoch kleiner als 1980 und 1981. Gesamthaft wurden 54'466 t exportiert, davon 22'244 t oder 40,8 % (im Vorjahr: 39,5 %) nach Italien. Weitere Hauptabnehmerländer waren Frankreich mit 9'474 t oder 17,4 % (17,2 %), die Bundesrepublik Deutschland mit 8'420 t oder 15,5 % (16,3 %), Belgien/Luxemburg mit 4'603 t oder 8,5 % (8,9 %) sowie die USA mit 4'430 t oder 8,1 % (8,7 %). Italien bezog ausserdem mehr als einen Drittel unserer Schmelzkäseexporte. Rund ein Fünftel der Schmelzkäseausfuhrmenge fand Käufer in den USA, ein Sechstel ging nach Kanada.

3. Die Bundesrepublik Deutschland und Schweden lieferten je annähernd zwei Fünftel der eingeführten Frischbutter. Je etwas mehr als ein Zehntel der Gesamteinfuhrmenge stammte aus den Niederlanden und Finnland. Vom eingeführten Käse stammte 43,4 % aus Frankreich, 33,6 % aus Italien, 9,6 % aus Oesterreich und 5,8 % aus Dänemark.

4. Wertmässig nahm die Ausfuhr von Milch und Milcherzeugnissen um rund 13 Millionen Franken auf rund 590,4 Millionen Franken zu, der Einfuhrwert jedoch um rund 7,5 Millionen Franken auf 221,8 Millionen Franken ab. In diesem Vergleich sind die Sendungen von Milch und Milcherzeugnissen an Hilfswerke im Ausland im Gesamtbe-  
trag von rund 34 Mio. Franken inbegriffen.

#### Verbrauch

Der Verbrauch von Milch und Milcherzeugnissen, alles in Vollmilch und ermittelt aus Produktion, Einfuhrüberschuss und Vorräteveränderung, erreichte im Berichtsjahr 2'931'500 t. Bezogen auf eine

et 476'400 tonnes aux exportations d'où un excédent d'exportations de 202'200 tonnes.

2. Les exportations de fromage à pâte dure en meules furent quantitativement plus importantes que celles des deux années précédentes, mais moins fortes qu'en 1980 et 1981. La Suisse a exporté au total 54'466 tonnes dont 22'244 tonnes et 40,8 % vers l'Italie (39,5 % l'année précédente).

Les autres grands acheteurs furent la France avec 9'474 tonnes ou 17,4 % (17,2 %), la République fédérale d'Allemagne avec 8'420 tonnes ou 15,5 % (16,3 %), la Belgique/Luxembourg avec 4'603 tonnes ou 8,5 % (8,9 %) et enfin les USA par 4'430 tonnes ou 8,1 % (8,7 %). L'Italie nous a acheté en outre plus d'un tiers de nos exportations de fromage fondu. Un cinquième est allé vers les USA et un sixième vers le Canada.

3. La République fédérale d'Allemagne et la Suède nous ont livré chacune approximativement deux cinquièmes de nos importations de beurre frais. Un dixième nous est parvenu des Pays-Bas et un autre de Finlande. La France nous a livré 43,4 % de nos importations de fromage, l'Italie 33,6 %, l'Autriche 9,6 % et le Danemark 5,8 %.

4. La valeur de nos exportations de lait et de produits laitiers s'est accrue de 13 millions de francs environ pour atteindre 590,4 millions de francs. En revanche, la valeur de nos importations a baissé de 7,5 % pour retomber à 221,8 millions de francs. Les envois de lait et de produits laitiers aux organisations d'aide à l'étranger sont compris dans ces chiffres par 34 millions de francs environ.

#### Consommation

La consommation de lait et de produits laitiers convertis en lait entier et calculée d'après la production, les excédents d'importations et les modifications de stocks a atteint 2'931'000 tonnes. Si on se base sur une population résidente moyenne de 6'587'000 personnes, il en résulte une consommation annuelle par habitant de 445 kg de lait (450 kg en 1983). Est comprise dans ces chiffres la consommation de résidus de transformation provenant de la mise en valeur technique du lait, résidus utilisés pour d'autres buts que l'alimentation. Si l'on ne prend que l'alimentation humaine, on obtient une consommation de lait et de produits laitiers par habitant correspondant à la teneur énergétique de 349 kg de lait frais, ce sont 2 kg de plus que l'année précédente. La consommation est la suivante pour les divers produits: lait de consommation (y compris les boissons lactées): 117,7 kg (118,4 kg), yoghourt: 15,8 kg (14,8 kg), lait condensé: 0,7 kg (0,8 kg), beurre: 7,0 kg (7,1 kg),

mittlere ortsanwesende Bevölkerung von 6'587'000 Personen resultierte damit ein Jahresverbrauch je Kopf von 445 kg (im Vorjahr 450 kg) Milch. In diesen Zahlen ist der Verbrauch von Verarbeitungsrückständen aus der technischen Milchverwertung, welche zu anderen als Nahrungszwecken verwendet wurden, inbegriffen. Nur für die menschliche Ernährung allein wurden im Berichtsjahr je Kopf der Bevölkerung Milch und Milcherzeugnissen entsprechend dem energetischen Gehalt von 349 kg Frischmilch verbraucht. Das sind 2 kg mehr als im Vorjahr. Für einzelne Erzeugnisse wurde folgender Pro-Kopf-Verbrauch ermittelt: Konsummilch (inbegriffen Milchmischgetränke): 117,7 kg (118,4 kg), Joghurt: 15,8 kg (14,8 kg), Kondensmilch: 0,7 kg (0,8 kg), Butter: 7,0 kg (7,1 kg), Konsumrahm (in Vollrahm gerechnet): 6,4 kg (6,2 kg), Käse: 12,1 kg (12,0 kg), Schmelzkäse: 1,4 kg (1,3 kg).

#### Preise - Preisstützung

Im Berichtsjahr erhöhte der Bundesrat den Grundpreis der Milch um 1 Rp./kg auf 92 Rp./kg. Gleichzeitig mit der auf 1. Juli in Kraft tretenden Erhöhung wurden die Übernahmepreise für Käse und Butter entsprechend angepasst. Die Preiserhöhungen wurden jedoch zum grössten Teil nicht auf die Konsumentenpreise überwältzt, sondern zu Lasten der Milchrechnung verbucht. Diese weist für das Jahr 1983/84 Aufwendungen von 818,1 Millionen Franken aus. Zur Deckung dieses Aufwandes standen 243 Millionen Franken (im Vorjahr 272 Mio. Fr.) aus zweckgebundenen Einnahmen und 14 Millionen Franken (4 Mio. Fr.) aus individuellen Überlieferungsabgaben zur Verfügung. Nach Schlüsselung des verbleibenden Aufwandes waren 47 Millionen Franken (45 Mio. Fr.) aus dem Rückbehalt der Milchproduzenten und 514 Millionen Franken (367 Mio.) aus allgemeinen Bundesmitteln erforderlich. Der Aufwand des Bundes aus allgemeinen Mitteln war damit grösser als in den vorangegangenen Jahren.

crème de consommation (convertie en crème entière): 6,4 kg (6,2 kg), fromage: 12,1 kg (12,0 kg), fromage fondu: 1,4 kg (1,3 kg).

#### Prix et soutien des prix

Au cours de l'exercice, le Conseil fédéral a relevé le prix de base du lait de 1 ct. par kg et l'a porté à 92 ct. à partir du 1er juillet. Les prix de prise en charge du fromage et du beurre ont été adaptés en conséquence. Cependant la majeure partie de ces augmentations n'ont pas été reportées sur les consommateurs; elles ont été mises à charge du compte laitier qui pour l'exercice de 1983/84 indique 818,1 millions de francs aux dépenses. Pour la couverture, 243 millions de francs (272 millions l'année précédente) étaient à disposition en provenance des recettes à affectation spéciale et 14 millions (4 millions) fournis par les taxes sur les livraisons excédentaires. Après la répartition des dépenses non couvertes entre la Confédération et les producteurs, la première a pris à sa charge 514 millions de francs (367 millions) prélevés dans la caisse fédérale et les producteurs de lait 47 millions (45 millions) provenant de la retenue. Les prélèvements dans la caisse fédérale furent ainsi plus importants que ces dernières années.

#### ZEICHENERKLÄRUNG

- . = Angabe nicht möglich
- = Null (nichts)
- O = Kleiner als die Hälfte der in der betreffenden Tabelle verwendeten Einheit
- dt = Dezitonne = 100 kg

#### EXPLICATION DES SIGNES

- . = donnée ne pouvant être fournie
- = néant
- O = donnée inférieure à la moitié de l'unité respective
- dt = decitonne = 100 kg

I. DIE FUTTERVERHÄLTNISSE I. PRODUCTION FOURRAGÈRE

Hauptfutterfläche nach Kulturarten, 1929 bis 1980, ha  
Surface fourragère principale, suivant les divers genres de cultures, ha

Jahre Années Kantone Cantons	Naturwiesen Prairies naturelles		Weiden Pâturages			Kunstwiesen, Ackerfutter Prairies artificielles, champs de plantes fourragères			Total
	Fettwiesen Prés gras	Magerwiesen Prés maigres	Mähweiden Maiensässe Heuein- schläge Pâturages et mayens fauchés et enclos à foin	Heimweiden und übrige Pâturages proches de la ferme et autres	Ungerech- nete Söm- merungs- weiden Surface réduite des alpages	Kunstwiesen Prairies artifi- cielles	Silo- und Grünmais Maïs à ensiler et maïs vert	Andere Autres	
1929	782 481		.	.	.	122 720		9 465	.
1939	671 739	69 321	21 748	17 009	78 662	138 882	356	10 873	1 008 590
1955	623 937		17 936	27 841	64 676	149 649	2 968	13 956	900 963
1965	546 538	39 363	33 784	57 080	54 502	124 790	5 226	8 179	869 462
1969	534 933	53 745	40 259	64 435	58 527	106 751	10 457	5 794	874 901
1975	514 926	43 132	42 642	60 076	63 897	102 634	27 119	2 773	857 199
1980									
ZH	32 591	1 035	3 266	1 780	1 244	7 491	4 831	68	52 306
BE	67 432	5 953	9 977	16 966	14 466	39 174	5 632	393	159 993
LU	50 002	1 987	3 685	4 515	2 634	8 348	2 412	336	73 919
UR	5 997	714	263	68	1 149	1	12	0	8 204
SZ	21 422	1 146	843	1 132	2 493	83	104	1	27 224
OW	7 651	446	313	77	1 641	6	15	-	10 149
NW	5 495	410	376	296	843	3	15	-	7 438
GL	6 360	658	305	191	1 418	13	29	0	8 974
ZG	8 821	105	227	258	385	431	668	2	10 897
FR	40 207	1 772	2 220	4 228	5 447	8 342	2 425	179	64 820
SO	11 637	620	1 619	3 215	801	4 154	1 515	54	23 615
BS	116	31	60	5	7	27	19	0	265
BL	8 689	474	810	1 768	344	1 717	1 036	32	14 870
SH	3 600	191	263	164	56	1 047	871	19	6 211
AR	10 996	193	412	941	629	1	18	0	13 190
AI	6 153	272	165	770	573	-	2	-	7 935
SG	64 420	1 093	2 553	2 712	5 666	1 044	1 572	25	79 085
GR	38 390	7 465	6 987	1 255	7 703	753	961	5	63 519
AG	25 248	1 188	2 354	1 484	807	7 472	4 886	286	43 725
TG	30 529	432	2 065	543	977	4 024	1 982	121	40 673
TI	7 510	2 442	623	586	819	251	257	2	12 490
VD	23 377	2 845	3 062	5 929	8 290	16 638	4 944	337	65 422
VS	14 769	4 910	2 671	2 270	2 515	458	560	37	28 190
NE	15 802	425	920	8 626	1 051	2 092	677	32	29 625
GE	650	510	129	172	252	488	250	9	2 460
JU	14 769	1 360	791	6 971	2 277	2 348	1 719	50	30 285
CH	522 633	38 677	46 959	66 922	64 487	106 406	37 412	1 988	885 484

Dauer der Grünfütterung und der Alpzeit  
Durée du régime vert et de l'estivage

Jahre	Dauer der Grünfütterung im schweizerischen Mittelland Durée du régime vert sur le plateau suisse					Dauer der Alpzeit in Graubünden Durée de l'estivage dans les Grisons		
	Beginn der Grünfütterung (Weide) - Début du régime vert (pâturage)		Beginn der Dürrfütterung Début du régime sec		Dauer	Alp- auftrieb	Alp- abfahrt	Dauer
Années	Zahl der Gemeinde- angaben Nombre des indications communales	Datum Date April/Avril	Zahl der Gemeinde- angaben Nombre des indications communales	Datum Date Nov./Nov.	Dauer Durée Tage/Jours	Montée à l'alpage Juni/Juin	Descente de l'alpe Sept./Sept.	Dauer Durée Tage/Jours
1981	502	15.	430	13.	212	20.	17.	90
1982	695	26.	456	15.	203	21.	18.	90
1983	615	21.	577	16.	209	24.	16.	85
1984	660	29.	314	14.	199	29.	10.	74

Erhebungen des SBS.

Enquêtes du SPS.

Raufütterernten, Heueinfuhr  
Récolte de fourrages grossiers, importations de foin

Jahre	Raufütterernte - Fourrages grossiers								Heueinfuhr		
	Ertrag je ha 1) Par ha 1)		Qualität 1) Qualité 1)		Gesamternte Récolte totale			Importations de foin 1000 t			
Années	Heu Foin	End Regain	Heu Foin	End Regain	Grün- futter Pourrage vert	Heu Foin	End Regain	Silomais Mais à ensiler	roh entier	geschn. gemahlen haché, moulu	Total
	dt	dt	Note 2)	Note 2)	1000 t	1000 t	1000 t	1000 t	Zolltarif-Nummer 1210.10	1210.12	
1981	48	43	4.2	4.3	20 568	1 370	1 097	1 365	34	5	39
1982	56	56	3.9	4.0	23 723	1 503	1 294	1 484	45	6	51
1983	61	41	3.5	4.2	22 350	1 480	1 120	1 420	19	3	22
1984	57	43	4.1	4.2	21 330	1 500	1 210	1 490	41	4	45

Erhebungen und Schätzungen des SBS; Heueinfuhr laut Handelsstatistik.

Enquêtes et évaluations du SPS; importations de foin d'après la statistique du commerce extérieur.

Einfuhr von Kraftfuttermitteln nach Quartalen, 1983 und 1984, 1000 t  
Importations de fourrages concentrés par trimestres, 1983 et 1984

Jahre Quartale	Futtergetreide - Céréales fourragères						Müllerei- produkte Produits de meunerie	Oelkuchen zur Fütterung Tourteaux Farine de graines oléagi- neuses	Fisch- und Fleisch- mehl Farine de poissons et de viandes	Uebrig Kraft- futter- mittel Autres fourrages concen- trés	Total
	Weizen Froment	Hafer Avoine	Gerste Orge	Mais Maïs	Uebrig Autres	Total					
1983 I.	3	29	147	51	2	232	12	7	26	31	308
II.	9	63	69	57	15	213	11	4	23	25	276
III.	92	2	27	41	7	169	8	3	20	12	212
IV.	38	4	103	73	4	222	9	12	23	26	292
Jahr	142	98	346	222	28	836	40	26	92	94	1088
1984 I.	37	45	81	63	6	232	9	38	23	27	329
II.	90	4	58	47	24	223	9	2	30	22	286
III.	24	16	29	52	7	128	16	15	14	26	199
IV.	10	13	71	70	38	202	8	3	11	25	249
Jahr	161	78	239	232	75	785	42	58	78	100	1063

Berechnungen des SBS.

Calculs du SPS.

Verfügbares Kraftfutter in den Jahren 1982-1984  
Fourrages concentrés disponibles pour les années 1982-1984

Futtermittelarten	1982	1983	1984	Sortes de fourrages concentrés
	1000 t	1000 t	1000 t	
<b>I. Inlandsproduktion im eng. Sinn</b>				<b>I. Prod. indigène au sens strict</b>
1. Futtergetreide				1. Céréales fourragères
Futterweizen, -roggen, -dinkel, -mischel	102	116	64	Froment, seigle, épautre et méteil fourragères
Futterhafer	57	49	49	Avoine fourragère
Futtergerste	222	227	296	Orge fourragère
Futtermais	167	134	122	Mais fourrager
Total Futtergetreide	548	526	531	Total céréales fourragères
2. Hülsenfrüchte zur Fütterung	1	2	2	2. Légum. destinées à l'affour
3. Nebenprodukte inländischer Nahrungsmittelrohstoffe				3. Sous-produits de matières premières alim. indigènes
Müllereiprodukte von Brotgetreide, Gerste, Mais	43	88	109	Produits de meunerie (céréales panifiables, orge, mais)
Rapskuchen	21	18	25	Tourteaux de colza
Zuckerrübenmelasse	24	25	24	Mélasse de betteraves sucr
Total Nebenprodukte	88	131	158	Total sous-produits
4. Trockenkartoffeln	39	18	36	4. Pommes de terre séchées
5. Magermilch- und Schottenpulver	31	33	29	5. Poudre de lait écrémé et de petit-lait
6. Futterhefe	6	4	1	6. Levure fourragère
7. Knochen-, Fleischmehl, Fett	39	39	36	7. Farine d'os/viande, graisses
Total Inlandprod. im eng. Sinn	752	753	793	Total production indigène
<b>II. Nebenprodukte von im Inland verarbeiteten ausländischen Nahrungsmittelrohstoffen</b>				<b>II. Sous-produits de matières premières alimentaires étrangères transformées en Suisse</b>
1. Müllereiabfälle	119	131	109	1. Produits de meunerie
2. Malzkeime, Trockentreber, Abfälle von Hülsenfrüchten	32	38	33	2. Germes de malt, drèches, déchets de légumineuses
3. Oelkuchen	63	84	81	3. Tourteaux
Total Nebenprodukte von ausländischen Rohstoffen	214	253	223	Total sous-produits de matières premières étrangères
<b>III. Einfuhr von Kraftfuttermitteln als solchen</b>				<b>III. Importations de fourrages concentrés comme tels</b>
1. Futtergetreide				1. Céréales fourragères
Futterweizen	122	142	161	Froment fourrager
Futterroggen	24	17	40	Seigle fourrager
Futterhafer	79	98	78	Avoine fourragère
Futtergerste	332	346	239	Orge fourragère
Futtermais	219	222	232	Mais fourrager
Futterreis	1	1	2	Riz fourrager
Anderes Futtergetreide	31	10	33	Autres céréales dest. à l'a.
Total Futtergetreide	808	836	785	Total céréales fourragères
2. Hülsenfrüchte zur Fütterung	12	1	3	2. Légum. dest. à l'affour.
3. Müllereiprodukte (Kleie, Futtermehl)	45	40	42	3. Produits de meunerie (son, farine fourragère)
4. Oelkuchen, Oelsaaten zur Fütterung, Johannisbrot	32	26	58	4. Tourteaux, graines oléagineuses fourragères, caroube
5. Fisch- und Fleischmehl	89	92	78	5. Farine de poissons/viande
6. Uebrige Kraftfuttermittel	106	93	97	6. Autres fourrages concentrés
Total Einfuhr von Kraftfutter als solchem	1092	1088	1063	Total importations fourrages concentrés comme tels
<b>IV. Verfügbares Kraftfutter (Inlandproduktion und Einfuhr)</b>				<b>IV. Fourrages concentrés disponibles (prod. ind. et import.)</b>
Futtergetreide	1356	1362	1316	Céréales fourragères
Müllereiprodukte	207	259	260	Produits de meunerie
Oelkuchen	116	128	164	Tourteaux
Fisch- und Fleischmehl	128	131	114	Farine de poissons, de viande
Uebrige Kraftfuttermittel	251	214	225	Autres fourrages concentrés
Verfügbar im ganzen	2058	2094	2079	Disponibles au total

1) Ohne Bäckerei- und Metzgerei- 1) Non compris déchets de boulangerie  
abfälle und ohne Trockengras. et de boucherie et herbe séchée.

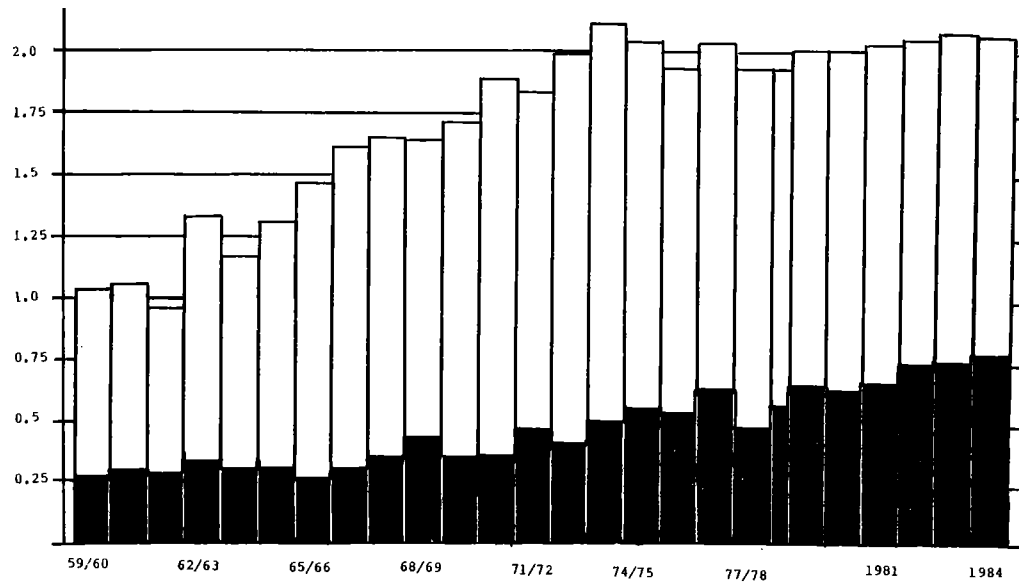
Berechnungen des SBS.

Calculs du SPS.



Verfügbares Kraftfutter und Anteil der Inlandproduktion  
*Fourrages concentrés disponibles et part de la production indigène*  
 1959/60 - 1984

Millionen Tonnen - Millions tonnes



Trockengrasproduktion in der Schweiz  
*Production d'herbe séchée artificiellement*

Jahre Années	Anzahl Trockner Nombre de séchoirs	Produziertes Trockenras Herbe séchée produite t	Jahre Années	Anzahl Trockner Nombre de séchoirs	Produziertes Trockenras Herbe séchée produite t
1977	129	86 500	1981	118	57 000
1978	132	72 800	1982	119	57 000
1979	129	79 200	1983	119	78 000
1980	126	67 000	1984	120	50 000

Erhebung des Verbandes schweiz. Graströcknungsbetriebe und des SBS. *Enquêtes de l'Union suisse des entreprises de séchage d'herbe et du SPS.*

Ueberblick über die Milcheinlieferungen in der Siloverbotszone im Vergleich zur übrigen Zone

*Vue d'ensemble des livraisons de lait dans la zone d'interdiction, comparativement à l'autre zone*

5 Monate 1. November bis 31. März  5 mois 1er novembre au 31 mars	Zone mit Siloverbot - Zone d'interdiction						Uebrig Zone		
	Käserei- ge- nossen- schaften  Sociétés de froma- gerie	Milcheinlieferung Livraisons de lait		Davon zulage- berechtigt Dont ayant droit au supplément		Milchpreiszulagen Suppléments de prix			Autre Zone
		Total	Ø 1960/61- 1969/70 (128 015 t) = 100	t	Grundzulage Supplément de base 1000 Fr.	Uebrig Zulagen Autres supplé- ments 1000 Fr.	Total	Milchein- lieferung Total Livraisons de lait au total t	
1977/78	1383	427 198	130.2	421 162	16 871	16 167	33 038	606 599	111.0
1978/79	1369	471 382	143.7	465 693	18 627	17 888	36 515	662 166	121.1
1979/80	1382	484 908	147.8	478 563	19 098	18 160	37 258	671 858	122.9
1980/81	1381	473 989	144.5	467 461	18 713	17 972	36 685	657 561	120.3
1981/82	1377	490 543	149.5	485 287	19 425	18 715	38 140	674 481	123.4
1982/83	1374	495 411	151.0	490 693	21 923	19 078	41 001	672 480	123.0
1983/84	1372	506 796	154.5	501 541	22 447	19 578	42 025	696 514	127.4

Erhebung des ZVSM.

*Enquêtes de l'UCPL.*

Siloverbotszonen 1) - Zones avec interdiction d'ensilage 1)

Verbände Fédérations	Anzahl Genossenschaften Nombre des sociétés						Eingelieferte Milch vom 1. November bis 31. März Livraisons de lait du 1er novembre au 31 mars			
	mit Siloverbot (Käser eigen.) avec interdiction d'ensilage		übrige Zone Autre zone		Total (laut Tab.23) (voir tab.23)		In der Siloverbotszone Dans la zone avec interdiction d'ensilage		In der übrigen Zone Dans l'autre zone	
	82/83	83/84	82/83	83/84	82/83	83/84	1982/83	1983/84	1982/83	1983/84
St.G./App.	158	160	165	163	323	323	59 776	61 792	61 140	63 320
Thurgau	158	158	83	83	241	241	65 854	66 397	27 595	27 525
Nordost	109	111	676	669	785	780	29 079	30 468	152 815	158 213
Aargau	34	34	137	136	171	170	16 256	16 223	32 749	32 784
Zentral	200	201	302	300	502	501	91 844	92 464	78 550	80 148
Nordwest	19	19	281	280	300	299	6 381	6 572	81 957	84 902
Bern	340	339	452	453	792	792	120 577	122 707	122 215	127 849
Neuchâtel	20	20	49	49	69	69	7 783	8 205	17 176	19 338
Vaud-frib.	151	150	228	229	379	379	39 899	41 529	46 865	50 301
Lait.Réun.	-	-	121	121	121	121	-	-	17 306	16 549
Féd.st.fr.	111	109	91	93	202	202	49 559	51 881	24 221	25 116
Valais	68	65	162	158	230	223	8 025	8 185	4 950	5 290
Ticino	6	6	37	34	43	40	378	373	4 941	5 179
<b>Total</b>	<b>1 3741</b>	<b>3722</b>	<b>7842</b>	<b>7684</b>	<b>1584</b>	<b>140</b>	<b>495 411</b>	<b>506 796</b>	<b>672 480</b>	<b>696 514</b>
		Eingelieferte Milch vom 1. November bis 31. März Livraisons de lait du 1er novembre au 31 mars				Jahres-Milcheinlieferung (1. Nov. bis 31. Okt.)		Davon in der Siloverbotszone vom 1. November bis 31. März		
		Beide Zonen Dans les 2 zones		Davon in der Siloverbotszone Dans la zone avec interdiction d'ensilage		Beide Zonen Livraisons annuelles de lait du 1er novembre au 31 octobre)		Dans la zone avec interdiction du 1er nov. au 31 mars		
		t		t		t		t		
		1982/83	1983/84	82/83	83/84	1982/83	1983/84	82/83	83/84	
St.G./App.	120 916	125 112	49.4	49.4	312 131	323 292	19.2	19.1		
Thurgau	93 449	93 922	70.5	70.7	238 547	242 643	27.6	27.4		
Nordost	181 894	188 681	16.0	16.1	458 410	473 365	6.3	6.4		
Aargau	49 005	49 007	33.2	33.1	123 806	125 731	13.1	12.9		
Zentral	170 394	172 612	53.9	53.6	452 993	460 952	20.3	20.1		
Nordwest	88 338	91 474	7.2	7.2	233 394	241 924	2.7	2.7		
Bern	242 792	250 556	49.7	49.0	654 617	667 403	18.4	18.4		
Neuchâtel	24 959	27 543	31.2	29.8	70 624	75 101	11.0	10.9		
Vaud-frib.	86 764	91 830	46.0	45.2	234 048	243 013	17.0	17.1		
Lait.Réun.	17 306	16 549	-	-	42 692	43 115	-	-		
Féd.st.fr.	73 780	76 997	67.2	67.4	204 083	209 798	24.3	24.7		
Valais	12 975	13 475	61.8	60.7	28 970	30 284	27.7	27.0		
Ticino	5 319	5 552	7.1	6.7	11 710	12 518	3.2	3.0		
<b>Total</b>	<b>1 167 891</b>	<b>1 203 310</b>	<b>42.4</b>	<b>42.1</b>	<b>3 066 025</b>	<b>3 149 139</b>	<b>16.2</b>	<b>16.1</b>		

1) Ohne die Industriemilch liefern- 1) Sans les soc. avec interd. d'en-  
den Genossenschaften mit Siloverbot. silage livrant aux fabriques.

Erhebung des ZVSM und des SBS.

Enquêtes de l'UCPL et du SPS.

Landwirtschaftsbetriebe mit Rindvieh, Silobehältern und Melkmaschinen  
1955 bis 1980

Exploitations agricoles ayant bovins, silos et machines à traire  
1955 à 1980

Jahre Kantone	Landwirt- schafts- betriebe mit Rindvieh	Silobehälter - silos			Melkmaschinen - Machines à traire				Mit Melk- maschine gemolkene Kühe in % des gesam- ten Kuhbe- standes Vaches traitées à la machine en % de l'effectif total des vaches
		Betriebe mit solchen Exploitations ayant cette installation		Fassungsraum	Betriebe mit solchen Exploitations ayant cette installation		Melkanlagen Machines à traire		
		Anzahl	In % der Betriebe mit Rindvieh En % des exploita- tions ayant bovins		Anzahl	In % der Betriebe mit Rindvieh En % des exploita- tions ayant bovins	Anzahl	Je 1000 Kühe	
Années Cantons	Exploita- tions ayant bovins	Nombre		Contenance	Nombre		Nombre	Par 1000 vaches	
1955	154 769	17 743	11.5	633 666	1 535	1.0	2 700 <sup>1)</sup>	3	.
1960	.	.	.	.	12 578	8.5	17 609 <sup>1)</sup>	19	17.1
1965	120 690	29 718	24.6	1 614 827	28 260	23.4	.	.	41.8
1969	109 352	32 714	29.9	2 245 123	33 859	31.0	34 392	39	51.9
1975	89 818	33 233	37.0	3 218 198	42 806	47.7	43 694	50	72.4
1980									
ZH	5 111	3 706	72.5	503 979	3 807	74.4	3 890	64	91.8
BE	18 646	7 874	42.2	701 008	11 181	59.9	11 399	66	79.4
LU	6 837	2 427	35.5	273 218	5 178	75.7	5 216	55	90.1
UR	851	350	41.1	15 861	210	24.6	222	37	43.1
SZ	2 348	1 540	65.6	97 445	1 180	50.2	1 208	52	70.9
OW	1 028	447	43.5	21 636	590	57.3	601	59	72.5
NW	641	301	47.0	16 518	426	66.4	443	58	80.3
GL	618	218	35.3	14 172	244	39.4	254	38	54.2
ZG	763	605	79.3	81 861	639	83.7	656	50	92.0
FR	5 365	1 261	23.5	213 314	3 926	73.1	4 115	57	88.6
SO	2 085	1 393	66.8	183 712	1 519	72.8	1 554	67	90.4
BS	10	9	90.0	2 115	9	90.0	10	52	96.4
BL	1 105	802	72.6	101 700	795	71.9	806	64	91.9
SH	637	511	80.2	83 774	421	66.0	425	73	89.8
AR	1 207	792	65.6	51 151	636	52.6	668	49	69.0
AI	846	715	84.5	39 796	539	63.7	545	61	74.7
SG	6 592	2 503	38.0	241 974	4 385	66.5	4 562	55	83.1
GR	4 170	1 523	36.5	120 044	1 916	45.9	1 947	81	66.2
AG	4 748	2 948	62.1	444 197	3 164	66.6	3 208	63	89.3
TG	3 795	1 262	33.3	185 461	3 292	86.7	3 397	56	94.9
TI	1 249	158	12.7	21 175	281	22.5	284	42	48.2
VD	4 994	2 187	43.8	418 048	3 570	71.4	3 732	61	89.2
VS	4 142	223	5.4	41 539	687	16.5	698	48	40.8
NE	1 274	539	42.3	93 184	938	73.6	963	51	87.3
GE	141	95	67.4	24 064	64	45.3	68	48	79.0
JU	1 624	916	56.4	174 380	1 068	65.7	1 082	51	83.1
CH	80 827	35 305	43.7	4 165 326	50 665	62.7	51 953	59	83.7

1) Melkaggregate

1) Appareils à traire

Eidg. Landwirtschaftszählungen

Recensement fédéraux de l'agriculture

Kuh- und Ziegenhaltung  
 gesamtsschweizerische Entwicklung seit 1931 und nach Kantonen 1983  
*Exploitations de vaches et de chèvres*  
*évolutions dans l'ensemble du pays depuis 1931 et par cantons en 1983*

Kantone Cantons	Kuhhaltung Exploitation des vaches					Ziegenhaltung Exploitation des chèvres						
	Rindvieh- besitzer Possesseurs de bétail bovin	Rindvieh- bestand Bovins	Davon Kühe Dont vaches		Kühe, Prozent- verteil- ung Vaches, en %	Kühe - Vaches		Ziegen besitzer Posses- seurs de chèvres	Milch- ziegen Chèvres laitières	Milch- ziegen, Prozent- verteil- ung Chèvres lai- tières, en %		
			Stück Pièces	%		je Rindvieh- besitzer par pos- sesseur de bétail bovin	je 100 ha Land 1) par 100 ha de sur- face 1)					
1931	192 490	1 609 410	868 516	54.0		4.5	40	66 152	170 493			
1941	185 245	1 584 326	863 155	54.5		4.7	40	62 101	159 100			
1951	170 117	1 607 271	886 539	55.2		5.2	41	45 227	117 270			
1961	143 395	1 760 844	943 372	53.6		6.6	43	27 018	66 638			
1966	123 197	1 796 389	917 952	51.1		7.5	42	20 357	53 288			
1973	96 972	1 910 827	889 086	46.5		9.2	44	15 138	46 931			
1978	86 635	2 023 679	892 777	44.1		10.3	44	13 902	50 530			
1983												
ZH	4 686	134 052	56 398	42.1	6.7	12.0	65	581	1 440	3.2		
BE	17 864	374 144	167 977	44.9	19.9	9.4	53	3 002	6 455	14.1		
LU	6 568	176 199	92 500	52.5	11.0	14.1	102	761	1 347	3.0		
UR	821	14 669	5 845	39.9	0.7	7.1	16	255	1 211	2.7		
SZ	2 252	53 307	22 855	42.9	2.7	10.2	47	460	1 325	2.9		
OW	988	20 643	10 284	49.8	1.2	10.4	41	162	414	0.9		
NW	635	14 932	7 673	51.4	0.9	12.1	58	78	207	0.5		
GL	610	14 679	6 586	44.9	0.8	10.8	19	145	581	1.3		
ZG	739	24 584	12 571	51.1	1.5	17.0	108	57	92	0.2		
FR	5 091	166 706	68 561	41.1	8.1	13.5	64	599	1 483	3.3		
SO	1 956	53 210	22 226	41.8	2.6	11.4	56	240	453	1.0		
BS	9	471	200	42.5	0.0	22.2	42	4	8	0.0		
BL	1 049	28 186	12 222	43.4	1.5	11.7	55	113	242	0.5		
SH	578	18 506	5 538	29.9	0.7	9.6	37	53	91	0.2		
AR	1 128	25 751	13 137	51.0	1.6	11.7	88	156	465	1.0		
AI	793	16 823	8 579	51.0	1.0	10.8	76	74	390	0.8		
SG	6 302	160 645	79 909	49.7	9.5	12.7	67	1 005	2 254	4.9		
GR	3 845	85 819	25 034	29.2	3.0	6.5	8	1 159	7 341	16.1		
AG	4 371	124 829	48 061	38.5	5.7	11.0	66	472	770	1.7		
TG	3 574	104 835	57 690	55.0	6.8	16.1	101	333	497	1.1		
TI	1 148	13 142	6 589	50.1	0.8	5.7	6	961	13 452	29.5		
VD	4 752	167 891	59 002	35.2	7.0	12.4	35	520	1 429	3.1		
VS	3 817	35 965	14 181	39.4	1.7	3.7	7	774	3 113	6.8		
NE	1 228	41 824	18 129	43.4	2.1	14.8	45	177	282	0.6		
GE	107	4 332	1 197	27.6	0.1	11.2	8	36	69	0.1		
JU	1 512	56 753	20 602	36.3	2.4	13.6	41	190	232	0.5		
CH	76 423	1 932 897	843 546	43.6	100	11.0	42	12 367	45 643	100		

1) Produktives Land ohne Wald  
 gemäss Arealstatistik.

1) Surface productive sans les forêts  
 d'après la stat. de la superficie

Eidg. Viehzählungen

Recensements fédéraux de bétail

10

Grösse des Kuhbesitzes 1973, 1978 und 1983  
Vaches par possesseur en 1973, 1978 et 1983

11	Besitzer von ... Kühen Possesseurs de ... vaches	Absolut			Prozentverteilung - En %		
		1973	1978	1983	1973	1978	1983
		Anzahl Kuhbesitzer - Nombre des possesseurs					
	1	6 613	4 508	2 931	7.1	5.4	4.0
	2	7 809	5 826	4 075	8.4	7.0	5.6
	3	6 070	4 724	3 499	6.5	5.7	4.8
	4	5 658	4 442	3 387	6.1	5.4	4.7
	5	5 248	4 185	3 228	5.7	5.1	4.4
	6	5 097	4 176	3 444	5.5	5.0	4.7
	7	5 112	4 188	3 324	5.5	5.1	4.6
	8	5 304	4 281	3 818	5.7	5.2	5.2
	9	5 059	4 338	3 900	5.4	5.2	5.4
	10	5 643	4 788	4 361	6.1	5.8	6.0
	11, 12	} 13 071	8 533	8 113	} 14.0	10.3	11.1
	13						
	14, 15	6 548	} 10 220	10 110	} 7.1	} 12.4	13.9
	16 - 20	9 294		10 467			10 734
	21 - 30	5 076	6 355	6 336	5.5	7.7	8.7
	31 und mehr - et plus	1 273	1 695	1 564	1.4	2.0	2.2
	Total	92 875	82 726	72 824	100	100	100
		Anzahl Kühe - Nombre des vaches					
	1, 2	22 231	16 160	11 081	2.5	1.8	1.3
	3	18 210	14 172	10 497	2.0	1.6	1.2
	4	22 632	17 768	13 548	2.5	2.0	1.6
	5	26 240	20 925	16 140	3.0	2.3	1.9
	6	30 582	25 056	20 664	3.4	2.8	2.4
	7	35 784	29 316	23 268	4.0	3.3	2.8
	8	42 432	34 248	30 544	4.8	3.8	3.6
	9	45 531	39 042	35 100	5.1	4.4	4.2
	10	56 430	47 880	43 610	6.3	5.3	5.2
	11, 12	155 928	98 212	93 435	17.5	11.0	11.1
	13						
	14, 15	94 704	142 522	141 076	10.7	16.0	16.7
	16 - 20	164 595	185 724	190 390	18.6	20.8	22.6
	21 - 30	122 554	154 168	153 248	13.8	17.3	18.2
	31 und mehr - et plus	51 233	67 584	60 945	5.8	7.6	7.2
	Total	889 086	892 777	843 546	100	100	100
		Kühe je Kuhbesitzer Vaches par possesseur de vaches					
		9.6	10.8	11.6			

Eidg. Viehzählungen.

Recensements fédéraux du bétail

Grösse des Kuhbesitzes 1975 und 1980  
Vaches par possesseur en 1975 et 1980

12	Landwirtschaftsbetriebe mit ... Kühen Exploitations agricoles avec ... vaches	Anzahl Betriebe mit Kühen Exploitations ayant des vaches				Anzahl Kühe Nombre des vaches			
		Absolut		% - Verteilung En %		Stück Têtes		% - Verteilung En %	
		1975	1980	1975	1980	1975	1980	1975	1980
	1 - 2	12 688	8 805	14.7	11.4	19 539	13 729	2.2	1.6
	3 - 5	14 835	11 400	17.2	14.7	58 366	45 084	6.7	5.2
	6 - 10	23 093	19 622	26.8	25.3	185 998	158 725	21.3	18.2
	11 - 20	28 771	29 361	33.3	38.0	418 410	431 435	48.0	49.3
	Jeber - plus de 20	6 890	8 196	8.0	10.6	190 035	224 784	21.8	25.7
	Total	86 277	77 384	100	100	872 348	873 757	100	100

Eidg. Betriebs- und Landwirtschaftszählungen.

Recensements fédéraux des entreprises et de l'agriculture.

Kuhbestand in den Landwirtschaftsbetrieben 1965, 1969, 1975 und 1980  
*Effectif des vaches dans les exploitations agricoles en 1965, 1969, 1975 et 1980*

Betriebe mit einer Kulturfläche von ... ha Exploitations dont la surface cultivée est de ... ha	Landwirtschaftsbetriebe mit Rindvieh - Expl. agricoles possédant du bétail bovin				1980			
	1965	1969	1975	Total	Davon Betriebe mit Kühen Dont exploitations avec vaches		Kühe je Betrieb mit Kühen Vaches par expl. avec vaches	
					Anzahl Nombre	%-Verteilung En %		
0 - 0,5	951	886	587	559	282	0,4	1,5	
0,5 - 1,0	2 935	2 164	1 284	925	619	0,8	1,5	
1 - 2	8 478	6 495	3 965	2 635	2 174	2,8	1,9	
2 - 3	8 164	6 505	4 243	2 998	2 660	3,4	2,4	
3 - 5	14 888	11 764	8 034	6 045	5 600	7,2	3,6	
5 - 10	38 513	32 152	22 351	17 436	16 905	21,9	7,2	
10 - 15	25 088	24 947	21 670	19 523	19 170	24,8	11,2	
15 - 20	11 326	12 450	13 352	13 657	13 399	17,3	14,1	
20 - 30	7 234	8 303	10 051	11 774	11 467	14,8	17,0	
30 - 50	2 458	2 920	3 493	4 325	4 204	5,4	21,8	
50 - 70	411	482	512	641	614	0,8	27,9	
70 - 100	155	181	193	212	200	0,3	35,2	
über - plus de 100	91	103	83	97	90	0,1	55,1	
<b>Total</b>	<b>120 692</b>	<b>109 352</b>	<b>89 818</b>	<b>80 827</b>	<b>77 384</b>	<b>100</b>	<b>11,3</b>	
<b>Kuhbestand - Effectif des vaches</b>								
<b>Stück - Têtes</b>				<b>Prozentverteilung - En %</b>				
	1965	1969	1975	1980	1965	1969	1975	1980
0 - 0,5	949	634	339	428	0,0	0,0	0,0	0,0
0,5 - 1,0	3 410	2 274	1 346	932	0,4	0,3	0,2	0,1
1 - 2	13 903	9 925	6 097	4 045	1,6	1,1	0,7	0,5
2 - 3	19 110	14 272	9 331	6 423	2,1	1,6	1,1	0,7
3 - 5	53 739	40 822	27 183	20 361	6,0	4,6	3,1	2,3
5 - 10	252 724	215 656	156 107	121 579	28,5	24,4	17,9	13,9
10 - 15	241 070	246 957	235 443	214 727	27,2	28,0	27,0	24,6
15 - 20	136 094	154 641	180 955	189 452	15,3	17,5	20,7	21,7
20 - 30	103 695	122 900	161 976	195 186	11,7	13,9	18,6	22,3
30 - 50	44 065	52 803	69 452	91 485	5,0	6,0	8,0	10,5
50 - 70	9 564	11 710	13 508	17 146	1,1	1,4	1,5	2,0
70 - 100	4 431	5 076	5 800	7 037	0,5	0,6	0,7	0,8
über - plus de 100	5 014	5 300	4 811	4 956	0,6	0,6	0,5	0,6
<b>Total</b>	<b>887 768</b>	<b>882 970</b>	<b>872 348</b>	<b>873 757</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

Eidg. Betriebs- und Landwirtschaftszählungen. Recensements fédéraux des entreprises et de l'agriculture.

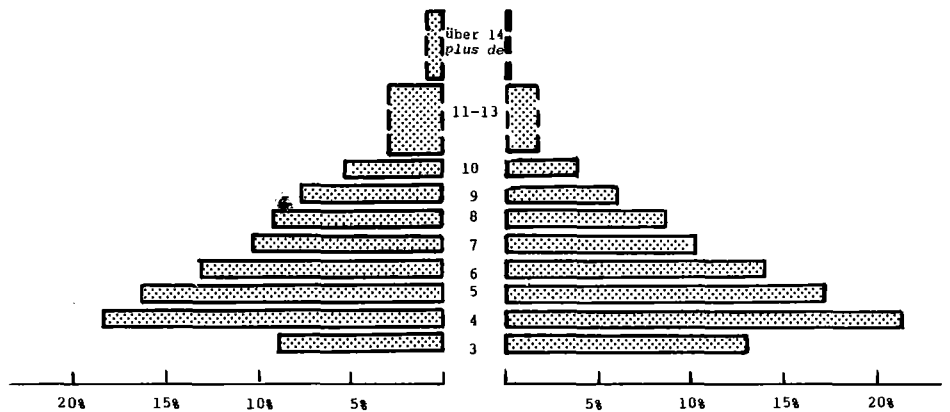
Grösse des Ziegenbesitzes 1973, 1978 und 1983  
*Chèvres par possesseur en 1973, 1978 et 1983*

Besitzer von ... Ziegen Possesseurs de ... chèvres	Anzahl Ziegenbesitzer Nombre des possesseurs de chèvres					Anzahl Ziegen Nombre des chèvres				
	Absolut					Absolut				
	1973	1978	1983	In % - 1978	In % - 1983	1973	1978	1983	In % - 1978	In % - 1983
1	4 070	3 386	2 823	24,4	22,8	4 070	3 386	2 823	4,2	3,5
2	3 269	2 674	2 272	19,2	18,4	6 538	5 348	4 544	6,7	5,7
3 - 5	4 562	3 996	3 447	28,7	27,9	16 991	15 003	12 918	18,8	16,3
6 - 10	2 004	2 169	2 020	15,6	16,3	14 863	16 198	15 084	20,3	19,0
11 - 25	946	1 181	1 285	8,5	10,4	14 592	18 436	20 352	23,0	25,6
ü.-pl. de 25	287	496	520	3,6	4,2	12 152	21 606	23 725	27,0	29,9
<b>Total</b>	<b>15 138</b>	<b>13 902</b>	<b>12 367</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>69 206</b>	<b>79 977</b>	<b>79 446</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

Eidg. Viehzählungen. Recensement fédéral du bétail.

Altersaufbau des Kuhbestandes in Buchhaltungsbetrieben  
Composition, par catégories d'âge, du  
troupeau de vaches dans des exploitations comptables

1.1.1974 Altersjahre - Age, années 1.1.1984



Mittleres Alter des Kuhbestandes in Buchhaltungsbetrieben einiger Kantone  
Age moyen de l'effectif des vaches dans les  
exploitations comptables de quelques cantons

15

Jahr Kantone	Zahl der Betriebe	Kuhbestand Effectif des vaches		Mittleres Alter der Kühe Jahre und Tage Age moyen des vaches années et jours	
		zu Beginn des Jahres au début de l'année	am Ende des Jahres à la fin de l'année	zu Beginn des Jahres au début de l'année	am Ende des Jahres à la fin de l'année
1979/80	783	13 014	13 011	6 / 41	6 / 23
1980/81	760	12 746	12 661	6 / 35	6 / 5
1981/82	703	11 793	11 870	6 / 7	5 / 351
1982/83	765	12 932	12 790	6 / 0	6 / 0
1983/84	786	13 143	13 422	5 / 364	5 / 354
1984/85 1)					
Zürich	47	947	945	5 / 221	5 / 241
Bern	231	3 606	3 543	5 / 78	5 / 77
Solothurn	24	374	379	4 / 361	5 / 0
St. Gallen	155	3 160	3 133	5 / 198	5 / 167
Graubünden	17	164	164	5 / 200	5 / 133
Aargau	160	2 915	2 891	5 / 103	5 / 153
Thurgau	143	3 005	2 915	5 / 245	5 / 270
Total oder Mittel 2)	846	15 492	15 312	5 / 152	5 / 164
davon - dont					
Talzone	576	11 185	10 994	5 / 170	5 / 182
VAH	122	2 120	2 126	5 / 106	5 / 113
Bergzone 1	74	1 189	1 179	5 / 102	5 / 120
Bergzone 2	57	838	853	5 / 91	5 / 102
Bergzone 3	17	160	160	5 / 232	5 / 182

1) Methodische Änderungen,  
mit den Vorjahren  
nicht mehr vergleichbar  
2) Inbegriffen oben nicht  
erwähnte Kantone.

1) Changements methodiques,  
non comparables avec  
les années précédentes  
2) Y compris les cantons ne  
figurant pas ci-dessus.

Erhebungen des SBS.

Enquêtes du SPS.

Milchleistungsprüfungen der Viehzuchtverbände  
*Contrôle laitier des fédérations d'élevage*

Kontroll- jahre  Années de contrôle  I.VII.-30.VI.	Verbände der Rindviehzuchtgenossenschaften <i>Fédérations des syndicats d'élevage bovin</i>				Total beziehungsweise Mittel  Total respectivement moyenne	Schweizerischer Ziegenzucht- verband  <i>Fédération suisse d'élevage de l'espèce caprine</i>
	Schweizerischer Braunvieh- zuchtverband  <i>Fédération suisse d'éle- vage de la race brune</i>	Schweizerischer Fleckviehzucht- verband  <i>Fédération suisse d'éle- vage de la race tachetée rouge</i>	Schweizerischer Schwarzfleck- viehzucht- verband  <i>Fédération suisse d'éle- vage de la race tachetée noir</i>	Eringer Vieh- zuchtverband  <i>Fédération des syndicats race d'Hérens</i>		
	Verbandsgenossenschaften am 31.Dez./1.Jan., Total <i>Syndicats d'élevage le 31 déc./1er janv., total</i>					
1980/81	840	1 022	96	67	2 025	232
1981/82	839	1 021	96	66	2 022	234
1982/83	836	1 020	98	67	2 021	234
1983/84	839	1 020	101	67	2 027	238
	Genossenschaften mit Milchleistungsprüfungen <i>Syndicats effectuant le contrôle laitier</i>					
1980/81	840	1 025	96	67	2 028	181
1981/82	839	1 024	96	66	2 025	194
1982/83	836	1 025	98	67	2 026	202
1983/84	839	1 024	101	67	2 031	197
	Gesamtbestand an weiblichen Herdebuchtieren am 31.Dez./1.Jan. <i>Fe melles du herd-book, le 31 déc./1er janv., total</i>					
1980/81	244 955	243 940	50 807	5 343	545 045	14 235
1981/82	245 856	245 686	54 869	5 048	551 459	14 198
1982/83	245 641	246 400	54 021	5 064	551 126	14 560
1983/84	252 811	255 535	56 351	4 911	569 608	15 183
	Anzahl Milchleistungs-Kontrollabschlüsse <i>Nombre des contrôles laitiers effectués</i>					
1980/81	233 681	230 236	38 106	4 868	506 891	6265 2)
1981/82	230 302	230 515	40 491	4 697	506 005	6754 2)
1982/83	233 164	223 723	39 758	4 744	501 389	7209 2)
1983/84	237 624	230 202	42 384	4 318	514 528	7444 2)
	Davon Tiere mit 270 bis 305 Kontrolltagen in Beständen mit integraler Milchkontrolle 1) <i>Dont animaux ayant 270 à 305 jours de contrôle et soumis au contrôle laitier intégral 1)</i>					
1980/81	182 697	179 090	27 991	3 536	393 314	5344 2)
1981/82	180 985	179 846	30 136	3 187	394 154	5700 2)
1982/83	182 200	176 552	30 964	3 073	392 789	6020 2)
1983/84	190 737	183 039	32 114	2 836	408 726	6688 2)
	Milchleistung je Tier in maximal 305 Tagen <i>Rendement en lait par bête en 305 jours au maximum</i>					
1980/81	4 568	4 939	5 600	2 972	4 796	623.3 2)
1981/82	4 641	5 039	5 639	2 890	4 885	602.3 2)
1982/83	4 732	5 113	5 745	2 970	4 969	605.7 2)
1983/84	4 797	5 180	5 788	2 991	5 034	594.2 2)
	Fettleistung je Tier in maximal 305 Tagen <i>Rendement en graisse par bête en 305 jours au maximum</i>					
1980/81	179	195	208	113	188	.
1981/82	177	197	213	109	189	.
1982/83	182	202	217	112	193	.
1983/84	183	205	219	114	195	.
	Fettgehalt der Milch in % - Teneur en graisse du lait en %					
1980/81	3.91	3.94	3.72	3.79	3.91	.
1981/82	3.82	3.92	3.77	3.77	3.86	.
1982/83	3.84	3.95	3.77	3.76	3.88	.
1983/84	3.82	3.96	3.78	3.82	3.88	.

1) Eringer, 220-305 Tage; Ziegen, 1) Race d'Herens, 220 à 305 jours; ab 1.7.84 mind. 160 Tage. chèvres, 160 jours au minimum.  
 2) Im 1. der nebenstehenden Jahre. 2) La première des années indiquées.  
 Angaben der Verbände. Indications des fédérations.



Kuhbestand, Herdebuchkühe und Milchleistungskontrolle nach Rassen  
*Effectif des vaches du herd-book et contrôle laitier par race*

Jahre	Braunvieh	Simmentaler Fleckvieh	Schwarzfleckvieh	Eringer	Alle Rassen
Années	Race brune	Tachetée rouge	Tachetée noire	Race d'Hérens	Toutes les races
	Kuhbestand der Betriebe mit nur einer Rasse Effectif des vaches des exploitations qui ne gardent qu'une race				Kuhbestand Total Effectif Total
1973	371 810	308 228	17 069	6 016	889 086
1978	321 402	291 201	39 998	5 550	892 777
1983	289 405	277 165	70 333	4 807	843 546
	Bestand der Rindviehzuchtgenossenschaften an weiblichen Herdebuchtieren Effectif de fe melles du herd-book dans les syndicats d'élevage				
1973	214 164	213 523	15 840	6 012	449 539
1978	244 007	235 130	40 204	5 453	524 794
1983	245 641	246 400	54 021	5 064	551 126
	Anzahl Milchleistungs-Kontrollabschlüsse Nombre des contrôles laitiers effectués				
1972/73	203 768	202 894	13 139	5 465	425 266
1977/78	231 987	221 635	32 268	5 039	490 929
1982/83	233 164	223 723	39 758	4 744	501 389
	%-Anteil der kontrollierten Kühe am Kuhbestand der Besitzer nur einer Rasse Pourcentage des vaches contrôlées dans l'effectif des détenteurs d'une seule race				%-Anteil der kontrollierten Kühe am Gesamtbestand Pourcentage des vaches contrôlées dans l'effectif total
1972/73	54.8	65.8	77.0	90.8	47.8
1977/78	72.2	76.1	80.7	90.8	55.0
1982/83	80.6	80.7	56.5	98.7	59.4

Angaben der Verbände und Ergebnisse der Eidg. Viehzählungen. *Indications des féd. et résultats des recensements fédéraux du bétail*

Ergebnisse der Milchleistungsprüfungen bei allen Rindviehrassen  
*Résultats des contrôles laitiers de toutes les races bovines*

Rassen	Kühe mit vollständiger Kontrolldauer in Beständen mit integraler Milchkontrolle (Kontrolljahre je vom 1. Juli bis 30. Juni) Vaches ayant subi un contrôle complet de troupeaux soumis au contrôle laitier intégral (année de contrôle du 1er juillet au 30 juin)						Races
	Stück Pièces	Milchertrag je Kuh Rendement en lait par vache kg	Fettertrag je Kuh Rendement en graisses par vache kg	Fettgehalt der Milch je Kuh Teneur en graisses du lait %	Eiweiss- ertrag je Kuh Rendement en protéines par vache kg	Eiweiss- gehalt der Milch je Kuh Teneur en protéines du lait %	
1982/83							
Braunvieh	182 200	4732 2)	182	3.84	155	3.28	Race brune
Simm. Fleckvieh	176 552	5113 2)	202	3.95	169	3.31	Race tach. rouge
Schwarzfleckvieh	30 964	5745 2)	217	3.77	182	3.16	Race tach. noire
Eringer	3 073	2970 3)	112	3.76	.	.	Race d'Hérens
Total Kühe	392 789	4 969	193	3.88	.	.	Total des vaches
Total in % 1)	45.9						Total en % 1)
1983/84							
Braunvieh	190 737	4797 2)	183	3.82	157	3.28	Race brune
Simm. Fleckvieh	183 039	5180 2)	205	3.96	171	3.30	Race tach. rouge
Schwarzfleckvieh	32 114	5788 2)	219	3.78	185	3.19	Race tach. noire
Eringer	2 836	2991 3)	114	3.82	.	.	Race d'Hérens
Total Kühe	408 726	5 034	195	3.88	.	.	Total des vaches
Total in % 1)	48.5						Total en % 1)

1) des schweiz. Kuhbestandes. *1) du troupeau suisse.*  
 2) In 270-305 Melktagen. *2) En 270-305 jours de traite.*  
 3) In 220-305 Melktagen. *3) En 220-305 jours de traite*

Angaben der Verbände. *Indications des fédérations.*

Ergebnisse der Milchleistungsprüfungen nach Altersklassen 1) und  
 Haltungsgebiet der Kühe mit vollständiger Kontrolle (270-305 Melktage)  
 1982/83 und 1983/84 (Kontrolljahre)  
 Résultats du contrôle laitier selon l'âge 1) et la région d'exploitation  
 des vaches ayant subi un contrôle complet (270 jours à 305 jours  
 de traite) en 1982/83 et 1983/84 (Année de contrôle)

Gebiete 2) Régions 2)	1982/83					1983/84				
	0 u.1.Kl. bzw.1.Kl.	2.Klasse	3.Klasse	4.Klasse	Tot./Mittel	0 u.1.Kl. bzw.1.Kl.	2.Klasse	3.Klasse	4.Klasse	Tot./Mittel
<b>Braunvieh - Race brune</b>										
Kontrolltiere - Animaux contrôlés										
T: ohne A	21 352	16 705	14 269	32 559	84 885	22 208	18 256	14 703	34 222	89 389
mit Alpung	1 521	795	520	827	3 663	1 599	777	492	857	3 725
B1: ohne A	10 075	8 305	6 940	16 181	41 501	10 782	8 875	7 337	17 304	44 298
mit Alpung	3 015	1 857	1 293	2 241	8 406	2 949	1 911	1 246	2 303	8 409
B2: ohne A	3 635	3 026	2 346	5 596	14 603	3 860	3 142	2 604	5 982	15 588
mit Alpung	3 191	2 087	1 485	2 954	9 717	3 191	2 175	1 399	2 880	9 645
B3: ohne A	852	665	621	1 660	3 798	874	678	595	1 789	3 936
mit Alpung	5 190	3 217	2 514	4 706	15 627	5 187	3 489	2 238	4 833	15 747
Total	48 831	36 657	29 988	66 724	182 200	50 650	39 303	30 614	70 170	190 737
Milchleistung je Tier (kg) - Production laitière par animal, en kg										
P: sans e	4 370	5 074	5 373	5 388	5 067	4 400	5 116	5 394	5 443	5 109
avec estiv	4 007	4 470	4 817	4 878	4 419	3 980	4 583	4 799	4 968	4 441
M1: sans e	4 041	4 673	4 930	4 975	4 680	4 112	4 735	5 022	5 034	4 748
avec estiv	3 796	4 371	4 614	4 720	4 295	3 857	4 346	4 674	4 741	4 331
M2: sans e	3 799	4 385	4 666	4 759	4 427	3 861	4 450	4 757	4 800	4 490
avec estiv	3 676	4 153	4 459	4 509	4 151	3 753	4 216	4 473	4 542	4 198
M3: sans e	3 889	4 417	4 726	4 786	4 510	4 098	4 549	4 790	4 877	4 634
avec estiv	3 668	4 050	4 298	4 383	4 064	3 833	4 184	4 438	4 514	4 206
Moyenne	3)4084	3)4723	3)5024	3)5081	3)4732	3)4149	3)4786	3)5088	3)5143	3)4797
Wenn Flachland = 100 - Si plaine = 100										
B3: mit Alp	84	80	80	81	80	87	82	82	83	82
<b>Simmentaler Fleckvieh - Race tachetée rouge</b>										
Kontrolltiere - Animaux contrôlés										
Flachland	31 362	19 393	14 528	29 003	94 286	31 813	19 968	15 335	29 901	97 017
B: 1. Zone	10 620	6 898	5 084	10 207	32 809	11 049	6 793	5 497	10 847	34 186
B: 2. Zone	9 283	6 324	4 842	9 926	30 375	9 696	6 428	5 009	10 493	31 626
B: 3. Zone	4 036	2 650	2 008	4 378	13 072	4 336	2 758	2 009	4 617	13 720
Total	55 301	35 265	26 462	53 514	170 542	56 894	35 947	27 850	55 858	176 549
Milchleistung je Tier (kg) - Production laitière par animal, en kg										
Plaine	4 708	5 442	5 716	5 759	5 337	4 774	5 466	5 843	5 871	5 423
M: 1ère z.	4 430	5 131	5 382	5 422	5 033	4 499	5 117	5 473	5 505	5 098
M: 2e zone	4 139	4 783	5 072	5 127	4 745	4 193	4 798	5 150	5 181	4 795
M: 3e zone	3 921	4 560	4 867	4 970	4 548	3 973	4 494	4 877	4 968	4 545
Moyenne	3)4501	3)5197	3)5470	3)5513	3)5113	3)4560	3)5206	3)5576	3)5595	3)5180
Wenn Flachland = 100 - Si plaine = 100										
B: 3. Zone	83	84	85	86	85	83	82	83	85	84
1) Gliederung nach Alter im Zeitpunkt des Abkalbens, Fleckvieh: 0 = bis 28 Mt., 1 = bis 40 Mt., 2 = bis 53 Mt., 3 = bis 66 Mt., 4 = über 66 Mt.; beim Braunvieh: 1 = bis 40 Mt., 2 = bis 54 Mt., 3 = bis 68 Mt., 4 = über 68 Mt. 1) Groupés selon l'âge au moment du vêlage, race tachetée: 0 = jusqu'à 28 mois, 1 = jusqu'à 40 mois, 2 = jusqu'à 53 mois, 3 = jusqu'à 66 mois, 4 = plus de 66 mois; race brune: 1 = jusqu'à 40 mois, 2 = jusqu'à 54 mois, 3 = jusqu'à 68 m.										
2) T/P = Talgebiet, B/M = Berggeb. 2) T/P = Plaine, B/M = Rég. de mont.										
3) Gewogenes Mittel. 3) Moyenne pondérée.										
Angaben der Verbände. Indications des fédérations.										

Fettgehalt der Bassinmilch in 10 Verbandsmolkereien (%) nach Monaten  
Teneur en graisse du lait de bassin dans 10 laiteries (en %) par mois

20

Jahre Années	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	Sept. Sept.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	Jahres- mittel 1) Moyenne
1961/65	3.82	3.80	3.77	3.80	3.82	3.81	3.85	3.89	3.94	3.96	3.93	3.87	3.85
1966/70	3.78	3.74	3.73	3.76	3.77	3.77	3.79	3.83	3.89	3.88	3.86	3.83	3.80
1971/75	3.78	3.74	3.74	3.76	3.78	3.77	3.80	3.80	3.85	3.86	3.85	3.83	3.80
1976/80	3.80	3.78	3.77	3.79	3.78	3.79	3.81	3.83	3.84	3.84	3.83	3.82	3.81
1977	3.82	3.80	3.79	3.82	3.80	3.80	3.82	3.85	3.86	3.85	3.84	3.82	3.83
1978	3.78	3.77	3.76	3.76	3.77	3.76	3.80	3.80	3.80	3.84	3.84	3.82	3.79
1979	3.83	3.79	3.78	3.79	3.77	3.78	3.79	3.81	3.82	3.82	3.81	3.80	3.80
1980	3.82	3.80	3.78	3.82	3.81	3.82	3.83	3.84	3.85	3.85	3.85	3.85	3.83
1981	3.82	3.81	3.78	3.78	3.79	3.79	3.85	3.85	3.85	3.87	3.84	3.82	3.82
1982	3.81	3.80	3.80	3.82	3.81	3.82	3.86	3.89	3.88	3.89	3.86	3.83	3.84
1983	3.83	3.81	3.82	3.83	3.84	3.80	3.79	3.81	3.85	3.88	3.83	3.84	3.83
1984	3.82	3.85	3.84	3.83	3.82	3.82	3.82	3.87	3.89	3.90	3.84	3.87	3.85

1) Arithmetisches Mittel.

1) Moyenne arithmétique.

Erhebungen des SBS. (Berichtende Verbandsmolkereien: Davos, Chur, Winterthur, Zürich, Basel, Olten, Solothurn, Bern, Lausanne, Genf)

Enquêtes du SPS. (Laiteries rapportant: Davos, Coire, Winterthur, Zurich, Bâle, Olten, Soleure, Berne, Lausanne et Genève)

Fettgehalt der Verkehrsmilch (%) 1)  
Teneur en graisse du lait commercial (en %) 1)

21

Jahre Années	Chur	Sankt Gallen	Thur- gau	Winter- thur	Zürich	Basel	Bern	Lausanne	Genève	Mittel Moyenne 2)	Zentral- schweiz Suisse centrale	Gesamt- mittel 2) Moyenne générale
1961/65	3.71	3.72	3.74	3.82	3.76	3.84	3.99	3.94	3.91	3.82	3.71	3.81
1966/70	3.68	3.68	3.73	3.78	3.75	3.81	3.88	3.91	3.84	3.78	3.69	3.77
1971/75	3.71	3.74	3.73	3.78	3.77	3.76	3.85	3.88	3.86	3.79	3.67	3.78
1976/80	3.71	3.77	3.74	3.81	3.80	3.79	3.90	3.80	3.87	3.80	3.68	3.79
1977	3.73	3.76	3.74	3.80	3.83	3.80	3.89	3.83	3.91	3.81	3.69	3.80
1978	3.67	3.77	3.73	3.79	3.77	3.77	3.88	3.79	3.87	3.78	3.64	3.77
1979	3.69	3.76	3.75	3.81	3.77	3.79	3.91	3.75	3.87	3.79	3.65	3.78
1980	3.70	3.81	3.76	3.88	3.80	3.85	3.93	3.78	3.89	3.82	3.74	3.81
1981	3.70	3.80	3.76	3.90	3.78	3.83	3.92	3.82	3.87	3.82	3.77	3.82
1982	3.77	3.84	3.84	3.89	3.78	3.84	3.89	3.85	3.88	3.84	3.72	3.83
1983	3.77	3.76	3.84	3.88	3.78	3.85	3.93	3.76	3.85	3.82	3.74	3.82
1984	3.81	3.82	3.85	3.91	3.81	3.87	3.98	3.71	3.83	3.84	3.77	3.84

1) Gramm Fett je 100 cm<sup>3</sup> Milch.

1) g de graisse par 100 cm<sup>3</sup> de lait.

2) Arithmetisches Mittel.

2) Moyenne arithmétique.

Erhebungen des SBS. (Chur, Winterthur, Zürich, Basel, Bern, Lausanne und Genf: Siehe Tab. 20, St. Gallen und Thurgau: Fettgehalt der Käse- reimilch, Lieferantenmilchproben, mitgeteilt von den kantonalen milchwirtschaftlichen Zentral- stellen, Luzern: Fettgehalt von aus dem Gebiet des zentralschweizeri- schen Milchverbandes stammender Verkehrsmilch)

Enquêtes du SPS. (Coire, Winterthur, Zurich, Bâle, Berne, Lausanne et Genève: voir tabl. 20, Saint-Gall et Thourgovie: teneur en graisse du lait de fromagerie (analyse des li- vraisons, communiquée par les offi- ces cantonaux du lait, Lucerne: te- neur en matières grasses du lait commercial provenant de la région de la Fédération laitière de la Suisse centrale)

Zentralverband schweizerischer Milchproduzenten (ZVSM)  
 Angeschlossene Verbände, Verbandsgenossenschaften, Genossenschafts-  
 und Einzelmitglieder 1). Kuhbestand und Milcheinlieferung  
*Union centrale des producteurs suisses de lait (UCPL)*  
*Fédérations affiliées, sociétés locales, membres des sociétés*  
*et membres isolés 1). Effectif de vaches et livraisons de lait.*

22

Jahre Années	Verbände Fédérations	Genossenschaften Sociétés		Einzel- mitglie- der der Unter- verbände Membres isolés des fédé- rations	Total Genossen- schafts- und Einzelmit- glieder Total membres de sociétés et isolés	Von den Mitgliedern gehaltene Kühe Nombre de vaches	Milcheinlieferung Livraisons de lait	
		Anzahl Nombre	Mitglieder Membres				Total t	je Kuh par vache kg
1939/40	18	4 859	138 135	1 108	139 243	.	1 693 651	.
5-J.Mittel								
1945/50	17	4 822	135 397	797	136 194	719 747	1 497 481	2 081
1955/60	16	4 897	130 135	696	130 831	807 508	2 102 495	2 604
1965/70	16	4 658	101 937	525	102 462	841 585	2 537 635	3 015
1975/80	13	4 295	73 885	493	74 378	843 774	2 955 845	3 503
1977/78	13	4 306	75 463	478	75 941	841 181	2 875 016	3 418
1978/79	13	4 279	74 569	472	75 041	851 369	3 026 419	3 555
1979/80	13	4 226	64 545	455	65 000	853 233	3 041 930	3 565
1980/81	13	4 203	63 666	557	64 223	846 377	3 023 535	3 578
1981/82	13	4 173	62 908	577	63 485	838 925	3 036 011	3 619
1982/83	13	4 158	60 707	562	61 269	837 601	3 048 303	3 639
1983/84								
		Verbände nach Geschäftsjahren - <i>Fédérations par exercices</i>						
		1. V. 1983 - 30. IV. 1984						
St. Gallen-App.		323	5 761	-	5 761	84 642	305 386	3 608
Thurgau		241	3 205	7	3 212	57 252	235 019	4 105
Aargau		170	2 244	12	2 256	31 412	122 963	3 915
Zentralschweiz		501	8 197	8	8 205	123 310	451 636	3 663
Bern		792	14 974	44	15 018	169 332	649 005	4 322
		1. I. 1984 - 31. XII. 1984						
Nordwestschweiz		299	3 982	202	4 184	61 559	242 284	3 936
Féd. stés frib.		202	2 850	29	2 879	47 911	209 407	4 371
Lait. réunies		121	836	47	883	11 583	47 112	4 067
Tessin		40	610	-	610	4 550	12 590	2 767
		1. XI. 1983 - 31. X. 1984						
Nordostschweiz		780	10 070	49	10 119	140 690	483 409	3 436
Vaud.-fribourg.		379	3 945	35	3 980	58 755	244 818	4 167
Neuchâtel		69	1 025	44	1 069	22 400	75 070	3 351
Valais		223	2 123	90	2 213	14 100	33 966	2 409
Total		4 140	59 822	567	60 389	827 496	3 112 665	3 762
1) Bis 1978/79 in einzelnen Verbänden und ab 1979/80 allgemein Zahl der Milchlieferanten, ohne jene Mitglieder von Alpengenossenschaften, die bereits im Mitgliederbestand der Talgenossenschaften erfasst wurden und ohne Schweiz. Kälbermästerverband (vergl. Tab. 29).		1) Jusqu'en 1978/79 dans quelquesunes et dès 1979/80 dans toutes les fédérations nombre des fournisseurs de lait, sans compter les membres des sociétés d'alpages, déjà membres des sociétés de plaine ainsi que les membres de la Féd. suisse des engraisseurs professionnels de veaux (voir tabl. 29).						
Jahresberichte und direkte Mitteilungen der Verbände.		Rapports annuels et autres communications des fédérations.						

ZVSM, Kantonsübersicht 1983/84  
UCPL, Récapitulation par canton en 1983/84

23

Kt.	Verbände 1)	Genossenschaften Sociétés			Einzel- mit- glieder der Unter- verbände	Total Genossen- schafts- und Einzel- mitglieder	Von den Mitgliedern gehaltene Kühe	Milcheinfuhrung Livraisons de lait	
		Anzahl	Mitglieder Membres					Total	je Mit- glied
Ct.	Fédérations 1)	Nombre	Total	je Ge- nossen- schaft par fédéra- société	Wembres isolés des fédéra- sociétés	Wombres de membres de sociétés et isolés	Wombres de vaches		
								t	kg
ZH	Nordost	368	3 889	11	31	3 920	62 049	218 763	55 807
BE	Bern	698	13 473	19	40	13 513	148 949	566 859	41 949
	Nordwest	28	356	13	36	392	5 426	22 111	56 406
	BE Total	726	13 829	19	76	13 905	154 375	588 970	42 357
LU	Zentralschweiz	313	5 568	18	8	5 576	91 106	346 829	62 200
UR	Zentralschweiz	35	642	18	-	642	6 132	13 100	20 405
SZ	Nordost	68	1 315	19	4	1 319	17 009	53 802	40 790
	Zentralschweiz	18	247	14	-	247	3 773	13 273	53 737
	SZ Total	86	1 562	18	4	1 566	20 782	67 075	94 527
OW	Zentralschweiz	46	962	21	-	962	10 367	34 964	36 345
NW	Zentralschweiz	73	554	8	-	554	7 393	25 762	46 502
GL	Nordost	26	451	17	2	453	5 548	23 094	50 980
ZG	Nordost	33	661	20	-	661	13 167	45 731	69 185
	Zentralschweiz	4	37	9	-	37	568	2 126	57 459
	ZG Total	37	698	19	-	698	13 735	47 857	126 644
FR	Féd.stés frib.	202	2 850	14	29	2 879	47 911	209 407	72 736
	Vaud.-frib.	27	343	13	3	346	4 783	18 575	53 685
	Bern	64	1 114	17	2	1 116	15 505	62 426	55 937
	FR Total	293	4 307	15	34	4 341	68 199	290 408	66 899
SO	Nordwest	96	1 219	13	61	1 280	18 228	69 447	54 255
	Bern	20	244	12	-	244	2 913	11 482	47 057
	SO Total	116	1 463	13	61	1 524	21 141	80 929	53 103
BS	Nordwest	2	6	3	4	10	236	1 013	101 300
BL	Nordwest	59	813	14	30	843	12 048	46 995	55 747
SH	Nordost	35	432	12	1	433	5 871	19 387	44 774
AR	St.Gallen-App.	43	745	17	-	745	11 209	35 396	47 511
AI	St.Gallen-App.	49	637	13	-	637	7 993	26 492	41 589
SG	St.Gallen-App.	230	4 374	19	-	4 374	65 302	242 862	55 524
	Nordost	69	1 070	16	1	1 071	15 407	50 937	47 560
	SG Total	299	5 444	18	1	5 445	80 709	293 799	53 958
GR	Nordost	164	2 003	12	6	2 009	17 552	57 793	28 767
AG	Aargau	170	2 244	13	12	2 256	31 412	122 963	54 505
	Nordwest	47	669	14	21	690	8 701	33 771	48 943
	Zentralschweiz	12	187	16	-	187	3 971	15 582	83 326
	Nordost	7	128	18	1	129	2 202	7 455	57 791
	AG Total	236	3 228	14	34	3 262	46 286	179 771	55 111

ZVSM, Kantonsübersicht 1983/84  
 Schluss UCPL, Récapitulation par canton en 1983/84 Fin

Kt.	Verbände 1)	Genossenschaften Sociétés			Einzelmitglieder der Unterverbände Membres isolés des fédérations et isolés	Total Genossenschafts- und Einzelmitglieder Total membres de sociétés et isolés	Von den Mitgliedern gehaltene Kühe Nombre de vaches	Milchlieferung Livraisons de lait	
		Anzahl Nombre	Mitglieder Membres	je Genossenschaft par société				Total t	je Mitglied par membre kg
TG	Thurgau	241	3 205	13	7	3 212	57 252	235 019	73 169
	Nordost	9	109	12	3	112	1 734	5 853	52 259
	St.Gallen-App.	1	5	5	-	5	138	636	27 200
	TG Total	251	3 319	13	10	3 329	59 124	241 508	72 547
TI	Tessin	40	610	15	-	610	4 550	12 590	20 639
VD	Vaud.-frib.	352	3 602	10	32	3 634	53 972	226 243	62 257
	Lait.réunies	39	275	7	11	286	3 651	14 275	49 913
	VD Total	391	3 877	10	43	3 920	57 623	240 518	61 357
VS	Valais	223	2 123	10	90	2 213	14 100	33 966	15 348
NE	Neuchâtel	69	1 025	15	44	1 069	22 400	75 070	70 225
	Bern	1	25	25	1	26	432	1 733	66 654
	NE Total	70	1 050	15	45	1 095	22 832	76 803	70 140
GE	Lait.réunies	51	305	6	33	338	1 170	4 954	14 657
JU	Bern	9	118	13	1	119	1 533	6 505	54 664
	Nordwest	67	919	14	50	969	16 920	68 947	71 153
	JU Total	76	1 037	14	51	1 088	18 453	75 452	69 349
	Schweiz	4 108	59 554	14	564	60 118	820 583	3 084 188	51 302
	Büdingen Nordost	1	12	12	-	12	151	594	49 500
	Franz.Zone L.R.	31	256	8	3	259	6 762	27 883	107 656
	Total	4 140	59 822	14	567	60 389	827 496	3 112 665	51 544

1) Verbände, denen die Genossenschaften und Einzelmitglieder des betreffenden Kantons angeschlossen sind.

1) Fédérations auxquelles sont affiliés les sociétés locales et les membres isolés des divers cantons.

Jahresberichte und direkte Mitteilungen der Verbände.

Rapports annuels et autres communications des fédérations.

Direkter Konsummilchverkauf der nichtorganisierten Selbstaussmesser  
 Ventes directes de lait de consommation par des producteurs non fédérés

Jahre Années	Selbstausmesser producteurs	Milch Lait	Jahre Années	Selbstausmesser producteurs	Milch Lait	Jahre Années	Selbstausmesser producteurs	Milch Lait	Jahre Années	Selbstausmesser producteurs	Milch Lait
I.V.-30.IV.	dt	dt	I.V.-30.IV.	dt	dt	I.V.-31.X.	dt	dt	I.V.-31.X.	dt	dt
62/63	708	23 303	68/69	361	11 216	72/73	270	8 652	78/79	166	5 762
63/64	624	19 502	69/70	351	12 046	73/74	266	7 389	79/80	149	5 192
64/65	616	17 499	70/71	326	10 958	74/75	250	7 269	80/81	98	2 856
65/66	493	16 260	71/72	300	10 822	75/76	204	6 921	81/82	97	2 950
66/67	423	14 779	1972 1)	274	4 880	76/77	192	6 419	82/83	89	2 208
67/68	389	12 782				77/78	174	6 297	83/84	57	1 655

1) Sommer 1972 (I.V. - 31. X.)

1) Eté 1972 (I.V.-31.X.)

Bundesamt für Landwirtschaft.

Office fédéral de l'agriculture.

Verkehrsmilchproduktion der in Verbänden organisierten Produzenten  
nach Kantonen seit 1939/40, in t

25 Jahre	Verkehrsmilchproduktion der in Verbänden organisierten Produzenten nach Kantonen seit 1939/40, in t							
	Zürich	Bern	Luzern	Uri	Schwyz	Obwalden	Nidwalden	
1939/40	156 058	312 893	187 127	7 948	32 131	12 378	12 024	
5-Jahres-Mittel:								
1940/41-1944/45	147 056	304 330	162 590	7 126	25 479	9 461	9 898	
1945/46-1949/50	151 292	298 731	164 326	6 401	27 582	8 237	10 625	
1950/51-1954/55	173 668	364 618	209 303	7 311	36 429	11 865	14 250	
1955/56-1959/60	201 023	402 538	238 205	7 802	40 416	13 958	15 818	
1960/61-1964/65	207 646	446 899	271 750	9 042	48 651	18 596	17 316	
1965/66-1969/70	214 990	505 758	293 597	10 063	54 672	23 656	19 657	
1970/71-1974/75	210 901	546 014	303 192	10 860	55 302	26 723	21 514	
1975/76-1979/80	218 296	618 852	334 182	11 883	61 835	31 064	24 372	
1977/78	216 527	531 990	322 925	11 554	60 483	29 696	23 803	
1978/79	220 971	568 106	338 562	12 075	63 609	31 130	24 716	
1979/80	213 012	573 380	342 914	12 726	63 071	33 842	25 733	
1980/81	212 809	571 560	336 438	12 368	63 075	33 067	25 042	
1981/82	210 954	575 886	344 095	12 630	65 141	33 602	25 072	
1982/83	213 641	575 271	341 003	12 536	62 735	33 579	25 354	
1983/84	218 783	588 970	346 829	13 100	67 075	34 964	25 762	
1983/84, wenn 1939/40 = 100	140.2	188.2	185.3	164.8	208.8	282.5	214.3	
	Appenzell- I.-Rh.	St. Gallen	Grau- bünden	Aargau	Thurgau	Ticino	Vaud	
1939/40	9 700	143 769	32 696	100 448	125 068	4 533	166 895	
5-Jahres-Mittel:								
1940/41-1944/45	7 584	126 302	17 532	97 702	123 622	3 331	134 291	
1945/46-1949/50	7 436	138 184	14 989	95 772	133 015	5 582	127 515	
1950/51-1954/55	10 658	165 450	21 176	122 773	158 078	14 776	162 529	
1955/56-1959/60	14 543	173 481	28 199	145 737	180 337	16 644	179 342	
1960/61-1964/65	19 846	206 521	33 860	157 873	203 596	18 464	183 556	
1965/66-1969/70	20 929	230 648	38 460	164 071	222 985	16 221	197 188	
1970/71-1974/75	22 360	250 278	37 747	167 218	232 617	12 714	206 834	
1975/76-1979/80	25 199	282 455	43 285	180 545	245 526	10 689	226 412	
1977/78	23 956	271 411	40 632	176 483	239 016	10 160	221 740	
1978/79	25 764	284 063	46 732	183 436	247 231	11 080	235 331	
1979/80	26 348	293 762	49 916	181 238	246 632	11 320	232 892	
1980/81	26 312	290 494	50 474	179 816	239 743	11 010	234 626	
1981/82	26 882	294 505	52 731	180 118	244 254	11 095	231 441	
1982/83	26 432	292 837	54 279	178 261	238 207	11 580	234 853	
1983/84	26 492	293 799	57 793	179 771	241 508	12 590	240 518	
1983/84, wenn 1939/40 = 100	273.1	204.4	176.8	179.0	193.1	277.7	144.1	
1) Inbegriffen Jura.				3) Bei Bern inbegriffen.				
2) Inbegriffen Büsingen.				4) Bei Schaffhausen inbegriffen.				

Jahresberichte und direkte Mitteilungen der Milchverbände.

Lait commercial livré par les producteurs fédérés, par canton depuis 1939/40, en t

Glarus	Zug	Fribourg	Solothurn	Basel-stadt	Basel-land	Schaff-hausen	Appenzell A.-Rh.	Années
10 660	24 406	124 309	48 277	2 695	32 509	10 577	20 936	1939/40
<i>Moyenne de 5 ans</i>								
9 715	21 851	113 450	45 607	2 087	27 970	2) 10071	17 581	1940/41-44/45
10 549	24 759	103 354	42 496	1 215	26 542	2) 9640	20 212	1945/46-49/50
13 020	29 275	137 139	52 125	1 172	31 556	2) 12301	25 191	1950/51-54/55
13 123	32 516	157 583	57 876	1 135	35 572	2) 17351	29 897	1955/56-59/60
15 494	36 900	166 372	62 227	1 098	35 770	17 804	28 928	1960/61-64/65
17 010	41 627	193 501	67 236	918	39 198	18 159	31 559	1965/66-69/70
17 454	43 198	232 221	70 997	855	40 862	18 544	28 799	1970/71-74/75
19 767	46 726	269 875	78 936	957	44 646	19 506	31 753	1975/76-79/80
18 973	46 463	269 730	78 590	1 003	44 765	19 389	30 307	1977/78
20 540	47 448	280 187	81 629	991	45 501	19 769	31 668	1978/79
21 088	46 142	277 892	79 940	922	45 078	19 458	33 622	1979/80
20 501	45 564	279 760	80 513	964	45 868	19 467	33 309	1980/81
20 962	45 772	275 283	78 131	937	44 775	19 089	34 428	1981/82
21 279	47 312	286 685	80 534	1 030	45 563	19 275	34 057	1982/83
23 094	47 857	290 408	80 929	1 013	46 995	19 387	35 396	1983/84
216.6	196.1	233.6	167.6	37.6	144.6	183.3	169.1	1983/84, si 1939/40 = 100
Valais	Neuchâtel	Genève	Jura	Schweiz Suisse	Französi-sche Zone française	Büsin-gen	Total	
36 936	37 631	13 490	23 290	1 689 384	4 080	187	1 693 651	1939/40
<i>Moyenne de 5 ans</i>								
33 133	29 676	10 088	3)	1 497 533	1 849	4)	1 499 382	1940/41-44/45
29 639	28 761	9 157	3)	1 496 011	1 470	4)	1 497 481	1945/46-49/50
35 503	37 857	12 298	3)	1 860 321	2 212	4)	1 862 533	1950/51-54/55
40 472	39 953	13 922	3)	2 097 443	5 032	4)	2 102 475	1955/56-59/60
41 909	46 161	10 827	3)	2 307 106	8 219	476	2 315 801	1960/61-64/65
37 341	51 924	7 291	3)	2 518 659	18 512	464	2 537 635	1965/66-69/70
30 163	55 453	5 323	3)	2 648 143	22 776	566	2 671 485	1970/71-74/75
31 840	65 565	4 941	3)	2 929 107	26 128	610	2 955 845	1975/76-79/80
30 396	60 519	4 752	63 345	2 848 608	25 798	610	2 875 016	1977/78
33 482	70 820	5 016	68 926	2 998 783	27 015	621	3 026 419	1978/79
33 751	73 829	5 088	70 445	3 014 041	27 309	580	3 041 930	1979/80
32 202	73 179	5 017	71 997	2 995 175	27 821	539	3 023 535	1980/81
32 885	70 968	4 785	70 411	3 006 832	28 601	578	3 036 011	1981/82
32 752	73 613	4 628	72 426	3 019 722	27 995	586	3 048 303	1982/83
33 966	76 803	4 954	75 452	3 084 188	27 883	594	3 112 665	1983/84
92.0	204.1	36.7	324.0	182.6	683.0	317.6	183.8	1983/84, si 1939/40 = 100
1) Y compris le Jura.				3) Incluses dans Berne.				
2) Y compris Büsingen.				4) Incluses dans Schaffhouse.				

25

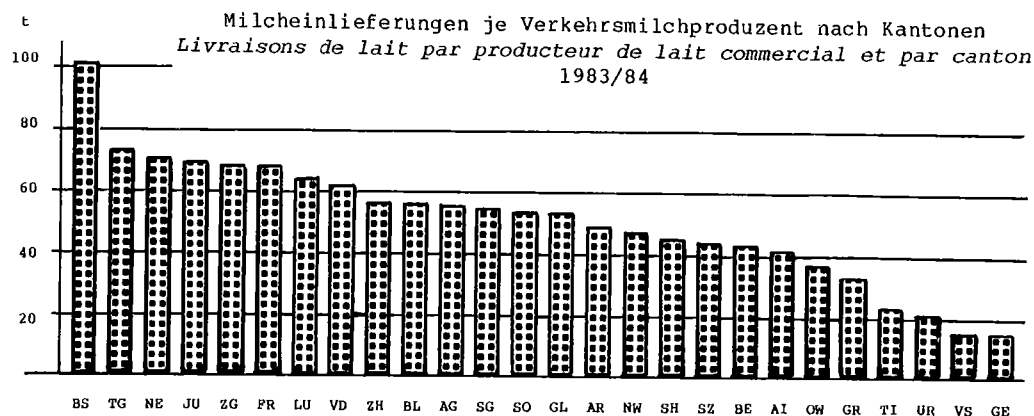


Erweiterte Uebersicht über die Milcheinlieferungen nach Kantonen  
*Production totale de lait commercial, par canton*

26 Jahre Kantone Années Cantons	Verkehrsmilchproduktion - Quantité de lait commercial livrée						
	der in Verbänden organisierten Produzenten 1) (ohne Alpennereien) <i>par les producteurs fédérés 1) (sans les fromageries d'alpages)</i>		der nicht in Verbänden organisier-ten Produzenten 2) <i>par les producteurs non fédérés</i>	der Sommerbetriebe 3) (Alpennereien) <i>par les fromageries d'alpages 3)</i>	Total	je ha Kulturland ohne Wald 4) <i>par ha de surface cultivée sans forêts 4)</i>	je Verkehrs- milch- produzent <i>par produc- teur de lait commercial</i>
	Total t	je Kuh par vache kg	t	t	t	kg	kg
1976/77	2 944 751	3 545	642	32 000	2 977 393	1 474	38 518
1977/78	2 848 607	3 415	630	38 000	2 887 237	1 430	38 114
1978/79	2 998 784	3 551	576	38 000	3 037 360	1 504	40 575
1979/80	3 014 042	3 562	519	38 000	3 052 561	1 512	47 083
1980/81	2 995 175	3 568	286	33 000	3 028 461	1 500	47 306
1981/82	3 006 832	3 614	295	33 000	3 040 127	1 505	48 034
1982/83	3 019 722	3 635	221	33 000	3 052 943	1 512	49 987
1983/84							
ZH	218 763	3 526	18	700	219 481	2 513	55 976
BE	588 970	3 815	38	10 000	599 008	1 901	43 023
LU	346 829	3 807	-	1 000	347 829	3 822	62 380
UR	13 100	2 136	7	500	13 607	364	21 162
SZ	67 075	3 228	23	2 000	69 098	1 426	43 900
OW	34 964	3 373	5	400	35 369	1 423	36 728
NW	25 762	3 485	-	200	25 962	1 964	46 863
GL	23 094	4 163	5	1 000	24 099	696	52 618
ZG	47 857	3 484	3	100	47 960	4 124	68 612
FR	290 408	4 197	-	4 000	294 408	2 735	67 820
SO	80 929	3 828	-	-	80 929	2 051	53 103
BS	1 013	4 292	-	-	1 013	2 106	101 300
BL	46 995	3 901	-	-	46 995	2 107	55 747
SH	19 387	3 302	-	-	19 387	1 293	44 774
AR	35 396	3 158	0	1 000	36 396	2 426	48 788
AI	26 492	3 314	-	100	26 592	2 352	41 746
SG	293 799	3 640	10	1 000	294 809	2 481	54 064
GR	57 793	3 293	-	7 500	65 293	203	32 500
AG	179 771	3 884	-	-	179 771	2 486	55 111
TG	241 508	4 085	0	-	241 508	4 224	72 525
TI	12 590	2 767	45	1 800	14 435	135	23 395
VD	240 518	4 174	-	1 400	241 918	1 439	61 714
VS	33 966	2 409	5	100	34 071	177	15 389
NE	76 803	3 364	6	-	76 809	1 903	69 954
GE	4 954	4 234	-	200	5 154	328	15 249
JU	75 452	4 089	1	-	75 453	1 486	69 287
CH	3 084 188	3 759	166	33 000	3 117 354	1 544	51 805

1) Erhebungen der Milchverbände, siehe Tabelle 23.  
 2) Konsummilchabsatz, Erhebungen des Bundesamtes für Landwirtschaft.  
 3) Frischmilchverkauf und technisch verarbeitete Milch, soweit nicht in den zwei vorangehenden Kolonnen erfasst.  
 4) Land- und alpwirtschaftlich genutztes Land, gemäss Arealstatistik 1972.

1) Relevés des fédérations laitières, voir tableau 23.  
 2) Lait de consommation, relevés de l'Office féd. de l'agriculture.  
 3) Vente de lait frais et lait transformé, en tant qu'il n'est pas compris dans les deux colonnes précédentes.  
 4) Terres cultivées et alpages, d'après la statistique de la superficie de la Suisse 1972.



Erweiterte Uebersicht über organisierte  
und nichtorganisierte Verkehrsmilchproduzenten  
Récapitulation générale des producteurs de lait commercial  
fédérés et non fédérés

Kantone Cantons	Rindvieh- besitzer 1983 1) Possesseurs de bétail bovin, en 1983 1)	Verkehrsmilchproduzenten - Producteurs de lait commercial					
		organisierte 2)		nichtorganisierte 3)		Total	
		1982/83	1983/84	1982/83	1983/84	1982/83	1983/84
ZH	4 686	3 922	3 920	1	1	3 923	3 921
BE	17 864	14 103	13 905	41	18	14 144	13 923
LU	6 568	5 624	5 576	1	-	5 625	5 576
UR	821	630	642	1	1	631	643
SZ	2 252	1 570	1 566	9	8	1 579	1 574
OW	988	960	962	1	1	961	963
NW	635	554	554	-	-	554	554
GL	610	453	453	4	5	457	458
ZG	739	697	698	1	1	698	699
FR	5 091	4 447	4 341	-	-	4 447	4 341
SO	1 956	1 568	1 524	-	-	1 568	1 524
BS	9	11	10	-	-	11	10
BL	1 049	852	843	-	-	852	843
SH	578	433	433	-	-	433	433
AR	1 128	871	745	1	1	872	746
AI	793	724	637	-	-	724	637
SG	6 302	5 401	5 445	9	8	5 410	5 453
GR	3 845	2 009	2 009	-	-	2 009	2 009
AG	4 371	3 298	3 262	-	-	3 298	3 262
TG	3 574	3 353	3 329	1	1	3 354	3 330
TI	1 148	610	610	13	7	623	617
VD	4 752	4 032	3 920	-	-	4 032	3 920
VS	3 817	2 346	2 213	1	1	2 347	2 214
NE	1 228	1 082	1 095	3	3	1 085	1 098
GE	107	331	338	-	-	331	338
JU	1 512	1 105	1 088	2	1	1 107	1 089
CH	76 423	60 986	60 118	89	57	61 075	60 175

1) Eidgenössische Viehzählung. 1) Recensement fédéral du bétail.  
2) Angaben der Verbände (Tab.23). 2) Relevés des fédérations (tab.23).  
3) Erhebungen des Bundesamtes für Landwirtschaft. 3) Relevés de l'Office fédéral de l'agriculture.

Kuhhalter mit und ohne Verkehrsmilchproduktion  
*Détenteurs de vaches avec ou sans production de lait commercial*

Jahre Années	Anzahl Betriebe mit Kühen nach den Eidg. Zählungen - Nombre des exploitations avec vaches d'après les recensements fédéraux	Anzahl Verkehrsmilchproduzenten und Kuhhalter ohne Verkehrsmilchproduktion - Nombre de producteurs de lait commercial et détenteurs de vaches sans production de lait commercial			
		Verkehrsmilchproduzenten Producteurs de lait commercial	Viehhalter ohne Verkehrsmilchprod. Détent. de vaches sans production de lait commercial	Total	Viehhalter ohne Verkehrsmilch in % Dét. de vaches sans production de lait commerc. en %
1977/78	82 726	75 752	13 465	89 217	15.1
1978/79	.	74 858	12 903	87 761	14.7
1979/80	77 384	64 834	12 426	77 260	16.1
1980/81	.	64 018	12 309	76 327	16.1
1981/82	.	63 291	12 047	75 338	16.0
1982/83	72 824	61 075	11 952	73 027	16.4

Tabellen 11, 13, 27 und 29.

Tableaux 11, 13, 27 et 29.

Mitglieder des Schweizerischen Kälbermästerverbandes 1)  
 sowie Kuhhalter ohne Verkehrsmilchproduktion  
*Membres de la fédération suisse des engraisseurs professionnels de veaux 1) et détenteurs de vaches sans production de lait commerciale*

Kan- tone Cantons	Schweizerischer Kälbermästerverband, Anzahl Sektions- und Einzelmitglieder - Fédération suisse des engraisseurs professionnels de veaux, nombre des membres de section et isolés				Kuhhalter ohne Verkehrsmilchproduktion Détenteurs de vaches sans production de lait commercial							
					Anzahl Nombre				Anzahl der gehaltenen Kühe Nombre des vaches gardées			
	1981	1982	1983	1984	79/80	80/81	81/82	82/83	79/80	80/81	81/82	82/83
ZH	-	-	-	-	438	433	406	404	1679	1658	1755	1709
BE	664	661	666	694	3034	3149	3124	3092	12625	12372	12825	13040
LU	405	400	400	372	770	764	764	790	4276	4280	4489	4608
UR	-	-	-	-	438	437	428	423	1923	1879	1933	1924
SZ	-	-	-	-	708	697	698	710	3072	3046	3220	3335
OW/NW	34	35	35	40	118	118	118	118	538	535	570	564
GL	-	-	-	-	90	87	89	81	466	421	422	383
ZG	-	-	-	-	39	38	38	39	255	250	260	285
FR	-	-	-	-	383	351	343	335	1283	1245	1303	1343
SO	-	-	-	-	224	231	232	227	984	1029	1097	1157
BS/BL	-	-	-	-	94	95	89	91	391	428	429	485
SH	-	-	-	-	63	64	57	60	235	225	209	220
AR/AI	110	110	124	120	367	353	358	332	2396	2255	2358	2275
SG	126	128	139	172	952	948	909	883	4691	4630	4576	4622
GR	-	-	-	-	2175	2063	1969	1962	8997	8487	8442	8363
AG	-	-	-	-	593	581	540	537	2307	2310	2329	2440
TG	-	-	-	-	137	132	125	126	713	724	736	713
TI	-	-	-	-	378	347	351	332	1330	1209	1330	1266
VD	-	-	-	-	295	297	299	288	1854	1613	1856	2160
VS	-	-	-	-	651	670	668	687	1671	1719	1839	1925
NE	-	-	-	-	112	113	115	117	591	582	668	684
GE	-	-	-	-	15	16	18	16	50	56	84	71
JU	-	-	-	-	352	325	309	302	2116	2115	2123	2237
CH	1339	1334	1364	1398	12426	12309	12047	11952	54443	53068	54853	55809

1) Mitglied des ZVSM.

1) Membre de l'UCPL.

Schweizerischer Kälbermästerverband sowie Bundesamt für Landwirtschaft.

Fédération suisse des engraisseurs professionnels de veaux et Office fédéral de l'agriculture.

Milchkontingentierung, unterstellte Milchproduzenten nach Zonen  
Fournisseurs de lait soumis au contingentement d'après les zones

Zonen	Anzahl Lieferanten Nombre de fournisseurs				Zones
	1975/76	1979/80	1982/83	1983/84	
Talzone	30 640	28 185	26 539	.	Plaine
Voralpine Hügelize	10 582	10 340	9 545	.	Zone des collines
Bergzone 1	10 336	9 553	8 972	.	Zone 1
Bergzone 2	.	.	.	8 763	Zone 2
Bergzone 3	.	.	.	3 576	Zone 3
Bergzone 4	.	.	.	1 430	Zone 4
Total betref. Zonen1)	51 558	48 078	45 056	13 769	Zones concern. totall)
davon					dont
Silozone	30 065	30 556	27 122	9 440	Zone d'ensilage
Siloverbotzzone	21 493	17 522	17 934	4 329	Zone avec interdict.
1) Ohne Lieferanten, welche Milch abliefern, sowie ohne eigent-lich Alpbetriebe.		1) Sans les fournisseurs de lait qui livrent dans plusieurs sociétés et sans explotations d'alpage.			

30

Bundesamt für Landwirtschaft. Office fédéral de l'agriculture.

Milchkontingentierung, unterstellte Milchproduzenten nach Verbänden  
Fournisseurs soumis au contingentement d'après les fédérations

Verbände Fédérations	Anzahl Genossenschaften Nombre de sociétés				Anzahl Lieferanten Nombre de fournisseurs			
	1975/76	79/80	82/83	83/84	1975/76	79/80	82/83	83/84
Talzone, Voralpine Hügelize, Bergzone 1 - Plaine, Zone préalpine, Zone 1								
St. Gallen/App.	230	232	229	.	4 168	3 794	3 637	.
Thurgau	240	241	241	.	3 778	3 473	3 247	.
Nordostschweiz	580	587	584	.	8 361	7 739	7 053	.
Aargau	171	172	170	.	2 792	2 463	2 305	.
Zentralschweiz	437	439	438	.	6 902	6 690	6 350	.
Nordwestschweiz	289	292	292	.	4 262	4 033	3 735	.
Bern	673	683	676	.	12 967	12 010	11 360	.
Féd. stés. frib.	187	191	192	.	3 026	2 928	2 811	.
Vaud./frib.	350	352	349	.	4 098	3 742	3 525	.
Lait. réunies	61	74	18	.	311	300	264	.
Neuchâtel	37	38	38	.	330	329	313	.
Valais	27	24	21	.	461	364	254	.
Tessin	12	16	12	.	102	213	202	.
Total	3 294	3 341	3 260	.	51 558	48 078	45 056	.
Bergzonen 2 - 4 - Zones 2 à 4								
St. Gallen/App.	.	.	.	152	.	.	.	1 991
Thurgau	.	.	.	9	.	.	.	47
Nordostschweiz	.	.	.	221	.	.	.	2 583
Zentralschweiz	.	.	.	172	.	.	.	1 541
Nordwestschweiz	.	.	.	42	.	.	.	497
Bern	.	.	.	259	.	.	.	3 530
Féd. stés. frib.	.	.	.	23	.	.	.	208
Vaud./frib.	.	.	.	46	.	.	.	438
Neuchâtel	.	.	.	43	.	.	.	711
Valais	.	.	.	84	.	.	.	1 944
Tessin	.	.	.	30	.	.	.	279
Total	.	.	.	1 081	.	.	.	13 769
1) Inbegriffen vereinzelte Einzellieferanten.		1) Y compris quelques fournisseurs individuels.						

31

Bundesamt für Landwirtschaft. Office fédéral de l'agriculture.

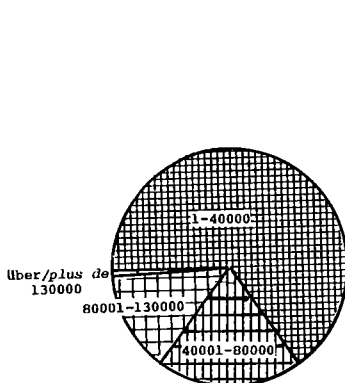
Milchkontingentierung, Betriebe nach Kontingentsgrösse  
Contingentement, volume des contingents attribués

Kontingentsgrösse Contingents kg/Jahr - kg/année	Anzahl Betriebe Nombre d'exploitations		Kuhzahl je ha Vaches par ha	Einlieferungen Livraisons		Kontingent je ha Contingent par ha	Kontingent grösser oder kleiner als Einlieferungen Contingent supérieur ou inférieur aux livraisons
	absolut absolu	%		je Kuh par vache	je ha par ha		
				kg	kg	kg	%
Talzone, Voralpine Hügelzone, Bergzone 1 - Plaine, Zone préalpine, Zone I 1982/83							
0 - 20 000	3 959	8.8	0.9	2 487	2 171	2 442	+ 12.5
20 001 - 40 000	10 947	24.3	1.0	3 210	3 079	3 213	+ 4.4
40 001 - 60 000	12 802	28.4	1.0	3 641	3 619	3 663	+ 1.2
60 001 - 80 000	8 787	19.5	1.0	3 903	3 978	3 994	+ 0.4
80 001 - 100 000	4 570	10.2	1.1	4 072	4 276	4 283	+ 0.2
100 001 - 130 000	2 704	6.0	1.1	4 159	4 436	4 445	+ 0.2
130 001 - 160 000	827	1.8	1.0	4 164	4 362	4 370	+ 0.2
160 001 - 200 000	314	0.7	1.0	4 177	4 231	4 266	+ 0.8
über 200 000	146	0.3	0.8	4 203	3 519	3 576	+ 1.6
<b>Total oder Mittel</b>	<b>45 056</b>	<b>100</b>	<b>1.0</b>	<b>3 766</b>	<b>3 789</b>	<b>3 838</b>	<b>+ 1.3</b>
Bergzonen 2 bis 4 - Zones 2 à 4 1983/84							
GVE-UGB/ha kg/GVE-UGB							
0 - 20 000	4 531	32.9	1.1	1 308	1 413	1 504	+ 6.4
20 001 - 40 000	4 474	32.5	1.2	1 925	2 320	2 438	+ 5.1
40 001 - 60 000	2 743	19.9	1.2	2 343	2 710	2 792	+ 3.0
60 001 - 80 000	1 203	8.7	1.1	2 627	2 923	2 980	+ 2.0
80 001 - 100 000	461	3.4	1.1	2 765	2 975	2 996	+ 0.7
100 001 - 130 000	244	1.8	1.1	2 959	3 167	3 154	- 0.4
130 001 - 160 000	71	0.5	1.0	3 154	3 143	3 159	+ 0.5
160 001 - 200 000	30	0.2	1.1	3 204	3 382	3 471	+ 2.6
plus de 200 000	12	0.1	0.9	2 498	2 312	2 470	+ 6.8
<b>Total ou moyenne</b>	<b>13 769</b>	<b>100</b>	<b>1.1</b>	<b>2 176</b>	<b>2 475</b>	<b>2 569</b>	<b>+ 3.8</b>

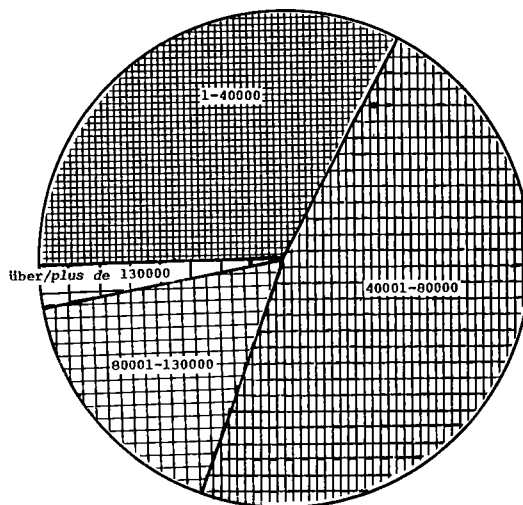
Bundesamt für Landwirtschaft.

Office fédéral de l'agriculture.

Kontingentsgrösse - Volume du contingent attribué  
Betriebe (Anzahl) mit ... kg/Jahr - Exploitations (nombre) avec ... kg/année



Bergzonen 2 - 4 - Zones 2 à 4  
1983/84



Talzone, Voralpine Hügelzone, Bergzone 1 - Plaine, Zone préalpine, Zone I  
1982/83

Verkehrsmilchproduktion nach Verbandsgebieten mit Aufteilung in Freimenge und sicherstellungs- (d.h. abgabe-) pflichtige Menge  
 Production de lait commercial selon les fédérations et répartie en quantités franches et en quantités assujetties au montant à assurer

Milchrechnungsjahre (1. Nov.-31. Okt.) Exercices (1er nov.-31 oct.) Verbände Fédérations	Verkehrsmilch im ganzen l) Lait commercial au total l) dt	Davon - Dont			Sicherstellungs- pflichtige Menge Quantité assujettie au montant à assurer dt	in % der Verkehrsmilch- menge en % de la quantité de lait commercial dt	in % der Verkehrsmilchmenge en % de lait commercial
		Freimenge - Quantité franche		Total			
		maximal je Betrieb au maximum par exploitation im Tal- gebiet en plaines	im Berg- gebiet en régions de montagnes				
1979/80	29 996 345	8 000	20 000	8 192 230	27.3	21 804 115	72.7
1980/81	30 116 824	8 000	20 000	8 005 603	26.6	22 111 221	73.4
1981/82	29 804 477	8 000	20 000	7 907 433	26.5	21 897 044	73.5
1982/83	30 516 447	8 000	20 000	7 819 025	25.6	22 697 422	74.4
1983/84	31 341 539	8 000	20 000	7 823 238	25.0	23 518 301	75.0
1983/84		Wenn Total = 100 Si total = 100	Wenn Total = 100 Si total = 100			Wenn Total = 100 Si total = 100	
St. Gallen/App.	3 196 859	10.2	11.4	888 050	27.8	2 308 809	9.8
Thurgau	2 424 413	7.7	3.5	274 974	11.3	2 149 439	9.1
Nordostschweiz	4 736 837	15.1	15.6	1 222 206	25.8	3 514 631	14.9
Aargau	1 254 040	4.0	2.9	227 330	18.1	1 026 710	4.4
Zentralschweiz	4 573 277	14.6	14.9	1 168 084	25.5	3 405 193	14.5
Nordwestschweiz	2 419 175	7.7	7.6	594 834	24.6	1 824 341	7.8
Bern	6 673 911	21.3	27.3	2 136 837	32.0	4 537 074	19.3
Féd. stés frib.	2 085 665	6.7	5.3	418 601	20.1	1 667 064	7.1
Vaud./fribourg.	2 411 270	7.7	5.7	443 167	18.4	1 968 103	8.4
Lait. réunies	425 647	1.4	0.6	46 041	10.8	379 606	1.6
Neuchâtel	750 979	2.4	2.3	178 841	23.8	572 138	2.4
Valais	266 349	0.8	2.2	169 575	63.7	96 774	0.4
Tessin	123 117	0.4	0.7	54 698	44.4	68 419	0.3
Total	31 341 539	100	100	7 823 238	25.0	23 518 301	100

1) Ohne die durch den Bund abgerechnete Milch, vergl. Tab. 35. 1) Sans les quantités enregistrees par la Confédération, voir tabl. 35  
 Milchrechnungen. Comptes laitiers.

%-Anteil der Freimenge an der gesamten Verkehrsmilchmenge nach Verbänden  
 Pourcentage de la quantité franche dans la quantité totale  
 de lait commercial par fédération

Verbände - Fédérations	1976/77	1977/78	1978/79	1979/80	1980/81	1981/82	1982/83	1983/84
Valais	74.6	74.3	71.4	70.4	69.1	67.4	66.4	63.7
Tessin	51.1	52.5	49.5	49.0	49.0	47.7	46.3	44.4
Bern	35.2	35.6	34.2	34.3	33.3	33.6	32.5	32.0
St. Gallen/App.	32.6	32.8	31.2	30.7	30.0	29.6	28.6	27.8
Neuchâtel	31.6	31.6	27.7	26.4	26.0	26.4	25.3	23.8
Nordwestschweiz	29.7	28.8	27.2	26.9	26.1	26.4	25.6	24.6
Nordostschweiz	28.5	28.8	28.2	28.6	27.9	27.5	26.6	25.8
Zentralschweiz	28.2	28.9	27.7	27.8	27.3	27.0	26.0	25.5
Féd. stés frib.	24.4	23.8	22.5	22.4	22.1	21.9	20.8	20.1
Vaud./frib.	22.5	22.2	20.8	20.6	20.0	19.8	19.3	18.4
Aargau	20.3	20.4	19.7	19.8	19.2	19.2	18.5	18.1
Lait. réunies	14.1	13.3	12.4	12.3	11.9	11.6	11.3	10.8
Thurgau	12.8	13.1	12.6	12.7	12.2	12.3	11.7	11.3
Total	28.3	28.5	27.3	27.3	26.6	26.5	25.6	25.0

Milchrechnungen. Comptes laitiers.

33

34

Verkehrsmilchproduktion nach den Milchrechnungen, in t  
*Production de lait commercial d'après les comptes laitiers*

Abrechnungs- perioden Périodes de compte l. XI. - 31. X	Konsum- milch 1) Lait de consom- mation 1)	Vollmilch zur Herstellung von - <i>Lait entier pour la fabrication de</i>						Total Verkehrsmilch Lait commercial au total
		Yoghurt Yogourt	Käse Fromage	Butter Beurre	Konsumrahm und Kaffee Rahm Crème entière et pour le café	Dauer- milch- waren Con- serves de lait	Uebrigen Milcher- zeugnissen Autres produits laitiers	
		In t - En t						
1958/592)	676993	17 241	757 566	591 676	121 017	59 479	7 240	2 231 212
1974/75	586 290	53 020	1177 500	493 940	304 450	127 560	40 500	2 783 260
1975/76	574 410	54 270	1259 990	500 940	318 230	137 660	36 630	2 882 130
1976/77	560 030	56 130	1328 030	453 770	343 890	154 170	40 220	2 936 240
1977/78	552 370	59 520	1343 130	355 890	354 150	170 060	43 520	2 878 640
1978/79	548 060	60 970	1377 410	464 400	366 410	150 720	48 260	3 016 230
1979/80	548 510	64 010	1370 360	441 370	380 450	146 950	48 380	3 000 030
1980/81	552 140	65 760	1395 960	408 380	388 980	151 890	48 970	3 012 080
1981/82	550 960	68 470	1418 300	345 670	394 410	153 400	49 610	2 980 820
1982/83	550 590	71 110	1470 090	382 270	384 420	154 850	52 950	3 066 280
1983/84	544 120	74 370	1482 860	440 520	400 060	152 670	54 730	3 149 330
		Prozentverteilung - En pour-cent						
1981/82	18.5	2.3	47.6	11.6	13.2	5.1	1.7	100
1982/83	18.0	2.3	47.9	12.5	12.5	5.1	1.7	100
1983/84	17.3	2.4	47.1	14.0	12.7	4.8	1.7	100
		In t - En t						
1982/83, Abrechnung durch:								
Verbände:								
Winter	278 110	34 210	652 280	199 390	189 990	74 280	19 760	1 448 020
Sommer	272 230	37 960	817 810	182 880	194 430	80 570	32 130	1 618 010
Total	550 340	72 170	1470 090	382 270	384 420	154 850	51 890	3 066 030
Bund 3)	250	-	-	-	-	-	-	250
Total	550 590	72 170	1470 090	382 270	384 420	154 850	51 890	3 066 280
1983/84, Décompte établi par:								
Fédérations:								
Hiver	276 500	35 450	656 940	193 930	199 010	73 120	27 620	1 462 570
Eté	267 430	38 920	825 920	246 590	201 050	79 550	27 110	1 686 570
Total 4)	543 930	74 370	1482 860	440 520	400 060	152 670	54 730	3 149 140
Conf. 3)	190	-	-	-	-	-	-	190
Total 4)	544 120	74 370	1482 860	440 520	400 060	152 670	54 730	3 149 330
<p>1) Gewöhnliche Konsummilch, Vorzugs- und pasteurisierte Milch, inbegriffen eingeführte Frischmilch (soweit von französischen Genossenschaften der Laiteries réunies, Genf, geliefert). Die in kg/l erhobenen Mengen werden als Mengen in kg angenommen. 1964/65 und folgende Jahre inbegriffen standardisierte Milch zu 2,8% Fett, umgerechnet in Vollmilch zu 3,8% Fett.</p> <p>1) <i>Lait de consommation ordinaire, lait special, lait pasteurisé, y compris lait frais importé (pour autant qu'il soit livré par des sociétés membres des Laiteries réunies). Les quantités données en kg/l sont prises comme kg. 1964/65 et suivantes y compris lait standardisé à 2,8% de matières grasses, converti en lait entier à 3,8% de matières grasses.</i></p> <p>2) Erste Milchrechnungsperiode. 2) <i>Premier compte laitier.</i></p> <p>3) Bundesamt für Landwirtschaft. 3) <i>Office fédéral de l'agriculture.</i></p> <p>4) Inbegriffen 14 982 t nicht rückbehaltspflichtige Alpenmilch. 4) <i>Y compris 14 982 t de lait des Alpes franc de retenue.</i></p>								
Milchrechnungen.				Comptes laitiers.				

Verkehrsmilchproduktion und Basismilchmenge in 1000 t  
Production de lait commercial et quantité de base en 1000 t

Jahre Années	Verkehrsmilch - Lait commercial			Basismilchmenge Quantité de base	Summe der verteilten Kontingente Somme des contingents individuels
	Total	davon - dont aus den Freizonen eingeführte Milch Lait importé des zones	Inlandproduktion production indigène		
1978/79	3 016.2	22.8	2 993.4	2 900 1)	2)
1979/80	3 000.0	22.6	2 977.4	1)	2)
1980/81	3 012.1	22.4	2 989.7	1)	2)
1981/82	2 980.8	22.3	2 958.5	1)	3 089
1982/83	3 066.3	22.6	3 043.7	1)	3 096
1983/84	3 149.3	22.4	3 126.9	1)	3 110

1) Ersetzt durch einzelbetriebliche Kontingentierung auf 1. Mai 1979.  
2) Bergzonen 2-4 frei.

1) Remplacée par le contingentement individuel dès le 1er mai 1979.  
2) Zones de montagne 2 à 4 libres.

36

Milcheinlieferung nach Monaten - Livraisons de lait par mois

Jahre Monate Années Mois	Milcheinlieferung im ganzen 1) - Livraisons totales 1), dt				Milcheinlieferung im Inland Livraisons indigènes				
	Total	davon - dont Lieferung aus der französischen Zone	Im Inland - Livraisons indigènes in Sammelstellen	Verkauf durch organis. Selbst- ausmesser Vendu directem. par des producteurs fédérés	%-Veränderung gegenüber gleichem Monat des Vorjahres Variations en % par rapport au mois de l'année précédente	Jahres- total = 100	Mittlere Tages- menge (x) Quantité moyenne par jour (x)	wenn x während des Jahres = 100 si x à l'année = 100	
1983									
J	2 397 628	17 254	2 376 479	3 895	2 380 374	-0.6	7.7	76 786	91
F	2 278 010	18 015	2 256 719	3 276	2 259 995	+0.3	7.3	80 714	96
M	2 722 177	22 313	2 695 908	3 956	2 699 864	+3.2	8.8	87 092	103
A	2 801 278	22 094	2 772 132	7 052	2 779 184	+4.5	9.0	92 639	110
M	3 026 470	23 800	2 999 324	3 346	3 002 670	-1.2	9.8	96 860	115
J	2 787 058	21 749	2 762 114	3 195	2 765 309	+1.4	9.0	92 177	109
J	2 772 052	18 105	2 749 223	4 724	2 753 947	+2.5	9.0	88 837	105
A	2 681 410	17 269	2 660 988	3 153	2 664 141	+4.8	8.7	85 940	102
S	2 483 639	17 129	2 463 435	3 075	2 466 510	+7.6	8.0	82 217	98
O	2 429 433	17 165	2 405 979	6 289	2 412 268	+7.9	7.8	77 815	92
N	2 263 720	14 697	2 245 900	3 123	2 249 023	+10.2	7.3	74 967	89
D	2 341 066	15 895	2 322 201	2 970	2 325 171	+5.3	7.6	75 006	89
Total	30 983 941	225 485	30 710 402	248 054	30 758 456	+3.7	100	84 270	100
1984									
J	2 470 884	14 816	2 451 660	4 408	2 456 068	+3.2	7.8	79 228	93
F	2 353 706	14 777	2 335 872	3 057	2 338 929	+3.5	7.5	80 653	94
M	2 603 722	19 381	2 581 107	3 234	2 584 341	-4.3	8.3	83 366	98
A	2 592 593	21 793	2 563 824	6 976	2 570 800	-7.5	8.2	85 693	100
M	3 178 688	29 105	3 146 402	3 181	3 149 583	+4.9	10.1	101 599	119
J	2 991 124	26 132	2 961 909	3 083	2 964 992	+7.2	9.5	98 833	116
J	2 965 626	17 186	2 944 096	4 344	2 948 440	+7.1	9.4	95 111	111
A	2 787 988	16 822	2 768 166	3 000	2 771 166	+4.0	8.9	89 392	105
S	2 522 203	16 489	2 502 805	2 909	2 505 714	+1.6	8.0	83 524	98
O	2 420 068	17 302	2 396 619	6 147	2 402 766	-0.4	7.7	77 509	91
N	2 238 492	15 591	2 220 709	2 192	2 222 901	-1.2	7.1	74 097	87
D	2 373 216	17 224	2 353 096	2 896	2 355 992	+1.3	7.5	76 000	89
Total	31 498 310	226 618	31 226 265	45 427	31 271 692	+1.6	100	85 442	100

1) Aufgrund der monatlichen Rap-  
porte der Verbände an den ZVSM.  
Mitgeteilt vom ZVSM.

1) Basés sur les rapports mensuels  
des fédérations à l'UCPL.  
Communiqué par l'UCPL.

37



Verkehrsmilchproduktion nach Monaten und Verwertungsarten 1984  
 Production de lait commercial par mois et mode d'utilisation en 1984

38

Monate	Konsummilch	Zu Joghurt verarbeitet	Zu Konsumrahm verarbeitet	Zu Butter verarbeitet 1)	Zu Käse verarbeitet	Zu Dauermilchwaren verarbeitet	Zu übrigen Milchprodukten 2)	Total
Mois	Lait de consommation	Transformé en yogourt	Transformé en crème de consommation	Transformé en beurre 1)	Transformé en fromage	Transformé en conserves de lait	Transformé en d'autres produits laitiers 2)	Lait commercial
In t - En t 3)								
J	42 838	5 705	28 150	42 828	109 873	12 251	3 962	245 607
F	42 858	5 935	31 019	32 459	105 013	13 797	2 812	233 893
M	47 096	6 601	34 730	39 435	114 641	13 575	2 356	258 434
A	41 564	6 478	33 437	44 750	112 302	14 760	3 789	257 080
M	42 828	7 135	36 689	59 232	149 877	17 261	1 936	314 958
J	41 613	6 833	35 023	48 974	144 837	16 247	2 972	296 499
J	40 396	6 396	30 907	61 660	141 447	12 281	1 757	294 844
A	43 430	6 725	34 352	41 543	136 849	11 842	2 376	277 117
S	41 190	5 086	31 271	32 349	127 808	10 407	2 460	250 571
O	45 052	6 094	32 941	23 213	120 566	9 741	2 670	240 277
N	44 157	5 616	33 012	24 923	104 079	7 939	2 564	222 290
D	44 506	4 772	40 008	32 839	105 684	7 067	723	235 599
<b>Total</b>	<b>517 528</b>	<b>73 376</b>	<b>401 539</b>	<b>484 205</b>	<b>1 472 976</b>	<b>147 168</b>	<b>30 377</b>	<b>3 127 169</b>
Jahrestotal = 100 - Total annuel = 100								
J	8.3	7.8	7.0	8.9	7.4	8.3	13.0	7.8
F	8.3	8.1	7.7	6.7	7.1	9.4	9.3	7.5
M	9.1	9.0	8.7	8.1	7.8	9.2	7.7	8.3
A	8.0	8.8	8.3	9.2	7.6	10.0	12.5	8.2
M	8.3	9.7	9.1	12.2	10.2	11.7	6.4	10.1
J	8.0	9.3	8.7	10.1	9.8	11.1	9.8	9.5
J	7.8	8.7	7.7	12.7	9.6	8.3	5.8	9.4
A	8.4	9.2	8.6	8.6	9.3	8.1	7.8	8.9
S	8.0	6.9	7.8	6.7	8.7	7.1	8.1	8.0
O	8.7	8.3	8.2	4.8	8.2	6.6	8.8	7.7
N	8.5	7.7	8.2	5.2	7.1	5.4	8.4	7.1
D	8.6	6.5	10.0	6.8	7.2	4.8	2.4	7.5
<b>Total</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
Monatstotal = 100 - Total mensuel = 100								
J	17.5	2.3	11.5	17.4	44.7	5.0	1.6	100
F	18.3	2.5	13.2	13.8	45.0	6.0	1.2	100
M	18.2	2.6	13.4	15.3	44.4	5.2	0.9	100
A	16.2	2.5	13.0	17.4	43.7	5.7	1.5	100
M	13.6	2.3	11.6	18.8	47.6	5.5	0.6	100
J	14.0	2.3	11.8	16.5	48.9	5.5	1.0	100
J	13.7	2.2	10.5	20.9	48.0	4.1	0.6	100
A	15.7	2.4	12.4	15.0	49.4	4.3	0.8	100
S	16.4	2.0	12.5	12.9	51.0	4.2	1.0	100
O	18.7	2.5	13.7	9.7	50.2	4.1	1.1	100
N	20.0	2.5	14.8	11.2	46.8	3.6	1.1	100
D	18.9	2.0	17.0	13.9	44.9	3.0	0.3	100
<b>Total</b>	<b>16.6</b>	<b>2.3</b>	<b>12.8</b>	<b>15.5</b>	<b>47.1</b>	<b>4.7</b>	<b>1.0</b>	<b>100</b>

1) Inbegriffen 48'233 t zentrifugierte Milch zur Gewinnung von Rahm für die Herstellung von Konsummilch, Milch- und Rahmspezialitäten, Käse, Dauermilchwaren. 1) Y compris 48'233 t de lait centrifugé pour l'obtention de crème destinée à la fabrication de lait de consommation, des spécialités de lait et de crème, de fromages et des conserves de lait.

2) Inbegriffen Milchmischgetränke, Tab. 62. 2) Y compris boissons à base de lait.

3) Mitgeteilt vom ZVSM, Tab. 37. 3) Communiqué par l'UCPL, tableau 37.

Verkehrsmilchproduktion nach Monaten und Verbänden, 1984  
 Production de lait commercial par mois et par fédération, 1984

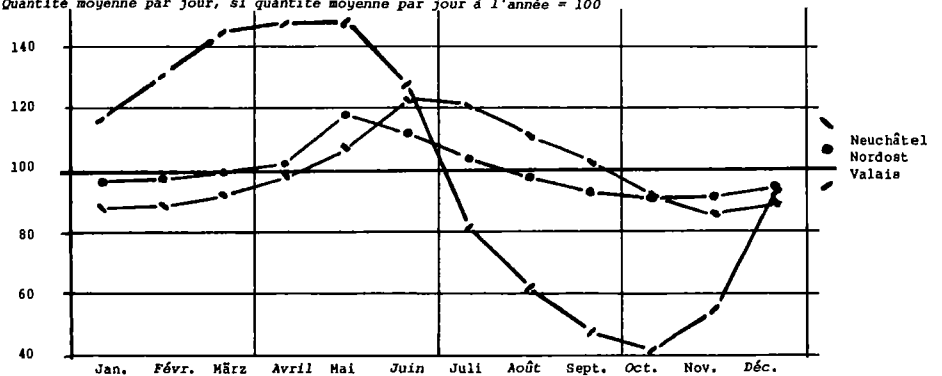
Monate Mois	St. Gallen- Appenzell	Thurgau	Nordost- schweiz	Aargau	Zentral- schweiz	Nordwest- schweiz	Bern
	dt						
J	257 882	191 396	389 000	99 660	354 413	185 210	509 514
F	238 588	179 654	366 866	93 048	330 520	174 937	486 967
M	264 292	195 688	401 831	100 164	358 300	192 400	538 900
A	264 620	195 787	399 226	98 691	359 577	192 185	535 482
M	314 906	237 102	473 988	122 317	463 569	233 312	664 934
J	294 245	217 722	436 397	112 681	440 619	224 911	643 086
J	301 184	225 570	417 159	115 479	443 093	233 032	641 365
A	285 073	216 334	393 408	110 519	423 418	220 019	608 516
S	261 799	200 028	361 130	103 640	384 514	203 586	550 606
O	259 965	194 674	365 534	103 910	368 607	197 456	524 481
N	240 809	184 457	356 084	97 967	336 321	181 658	473 416
D	255 162	188 691	382 176	97 947	343 181	184 026	484 754
Jahr	3 238 525	2 427 103	4 742 799	1 256 023	4 606 132	2 422 732	6 662 021
	% - Veränderung gegenüber dem Vorjahr - Variation en % par rapport à l'année précédente						
J	4.0	-0.2	3.8	-1.1	1.3	2.6	3.6
F	4.5	-0.3	4.9	0.1	0.3	4.4	3.5
M	-2.8	-8.3	-3.0	-6.4	-7.7	-2.6	-4.3
A	-7.0	-10.3	-5.6	-9.1	-10.6	-5.7	-7.6
M	6.7	7.5	4.7	7.6	5.5	3.4	3.1
J	8.2	6.2	7.8	6.4	6.1	7.9	6.4
J	7.8	7.8	6.9	7.3	6.1	9.0	5.8
A	3.9	3.7	3.9	4.6	2.7	8.4	2.0
S	1.6	2.7	2.5	1.6	2.8	4.1	-0.0
O	3.9	0.0	0.7	-0.6	1.1	-1.5	-2.0
N	1.3	-0.7	0.4	-2.2	-1.6	-0.4	-2.9
D	1.0	1.1	2.0	0.9	0.7	2.4	0.4
Jahr	2.8	0.8	2.4	0.8	0.6	2.7	0.7
	Féd. stés friburgeoises	Vaudoise- friburgeoise	Neuchâtel	Genève	Valais	Ticino	Total
	dt						
J	161 637	190 251	56 433	18 171	30 458	12 043	2 456 068
F	160 552	192 031	52 916	18 323	31 981	12 546	2 338 929
M	178 413	222 001	58 731	20 922	37 640	15 059	2 584 341
A	172 917	216 760	61 568	21 424	37 165	15 398	2 570 800
M	227 041	265 678	68 603	23 391	38 450	16 292	3 149 583
J	212 151	245 097	75 805	16 664	32 258	13 356	2 964 992
J	208 874	239 509	76 728	17 828	21 066	7 553	2 948 440
A	197 597	210 789	70 897	13 394	16 141	5 061	2 771 166
S	171 646	176 859	63 308	10 682	12 062	5 854	2 505 714
O	137 781	157 145	58 665	17 450	10 947	6 151	2 402 766
N	122 378	143 128	52 782	13 034	13 886	6 981	2 222 901
D	143 275	168 619	57 014	15 824	24 602	10 721	2 355 992
Année	2 094 262	2 427 867	753 450	207 107	306 656	127 015	31 271 692
	% - Veränderung gegenüber dem Vorjahr - Variation en % par rapport à l'année précédente						
J	5.3	5.9	9.9	3.3	2.9	5.4	3.2
F	3.2	7.4	12.2	5.4	4.5	6.3	3.5
M	-6.8	-0.9	4.1	-3.1	4.1	3.6	-4.3
A	-11.5	-6.1	2.2	-4.4	2.7	0.4	-7.5
M	4.8	5.9	2.7	9.2	-0.3	4.1	4.9
J	10.3	7.4	5.9	0.3	11.8	15.2	7.2
J	6.5	7.2	10.4	13.9	10.5	33.4	7.1
A	5.4	5.6	7.4	3.9	9.4	7.6	4.0
S	-0.0	0.0	1.4	-4.0	2.1	11.1	1.6
O	-4.0	-3.6	-2.3	6.2	2.3	2.8	-0.4
N	-4.4	-2.6	1.4	0.1	10.2	9.8	-1.2
D	1.3	1.0	3.1	2.2	11.5	12.7	1.3
Année	1.0	2.5	4.8	2.7	5.4	8.1	1.6

39

Mitgeteilt vom ZVSM auf Grund der monatlichen Rapporte der Verbände. Communiqué par l'UCPL, basés sur les rapports mensuels des fédérations.

Verkehrsmilchproduktion, Tagesmenge nach Monaten in drei Verbänden  
*Production de lait commercial, quantité journalière par mois*  
*dans les trois fédérations Neuchâtel, Nordost et Valais*

Mittlere Tagesmenge, wenn mittlere Tagesmenge während des Jahres = 100  
*Quantité moyenne par jour, si quantité moyenne par jour à l'année = 100*



Milchviehbestand, gesamte Milchproduktion und Milchleistung  
*Troupeau laitier, production laitière totale et rendement*

40

Jahre Années	Milchviehbestand, Stück Troupeau laitier, têtes			Gesamte Milchproduktion Production laitière totale				Mittlerer Jahres- ertrag - Rendement annuel moyen		Wert der Milch- produktion (in Mio Fr. 3) Valeur de la production laitière (en millions de fr. 3)
	Kühe - Vaches im April laut Vieh- zählung en avril d'après le recensement	Mittlerer Jahresbestand (geschätzt) en avril effectif an- nuel moyen (évalué)	Milchziegen 1) Chèvres laitières	Kuhmilch Lait de vache 1000 t	Ziegen- milch Lait de chèvre 1000 t	Üb- rige Milch 2) Autre lait 1000 t	Total 1000 t	je Kuh par vache kg	je Milch- ziege par chèvre kg	
1966/70	914 110	. 49 058	3 212	21	.	3 233	3 514	440	1 735	
1971/75	884 657	883 200	46 186	3 268	21	.	3 289	3 698	450	2 197
1976/80	897 275	881 600	49 306	3 552	23	.	3 575	4 029	466	2 672
1981	867 600	856 000	52 000	3 656	24	.	3 680	4 270	470	2 975
1982	855 600	844 000	52 000	3 663	24	.	3 687	4 340	470	3 071
1983	843 630	835 000	45 658	3 733	21.6	0.4	3 755	4 470	470	3 291
1984	848 000	835 000	46 000	3 857	21.6	0.4	3 879	4 620	470	4) 3 483

- 1) 1966, 1973, 1978 und 1983: Viehzählungsergebnisse; übrige Jahre: Schätzungen des SBS. 1) 1966, 1973, 1978 et 1983: Recensements du bétail; pour les autres années: estimations du SPS.
- 2) Schaf- und Stutenmilch. Die Eidgenössische Viehzählung 1983 ermittelte 2755 Milchschafe in 418 Betrieben. Die Zahl der gemolkenen Auen beträgt somit rund 1000, jene der Stuten ist nicht bekannt. 2) Lait de mouton et de jument. Lors du recensement du bétail 1983 on a recensé 2755 moutons de races laitières dans 418 exploitations. Le nombre de moutons effect. traits s'élève ainsi à 1000 environ, le nombre de juments n'est pas connu.
- 3) Berechnet auf Grund der Produzentenpreise (Trinkmilch für die nichtlandw. Bevölkerung; Produzentenpreis für Konsummilch; übrige Verkehrsmilch: Mittelpreis für Käserei- und Molkereimilch, Abgang dem Käufer; Milch zur Selbstversorgung: Vorstehender Mittelpreis abzüglich Transportkosten bis zur Sammelstelle, d.h. seit 1977 3 Rp. je kg). 3) Calculé d'après les prix payés aux producteurs (lait de consommation pour la population non agr.: prix du lait de consom. au producteur; pour l'autre lait commercial: prix moyen payé pour le lait de from. et de beurrerie, avec les résidus; lait pour l'approvisionnement domestique: prix moyen moins frais de transport au local de coulage, (dès 1977 3 ct/kg).
- 4) Vorläufiges Ergebnis. 4) Chiffres provisoires.
- Berechnungen des SBS. Calculs du SPS.

Kuhbestand, Kuhmilchproduktion und Leistung je Kuh  
*Effectif des vaches, production de lait et rendement par vache*

Jahre Années	Kuhbestand Effectif des vaches		Kuhmilchproduktion Production de lait de v.		Leistung je Kuh - Rendement par vache		
	Stück têtes	1957 = 100	1000 t	1957 = 100	Milch Lait kg	1957 = 100	Fett graisse kg
1957	891 300	100	2 870	100	3 220	100	120
1975	884 000	99.2	3 375	117.6	3 820	118.6	140
1976	888 000	99.6	3 452	120.3	3 890	120.8	143
1977	883 000	99.1	3 489	121.6	3 950	122.7	146
1978	880 000	98.7	3 518	122.6	4 000	124.2	146
1979	882 000	99.0	3 647	127.1	4 130	128.3	152
1980	875 000	98.2	3 655	127.4	4 180	129.8	155
1981	856 000	96.0	3 656	127.4	4 270	132.6	158
1982	844 000	94.7	3 663	127.6	4 340	134.8	161
1983	835 000	93.7	3 733	130.1	4 470	138.8	166
1984	835 000	93.7	3 857	134.4	4 620	143.5	172

Berechnungen des SBS.

Calculs du SPS.

Gesamte Milchproduktion - *Production laitière totale*

Jahre Années	In 1000 t - En 1000 t						In % - En %				
	Nicht in den Verkehr gebrachte Milch (Schätzung) Lait non commercialisé (évaluation)			Verkehrsmilch Lait commercial			Nicht in den Verkehr gebrachte Milch				
	Konsummilch für den Haushalt der Viehbesitzer Lait de consomm. pour le ménage des propriétaires de bétail	Milch zur Aufzucht und Mast Lait destiné à l'élevage	Total	Monatlich statistisch ausgewiesen Selon statistiques mensuelles	Uebrig (z.T. geschätzt) 1) (évaluation partielle)	Total	Im ganzen En tout	Monatlich statistisch ausgewiesen Selon statistiques mensuelles	Uebrig Autre lait	Im ganzen En tout	
1975	145	435	580	2 784.0	32.0	2 816	3 396	17.1	82.0	0.9	100
1976	145	400	545	2 896.0	32.0	2 928	3 473	15.7	83.4	0.9	100
1977	145	438	583	2 896.1	31.9	2 928	3 511	16.6	82.5	0.9	100
1978	150	442	592	2 912.7	37.3	2 950	3 542	16.7	82.2	1.1	100
1979	145	480	625	3 009.9	36.1	3 046	3 671	17.0	82.0	1.0	100
1980	145	515	660	2 981.6	37.4	3 019	3 679	17.9	81.1	1.0	100
1981	145	470	615	3 020.4	44.6	3 065	3 680	16.7	82.1	1.2	100
1982	145	530	675	2 967.5	44.5	3 012	3 687	18.3	80.5	1.2	100
1983	140	495	635	3 075.8	44.2	3 120	3 755	16.9	81.9	1.2	100
1984	144	566	710	3 127.2	41.8	3 169	3 879	18.3	80.6	1.1	100

1) Von nicht organisierten Selbstausmessern verkaufte Menge und nicht durch die Monatsstatistik erfasste Einlieferung in Alpsennereien.

1) Lait vendu par les producteurs non fédérés et lait livré aux fromageries d'alpage non compris dans les statistiques mensuelles.

Berechnungen des SBS.

Calculs du SPS.

Endrohertrag aus der Milchproduktion  
*Rendement brut épuré de la production laitière*

	Einheit Unité	1980	1981	1982	1983	1984	
Endrohertrag total	Mio. Fr.	7243	7574	8215	8325	8836	Rendem. brut épuré
Davon Milchproduktion	Mio. Fr.	2355	2487	2525	2755	2869	Dont production laitière
	%	32.5	32.8	30.7	33.1	32.5	

Schätzungen des SBS.

Evaluations du SPS.

Individuelle Milchqualitätskontrolle  
Contrôle individuel de la qualité du lait

44

Jahre Années	Monat - Mois												Jahr Année
	Jan. Janv.	Febr. Fevr.	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juil.	Aug. Août	Sept. Sept.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	
Anzahl Proben (Lieferanten), in 100 - Nombre d'épreuves (fournisseurs) en 100													
1974	.	560	564	557	669	637	610	607	616	629	622	626	6697
1980	588	593	596	595	597	584	544	547	553	570	572	574	6913
1981	575	578	579	581	581	570	534	531	541	557	557	559	6743
1982	564	566	567	566	568	558	525	523	533	550	551	554	6625
1983	557	558	560	559	559	547	516	516	522	542	545	548	6529
1984	551	551	553	551	556	545	514	510	516	534	539	543	6463
Prozentanteil der Lieferanten von Milch ..... an der Gesamtzahl der Lieferanten Pourcentage de fournisseurs de lait commercial ..... au total des fournisseurs													
der Keimzahlklasse 1 - indice de germes classe 1													
1974	.	86.8	87.8	88.8	88.6	84.7	83.8	79.6	82.2	89.7	91.0	91.2	86.5
1980	95.1	94.9	95.4	95.0	93.0	90.8	91.7	86.6	90.5	93.2	94.5	95.2	93.0
1981	95.5	96.0	94.5	93.4	93.7	90.4	90.4	89.2	89.8	93.6	95.0	95.8	93.1
1982	95.6	95.5	96.3	95.7	94.4	90.1	88.5	89.8	90.1	93.5	95.2	95.6	93.4
1983	96.3	96.8	97.8	95.7	94.7	90.3	88.1	89.2	93.9	95.5	95.9	96.2	94.2
1984	96.4	96.5	96.6	96.2	95.3	93.5	91.3	91.0	93.2	94.0	95.4	96.2	94.6
der Keimzahlklasse 2 - indice de germes classe 2													
1974	.	9.6	8.7	8.1	7.9	10.7	11.5	14.4	12.4	7.9	6.5	6.5	9.7
1980	3.8	3.8	3.5	3.8	5.2	6.7	5.6	9.1	6.8	5.0	4.2	3.6	5.1
1981	3.4	3.0	4.0	4.8	4.6	6.7	6.8	7.7	7.2	4.7	3.7	3.2	5.0
1982	3.4	3.4	2.8	3.2	4.1	6.8	7.6	7.2	6.9	4.7	3.6	3.3	4.8
1983	2.8	2.5	1.2	3.3	3.9	6.8	8.0	7.5	4.0	2.8	3.1	2.9	4.1
1984	2.8	2.7	2.6	2.8	3.6	4.8	6.1	6.4	4.9	4.4	3.5	2.9	4.0
der Keimzahlklasse 3 - indice de germes classe 3													
1974	.	3.6	3.5	3.1	3.5	4.6	4.7	6.0	5.4	2.4	2.5	2.3	3.8
1980	1.1	1.3	1.1	1.2	1.8	2.5	2.7	4.3	2.7	1.8	1.3	1.2	1.9
1981	1.1	1.0	1.5	1.8	1.7	2.9	2.8	3.1	3.0	1.7	1.3	1.0	1.9
1982	1.0	1.1	0.9	1.1	1.5	3.1	3.9	3.0	3.0	1.8	1.2	1.1	1.9
1983	0.9	0.7	1.0	1.0	1.4	2.9	3.9	3.3	2.1	1.7	1.0	0.9	1.7
1984	0.8	0.8	0.8	1.0	1.1	1.7	2.6	2.6	1.9	1.6	1.1	0.9	1.4
mit positivem Laugentest - avec épreuve à la soude caustique positive													
1974	.	12.5	13.5	13.2	13.8	16.3	19.6	19.9	18.9	17.1	15.4	14.5	15.9
1980	10.0	9.4	9.2	9.2	8.9	12.5	14.8	16.6	17.0	16.0	14.5	13.0	12.6
1981	9.8	9.6	9.4	10.4	10.9	12.7	15.0	15.0	15.8	15.4	12.5	11.2	12.5
1982	9.8	9.6	9.4	10.3	10.2	15.3	18.4	18.0	15.7	14.5	12.2	11.7	12.9
1983	9.6	9.0	8.5	8.5	7.8	9.8	10.8	13.0	11.3	9.3	8.5	8.1	9.5
1984	7.1	5.6	6.2	6.5	6.5	7.5	9.5	10.3	9.4	8.5	7.8	7.0	7.6
mit Abzug bei der Sinnesprobe - avec déduction lors de l'épreuve de goût et d'odeur													
1974	.	0.4	0.4	0.3	0.2	0.4	0.3	0.4	0.3	0.2	0.4	0.4	0.3
1980	0.7	0.6	0.6	0.3	0.3	0.3	0.3	0.4	0.3	0.4	0.5	0.6	0.4
1981	0.5	0.5	0.4	0.4	0.2	0.3	0.3	0.4	0.4	0.3	0.4	0.4	0.4
1982	0.4	0.3	0.3	0.3	0.3	0.5	0.4	0.3	0.3	0.3	0.3	0.4	0.3
1983	0.3	0.2	0.2	0.2	0.1	0.3	0.3	0.3	0.3	0.2	0.2	0.3	0.2
1984	0.2	0.2	0.2	0.2	0.1	0.2	0.3	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2

Eidgenössische Zentralstelle  
für den milchwirtschaftlichen  
Kontroll- und Beratungsdienst.

Centrale fédérale du service  
d'inspection et de consultation  
en matière d'économie laitière.

3) MILCHVERWERTUNG  
a) Gesamtübersichten

3) UTILISATION DU LAIT  
a) Tableaux généraux

Milchverwertung und Milchprodukteherstellung, Betriebe (Arbeitsstätten) und Beschäftigte - Utilisation du lait et fabrication de produits laitiers, entreprises (établissements) et employés

Beschäftigte je Betrieb Employés par établissement	Käsereien mit Laden Fromageries, laiteries avec magasin		Käsereien ohne Laden Fromageries, laiteries sans magasin		Dauermilch-, Milchpulverherstellung Fabrication de conserves et de poudre de lait		Herstellung anderer Milchprodukte Fabrication d'autres produits laitiers		Total	
	1965	1975	1965	1975	1965	1975	1965	1975	1965	1975
	Anzahl Arbeitsstätten - Nombre d'établissements									
1 - 3	633	657	1 068	724	1	1	18	21	1 720	1 403
4 -19	264	246	172	110	1	3	18	15	455	374
20 -99	17	2	18	27	4	7	3	6	42	42
Über 99	5	-	10	17	5	4	-	2	20	23
<b>Total</b>	<b>919</b>	<b>905</b>	<b>1 268</b>	<b>878</b>	<b>11</b>	<b>15</b>	<b>39</b>	<b>44</b>	<b>2 237</b>	<b>1 842</b>
Anzahl Beschäftigte - Nombre d'employés										
1 - 3	1 398	1 409	2 098	1 412	3	1	34	35	3 533	2 857
4 -19	1 486	1 240	853	606	15	37	143	129	2 497	2 012
20 -99	718	55	886	1 201	180	287	197	392	1 981	1 935
Plus de 99	1 485	-	1 649	2 911	1 319	991	-	229	4 453	4 131
<b>Total</b>	<b>5 087</b>	<b>2 704</b>	<b>5 486</b>	<b>6 130</b>	<b>1 517</b>	<b>1 316</b>	<b>374</b>	<b>785</b>	<b>12 464</b>	<b>10 935</b>

45

Eidg. Betriebszählungen - Recensements fédéraux des entreprises.

Berufstätige in Käsereien, Molkereien sowie anderen Betrieben der Milchprodukteherstellung - Personnes actives des fromageries, laiteries et autres entreprises producteurs des produits laitiers, 1970 et 1980 1)

Kantone Cantons	1970				1980			
	Männer Hommes	Frauen Femmes	Total	Selbständige Indépendants	Männer Hommes	Frauen Femmes	Total	Selbständige Indépendants
ZH	874	215	1 089	56	808	214	1 022	47
BE	2 102	811	2 913	196	2 031	683	2 714	257
LU	964	149	1 113	169	1 034	201	1 235	160
UR	11	3	14	3	14	4	18	6
SZ	144	47	191	42	194	61	255	26
OW, NW	103	14	117	51	100	24	124	34
GL	72	17	89	5	20	11	31	2
ZG	74	9	83	16	73	15	88	14
FR	683	126	809	161	681	83	764	140
SO	115	27	142	26	120	42	162	31
BS, BL	238	27	265	1	249	41	290	4
SH	24	4	28	-	16	3	19	1
AR, AI	55	3	58	30	55	11	66	17
SG	578	47	625	205	731	115	846	198
GR	121	42	163	1	127	39	166	9
AG	301	55	356	58	333	69	402	58
TG	646	72	718	178	610	82	692	168
TI	225	47	272	5	125	31	156	3
VD	768	176	944	146	685	175	860	127
VS	89	9	98	1	79	17	96	4
NE	86	24	110	37	104	17	121	35
GE	320	70	390	1	224	56	280	7
JU	.	.	.	.	46	15	61	8
CH	8 593	1 994	10 587	1 388	8 459	2 009	10 468	1 356

46

1) Ohne Berücksichtigung jener Berufstätigen, welche nur in Teilzeit beschäftigt waren. 1970 waren dies 309 M. und 1147 Frauen. 1) Il n'est pas tenu compte ici des personnes employées temporairement seul., elles étaient au nombre de 1456 (309 h., 1147 femmes) en 1970.

Eidg. Volkszählungen. Recensements fédéraux de la population.

47

Gesamte Verwertungsmenge - *Quantité totale de lait disponible*

Jahre Années	Gesamte Inland- produktion Production indigène totale	Einfuhr von Frischmilch (Konsum- milch) Importations de lait frais (lait de consom- mation)	Gesamte Verwertungs- menge Quantité totale disponible	Verwendung der Milch - <i>Utilisation de ce lait</i>					
				zur Aufzucht und Mast von Kälbern und Ferkeln (Vollmilch) Pour l'éle- vage et l'engrais- sement de veaux et de gorets (lait entier)	als Konsum- milch im Haushalt der Viehbesitzer Consommé à l'état frais dans le ménage des producteurs	Konsum milch 1) für die übrige Bevölkerung Consommé par le reste de la po- pulation 1)	Technisch verarbeitete Milch Transformé en produits laitiers	Ausfuhr von Frischmilch und Joghurt Exportations de lait frais et de yogourt	
	In 100 t - en 100 t								
1956	28 500	64	28 564	4 900	3 200	7 150	13 314	0	
1957	29 040	86	29 126	4 850	3 000	7 150	14 126	0	
1958	29 210	73	29 283	4 800	2 900	7 100	14 483	0	
1959	29 960	90	30 050	4 800	2 800	7 100	15 350	0	
1960	31 120	97	31 217	5 200	2 700	7 150	16 167	0	
1961	30 940	97	31 037	5 200	2 600	7 150	16 087	0	
1962	31 400	96	31 496	5 400	2 400	7 150	16 546	0	
1963	31 170	99	31 269	5 300	2 200	7 120	16 649	0	
1964	30 380	123	30 503	5 000	2 200	7 136	16 167	0	
1965	31 170	152	31 322	4 600	2 200	7 148	17 371	3	
1966	31 530	159	31 689	4 600	2 150	7 051	17 882	6	
1967	32 740	190	32 930	4 000	1 950	6 971	20 009	0	
1968	33 220	180	33 400	4 900	1 800	6 960	19 739	1	
1969	32 140	184	32 324	4 800	1 750	6 977	18 796	1	
1970	32 040	187	32 227	5 150	1 700	6 903	18 473	1	
1971	31 600	211	31 811	4 450	1 600	6 858	18 901	1	
1972	32 340	229	32 569	3 740	1 550	6 773	20 506	0	
1973	32 950	228	33 178	4 250	1 500	6 636	20 783	9	
1974	33 600	229	33 829	4 310	1 450	6 468	21 584	17	
1975	33 960	229	34 189	4 350	1 450	6 370	22 002	17	
1976	34 730	229	34 959	4 000	1 450	6 275	23 214	20	
1977	35 110	221	35 331	4 380	1 450	6 137	23 335	29	
1978	35 420	229	35 649	4 420	1 500	6 091	23 598	40	
1979	36 710	229	36 939	4 800	1 450	6 042	24 584	63	
1980	36 790	230	37 020	5 150	1 450	6 166	24 178	76	
1981	36 800	230	37 030	4 700	1 450	6 174	24 613	93	
1982	36 870	229	37 099	5 300	1 450	6 199	24 052	98	
1983	37 550	230	37 780	4 950	1 400	6 230	25 097	103	
1984	38 790	231	39 021	5 660	1 440	6 149	25 665	107	
	In Prozenten - en %								
1977	99.4	0.6	100	12.4	4.1	17.4	66.0	0.1	
1978	99.4	0.6	100	12.4	4.2	17.1	66.2	0.1	
1979	99.4	0.6	100	13.0	3.9	16.4	66.5	0.2	
1980	99.4	0.6	100	13.9	3.9	16.7	65.3	0.2	
1981	99.4	0.6	100	12.7	3.9	16.7	66.5	0.2	
1982	99.4	0.6	100	14.3	3.9	16.7	64.8	0.3	
1983	99.4	0.6	100	13.1	3.7	16.5	66.4	0.3	
1984	99.4	0.6	100	14.5	3.7	15.7	65.8	0.3	

1) Inbegriffen zu Joghurt und Milchlischgetränken verarbeitete Milch.

1) Y compris lait transformé en yogourt et boissons à base de lait.

Berechnungen des SBS.

Calculs du SPS.

Technisch verarbeitete Milch nach Verwertungsarten  
Lait transformé en divers produits

Jahre Années	Milchmenge in 100 t - Quantités en 100 t					in % - en %				
	Technisch verarbeitete Milch Lait transformé	davon verarbeitet - dont transformé				Technisch verarbeitete Milch Lait transformé	davon verarbeitet - dont transformé			
zu Käse en fromage		zu Konsumrahm en crème	zu Butter en beurre	zu übrigen Produkten wie Dauer- milchwaren usw. en autres produits	zu Käse en fromage		zu Konsumrahm en crème	zu Butter en beurre	zu übrigen Produkten en autres produits	
1978	23 598	13 858	3 570	4 300	1 870	100	58.7	15.2	18.2	7.9
1979	24 584	13 994	3 690	5 170	1 730	100	56.9	15.0	21.0	7.1
1980	24 178	13 860	3 850	4 640	1 828	100	57.3	15.9	19.2	7.6
1981	24 613	14 290	3 890	4 700	1 733	100	58.1	15.8	19.1	7.0
1982	24 052	14 410	3 970	3 930	1 742	100	59.9	16.5	16.3	7.3
1983	25 097	15 080	3 870	4 005	2 142	100	60.1	15.4	16.0	8.5
1984	25 665	15 020	4 018	4 480	2 147	100	58.5	15.7	17.4	8.4

Berechnungen des SBS.

Calculs du SPS.

Aus der verarbeiteten Milch hergestellte Milcherzeugnisse in 100 t  
Produits laitiers fabriqués en Suisse en 100 t

Jahre Années	Käse - Fromage										
	Emmentaler Emmental	Greyerzer Gruyère	Sbrinz	Spalenschnitt- und Bergkäse Spalen de couteau, fromage de montagne	Kleinere Rundkäse der Alpen und 1/2 fette Rundkäse Petits fromages de montagne et fromages 1/2 gras	Halbhart- und Weichkäse Pâtes mi-dures et molles	Magerkäse aller Art Käse	Glarner Kräuter- käse	Total		
1978	578	207	45	10	71	20	84	168	11	4	1 198
1979	571	219	45	9	76	18	82	176	10	4	1 210
1980	567	207	46	9	73	17	81	186	8	5	1 199
1981	581	208	47	9	79	20	84	195	9	5	1 237
1982	579	210	46	10	79	21	82	208	9	5	1 249
1983	599	227	48	10	85	21	84	214	9	5	1 302
1984	588	227	50	10	86	19	82	220	8	5	1 295

Jahre Années	Butter - Beurre					Dauermilchwaren - Conserves de lait				
	Vorzugs- butter Beurre de marque	Milch- zentrifugen- butter Beurre de lait centrifugé	Sirten- und Gebserahm- butter Beurre de crème de baquet	Total	Konsum- rahm Crème de consom- mation	Kondens- milch Sterili- sierte Milch Lait condensé et lait stérilisé	Vollmilch- pulver und -nährmittel Poudre de lait entier et produits dérivés	Magermilch- pulver und -nährmittel Poudre de lait écrémé et produits dérivés	Kasein	Total
1978	184	13	128	325	537	68	192	347	3	610
1979	222	13	131	366	560	67	171	410	3	651
1980	204	12	131	347	588	49	184	371	3	607
1981	205	13	135	353	595	41	173	382	4	600
1982	175	12	138	325	606	43	169	347	2	561
1983	187	15	148	350	6541)	41	184	374	3	602
1984	216	16	152	384	6941)	39	176	428	3	646

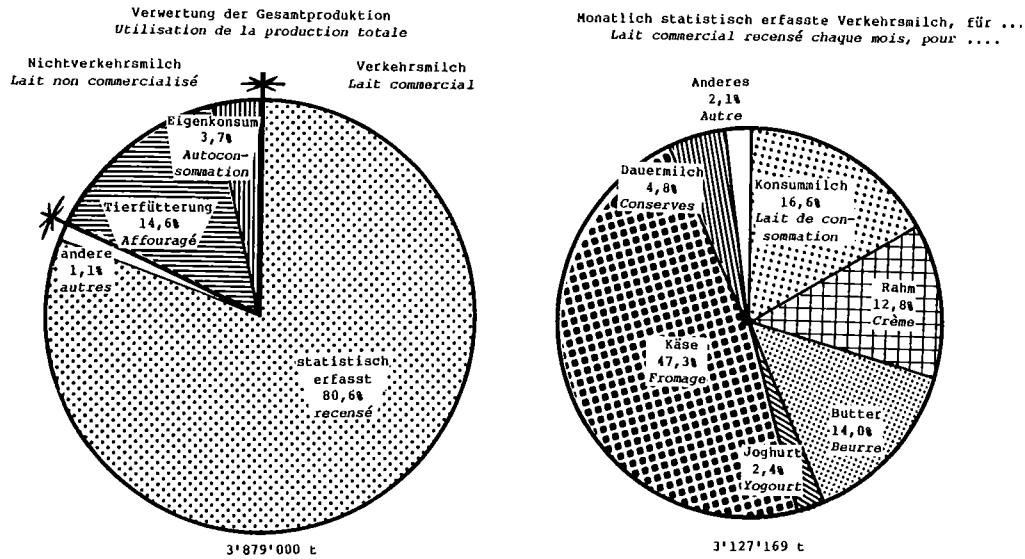
1) Inbegriffen Rahm für Quark, Ice Cream, Crèmen, Biscuits, Schokolade, usw. 1) Y compris crème pour séré, ice cream, crèmes, biscuits, chocolat, etc.

Berechnungen des SBS.

Calculs du SPS.



Milchverwertung 1984  
Utilisation du lait 1984



Anteil der von den Produzenten direkt verwerteten Milch an der gesamten Milchproduktion  
Part du lait utilisée directement par les producteurs dans la production totale de lait

Jahre / Années	Milchproduktion im ganzen / Production laitière totale (100 t)	Davon direkt verwertet durch die Milchproduzenten / Dont utilisée directement par les producteurs					Erfüllung der Rückbezugs- / Reprise en vertu de l'obligation 1) (100 t)	Total (100 t)	in % der Milchproduktion / en % de la production laitière
		Nicht in den Verkehr gebracht / Lait non commercialisé (100 t)	Verkehrsmilch - Lait commercial		Total				
			Als Konsummilch verkauft durch Selbstausmesser - Lait de consommation vendu par producteurs						
			erfasst durch die Verbände / recensé par les fédérations	erfasst durch das Bundesamt für Landw. / l'Office fédéral de l'agric.	Total (inbegriffen nicht erfasste Milch - y compris recensé)				
1979	36 710	6 250	53	7	60	565	625	6 875	18.7
1980	36 790	6 600	51	5	119	560	679	7 279	19.8
1981	36 800	6 150	51	3	127	569	696	6 846	18.6
1982	36 870	6 750	51	3	129	558	687	7 437	20.2
1983	37 550	6 350	48	2	125	578	703	7 053	18.8
1984	38 790	7 100	45	2	124	588	712	7 812	20.1

1) Schätzung der den bezogenen Produkten entsprechenden Milchmenge. Die Verkehrsmilchproduzenten sind auf Grund der Beschlüsse des ZVSM zum Bezug einer bestimmten Mindestmenge inländischer Milchprodukte für den Verbrauch im eigenen Haushalt verpflichtet (Milchprodukte im Werte von 2% des Milcherlöses).

1) Estimation de la quantité de lait correspondant aux produits repris par les producteurs. Les producteurs de lait commercial sont tenus de reprendre chaque mois une quantité déterminée de produits laitiers indigènes (2% de la paye mensuelle du lait) pour être consommée dans leur propre ménage. Ceci en vertu d'une décision de l'UCPL.

Berechnungen des SBS.

Calculs du SPS.

Gesamtübersicht über Kuhmilchproduktion und -verwertung 1984  
 Tableau général de la production de lait de vache et de son utilisation

Verwertungsarten	Vollmilch	Mager- und Buttermilch	Schotte	Milchprodukte	Modes d'utilisation
	Lait entier 100 t	Lait écrémé et babeurre 100 t	Petit-lait 100 t	Produits laitiers 100 t	
Produktion total	38 570				Production total
Verwertung:					Utilisation:
A. Für die menschl. Ernährung					A. Pour l'alimentation humaine
1. In frischem Zustand	6 569	804			1. A l'état frais
2. Zur Herstellung von					2. Pour fabrication de
a) Butter aus Vollmilch aus Schotte	4 480		13 565	232	a) beurre de lait entier de petit-lait
b) Konsumrahm	4 018			643	b) crème de consommation
c) Käse aus Voll- u. Magerm.	15 020	243		1 295	c) from. de lait ent. et écr.
d) Kondens-, steril. Milch aus Voll- und Magermilch	100	16		39	d) lait condensé, stérilisé de lait entier et écrémé
e) Milchpulver aus Vollm. aus Magermilch	768			96	e) poudre de lait entier de lait écrémé
f) andere Milchprodukte	1 387	2 776	230	602	f) autres produits laitiers
Total verarbeitet	25 773				Total pour la fabrication
B. Herstellung von Kasein für technische Zwecke		89		3	B. Fabrication de caséine industrielle
C. Molkenpulver und Konzentrate für technische Zwecke			35	2	C. Sablon de petit-lait et con centrés pour usages techn.
D. Fütterungsmilch					D. Lait d'affouragement
1. In frischem Zustand	5 590	1 075	13 336		1. A l'état frais
2. Milchpulver	638	2 142	497	297	2. Poudre de lait
Verwertung im ganzen	38 570				Utilisation en tout

Berechnungen des SBS.

Calculs du SPS.

Anfall von Schotte, Mager- und Buttermilch zur Fütterung 1982 - 1984  
 Résidus de la transformation du lait pour l'affouragement 1982 - 1984

Erzeugnisse	1982	1983	1984	Produits
	100 t	100 t	100 t	
Zu Käse verarbeitete Vollmilch	14 410	15 080	15 020	Lait entier transf. en fromage
Davon ab:				Dont à déduire:
Käse, 1/2- bis vollfett (Gewicht ab Presse)	1 359	1 417	1 410	Fromage demi à tout gras (poids à l'état frais)
Sirtenrahmbutter	138	148	152	Beurre de crème de baquet
Schotte für Schottenpulver	679	729	585	Petit-lait pour poudre
Verlust, ca. 0,3 % der verarbeiteten Vollmilch	43	43	45	Perte, environ 0,3 % du lait entier transformé
Bleibt Schotte	12 191	12 743	12 828	Petit-lait restant
Dazu Schotte aus der Kasein-, Magerkäse- und Zigerfabrikation, abzüglich Schotte für Getränke und Milchsucker	506	518	508	Petit-lait provenant de la fabrication de caséine, de fromage maigre et de sérac, moins petit-lait pour la fabrication de boissons et pour sucre
Schotte im ganzen zur Fütterung	12 697	13 261	13 336	Petit-lait pour l'affouragement
Zu Butter und Rahm verarbeitete Vollmilch	7 900	8 279	8 980	Lait entier transformé en beurre et en crème
Davon ab:				Dont à déduire:
Tafelbutter und Rahm	794	868	926	Beurre de table, crème
Magerkäse (Gewicht ab Presse)	10	10	9	Fromage maigre (poids à l'état frais)
Rohziger und Quark	46	48	48	Sérac brut, séré
Schotte aus der Magerkäse- und Zigerfabrikation	573	610	599	Petit-lait provenant de la fabrication de fromage maigre et de sérac
Kasein und Kaseinschotte	85	98	89	Caséine et résidu
Magermilch für Dauermilchwaren	4 035	4 333	4 999	Lait écrémé pour conserves
Uebrig Produkte	1 143	1 175	1 208	Autres produits
Verlust ca. 0,3 % der verarbeiteten Vollmilch	24	25	27	Perte environ 0,3 % du lait entier transformé
Bleibt: Mager- und Buttermilch zur Fütterung	1 190	1 112	1 075	Solde: lait écrémé et babeurre pour l'affouragement

Berechnungen des SBS.

Calculs du SPS.

Milcheinlieferung und -verwertung im Winter 1983/84 nach Verbänden, in t

53

Milchverwertungsarten	St. Gallen Appenzell	Thurgau	Nordost- schweiz	Aargau	Zentral- schweiz	Nordwest- schweiz	Bern
Milcheinlieferung 1)	151 574	113 500	228 603	58 876	208 570	110 693	304 104
Milchverwertung 2)							
I. Konsummilchverkauf							
1. Offene Milch	4 307	2 108	13 241	3 298	4 213	5 480	10 600
2. Pastmilch	9 461	2 483	30 346	7 089	6 133	15 037	12 310
3. Uperisierte Milch	5 804	-	9 687	-	1 369	550	4 891
4. Standardisierte Milch							
a) pasteurisiert	2 292	3 610	15 167	6 015	7 879	11 256	10 451
b) uperisiert	2 763	-	5 506	-	641	726	2 714
Total stand. Milch	5 055	3 610	20 673	6 015	8 520	11 982	13 165
davon Magermilch	1 330	949	5 437	1 582	2 241	3 151	3 462
Rest: Vollmilch	3 725	2 661	15 236	4 433	6 279	8 831	9 703
Total Konsummilchverkauf	23 297	7 252	68 510	14 820	17 994	29 898	37 504
II. Technisch verarb. Milch							
1. Zentrifugierte Milch	33 041	30 589	69 641	20 758	66 649	31 904	88 447
2. Verkäste Milch:							
a) Emmentaler	25 267	60 296	12 361	16 240	79 927	2 304	118 952
b) Greyerzer	-	159	815	383	1 014	3 425	14 821
c) Berg- und Spalenschnittkäse 3)	-	-	-	-	-	-	54
d) Sbrinz	545	-	5 330	1 730	16 910	-	449
e) Tilsiter: Rahm-	591	1 515	368	-	2 486	-	-
vollfett	7 512	13 039	9 735	761	3 754	638	399
1/4 - 1/2-fett	25	247	240	-	-	-	-
Total Tilsiter	8 128	14 801	10 343	761	6 240	638	399
f) Appenzeller:							
vollfett	35 929	7 026	288	-	-	-	-
1/4-fett	322	42	-	-	-	-	-
Total Appenzeller	36 251	7 068	288	-	-	-	-
g) Berg-, Spalenschnitt- und Rundkäse 4)	-	-	4 513	-	281	-	693
h) 1/4-1/2-fette Käse: 5)							
Vollmilchzusätze	99	-	317	1	233	4	112
in Gebesen aufgest. M.	-	-	-	-	-	-	-
i) Spezial-, Weich- und Halbhartkäse:							
Raclette	1 418	-	12 562	2	3 839	1	8 071
andere	2 379	2 273	4 155	93	25 281	1 551	8 356
Total verkäste Milch	74 087	84 597	50 684	19 210	133 725	7 923	151 907
3. Dauermilchwaren	-	6 996	6 478	1 253	19 713	-	20 255
4. Joghurt	3 667	336	9 816	1 420	5 185	1 626	3 760
5. Milchmischgetränke	-	2	166	-	-	-	63
6. Quark	9	8	102	-	-	43	82
7. Cremen u. and. Produkte	-	-	1 629	109	1 113	18	199
8. Rahmverdünnung, Kaffeerahm	-	964	2 424	383	88	128	408
9. Versuche und Verluste	85	0	490	19	137	223	468
Total techn. verarb. Milch	110 889	123 492	141 430	43 152	226 610	41 865	265 589
Milchverwertung Total (I+II)	134 186	130 744	209 940	57 972	244 604	71 763	303 093
Differenz gegenüber d. Milcheinlieferung im Verbandsgeb.	-17 388	17 244	-18 663	-904	36 034	-38 930	-1 011

- 1) Milcheinlieferung im Verbandsgebiet der Genossenschafts- und Einzelmitglieder sowie Konsummilchverkauf der von den Verbänden kontrollierten Selbstausmesser; ohne Bezüge aus anderen Verbandsgebieten.
- 2) Inbegriffen Milch aus anderen Verbandsgebieten.
- 3) An die Schweizerische Käseunion ablieferungspflichtig.
- 4) Nicht an die Schweizerische Käseunion ablieferungspflichtig.
- 5) Ohne Milch für 1/4-1/2-fette Tilsiter und Appenzeller Käse.

Mitgeteilt vom ZVSM.

Livraisons de lait et utilisation durant l'hiver 83/84 par fédération, t

Féd.stés fribour- geoises	Vaudoise- fribour- geoise	Neuchâtel	Laiteries Réunies Genève	Valais	Tessin	Total	Modes d'utilisation du lait
94 289	113 506	33 700	20 871	17 191	7 092	1 462 569	Livraisons de lait 1)
							Utilisation 2)
							I. Vente de lait de cons.
1 787	2 888	802	916	1 044	657	51 341	1. Lait en vrac
490	7 917	4 531	6 730	3 120	5 865	111 512	2. Lait pasteurisé
6 917	16 985	-	2 035	-	-	48 238	3. Lait upérisé
							4. Lait standardisé
110	1 864	829	2 297	1 266	38	63 074	a) pasteurisé
2 460	9 581	-	784	-	-	25 175	b) upérisé
2 570	11 445	829	3 081	1 266	38	88 249	Total lait standardisé
676	3 010	218	810	333	10	23 209	dont lait écrémé
1 894	8 435	611	2 271	933	28	65 040	reste: lait entier
11 088	36 225	5 944	11 952	5 097	6 550	276 131	Total ventes lait de cons.
							II. Lait transformé
14 900	43 691	2 244	7 285	754	72	409 975	1. Lait centrifugé
							2. Lait transformé en from.
433	387	-	-	-	-	316 167	a) Emmental
48 868	37 147	9 917	20	-	-	116 569	b) Gruyère
-	-	-	-	-	-	54	c) Fromage de montagne, Spalen p.le couteau 3)
-	-	-	-	-	-	24 964	d) Sbrinz
-	-	-	-	-	-	4 960	e) Tilsit: à la crème
-	-	-	-	-	-	35 838	tout gras
-	-	-	-	-	-	512	1/4 à 1/2 gras
-	-	-	-	-	-	44 310	Total Tilsit
-	-	-	-	-	-	43 243	f) Fromage d'Appenzell:
-	-	-	-	-	-	364	tout gras
-	-	-	-	-	-	43 607	1/4 gras
-	-	-	-	-	-		Total from.d'Appenz.
-	-	-	-	201	382	6 070	g) Fromage de montagne et Spalen d'alpage 4)
1	13	-	-	-	-	780	h) Fr.1/4 à 1/2 gras:5)
-	-	-	-	10	-	10	adjonction d.l.entier lait mis en baquets
2 385	4 523	11	-	9 350	-	42 162	i) Fromages spéciaux, à pâte molle, mi-dure:
7 662	7 976	89	2 529	45	320	62 709	raclette autres
59 349	50 046	10 017	2 549	9 606	702	654 402	Total de lait en from.
9 872	7 148	-	-	-	-	71 715	3. Conserves de lait
908	6 202	18	1 083	495	375	34 891	4. Yogourt
-	1 103	-	-	-	-	1 334	5. Boissons mél. au lait
25	436	-	-	-	-	705	6. Seré de lait entier
0	2 089	-	124	-	-	5 281	7. Crèmes à dessert
-	1 897	-	-	1	-	6 293	8. Dilution de crèmes, crèmes pour le café
6	105	- 16	128	11	-	1 656	9. Essais et pertes
85 060	112 717	12 263	11 169	10 867	1 149	1 186 252	Total de lait transformé
96 148	148 942	18 207	23 121	15 964	7 699	1 462 383	Utilisation au total (I+II)
1 859	35 436	-15 493	2 250	-1 227	607	-186	Différence par rapport aux livraisons de lait

1) Livraisons des membres des sociétés et des membres isolés des fédérations, y compris le lait débité directement à des consommateurs par les producteurs-détaillants contrôlés par les fédérations; mais sans le lait reçu des autres fédérations.  
 2) Y compris le lait d'autres fédérations.  
 3) Livrables, 4) non livrables à l'Union suisse du commerce de fromage.  
 5) Sans le lait pour la fabr. de Tilsit et d'Appenzell, 1/4 à 1/2 gras.  
 Communiqué par l'UCPL.

Milcheinlieferung und -verwertung im Sommer 1984 nach Verbänden, t

Milchverwertungsarten	St.Gallen /Appenzell	Thurgau	Nordost- schweiz	Aargau	Zentral- schweiz	Nordwest- schweiz	Bern
Milcheinlieferung 1)	171 717	129 143	244 762	66 854	252 382	131 232	363 299
Milchverwertung 2)							
I. Konsummilchverkauf							
1. Offene Milch	4 129	2 049	12 147	3 132	4 231	5 023	10 156
2. Pastmilch	9 269	2 462	28 683	6 647	6 049	13 559	12 122
3. Uperisierte Milch	4 217	-	10 237	-	1 743	1 462	5 201
4. Standardisierte Milch							
a) pasteurisiert	2 257	3 522	14 390	5 684	7 736	10 850	10 276
b) uperisiert	2 122	-	5 417	-	729	736	2 848
Total stand. Milch	4 379	3 522	19 807	5 684	8 465	11 586	13 124
davon Magermilch	1 151	926	5 209	1 495	2 226	3 047	3 451
Rest: Vollmilch	3 228	2 596	14 598	4 189	6 239	8 539	9 673
Total Konsummilchverkauf	20 843	7 107	65 665	13 968	18 262	28 583	37 152
II. Techn. verarb. Milch							
1. Zentrifugierte Milch	41 091	37 205	74 938	21 939	70 930	42 102	93 370
2. Verkäste Milch:							
a) Emmentaler	27 720	71 568	14 307	22 785	104 154	3 939	166 862
b) Greyerzer	-	-	1 747	977	2 770	5 222	21 478
c) Berg- und Spalen- schnittkäse 3)	-	-	-	-	-	-	54
d) Sbrinz	699	-	8 253	1 880	25 949	-	539
e) Tilsiter: Rahm- vollfett	664	1 455	290	-	2 752	-	-
1/4 - 1/2-fett	8 139	14 189	10 712	880	3 581	646	939
Total Tilsiter	8 828	15 936	11 237	880	6 333	646	939
f) Appenzeller: vollfett	39 681	8 140	336	-	-	-	-
1/4-fett	317	38	-	-	-	-	-
Total Appenzeller	39 998	8 178	336	-	-	-	-
g) Berg-, Spalenschnitt- und Rundkäse 4)	-	-	3 305	-	1 318	-	349
h) 1/4-1/2-fette Käse:5) Vollmilchzusätze in Gebesen aufgest. M.	76	-	274	-	171	5	28
i) Spezial-, Weich- und Halbhartkäse: Raclette	1 924	-	18 022	-	4 267	1	7 164
andere	3 219	2 189	4 790	114	27 487	2 223	10 727
Total verkäste Milch	82 464	97 871	62 271	26 636	172 449	12 036	208 140
3. Dauermilchwaren	-	8 971	7 565	1 337	16 850	-	23 171
4. Joghurt	3 991	357	10 722	1 505	5 466	2 019	3 841
5. Milchmischgetränke	-	5	179	-	-	6	68
6. Quark	9	8	95	-	-	59	65
7. Cremes u. and. Produkte	0	-	1 751	109	1 046	20	193
8. Rahmverdünnung, Kaffeerahm	-	732	2 434	348	82	142	345
9. Versuche und Verluste	85	43	410	14	5	176	344
Total techn. verarb. Milch	127 640	145 192	160 365	51 888	266 828	56 560	329 537
Milchverwertung Total (I+II)	148 483	152 299	226 030	65 856	285 090	85 143	366 689
Differenz gegenüber d. Milch- einlieferung im Verbandsgeb.	-23 234	23 156	-18 732	-998	32 708	-46 089	3 390

- 1) Milcheinlieferung im Verbandsgebiet der Genossenschafts- und Einzelmitglieder sowie Konsummilchverkauf der von den Verbänden kontrollierten Selbstausmesser; ohne Bezüge aus anderen Verbandsgebieten.
- 2) Inbegriffen Milch aus anderen Verbandsgebieten.
- 3) An die Schweizerische Käseunion ablieferungspflichtig.
- 4) Nicht an die Schweizerische Käseunion ablieferungspflichtig.
- 5) Ohne Milch für 1/4-1/2-fette Tilsiter und Appenzeller Käse.

Mitgeteilt vom ZVSM.

Livraisons de lait et utilisation durant l'été 1984 par fédération, t

Féd. stés fribour- geoises	Vaudoise- fribour- geoise	Neuchâtel	Laiteries Réunies Genève	Valais	Tessin	Total	Modes d'utilisation du lait
115 509	129 508	41 401	22 244	13 092	5 427	1 686 570	Livraisons de lait 1)
							Utilisation 2)
							I. Vente de lait de cons.
1 691	2 859	750	877	901	782	48 727	1. Lait en vrac
487	7 315	4 039	5 989	2 684	6 053	105 358	2. Lait pasteurisé
7 255	17 616	-	1 917	-	-	49 648	3. Lait upérisé
							4. Lait standardisé
70	1 516	790	2 155	1 094	60	60 400	a) pasteurisé
2 944	9 966	-	798	-	-	25 560	b) upérisé
3 014	11 482	790	2 953	1 094	60	85 960	Total lait standardisé
793	3 020	208	777	288	16	22 607	dont lait écrémé
2 221	8 462	582	2 176	806	44	63 353	reste: lait entier
							Total ventes lait de cons.
11 654	36 252	5 371	10 959	4 391	6 879	267 086	II. Lait transformé
							1. Lait centrifugé
21 841	52 355	3 111	8 381	803	87	468 153	2. Lait transformé en from.
							a) Emmental
554	403	-	-	-	-	412 292	b) Gruyère
59 965	51 544	12 433	192	-	-	156 328	c) Fromage de montagne, Spalen p. le couteau 3)
-	-	-	541	-	-	595	d) Sbrinz
-	-	-	-	-	-	37 320	e) Tilsit: à la crème tout gras
-	-	-	-	-	-	5 161	1/4 à 1/2 gras
-	-	-	-	-	-	39 086	Total Tilsit
-	-	-	-	-	-	552	f) Fromage d'Appenzell: tout gras
-	-	-	-	-	-	44 799	1/4 gras
-	-	-	-	-	-	48 157	Total from. d'Appenz.
-	-	-	-	-	-	355	g) Fromage de montagne et Spalen d'alpage 4)
-	-	-	-	64	288	5 324	h) Fr. 1/4 à 1/2 gras: 5) adjonction d.l. entier
2	23	-	-	16	-	595	lait mis en baquets
-	-	-	-	-	-	-	i) Fromages spéciaux, à pâte molle, mi-dure: raclette
1 919	6 156	17	-	5 072	-	44 542	autres
9 914	6 687	87	3 171	8	460	71 076	Total de lait en from.
72 354	64 813	12 537	3 904	5 160	748	821 383	3. Conserves de lait
10 591	9 294	-	-	-	-	77 779	4. Yogourt
996	7 386	22	1 057	463	444	38 269	5. Boissons mél. au lait
125	349	-	-	-	-	732	6. Seré de lait entier
26	612	-	-	-	-	874	7. Crèmes à dessert
0	2 225	-	143	-	-	5 487	8. Dilution de crèmes, crèmes pour le café
862	2 555	-	40	1	-	7 541	9. Essais et pertes
15	-26	- 24	48	9	-	1 099	Total de lait transformé
106 810	139 563	15 646	13 573	6 436	1 279	1 421 317	Utilisation au total (I+II)
118 464	175 815	21 017	24 532	10 827	8 158	1 688 403	Différence par rapport aux livraisons de lait
2 955	46 307	-20 384	2 288	-2 265	2 731	1 833	
<p>1) Livraisons des membres des sociétés et des membres isolés des fédérations, y compris le lait débité directement à des consommateurs par les producteurs-détaillants contrôlés par les fédérations; mais sans le lait reçu des autres fédérations.</p> <p>2) Y compris le lait d'autres fédérations.</p> <p>3) Livrables, 4) non livrables à l'Union suisse du commerce de fromage.</p> <p>5) Sans le lait pour la fabr. de Tilsit et d'Appenzell, 1/4 à 1/2 gras.</p>							

Communiqué par l'UCPL.

Milchverwertungsarten	1980/81			1981/82		
	Winter Hiver	Sommer été	Total	Winter Hiver	Sommer été	Total
Milcheinlieferung 1)	1 415 009	1 610 631	3 025 640	1 431 110	1 563 744	2 994 854
Milchverwertung 2)						
I. Konsummilchverkauf						
1. Offene Milch	58 889	56 588	115 477	57 035	53 581	110 616
2. Pastmilch	114 580	112 621	227 201	114 535	110 364	224 899
3. Uperisierte Milch	37 325	40 989	78 314	41 553	43 560	85 113
4. Standardisierte Milch						
a) pasteurisiert	67 677	66 368	134 045	65 710	63 937	129 647
b) uperisiert	21 807	21 554	43 361	22 971	23 724	46 695
Total stand. Milch	89 484	87 922	177 406	88 681	87 661	176 342
davon Magermilch	23 534	23 124	46 658	23 323	23 055	46 378
Rest: Vollmilch	65 950	64 798	130 748	65 358	64 606	129 964
Total Konsummilchverkauf	276 744	274 996	551 740	278 481	272 111	550 592
II. Technisch verarb. Milch						
1. Zentrifugierte Milch	399 935	434 477	834 412	388 874	384 886	773 760
2. Verkäste Milch:						
a) Emmentaler	308 663	402 858	711 521	315 348	400 421	715 769
b) Greyerzer	106 912	143 439	250 351	106 650	145 590	252 240
c) Berg- und Spalenschnittkäse 3)	42	620	662	49	561	610
d) Sbrinz	24 810	33 331	58 141	25 194	33 130	58 324
e) Tilsiter: Rahm-vollfett	41 739	44 153	85 892	42 202	43 328	85 530
1/4 - 1/2-fett	565	597	1 162	559	675	1 234
Total Tilsiter	42 304	44 750	87 054	42 761	44 003	86 764
f) Appenzeller: vollfett	38 433	44 918	83 351	40 531	44 750	85 281
1/4-fett	526	431	957	509	506	1 015
Total Appenzeller	38 959	45 349	84 308	41 040	45 256	86 296
g) Berg-, Spalenschnitt- und Rundkäse 4)	4 818	5 193	10 011	5 387	5 384	10 771
h) 1/4-1/2-fette Käse: 5) Vollmilchzusätze in Geben aufgest. M.	560	405	965	676	492	1 168
i) Spezial-, Weich- und Halbhartkäse: Raclette	36 806	37 797	74 603	39 621	42 270	81 891
andere	56 862	61 388	118 250	61 358	62 964	124 322
Total verkäste Milch	620 826	775 138	1 395 964	638 170	780 128	1 418 298
3. Dauermilchwaren	72 536	79 351	151 887	79 680	73 722	153 402
4. Joghurt	31 492	34 274	65 766	32 666	35 804	68 470
5. Milchmischgetränke	773	879	1 652	898	1 438	2 336
6. Quark	367	360	727	346	344	690
7. Cremen u. and. Produkte	5 003	6 101	11 104	5 033	5 654	10 687
8. Rahmverdünnung	1 020	978	1 998	1 031	997	2 028
9. Kaffeerahm	4 968	5 209	10 177	5 486	5 172	10 658
10. Versuche und Verluste	1 355	1 284	2 639	1 388	1 782	3 170
Total techn. verarb. Milch	1 138 275	1 338 051	2 476 326	1 153 572	1 289 927	2 443 499
Milchverwertung Total (I+II)	1 415 019	1 613 047	3 028 066	1 432 053	1 562 038	2 994 091
Differenz gegenüber d. Milcheinlieferung im Verbandsgeb.	10	2 416	2 426	943	-1 706	-763

1) Milcheinlieferung im Verbandsgebiet der Genossenschafts- und Einzelmitglieder sowie Konsummilchverkauf der von den Verbänden kontrollierten Selbstausmesser; ohne Bezüge aus anderen Verbandsgebieten.  
 2) Inbegriffen Milch aus anderen Verbandsgebieten.  
 3) An die Schweizerische Käseunion ablieferungspflichtig.  
 4) Nicht an die Schweizerische Käseunion ablieferungspflichtig.  
 5) Ohne Milch für 1/4-1/2-fette Tilsiter und Appenzeller Käse.  
 Mitgeteilt vom ZVSM.

Livraisons de lait et utilisation, t

1982/83			1983/84			Modes d'utilisation du lait
Winter Hiver	Sommer été	Total	Winter Hiver	Sommer été	Total	
1 448 019	1 618 006	3 066 025	1 462 569	1 686 570	3 149 139	Livraisons de lait 1)
						Utilisation 2)
						I. Vente de lait de cons.
						1. Lait en vrac
54 241	50 456	104 697	51 341	48 727	100 068	2. Lait pasteurisé
113 877	109 367	223 244	111 512	105 358	216 870	3. Lait upérisé
44 333	47 480	91 813	48 238	49 648	97 886	4. Lait standardisé
						a) pasteurisé
64 867	62 252	127 119	63 074	60 400	123 474	b) upérisé
23 733	25 117	48 850	25 175	25 560	50 735	Total lait standardisé
88 600	87 369	175 969	88 249	85 960	174 209	dont lait écrémé
23 302	22 978	46 280	23 209	22 607	45 816	reste: lait entier
65 298	64 391	129 689	65 040	63 353	128 393	Total ventes lait de cons.
277 749	271 694	549 443	276 131	267 086	543 217	
						II. Lait transformé
						1. Lait centrifugé
400 883	400 342	801 225	409 975	468 153	878 128	2. Lait transformé en from.
						a) Emmental
318 644	413 878	732 522	316 167	412 292	728 459	b) Gruyère
113 300	156 228	269 528	116 569	156 328	272 897	c) Fromage de montagne, Spalen p.le couteau 3)
						d) Sbrinz
74	475	549	54	595	649	e) Tilsit: à la crème
24 773	34 979	59 752	24 964	37 320	62 284	tout gras
						1/4 à 1/2 gras
41 235	44 884	86 119	35 838	39 086	74 924	Total Tilsit
596	616	1 212	512	552	1 064	f) Fromage d'Appenzell:
41 831	45 500	87 331	41 310	44 799	86 109	tout gras
						1/4 gras
42 868	47 056	89 924	43 243	48 157	91 400	Total from.d'Appenz.
451	582	1 033	364	355	719	g) Fromage de montagne et Spalen d'alpage 4)
43 319	47 638	90 957	43 607	48 512	92 119	h) Fr.1/4 à 1/2 gras:5)
						adjonction d.l.entier
5 558	5 740	11 298	6 070	5 324	11 394	lait mis en baquets
						i) Fromages spéciaux, à
						pâte molle, mi-dure:
						raclette
39 565	43 222	82 787	42 162	44 542	86 704	autres
61 866	67 240	129 106	62 709	71 076	133 785	Total de lait en from.
649 731	815 455	1 465 186	654 402	821 383	1 475 785	3. Conserves de lait
72 238	78 582	150 820	71 715	77 779	149 494	4. Yogourt
33 869	37 236	71 105	34 891	38 269	73 160	5. Boissons mél. au lait
1 063	1 365	2 428	1 334	732	2 066	6. Seré de lait entier
395	489	884	705	874	1 579	7. Crèmes à dessert
4 960	6 632	11 592	5 281	5 487	10 768	8. Dilution de crèmes, crèmes pour le café
895	875	1 770				9. Essais et pertes
5 539	4 950	10 489	6 293	7 541	13 834	Total de lait transformé
1 290	1 848	3 138	1 656	1 099	2 755	
1 170 863	1 347 774	2 518 637	1 186 252	1 421 317	2 607 569	
1 448 612	1 619 468	3 068 080	1 462 383	1 688 403	3 150 786	Utilisation au total (I+II)
						Différence par rapport
593	1 462	2 055	-186	1 833	1 647	aux livraisons de lait

55

- 1) Livraisons des membres des sociétés et des membres isolés des fédérations, y compris le lait débité directement à des consommateurs par les producteurs-détaillants contrôlés par les fédérations; mais sans le lait reçu des autres fédérations.
- 2) Y compris le lait d'autres fédérations.
- 3) Livrables, 4) non livrables à l'Union suisse du commerce de fromage.
- 5) Sans le lait pour la fabr. de Tilsit et d'Appenzell, 1/4 à 1/2 gras.

Communiqué par l'UCPL.



b) Konsummilch

b) Lait de consommation

Produktion und Verbrauch von Konsummilch  
(inbegriffen Vollmilch für Milchmischgetränke und Joghurt)  
Production et utilisation de lait de consommation  
(y compris lait entier pour boissons à base de lait et yogourt)  
in 1000 dt - en 1000 dt

56	Art der Ermittlung	Tab.Nr. No tab.	1982	1983	1984	Mode d'enquête
	Verkaufsmenge 1)					Quantités vendues 1)
	Monatlich erhoben:					Résultats mensuels:
	Verkauf von Konsummilch	58	5505	5490	5406	Vente de lait de consom.
	Verkauf von zu Milch-	62	24	38	25	Vente de lait transf. en
	mischgetr. verarb. Milch					boiss. à base de lait
	Verkauf von zu Joghurt	63	690	723	746	Vente de lait transformé
	verarbeiteter Milch 2)					en yogourt 2)
	Total monatlich erhoben		6219	6251	6177	Total ventes recens.mens.
	Jährlich erhoben:					Résultats annuels:
	Verkauf von Konsummilch	24	78	77	79	Vente directe des produc-
	durch Selbststausmesser					teurs de lait de consom.
	Verkauf im ganzen		6297	6328	6256	Vente globale
	Davon Export	95	98	103	107	Dont exportations
	Rest: Inlandverkauf	96	6199	6225	6149	Reste: Vente dans le pays
	Davon Import		229	230	231	Dont importations
	Rest: Inlandverkauf in-		5970	5995	5918	Reste: Vente de lait in-
	ländischer Milch					digène dans le pays
	Konsummilch für Selbst-	42	1450	1400	1440	Lait de consommation pour
	versorgung					l'autoapprovisionnement
	Gesamtverbrauch inländi-		7420	7395	7358	Consommation totale de
	scher Konsummilch					lait indigène
	1) Vollmilchmenge.					1) Lait entier.
	2) Inbegriffen Einfuhr					2) Inclus importations.
	Berechnungen des SBS.					Calculs du SPS.

Verkauf von Konsummilch (ohne Milchmischgetr. und Joghurt) nach Arten, t  
Ventes de lait de consommation (sans boissons lactées et yogourt) en t

57	Monate Mois	Offen verkaufte Konsummilch Lait en vrac	Pasteuri- sierte Milch Lait pasteurisé	Uperi- sierte Milch Lait upérisé	Standardisierte Milch Lait standardisé			Dazu ver- wendete Magerm. Dont lait maigre	Rest: Vollmilch Reste: lait entier	Total Konsummilch- verkauf in Vollmilch Lait de cons. vendu (en lait entier)
					Verkaufsmenge Quantités vendues	pasteuri- siert pasteurisé	uperi- siert upérisé			
	1981	114 841	227 264	78 450	133 293	43 804	177 097	46 577	130 520	551 075
	1982	109 813	224 677	85 954	129 456	47 053	176 509	46 421	130 088	550 532
	1983	103 582	222 348	93 494	126 368	49 458	175 826	46 243	129 583	549 007
	1984									
	Jan.	8 639	18 205	7 244	10 339	3 577	13 916	3 660	10 257	44 344
	Febr.	8 389	18 041	7 511	10 074	4 050	14 124	3 715	10 410	44 351
	März	9 016	19 805	8 705	11 245	4 412	15 657	4 118	11 539	49 066
	April	8 244	17 603	7 643	9 916	4 042	13 958	3 671	10 287	43 777
	Mai	8 461	18 394	8 139	10 533	4 122	14 655	3 854	10 801	45 795
	Juni	8 109	18 169	7 070	10 534	4 248	14 782	3 888	10 894	44 242
	Juli	7 518	15 837	8 998	9 052	4 252	13 304	3 499	9 804	42 158
	Aug.	8 086	17 691	8 450	10 360	4 487	14 847	3 905	10 942	45 169
	Sept.	7 898	16 890	8 170	9 606	3 902	13 508	3 552	9 955	42 913
	Okt.	8 655	18 377	8 821	10 314	4 551	14 865	3 909	10 955	46 808
	Nov.	8 138	18 242	8 366	10 466	4 449	14 915	3 923	10 993	45 738
	Dez.	7 997	18 036	9 069	10 296	4 796	15 092	3 969	11 123	46 225
	Jahr	99 150	215 290	98 186	122 735	50 888	173 623	45 663	127 960	540 586

ZVSM.

UCPL.

Verkauf von Konsummilch 1) (ohne Milchmischgetränke und Joghurt)  
 Ventes de lait de consommation 1)  
 (sans boissons à base de lait et yogourt)

Monate Mois	Monatsmengen - Quantités mensuelles							Veränderung 1984 gegen- über 1983 beim Verkauf Variations des ventes de lait de consommation indigène en 1984 par rapport à 1983	
	1983			1984					
	Verkauf im ganzen 2) Ventes totales 2)	Einfuhr von Frischmilch Importations de lait frais	Verkauf inländischer Konsummilch Vente de lait de consommation indigène	Verkauf im ganzen 2) Ventes totales 2)	Einfuhr von Frischmilch Importations de lait frais	Verkauf inländischer Konsummilch Vente de lait de consommation indigène			
t	t	t	t	t	t	t	t	%	
J	45 313	1 753	43 560	44 344	1 505	42 838	- 722	-1.7	
F	42 772	1 827	40 945	44 351	1 493	42 858	+1 913	+4.7	
M	49 997	2 277	47 720	49 066	1 971	47 096	- 624	-1.3	
A	44 638	2 242	42 396	43 777	2 213	41 564	- 832	-2.0	
M	46 094	2 416	43 678	45 795	2 966	42 828	- 850	-1.9	
J	45 928	2 213	43 715	44 242	2 629	41 613	-2 102	-4.8	
J	41 546	1 835	39 711	42 158	1 763	40 396	+ 685	+1.7	
A	46 210	1 782	44 428	45 169	1 739	43 430	- 998	-2.2	
S	45 391	1 718	43 673	42 913	1 723	41 190	-2 483	-5.7	
O	46 524	1 744	44 780	46 808	1 756	45 052	+ 272	+0.6	
N	45 180	1 500	43 680	45 738	1 581	44 157	+ 477	+1.1	
D	49 414	1 629	47 785	46 225	1 719	44 506	-3 279	-6.9	
Total	549 007	22 936	526 071	540 586	23 058	517 528	-8 543	-1.6	
J F M A M J J A S O N D Mittel Moyenne	Tagesmengen - Quantités journalières								
	Verkauf im ganzen je Tag - Ventes totales par jour						Mittlere Tagesmenge, wenn mittlere Tagesmenge wäh- rend des Jahres = 1000 Quantité moyenne par jour, si quantité moyenne par jour durant l'année = 1000		
	1982 dt	1983 dt	1984 dt	% Veränderung gegenüber dem Vormonat Variations par rapport au mois précédent, %			1982	1983	1984
			1982	1983	1984	1982	1983	1984	
J	14 834	14 617	14 305	- 6.7	- 1.5	- 2.1	983	972	969
F	15 105	15 276	15 293	+ 1.8	+ 1.1	+ 3.7	1001	1016	1035
M	15 883	16 128	15 828	+ 5.2	+ 1.5	- 1.9	1053	1072	1072
A	15 291	14 879	14 592	- 3.7	- 2.7	- 1.9	1014	989	988
M	14 885	14 869	14 773	- 2.7	- 0.1	- 0.6	987	989	1000
J	15 612	15 310	14 747	+ 4.9	- 1.9	- 3.7	1035	1018	998
J	14 051	13 402	13 599	-10.0	- 4.6	+ 1.5	932	891	921
A	14 341	14 907	14 571	+ 2.1	+ 3.9	- 2.3	951	991	987
S	15 089	15 130	14 304	+ 5.2	+ 0.3	- 5.6	1000	1006	968
O	14 789	15 008	15 099	- 2.0	+ 1.5	+ 0.6	981	998	1022
N	15 506	15 060	15 246	+ 4.8	- 2.9	+ 1.2	1028	1001	1032
D	15 649	15 940	14 911	+ 0.9	+ 1.9	- 6.5	1038	1060	1010
Mittel Moyenne	15 083	15 041	14 770				1000	1000	1000

1) Vollmilch, siehe Tabelle 57. 1) Lait entier, voir aussi tableau 57  
 2) Die in kg/l erhobenen Mengen 2) Les quantités données en kg/l  
 werden als Mengen in kg ange-  
 nommen. Ohne Verkauf der nicht-  
 organisierten Selbstausmesser. directe des producteurs non  
 fédérés.

Berechnungen des SBS.

Calculs du SPS.

Verkauf von Konsummilch (Vollmilch, ohne Milchlischgetränke und Joghurt)  
 Vente de lait de consommation (lait entier, sans boissons à base de lait)  
 in - en 100 t

59

Jahre Années	Verkauf im ganzen - Ventes totales													Einfuhr Imports	Inlands- produktion indigène
	Jan. Janv.	Febr. Févr.	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	Aug. Août	Sept. Sept.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	Total		
1974	495	461	513	507	512	470	481	504	473	510	500	500	5 926	229	5 697
1975	488	461	501	514	494	469	472	479	483	496	471	511	5 839	228	5 611
1976	479	455	508	487	479	480	473	458	466	470	478	497	5 730	229	5 501
1977	462	442	492	470	466	466	436	461	463	462	461	484	5 565	221	5 344
1978	456	435	486	460	478	460	427	458	455	458	463	475	5 511	229	5 282
1979	460	428	485	453	473	470	409	460	432	467	464	461	5 462	229	5 233
1980	459	437	472	464	474	435	436	456	451	472	450	508	5 514	230	5 284
1981	444	431	471	464	463	457	443	460	448	479	458	493	5 511	230	5 281
1982	460	423	492	459	461	468	436	445	453	458	465	485	5 505	229	5 276
1983	453	428	500	446	461	459	416	462	454	465	452	494	5 490	229	5 261
1984	443	443	491	438	460	442	421	452	429	468	457	462	5 406	231	5 175

Tabelle 58

Tableau 58

Verkauf von pasteurisierter oder uperisierter Vollmilch, in 100 t  
 Ventes de lait entier pasteurisé ou upérisé, en 100 t

60

Jahre Années	Jan. Janv.	Febr. Févr.	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	Aug. Août	Sept. Sept.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	Total
	1974	250	229	260	262	260	233	250	261	236	262	255	251
1975	251	231	250	260	248	234	243	245	242	250	235	260	2 949
1976	238	227	257	246	238	243	245	229	233	239	240	254	2 889
1977	232	226	250	237	239	237	224	235	236	235	234	249	2 834
1978	231	223	248	234	249	233	220	235	234	234	238	251	2 830
1979	236	216	250	232	247	246	208	239	222	239	241	239	2 815
1980	233	228	243	238	258	232	236	250	247	259	246	287	2 957
1981	238	237	254	257	261	252	248	259	249	266	258	278	3 057
1982	256	236	277	256	264	267	246	251	252	260	264	277	3 106
1983	256	245	284	255	266	266	237	266	262	271	259	291	3 158
1984	255	256	285	253	265	252	248	261	251	272	266	271	3 135

Tabelle 57

Tableau 57

Verkauf von standardisierter Milch (Fettgehalt: 2,8%), in 100 t  
 Ventes de lait standardisé (teneur en matières grasses: 2,8%) en 100 t

61

Jahre Années	Jan. Janv.	Febr. Févr.	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	Aug. Août	Sept. Sept.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	Total
	1974	101	98	107	107	116	105	108	117	114	115	116	121
1975	112	109	122	131	124	121	123	127	132	129	126	141	1 497
1976	128	122	136	135	139	143	142	135	136	132	139	146	1 633
1977	135	126	144	140	139	143	131	142	145	139	145	154	1 683
1978	142	135	155	145	153	153	137	152	148	148	154	155	1 777
1979	152	146	163	154	160	164	142	161	150	165	163	168	1 888
1980	165	148	167	169	156	144	141	151	145	151	145	164	1 846
1981	145	137	156	148	144	152	142	147	144	151	144	161	1 771
1982	148	130	156	147	145	153	142	144	151	141	150	158	1 765
1983	144	132	163	139	148	148	136	153	146	143	146	160	1 758
1984	139	141	157	140	146	148	133	148	135	149	149	151	1 736

Tabelle 57

Tableau 57

Verkauf von Milchlischgetränken, nach Monaten, 1983 und 1984  
 Ventes de boissons lactées, par mois, en 1983 et 1984

Monate Mois	Zu Milchlischgetränken verarbeitete Milch - Lait transformé en boissons lactées			Tagesmenge - Quantités journalières			
	Monatsmengen in dt Quantités mensuelles, en dt		% - Veränderung 1984 gegen 1983 Modification en %	dt		Wenn mittlere Tagesmenge während des Jahres = 1000 si quantité moy. par jour durant l'année = 1000	
	1983	1984		1983	1984	1983	1984
Vollmilch (Tab. 38)							
Januar	1 386	1 540	11.1	45	50	679	953
Februar	1 516	1 530	0.9	54	53	822	1 012
März	2 070	2 823	36.4	67	91	1 014	1 747
April	2 199	4 224	92.1	73	141	1 113	2 701
Mai	2 468	1 219	- 50.6	80	39	1 209	754
Juni	3 237	1 998	- 38.3	108	67	1 638	1 277
Juli	2 151	949	- 55.9	69	31	1 053	587
August	2 373	1 310	- 44.8	77	42	1 162	811
September	1 928	1 011	- 47.6	64	34	976	646
Oktober	1 494	831	- 44.4	48	27	732	514
November	1 666	925	- 44.5	56	31	843	591
Dezember	1 553	722	- 53.5	50	23	761	447
	Jahresmengen in dt						
Total Vollmilch	24 041	19 082	- 20.6	66	52	1 000	1 000
Rahm (in Vollmilch)	13 700	5 672	- 41.4	38	16	Crème (en l. ent.)	
Magermilch	151 666	136 324	- 10.1	415	372	Lait écrémé	
Gesamttotal Milch	189 407	161 078	- 15.0	519	440	Lait au total	

Berechnungen des SBS.

Calculs du SPS.

Verkauf von Joghurt, nach Monaten, 1983 und 1984  
 Ventes de yogourt, par mois, en 1983 et 1984

Monate Mois	Zu Joghurt verarbeitete Milch - Lait transformé en yogourt			Tagesmenge - Quantités journalières			
	Monatsmengen in dt Quantités mensuelles, en dt		% - Veränderung 1984 geg. 1983 Modification en %	dt		Wenn mittlere Tagesmenge während des Jahres = 1000 si quantité moyenne par jour durant l'année = 1000	
	1983	1984		1983	1984	1983	1984
Lait entier (tab. 38)							
Janvier	53 722	57 050	6.2	1733	1840	890	918
Février	53 113	59 350	11.7	1897	2047	974	1 021
Mars	69 460	66 009	- 5.0	2241	2129	1 150	1 062
Avril	60 515	64 781	7.0	2017	2159	1 036	1 077
Mai	65 084	71 347	9.6	2099	2302	1 078	1 148
Juin	67 939	68 329	0.6	2265	2278	1 163	1 136
Julliet	64 198	63 964	- 0.4	2071	2023	1 063	1 029
Août	66 710	67 247	0.8	2152	2169	1 105	1 082
Septembre	55 167	50 865	- 7.8	1839	1696	944	846
Oktobre	53 262	60 938	14.4	1718	1966	882	981
Novembre	53 898	56 161	4.2	1797	1872	922	934
Decembre	47 825	47 725	0.2	1543	1540	792	768
	Quantités annuelles en dt						
L. entier total	710 893	733 766	3.2	1948	2005	1 000	1 000
Crème (en lait ent.)	11 400	11 998	5.2	31	32	Rahm (in Vollm.)	
Lait écrémé	254 869	297 130	16.6	698	812	Magermilch	
Lait total	977 162	1 042 894	6.7	2677	2849	Milch total	
Yogourt (110 %)	1 074 878	1 147 183	6.7	2945	3135	Joghurt (110 %)	
dont exportations	101 874	106 770	4.8	279	292	davon Ausfuhr	
vente au pays	973 004	1 040 413	6.9	2666	2843	Inlandverkauf	

Berechnungen des SBS.

Calculs du SPS.

62

63

Als Konsummilch sowie zur Herstellung von Joghurt und Milchlischgetränken verwendete inländische Voll- und Magermilch  
*Lait entier écrémé utilisé comme lait de consommation et pour la fabrication de yogourt et des boissons lactées*  
 in 100 t - en 100 t

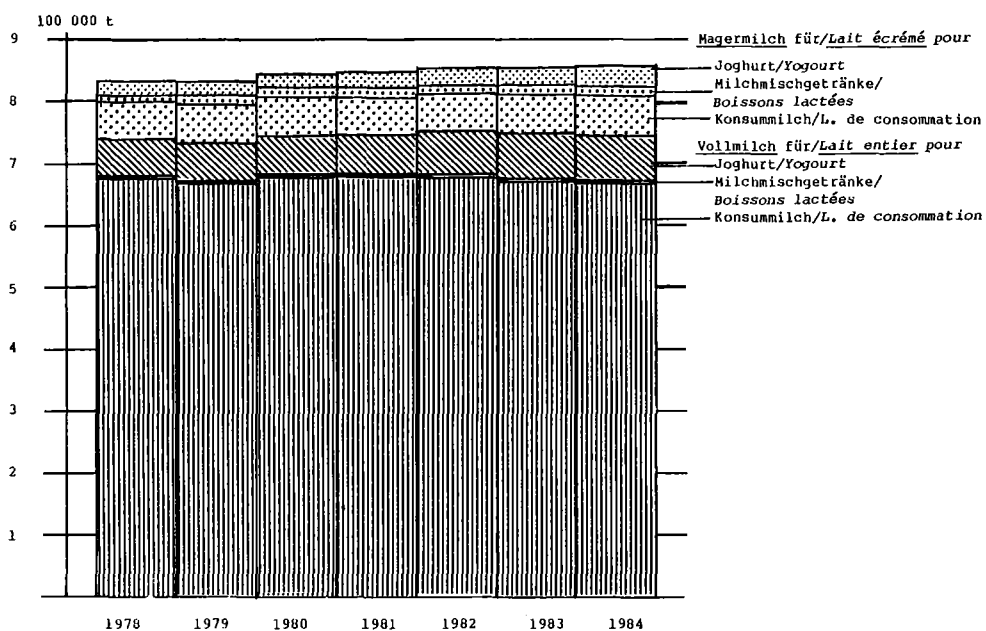
64

Jahre Années	Konsummilch Lait de consommation		Milchlischgetränke Boissons à base de lait		Joghurt Yogourt		Total		Insgesamt Au total
	Vollmilch Lait entier	Magermilch Lait écrémé	Vollmilch Lait entier	Magermilch Lait écrémé	Vollmilch Lait entier	Magermilch Lait écrémé	Vollmilch Lait entier	Magermilch Lait écrémé	
	1980	6802	629	17	140	643	237	7462	
1981	6807	606	17	146	663	255	7487	1007	8494
1982	6804	612	24	159	690	254	7518	1025	8543
1983	6737	621	38	166	723	265	7498	1052	8550
1984	6694	667	25	141	746	308	7465	1116	8581

Tabellen 56, 62, 63.

Tableaux 56, 62, 63.

Inländische Voll- und Magermilch für Konsummilch, Milchlischgetränke und Joghurt  
*Lait entier et écrémé utilisé comme lait de consommation et pour la fabrication de boissons lactées et yogourt*



c) Käseproduktion

c) Production fromagère

Käseproduktion im ganzen - Production fromagère totale  
 in 100 t - en 100 t.

65

Art der Ermittlung	Tab.Nr. No tab.	1979	1980	1981	1982	1983	1984	Recherches
Statist. erfasst	67,89	1194	1184	1219	1231	1284	1278	Selon statistique
Geschätzt		16	15	18	18	18	17	Évalué
Total	49	1210	1199	1237	1249	1302	1295	Total

Berechnungen des SBS.

Calculs du SPS.

Käseproduktion nach Verbandsgebieten 1)  
La production fromagère par fédération 1)

66

Produktions- perioden Périodes de production	Emmen- taler	Greizerzer	And. Schnitt- käse vollfett 3/4fett, Au- tres fromages de couteau		Sbrinz	Tilsiter vollfett	Appen- zeller vollfett	Weich- käse	Halb- fette Käse jeder Art	Mager- bis 1/4 fette Käse jeder Art	Käse- produk- tion Total
			mit avec	ohne sans							
Verbände Fédérations	Emmental	Gruyère	Abliefe- rungspflicht obligation de livraison à l'USF			Tilsit tout gras	Appen- zell tout gras	Fromages à pâte molle	1/2gras de toutes sortes	1/4 et 1/2 toutes sortes	Production fromagère totale
	dt	dt	dt	dt	dt	dt	dt	dt	dt	dt	dt
Winter Hiver											
1978/79	247 971	90 300	924776	19 018	35 961	33 959	85 232	11996	122524	630	
1979/80	251 778	88 839	474412	20 637	35 685	33 708	92 128	10953	39205	3249	
1980/81	250 017	88 736	344000	19 847	38 818	35 743	93 667	11514	44025	36415	
1981/82	255 431	88 519	414471	20 155	39 248	37 694	100 980	12414	46045	52384	
1982/83	258 101	94 039	624613	19 818	38 349	39 868	101 432	14034	56756	252	
1983/84											
St. Gallen	20 466	-	-	-	436 7	53733	414 3	797 60	1870 67	580	
Thurgau	48 839	133	-	-	-13	535 6	534 2	273 112	658 72	084	
Nordost	10 013	677	-3746	4 264	9 395	267 16	716 609	1085 46	772		
Aargau	13 154	318	-	1 384	708	-	96	-	0 15	660	
Zentral	64 741	841	-	23413	528 5	803	-	29 120	396 110	114 773	
Nordwest	1 867	2 842	-	-	593	-	1 552	1 28	6 883		
Bern	96 351	12 301	45 575	359	371	-	16 427	24 539	126 992		
Fribourg	351 40	560	-	-	-	-	10 048	-	14 50	973	
Vaud.-frib	313 30	832	-	-	-	-	12 499	22 93	43 759		
Neuchâtel	-	8 231	-	-	-	-	100	-	8 331		
Genève	-	17	-	-	-	-	2 529	-	2 546		
Valais	-	-	-	166	-	-	9 396	6 2	9 570		
Tessin	-	-	-	317	-	-	319	-	636		
Total	256 095	96 752	455038	19 971	37 942	40 215	104 872	12304	43995	566 559	
Sommer/Eté											
1979	322 401	129 164	229458	725 966	41 496	39 983	88 876	9234	152657	777	
1980	317 382	119 463	136424	926 004	41 171	38 233	92 777	86535	02643	782	
1981	326 316	119 054	516431	026 665	41 062	41 773	99 184	8534	240663	973	
1982	324 341	120 839	465446	826 504	40 295	41 618	105 235	11994	722669	686	
1983	335 241	129 671	393476	427 983	41 742	43 762	110 462	10944	455699	567	
1984											
St. Gallen	22 453	-	-	-	560 8	18736	903 5	142 4	1649 74	898	
Thurgau	57 970	-	-	-	-14	549 7	570 2	189 102	759 83	139	
Nordost	11 589	1 450	-2743	6 602	10 232	313 22	813 500	1286 57	528		
Aargau	18 456	811	-	1 504	818	-	114	-	21 703		
Zentral	84 364	2 299	-1094	20 759	5 890	-	31 755	323 0	146 484		
Nordwest	3 191	4 335	-	-	600	-	2 224	1 42	10 393		
Bern	135 159	17 827	45 290	431	873	-	17 890	17 136	172 668		
Fribourg	449 49	771	-	-	-	-	11 832	-	21 62	073	
Vaud.-frib	326 42	781	-	-	-	-	12 844	51	56 002		
Neuchâtel	-	10 319	-	-	-	-	104	-	10 423		
Genève	-	159 449	-	-	-	-	3 171	-	3 779		
Valais	-	-	-	53	-	-	5 080	49	5 182		
Tessin	-	-	-	239	-	-	460	-	699		
Total	333 957	129 752	494441	929 856	41 149	44 786	115 618	10473	38937	704 971	

1) Siehe Anmerkungen 1) und 6)  
in Tabelle 67

1) Voir remarques 1) et 6) du  
tableau 67.

Mitgeteilt vom ZVSM.

Communiqué par l'UCPL.

Käseproduktion nach Monaten 1)

67

Jahre Monate		Emmentaler	Greizerzer	Andere Schnittkäse, voll- und 3/4-fett Autres fromages de table mit Ablieferpflicht obligatoire			Tilsiter vollfett 2)
		Emmental	Gruyère	ohne Ablieferpflicht non oblig. livrables	ohne Ablieferpflicht non oblig. livrables	Brinz	Tilsit tout gras
1981	dt	581 046	208 374	555	8 393	46 743	83 675
1982	dt	578 481	210 176	508	9 137	46 477	82 212
1983	dt	598 801	227 105	452	9 528	48 406	83 884
1984	dt	588 437	227 098	543	9 301	49 737	81 991
1983	%	46.8	17.8	0.0	0.7	3.8	6.6
1984	%	46.2	17.8	0.0	0.7	3.9	6.5
Milchrechnungsjahre							
Wi 1982/83(XI-IV)	dt	258 101	94 039	62	4 613	19 818	40 121
So 1983 (V. - X.)	dt	335 241	129 671	393	4 764	27 983	43 072
Total	dt	593 342	223 710	455	9 377	47 801	83 193
Wi 1983/84(XI-IV)	dt	256 095	96 752	45	5 038	19 971	39 934
So 1984 (V. - X.)	dt	333 957	129 752	494	4 419	29 856	42 818
Total 1984	dt	590 052	226 504	539	9 457	49 827	82 752
Januar	dt	42 875	16 295	8	870	3 373	6 353
Februar	dt	40 418	16 802	8	849	3 145	6 251
März	dt	44 089	19 085	6	942	3 427	6 978
April	dt	43 475	18 864	8	905	3 438	6 589
Mai	dt	60 942	25 754	16	926	5 116	8 030
Juni	dt	58 257	25 276	8	1 047	5 306	7 382
Juli	dt	57 058	23 494	4	963	5 428	6 940
August	dt	55 340	21 605	4	651	5 174	6 623
September	dt	50 704	18 053	5	439	4 626	6 934
Oktober	dt	51 656	15 570	458	393	4 205	6 909
November	dt	42 163	12 192	13	581	3 281	6 421
Dezember	dt	41 460	14 108	5	735	3 218	6 581
Jahr	dt	588 437	227 098	543	9 301	49 737	81 991
Januar	%	7.3	7.2	1.5	9.4	6.8	7.8
Februar	%	6.9	7.4	1.5	9.1	6.3	7.6
März	%	7.5	8.4	1.1	10.1	6.9	8.5
April	%	7.4	8.3	1.5	9.7	6.9	8.0
Mai	%	10.3	11.3	3.0	10.0	10.3	9.8
Juni	%	9.9	11.1	1.5	11.3	10.7	9.0
Juli	%	9.7	10.3	0.7	10.4	10.9	8.5
August	%	9.4	9.5	0.7	7.0	10.4	8.1
September	%	8.6	8.0	0.9	4.7	9.3	8.5
Oktober	%	8.8	6.9	84.3	4.2	8.4	8.4
November	%	7.2	5.4	2.4	6.2	6.6	7.8
Dezember	%	7.0	6.2	0.9	7.9	6.5	8.0
Jahr	%	100	100	100	100	100	100

- 1) Vom ZVSM berechnet auf Grund der von den regionalen Milchverbänden gemeldeten verkästen Milchmengen und der üblichen Ausbeuteansätze.
- 2) Mitgeteilt von der Schweizerischen Geschäftsstelle für Tilsiter.
- 3) Mitgeteilt von der Geschäftsstelle für Appenzeller Käse.
- 4) Weichkäse im engeren Sinne sowie Frischkäse und teilweise halbharte Spezialkäse (siehe Tabelle 77)
- 5) Effektive Produktionsmengen, mitgeteilt von den Verbänden.
- 6) Käseproduktion im Wallis nur teilweise erfasst. Ohne Produktion in den Alpennereien der übrigen Kantone und ohne Kräuterkäse.

Production fromagère suisse par sorte et par mois 1)

Appenzeller Käse vollfett 3)	Weichkäse 4) Fromage à pâte molle	Halbfette Käse jeder Art 5) 1/2 gras de toutes sortes	Mager bis 1/4-fette Käse jeder Art 5) Maigres et 1/4 gras de toutes sortes	Käseproduktion total 6) Production fromagère totale	Années Mois
79 219	195 090	1 953	8 697	1 213 745	dt 1981
79 429	207 644	2 527	9 365	1 225 956	dt 1982
84 693	214 186	2 463	9 174	1 278 692	dt 1983
85 773	219 939	2 085	8 154	1 273 058	dt 1984
6.6	16.8	0.2	0.7	100	% 1983
6.7	17.3	0.2	0.7	100	% 1984
					Exercices laitiers
39 834	101 432	1 403	4 567	563 990	dt H. 82/83 (XI-IV)
43 898	110 462	1 094	4 455	701 033	dt E. 1983 (V-X)
83 732	211 894	2 497	9 022	1 265 023	dt Total
40 485	104 872	1 230	4 399	568 821	dt H. 83/84 (XI-IV)
45 355	115 618	1 047	3 893	707 209	dt E. 1984 (V-X)
85 840	220 490	2 277	8 292	1 276 030	dt Total 1984
6 808	17 887	208	650	95 327	dt Janvier
6 494	16 269	214	652	91 102	dt Février
7 133	16 675	204	758	99 297	dt Mars
6 934	15 894	195	837	97 139	dt Avril
8 716	18 304	208	719	128 731	dt Mai
7 899	18 098	255	799	124 327	dt Juin
7 619	18 974	177	612	121 269	dt Juillet
7 485	20 159	140	587	117 768	dt Août
6 913	19 584	124	479	107 861	dt Septembre
6 723	20 499	143	697	107 253	dt Octobre
6 396	19 066	104	655	90 872	dt Novembre
6 653	18 530	113	709	92 112	dt Décembre
85 773	219 939	2 085	8 154	1 273 058	dt Année
7.9	8.2	10.0	8.0	7.5	% Janvier
7.6	7.4	10.3	8.0	7.2	% Février
8.3	7.6	9.8	9.3	7.8	% Mars
8.1	7.2	9.3	10.3	7.6	% Avril
10.2	8.3	10.0	8.8	10.1	% Mai
9.2	8.2	12.2	9.8	9.8	% Juin
8.9	8.6	8.5	7.5	9.5	% Juillet
8.7	9.2	6.7	7.2	9.3	% Août
8.1	8.9	5.9	5.9	8.5	% Septembre
7.8	9.3	6.9	8.5	8.4	% Octobre
7.5	8.7	5.0	8.0	7.1	% Novembre
7.7	8.4	5.4	8.7	7.2	% Décembre
100	100	100	100	100	% Année

1) Calculée par l'UCPL sur la base du lait transformé en fromage communiqué par les fédérations et des taux de rendement usuels.  
 2) Communiqué par la Centrale suisse du commerce de Tilsit.  
 3) Communiqué par l'Office commercial pour le fromage d'Appenzell.  
 4) Fromages à pâte molle proprement dits, fromages frais et en partie fromages spéciaux à pâte mi-dure (voir tab. 77).  
 5) Production effective communiquée par les fédérations.  
 6) La production fromagère du Valais n'est comprise qu'en partie. Sans la prod. des from. d'alpage des autres cantons et sans le Schabziger.



Ablieferungspflichtige Käsesorten, in dt

68

Produktions- perioden	Produktion									
	Hartkäse (Emmentaler, Greyerzer, Spalenschnitt- und Bergkäse, Sbrinz) Fromages à pâte dure (Emmental, Gruyère, fromage de montagne, Spalen et Sbrinz)							Tilsiter		
	Durch die Schweiz. Käseunion (SK) übernommen Repris par l'Union suisse du commerce de fromage (USF)				Den Herstellern überlassen Laissé aux fabricants		Total ab- lieferungs- pflichtige Menge	Durch die Vertrags- firmen übernommen Repris par les maisons contractantes		
Sommer- halbjahr (S): I.V.-31.X.	Ia	IIa	IIIa	Total	Orts- reserve Réserves locales	freie Verw. Libre disponible	Production obligatoire	Ia, Ib	IIa	Total
W 1978/79	335 830	17 610	258	353 698	9 879	13	363 590	36 629	340	36 969
S 1979	451 569	16 572	534	468 675	15 918	46	484 639	41 190	672	41 862
Total	787 399	34 182	792	822 373	25 797	59	848 229	77 819	1012	78 831
W 1979/80	345 350	10 979	220	356 549	8 867	33	365 449	36 470	462	36 932
S 1980	441 236	13 584	490	455 310	14 766	51	470 127	41 478	364	41 842
Total	786 586	24 563	710	811 859	23 633	84	835 576	77 948	826	78 774
W 1980/81	339 120	10 780	197	350 097	9 907	42	360 046	39 427	156	39 583
S 1981	448 524	11 988	301	460 813	15 505	43	476 361	41 231	204	41 435
Total	787 644	22 768	498	810 910	25 412	85	836 407	80 658	360	81 018
W 1981/82	347 166	7 862	297	355 325	9 578	54	364 957	40 299	130	40 429
S 1982	446 312	9 571	350	456 233	15 663	89	471 985	40 565	106	40 671
Total	793 478	17 433	647	811 558	25 241	143	836 942	80 864	236	81 100
W 1982/83	353 327	7 820	355	361 502	10 162	30	371 694	39 067	189	39 256
S 1983	464 099	11 480	323	475 902	15 458	31	491 391	41 753	322	42 075
Total	817 426	19 300	678	837 404	25 620	61	863 085	80 820	511	81 331
W 1983/84	354 586	7 707	202	362 495	9 496	15	372 006	38 956	112	39 068
S 1984	471 552	9 957	391	481 900	14 152	65	496 117	41 790	160	41 950
Total	826 138	17 664	593	844 395	23 648	80	868 123	80 746	272	81 018
Vom Handel übernommen, nach Sorten										
Emmentaler Emmental			Greyerzer Gruyère			Spalenschnitt- und Bergkäse Spalen de couteau et fromage de montagne				
Ia	IIa IIIa	Total	Ia	IIa IIIa	Total	Ia	IIa IIIa	Total		
W 1981/82	243 583	5 912	249 495	84 733	981 85	714	250	38	288	
S 1982	306 357	5 901	312 258	114 685	2 596	117 281	320	4	324	
Total	549 940	11 813	561 753	199 418	3 577	202 995	570	42	612	
W 1982/83	245 258	5 513	250 772	89 440	1 542	90 982	222	48	270	
S 1983	314 853	7 451	322 304	122 303	3 150	125 453	332	15	347	
Total	560 111	12 964	573 076	211 743	4 692	216 435	554	63	617	
W 1983/84	243 640	5 187	248 827	91 873	1 910	93 783	272	16	288	
S 1984	317 337	5 848	323 185	125 025	3 251	128 276	509	8	517	
Total	560 977	11 035	572 012	216 898	5 161	222 059	781	24	805	

Mitgeteilt von der Schweizerischen Käseunion AG, der Schweizerischen Geschäftsstelle für Tilsiter und der Geschäftsstelle für Appenzeller Käse.

Fromages obligatoirement livrables, en dt

68

Production												Périodes de production
Appenzeller Käse - Fromages d'Appenzell												
Tilsit						vollfett - tout gras					1/4-fett (Räskäse) - 1/4 gras	
Den Herstellern überlassen Laissé aux fabricants	Total ab-lieferungs-pflichtige Menge	Durch die Vertrags-firmen übernommen Repris par les maïsons contractantes	Den Herstellern überlassen Laissé aux fabri-cants	Total ab-lieferungs-pflichtige Menge	Durch die Ver-tragsf. übere-n. Repris par les maïsons contr.	Den Herst.	Total ab-lieferungs-pflichtige Menge	Durch die Ver-tragsf. übere-n. Repris par les maïsons contr.	Den Herst.	Total ab-lieferungs-pflichtige Menge	Semestre d'hiver (H): l.XI.-30.IV.	
Orts-reserve Réserve locales	freie Verw. obli-gation libre dispo-sitiv	Ia, Ib	IIa, IIIa	Laissé aux fabri-cants	Production obli-gation livrable	Ia, Ib	IIa, IIIa	Laissé aux fabri-cants	Production obli-gation livrable	Semestre d'été (E): l.V.-31.X.		
1 030	61 38 060	32 213	1 350	970	34 533	2 312	205	125	2 642	H 1978/79		
1 142	134 43 138	38 487	1 300	953	40 740	1 355	133	84	1 572	E 1979		
2 172	195 81 198	70 700	2 650	1 923	75 273	3 667	338	209	4 214	Total		
979	61 37 972	32 087	1 464	888	34 439	930	226	61	1 217	H 1979/80		
1 088	66 42 996	37 299	812	854	38 965	846	126	68	1 040	E 1980		
2 067	127 80 968	69 386	2 276	1 742	73 404	1 776	352	129	2 257	Total		
995	66 40 644	34 605	2 941	1 135	36 034	1 339	140	72	1 551	H 1980/81		
1 066	62 42 563	40 397	673	978	42 048	1 054	72	100	1 226	E 1981		
2 061	128 83 207	75 002	9 672	1 113	78 082	2 393	212	172	2 777	Total		
909	17 41 355	36 397	3 791	1 043	37 819	1 464	28	158	1 650	H 1981/82		
924	19 41 614	39 804	7 331	1 068	40 705	1 307	131	78	1 516	E 1982		
1 833	36 82 969	76 201	11 122	1 111	78 524	2 771	159	236	3 166	Total		
849	43 40 148	37 836	9 821	1 015	39 833	1 341	18	61	1 420	H 1982/83		
933	41 43 049	41 459	1 409	1 029	43 897	1 561	39	69	1 669	E 1983		
1 782	84 83 197	79 295	2 391	2 044	83 730	2 902	57	130	3 089	Total		
792	42 39 902	38 012	1 511	962	40 485	969	202	48	1 219	H 1983/84		
915	87 42 952	41 225	3 264	863	45 352	928	94	47	1 069	E 1984		
1 707	129 82 854	79 237	4 775	1 825	85 837	1 897	296	95	2 288	Total		
Repris par le commerce, par sortes												
Sbrinz			Tilsiter			Appenzeller Käse			Fromage d'Appenzell			
Ia	IIa IIIa	Total	Ia Ib	IIa	Total	Ia Ib	IIa IIIa	Total				
18 600	1 228	19 828	40 299	130	40 429	37 861	407	38 268	H 1981/82			
24 950	1 420	26 370	40 565	106	40 671	41 111	864	41 975	E 1982			
43 550	2 648	46 198	80 864	236	81 100	78 972	1 271	80 243	Total			
18 393	1 071	19 464	39 067	189	39 256	39 177	1 000	40 177	H 1982/83			
26 538	1 187	27 725	41 753	322	42 075	43 020	1 448	44 468	E 1983			
44 931	2 258	47 189	80 820	511	81 331	82 197	2 448	84 645	Total			
18 793	795	19 588	38 956	112	39 068	38 981	1 713	40 694	H 1983/84			
28 591	1 240	29 831	41 790	160	41 950	42 153	3 358	45 511	E 1984			
47 384	2 035	49 419	80 746	272	81 018	81 134	5 071	86 205	Total			

Communiqué par l'Union suisse du commerce de fromage, la Centrale suisse du commerce de Tilsit et l'Office commercial pour le fromage d'Appenzell.

Käsereibetriebe, die ablieferungspflichtige Käsesorten (Unionsware und Tilsiter) herstellten, und deren Produktion.

Produktionsperioden Winter: 1.XI.-30.IV. Sommer: 1.V.-31.X. Verbände	Betriebe, deren Ablieferung an die Käseunion zu 50 und mehr Prozent bestand aus ..... Fromageries dont les livraisons à l'Union suisse du commerce de fromage consistaient à raison de 50% et plus en .....						Abgelieferte Käsemenge 2)	
	Unionsware Fromage obligatoirement livrables					Tilsiter Tilsit	Betriebe Total Froma- geries au total	Quantité de fromage livrée 2) dt
	Emmen- taler	Greyerzer Gruyère	Sbrinz	Uebrig Sorten 1) Autres sortes 1)	Total			
Winter 1977/78	680	301	71	2	1 054	91	1 145	357 990
Winter 1978/79	694	300	73	2	1 069	92	1 161	390 667
Winter 1979/80	680	290	72	2	1 044	91	1 135	393 481
Winter 1980/81	681	283	71	2	1 037	92	1 129	389 680
Winter 1981/82	674	278	69	2	1 023	86	1 109	395 754
Winter 1982/83	674	280	65	2	1 021	91	1 112	400 758
Winter 1983/84								
St. Gallen-Appenzell	43	-	1	-	44	22	66	27 618
Thurgau	119	1	-	-	120	25	145	61 243
Nordostschweiz	23	2	16	1	42	37	79	23 873
Aargau	38	2	3	-	43	2	45	14 973
Zentralschweiz	143	3	44	1	191	1	192	83 930
Nordwestschweiz	7	7	-	-	14	1	15	5 159
Bern	302	44	2	-	348	1	349	106 680
Féd. stés fribourg.	1	98	-	-	99	-	99	39 806
Vaudoise-fribourg.	1	96	-	-	97	-	97	30 339
Laiteries réunies	-	-	-	-	-	-	-	-
Neuchâtel	-	20	-	-	20	-	20	7 942
Total Winter 1983/84	677	273	66	2	1 018	89	1 107	401 563
Sommer 1978	741	378	95	9	1 223	94	1 317	522 357
Sommer 1979	735	377	97	10	1 219	91	1 310	510 537
Sommer 1980	734	363	96	10	1 203	97	1 300	497 152
Sommer 1981	729	365	95	9	1 198	92	1 290	502 248
Sommer 1982	719	359	92	7	1 177	89	1 266	496 904
Sommer 1983	712	359	91	7	1 169	89	1 258	517 977
Sommer 1984								
St. Gallen-Appenzell	43	-	1	-	44	22	66	30 663
Thurgau	120	-	-	-	120	25	145	71 405
Nordostschweiz	24	5	16	1	46	37	83	29 384
Aargau	42	2	3	-	47	2	49	20 253
Zentralschweiz	145	5	70	4	224	-	224	112 224
Nordwestschweiz	8	9	-	-	17	1	18	7 682
Bern	324	47	2	-	373	1	374	148 631
Féd. stés fribourg.	1	125	-	-	126	-	126	50 552
Vaudoise-fribourg.	1	128	-	-	129	-	129	42 207
Laiteries réunies	-	5	-	-	5	-	5	589
Neuchâtel	-	20	-	-	20	-	20	10 260
Total Sommer 1984	708	346	92	5	1 151	88	1 239	523 850

- 1) Spälschnitt-, Berg- und ähnliche Rundkäse.
- 2) Die kleinen Abweichungen der Halbjahrestotale von den vollständigen Ergebnissen in Tabelle 69 sind erhebungstechnisch bedingt.
- 3) Inbegriffen den Herstellern zur freien Verwertung überlassene Käse.
- 4) Je abliefernder Betrieb.
- 5) Im Mittel aller Betriebe.

Schweizerische Käseunion AG, Schweizerische Geschäftsstelle für Tilsiter

Fromageries qui ont fabriqué des sortes de fromages obligatoirement livrables et leur production

Betriebe, die nur Ortsreserve produzierten Fromageries qui n'ont produit que pour les serves loc.	Betriebe Total	Ortsreserve aller Betriebe 2) 3)	Produktion Total (Ab-lieferung und Ortsreserve) 2)	Produktion je Betrieb Production par fromagerie			Périodes de production
				Abliefe-rung 4)	Orts-res. 5)	Total	
	Nombre	Réserves locales de toutes les fromageries 2) 3)	Total de la production (Livraisons et réserves Locales) 2)	dt	dt	dt	
51	1 196	11 342	369 332	313	9	309	Hiver 1977/78
47	1 208	10 983	401 650	336	9	332	Hiver 1978/79
42	1 177	9 940	403 421	347	8	343	Hiver 1979/80
45	1 174	11 010	400 690	345	9	341	Hiver 1980/81
36	1 145	10 558	406 312	357	9	355	Hiver 1981/82
32	1 144	11 083	411 841	360	10	360	Hiver 1982/83 Hiver 1983/84
-	66	400	28 018	418	6	425	Saint-Gall/Appenzell
1	146	995	62 238	422	7	426	Thurgovie
-	79	530	24 403	302	7	309	Nordest
2	47	460	15 433	333	10	328	Argovie
1	193	1 075	85 005	437	6	440	Suisse centrale
1	16	163	5 322	344	10	333	Nordouest
20	369	3 658	110 338	306	10	299	Berne
-	99	1 442	41 248	402	15	417	Féd. stés fribourg.
7	104	1 399	31 738	313	13	305	Vaudoise-fribourg.
1	1	15	15	-	15	15	Laiteries réunies
-	20	208	8 150	397	10	408	Neuchâtel
33	1 140	10 345	411 908	363	9	361	Total hiver 1983/84
29	1 346	18 903	541 260	397	14	402	Eté 1978
26	1 336	17 240	527 777	390	13	395	Eté 1979
23	1 323	15 971	513 123	382	12	388	Eté 1980
22	1 312	16 676	518 924	389	13	396	Eté 1981
15	1 281	16 695	513 599	392	13	401	Eté 1982
13	1 271	16 463	534 440	412	13	420	Eté 1983 Eté 1984
-	66	527	31 190	465	8	473	Saint-Gall/Appenzell
-	145	1 098	72 503	492	8	500	Thurgovie
-	83	740	30 124	354	9	363	Nordest
-	49	826	21 079	413	17	430	Argovie
6	230	2 025	114 249	501	9	497	Suisse centrale
-	18	411	8 093	427	23	450	Nordouest
3	377	4 986	153 617	397	13	407	Berne
2	128	1 908	52 460	401	15	410	Féd. stés fribourg.
2	131	2 344	44 551	327	18	340	Vaudoise-fribourg.
-	5	55	644	118	11	129	Laiteries réunies
-	20	299	10 559	513	15	528	Neuchâtel
13	1 252	15 219	539 069	423	12	431	Total été 1984

1) Spalen de couteau, fromages de montagne, fromage en meules analogues.  
 2) Les petites différences des totaux semestriels par rapport aux résultats complets du tableau 69 sont dues à des différences dans la technique d'enquête.  
 3) Y compris les fromages laissés aux fabricants pour libre disposition.  
 4) Par exploitation.  
 5) En moyenne de toutes les exploitations.

Prozentanteil der Qualitätsklassen an der von der Schweizerischen Käseunion übernommenen Emmentalerproduktion nach Produktionsmonaten  
*Pourcentage des classes de qualité dans la production d'Emmental reprise par l'Union suisse du commerce de fromage*

Qualitätsklassen Classes de qualité	Produktionsmonate des Winterhalbjahres Semestre d'hiver					Produktionsmonate des Sommerhalbjahres Semestre d'été				
	Nov.- Dez.	Dez.- Jan.	Febr.- März	März- April	Total	Mal- Juni	Juni- Juli	Aug.- Sept.	Sept.- Okt.	Total
	1982/83					1983				
IIa	1.70	2.22	2.21	2.40	2.10	2.57	2.79	1.83	1.61	2.21
Ia										
ohne Punkte	0.11	0.32	0.24	0.09	0.19	0.19	0.26	0.05	0.11	0.15
16 Punkte	0.08	0.52	0.13	0.69	0.30	0.54	0.41	-	0.14	0.27
16.5	1.33	1.27	0.75	0.43	0.95	0.45	0.56	0.14	0.11	0.31
17	1.48	2.30	2.59	2.08	2.11	2.27	2.35	0.47	1.10	1.52
17.5	6.59	11.10	8.89	8.69	8.58	6.42	4.49	4.17	5.02	5.10
18	20.83	22.36	25.95	18.82	22.36	20.53	18.51	14.53	12.53	16.83
18.5	41.98	37.37	37.44	41.50	39.57	32.12	34.93	36.97	35.66	34.80
19	22.95	21.05	19.35	22.25	21.30	28.11	29.90	33.07	36.40	31.49
19.5	2.75	1.49	2.23	2.72	2.34	6.35	5.14	8.04	6.85	6.74
20	0.20	-	0.22	0.33	0.20	0.45	0.66	0.73	0.47	0.58
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
18-20 Punkte	88.71	82.27	85.19	85.62	85.77	87.56	89.14	93.34	91.91	90.44
Qualitäts- prämie Fr./t	211	199	201	209	205	217	221	235	234	227
Menge, Wagen 1)	734	461	805	502	2 502	1 023	612	995	584	3 214
	1983/84					1984				
IIa	1.34	1.82	2.24	2.67	1.96	1.83	1.67	1.73	1.31	1.68
Ia										
sans points	0.07	0.83	0.28	-	0.26	0.07	0.20	-	0.06	0.07
16 points	-	0.26	0.18	0.60	0.21	0.12	0.10	0.21	-	0.12
16.5	0.65	0.97	0.74	1.01	0.80	0.26	0.41	0.35	0.17	0.30
17	1.18	1.83	2.67	1.80	1.88	1.37	1.68	0.70	1.06	1.17
17.5	4.73	6.68	5.92	9.13	6.26	3.93	3.55	4.40	3.77	3.97
18	17.37	24.65	25.25	20.92	21.82	16.94	14.45	13.79	12.71	14.78
18.5	43.50	38.98	41.10	39.35	41.16	36.82	36.32	36.51	37.66	36.78
19	27.02	21.96	18.50	20.87	22.31	30.61	32.75	34.53	34.80	32.93
19.5	3.84	2.02	3.12	3.37	3.19	7.40	8.41	7.16	7.74	7.57
20	0.30	-	-	0.28	0.15	0.65	0.46	0.62	0.72	0.63
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
18-20 points	92.03	87.61	87.97	84.79	88.63	92.42	92.39	92.61	93.63	92.69
Prime de qual. Fr./t	222	205	205	206	210	229	233	234	236	233
Quantité, waggon 1)	797	459	774	451	2 481	1 082	609	958	573	3 222
	1) Ohne übernommene Käsepartien, die Versuchszwecken dienten					1) Sans les quantités livrées, ayant servi à des essais				

Schweizerische Käseunion AG.

Union suisse du commerce de fromage.

Prozentanteil der Qualitätsklassen an der von der Schweizerischen Käseunion übernommenen Greyerzerproduktion nach Produktionsmonaten  
*Pourcentage des classes de qualité dans la production de Gruyère reprise par l'Union suisse du commerce de fromage*

Qualitätsklassen Classes de qualité	Produktionsmonate des Winterhalbjahres Semestre d'hiver					Produktionsmonate des Sommerhalbjahres Semestre d'été				
	Nov.- Dz.	Dez.- Jan.	Febr.- März	März- April	Total	Mai- Juni	Juni- Juli	Aug.- Sept.	Sept.- Okt.	Total
	1982/83					1983				
IIa	1.02	1.48	1.82	1.49	1.50	2.34	3.18	2.18	1.68	2.36
Ia ohne P.	0.31	0.35	0.03	0.44	0.26	0.65	1.61	0.48	-	0.70
Ia 17 Punkte	0.35	0.80	0.85	1.10	0.80	2.16	1.46	1.70	0.75	1.67
17.5	1.16	1.60	1.53	2.64	1.75	4.80	3.57	3.37	1.61	3.65
18	5.71	4.81	4.83	6.82	5.53	5.40	10.46	7.21	5.85	7.01
18.5	18.94	21.92	20.57	20.72	20.51	27.50	30.82	25.14	23.45	26.87
19	55.67	50.03	48.49	44.86	49.37	43.36	36.45	49.12	54.92	45.40
19.5	14.63	14.54	18.41	18.60	16.93	11.40	10.64	9.32	10.78	10.55
20	2.21	4.47	3.47	3.33	3.35	2.39	1.81	1.48	0.96	1.79
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Qualitäts- prämie Fr./t	159	159	162	156	159	141	132	141	150	141
1983/84					1984					
IIa	1.75	1.69	1.92	2.28	1.92	2.42	2.84	2.49	1.49	2.39
Ia sans p.	-	1.12	0.07	1.48	0.58	0.61	1.01	0.40	0.56	0.63
Ia 17 points	0.70	0.30	0.52	1.10	0.66	1.00	0.67	1.51	0.29	0.97
17.5	1.85	2.44	1.42	1.42	1.72	1.52	3.39	2.83	3.38	2.53
18	2.13	2.95	4.50	6.69	4.12	7.59	12.62	8.52	7.21	8.80
18.5	25.94	23.88	18.74	21.63	22.18	23.62	22.89	27.64	32.94	25.96
19	50.77	50.58	51.55	45.12	49.68	47.01	37.70	43.01	41.98	43.29
19.5	14.55	14.95	17.82	17.90	16.48	14.69	16.67	13.06	10.53	14.02
20	2.31	2.09	3.46	2.38	2.66	1.54	2.21	0.54	1.62	1.41
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Prime de qual. Fr./t	157	155	164	154	158	150	142	141	139	144

Schweizerische Käseunion AG. Union suisse du commerce du fromage.

Prozentanteil der Qualitätsklassen an der von den Geschäftsstellen übernommenen Tilsiter- bzw. Appenzellerkäseproduktion  
*Pourcentage des classes de qualité dans la production de Tilsit et d'Appenzell reprise par la Centrale suisse de commerce de Tilsit et l'Office commercial pour le fromage d'Appenzell*

Qualitäts- klassen Classes de qualité	Tilsiter - Tilsit				Appenzeller Käse, vollfett				Appenzeller Käse, 1/4 fett (Häskäse)			
	Winter		Sommer		Winter		Sommer		Winter		Sommer	
	Hiver	Eté	Hiver	Eté	Hiver	Eté	Hiver	Eté	Hiver	Eté	Hiver	Eté
	82/83	1983	83/84	1984	82/83	1983	83/84	1984	82/83	1983	83/84	1984
IIa, IIIa	0.6	0.8	0.3	0.4	2.5	3.3	3.8	7.3	1.3	2.5	17.2	9.2
Ib	4.4	6.5	4.3	4.4	3.8	3.8	2.1	4.0	0.2	1.3	1.0	-
Ia 18.5 P.	13.6	12.5	7.6	6.0	15.2	10.0	6.2	11.5	7.1	11.4	18.0	12.0
19	33.9	30.8	25.6	30.9	34.2	26.5	24.9	25.7	38.8	26.6	23.1	22.7
19.5	33.5	30.9	42.9	39.1	30.2	39.3	40.2	32.6	32.4	39.4	18.2	38.8
20	14.0	18.5	19.3	19.2	14.1	17.1	22.8	18.9	20.2	18.8	22.5	17.3
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Menge 1)	231	256	234	255	388	429	395	445	14	16	12	10

1) In Wagen à 10 t.

1) En wagons à 10 t.

Schweiz. Geschäftsstelle für Tilsiter Centr. suisse du commerce de Tilsit  
 Geschäftsstelle für Appenzeller Käse. Office com. pour le fromage d'App.

Prozentanteil der Qualitätsklassen an der von der Schweizerischen Käseunion übernommenen Sbrinzproduktion nach Produktionsmonaten  
 Pourcentage des classes de qualité dans la production de Sbrinz reprise par l'Union suisse du commerce de fromage

Qualitätsklassen Classes de qualité	Produktionsmonate des Winterhalbjahres Semestre d'hiver					Produktionsmonate des Sommerhalbjahres Semestre d'été				
	Nov. - Dez.	Dez. - Jan.	Febr. - März	März - April	Total	Mai - Juni	Juni - Juli	Aug. - Sept.	Sept. - Okt.	Total
	1982/83					1983				
IIa	6.26	6.29	4.41	6.37	5.78	4.44	5.08	4.10	2.92	4.17
Ia ohne P.	-	1.45	-	0.98	0.55	1.34	2.18	0.31	0.40	1.05
Ia 17 Punkte	1.14	-	1.21	-	0.63	0.95	-	0.06	-	0.31
17.5	2.82	1.14	2.47	4.37	2.76	5.77	1.04	1.94	0.78	2.68
18	2.63	1.54	1.05	3.88	2.27	3.08	9.15	2.37	2.33	4.05
18.5	10.85	12.26	16.16	18.09	14.45	16.30	17.51	11.09	10.70	13.99
19	25.93	27.57	32.29	25.92	28.05	24.69	25.35	30.17	18.50	25.09
19.5	30.54	34.08	27.09	27.05	29.45	32.84	25.12	32.87	32.62	31.13
20	19.83	15.67	15.32	13.34	16.06	10.59	14.57	17.09	31.75	17.53
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Qualitäts- prämie Fr./t	197	198	188	177	190	178	174	198	217	190
	1983/84					1984				
IIa	4.37	4.92	3.34	3.38	3.98	3.02	3.41	5.40	4.46	4.05
Ia sans p.	-	0.34	-	-	0.07	0.80	-	0.55	-	0.41
Ia 17 points	-	-	0.54	-	0.14	0.75	3.37	0.78	-	1.17
17.5	-	2.83	1.93	1.28	1.42	-	-	-	-	-
18	2.59	3.21	3.16	4.72	3.37	1.86	-	3.57	3.41	2.24
18.5	12.54	16.69	18.58	12.25	14.97	10.17	6.19	15.54	10.21	10.82
19	19.73	30.08	27.41	35.92	27.74	21.06	33.98	30.97	25.80	27.49
19.5	33.73	25.49	22.00	30.70	28.15	47.19	35.99	28.34	34.00	37.01
20	27.04	16.44	23.04	11.75	20.16	15.15	17.06	14.85	22.12	16.81
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Prime de qual. Fr./t	213	185	190	188	195	209	205	190	208	203

Schweiz. Käseunion AG.

Union suisse du commerce de fromage.

Gesamtübersicht über den Anteil der I. Qualität 1)  
 Tableau général part de la I<sup>re</sup> qualité 1)

Produktions- perioden Périodes de production	Emmentaler, Greyerzer, Spalen- schnitt, Bergkäse und Sbrinz Emmental, Gruyère, Spalen de cou- teau, from. de montagne, Sbrinz			Tilsiter Tilsit		Appenzeller Käse vollfett Fromage d'Appenzell			Total I. Qual. in % der ab- lieferungs- pflichtigen Menge Total de la Ire qual. en % des quan- tités oblig. livrables	
	Ablieferungs- pflichtig Obliga- toirement livrables dt		Davon I. Qualität Dont Ire qualité	Ablieferungs- pflichtig Obliga- toirement livrable dt	Davon I. Qualität Ire qualité	Ablieferungs- pflichtig Obliga- toirement livrable dt	Davon I. Qualität Dont Ire qualité	Dont Ire qualité		
Jahre Années 1. Nov. bis 31. Okt.	835 576	786 586	94.1	80 968	77 948	96.3	73 404	69 386	94.5	94.3
	836 407	787 644	94.2	83 207	80 658	96.9	78 082	75 002	96.1	94.5
	836 942	793 478	94.8	82 969	80 864	97.5	78 524	76 201	97.0	95.2
	863 085	817 426	94.7	83 197	80 820	97.1	83 730	79 295	94.7	94.9
	868 123	826 138	95.2	82 854	80 746	97.5	85 837	79 237	92.3	95.0

1) Die den Herstellern überlassene Ortsreserve wird in dieser Berechnung als II. Qualität angenommen, obschon ein nicht genau ermittelter Teil als I. Qualität zu betrachten ist.  
 1) La réserve locale laissée aux fabricants est considérée, dans ce calcul, comme second choix, bien qu'une partie non déterminée de celle-ci doit être considérée comme 1<sup>er</sup> choix.

Tabelle 69.

Tableau 69.

Prozentanteil der Spitzenqualität 1) und der I. Qualität im ganzen an den Uebernahmehmengen  
 Pourcentage de la qualité supérieure 1) et de l'ensemble de la première qualité dans les quantités reprises

Produktionsperioden Périodes de production		Winterproduktion-Production d'hiver			Sommerproduktion-Production d'été		
Winterhalbjahr (XI.-IV.)	Sommerhalbjahr (V.-X.)	Spitzen- qualität 1) Qualité supérieure 1)	Uebrig I. Qualität Autre première qualité	Total I. Qualität Total de la première qualité	Spitzen- qualität 1) Qualité supérieure 1)	Uebrig I. Qualität Autre première qualité	Total I. Qualität Total de la première qualité
<b>Emmentaler - Emmental</b>							
1978/1979	1979	77.85	16.38	94.23	88.45	8.18	96.63
1979/1980	1980	86.16	10.87	97.03	89.90	7.62	97.52
1980/1981	1981	84.40	12.51	96.91	91.46	6.60	98.06
1981/1982	1982	85.79	11.95	97.74	90.67	7.53	98.20
1982/1983	1983	85.77	12.13	97.90	90.44	7.35	97.79
1983/1984	1984	88.63	9.41	98.04	92.69	5.63	98.32
<b>Greyerzer - Gruyère</b>							
1978/1979	1979	76.02	21.29	97.31	69.17	27.50	96.67
1979/1980	1980	68.79	29.26	98.05	57.30	39.30	96.60
1980/1981	1981	61.96	35.86	97.82	53.33	42.94	96.27
1981/1982	1982	68.59	30.37	98.96	57.82	40.12	97.94
1982/1983	1983	69.65	28.85	98.50	57.74	39.90	97.64
1983/1984	1984	68.82	29.26	98.08	58.72	38.89	97.61
<b>Sbrinz - Sbrinz</b>							
1978/1979	1979	70.64	24.46	95.10	74.90	19.08	93.98
1979/1980	1980	66.33	25.00	91.33	66.00	28.01	94.01
1980/1981	1981	66.59	26.65	93.24	72.02	22.79	94.81
1981/1982	1982	72.52	21.32	93.84	70.60	24.07	94.67
1982/1983	1983	73.56	20.66	94.22	73.75	22.08	95.83
1983/1984	1984	76.05	19.97	96.02	81.31	14.64	95.95
<b>Tilsiter - Tilsit</b>							
1978/1979	1979	94.68	4.64	99.32	89.77	8.16	97.93
1979/1980	1980	92.06	6.20	98.26	88.18	10.71	98.89
1980/1981	1981	95.26	4.54	99.80	93.09	6.33	99.42
1981/1982	1982	94.35	5.37	99.72	92.69	6.91	99.60
1982/1983	1983	94.94	4.42	99.36	92.66	6.56	99.22
1983/1984	1984	95.33	4.33	99.66	95.23	4.39	99.62
<b>Appenzeller Käse, vollfett - Fromage d'Appenzell, tout gras</b>							
1978/1979	1979	92.11	3.87	95.98	92.08	4.65	96.73
1979/1980	1980	91.74	3.90	95.64	92.26	5.61	97.87
1980/1981	1981	97.16	2.00	99.16	93.85	4.51	98.36
1981/1982	1982	96.56	2.41	98.97	94.55	3.64	98.19
1982/1983	1983	93.72	3.75	97.47	92.89	3.83	96.72
1983/1984	1984	94.08	2.10	96.18	88.66	4.00	92.66

75

1) Taxation: Emmentaler 18 - 20 Punkte, Greyerzer und Sbrinz 19-20 Punkte, Tilsiter und Appenzeller 18 1/2 - 20 Punkte, bei einem Maximum von 20 Punkten.

1) Taxation: Emmental de 18 à 20 points, Gruyère et Sbrinz de 19 à 20 points, Tilsit et fromage d'Appenzell de 18 1/2 à 20 points, le maximum étant 20 p.

Mitgeteilt von der Schweiz. Käseunion AG, der Schweiz. Geschäftsstelle für Tilsiter und der Geschäftsstelle für Appenzeller Käse.

Communiqué par l'Union suisse du commerce de fromage, la Centrale suisse du commerce de Tilsit et l'Office commercial pour le fromage d'Appenzell.



Zu Frischkäse, Weichkäse und halbhartem Spezialkäse verarbeitete Vollmilchmengen in den Milchrechnungsjahren 1981/82-1983/84 (1.XI. bis 31.X.)  
*Lait entier transformé en fromages frais, fromages à pâte molle et fromages spéciaux à pâte mi-dure durant les exercices 1981/82 à 1983/84 (1.XI. à 31.X.)*

76 Käsesorten - <i>Sortes de fromages</i>	1981/82	1982/83	1983/84		Total
			Winter-Hiver 1983/84	Sommer-Eté 1984	
<i>Verarbeitete Vollmilch - Lait entier transformé, dt</i>					
1. Frischkäse	137 761	148 520	72 455	83 111	155 566
2. Weisschimmelkäse	124 845	123 826	57 201	58 682	115 883
3. Ueberfette Weichkäse	62 421	69 561	41 167	39 133	80 300
4. Weichkäse mit Schmiere	68 541	74 215	38 066	42 015	80 081
5. Tomme-ähnliche Käse	91 979	96 766	49 414	55 930	105 344
6. Grünschimmelkäse	2 850	2 835	1 465	768	2 233
7. Geisskäse	5 331	3 986	1 233	1 824	3 057
8. Vacherin Mont d'Or	68 646	69 400	44 526	26 378	70 904
9. Kaltgereifte Käse	29 901	27 159	11 395	13 518	24 913
10. Fontinakäse	41 814	59 102	34 325	58 002	92 327
11. Raclettekäse	818 912	827 873	421 623	445 421	867 044
12. St. Paulin	202 522	203 142	90 844	99 418	190 262
13. Spezialkäse	50 831	51 088	27 517	30 106	57 623
14. Vacherin fribourgeois	156 838	166 870	61 096	89 243	150 339
15. Tête de Moine	26 679	39 954	16 081	25 958	42 039
16. Jurakäse	27 350	25 095	10 232	13 239	23 471
17. Diverse Lokalsorten	41 837	37 402	22 571	26 815	49 386
18. Edamer	60 358	57 796	33 866	31 066	64 932
19. Weichkäse zu Schmelzzw.	42 156	34 342	13 639	15 555	29 194
<b>Total</b>	<b>2 061 572</b>	<b>2 118 932</b>	<b>1 048 716</b>	<b>1 156 182</b>	<b>2 204 898</b>
<i>Produzierte Käsemenge - Quantité de fromage produit, dt 1)</i>					
1. Fromages blancs	24 797	26 733	13 042	14 960	28 002
2. From. à croûte fleurie	16 230	16 097	7 436	7 629	15 065
3. From. crème et double c	6 866	7 652	4 528	4 305	8 833
4. From. à croûte lavée	7 540	8 164	4 187	4 622	8 809
5. Tommes	10 118	10 644	5 436	6 152	11 588
6. Fromages persillés	314	312	161	85	246
7. Fromage de chèvre	426	319	99	146	245
8. Vacherin Mont d'Or	9 954	10 064	6 456	3 825	10 281
9. Fromage mûri à froid	2 990	2 716	1 139	1 352	2 491
10. Fontina	3 680	5 201	3 021	5 104	8 125
11. Raclette	73 702	74 508	37 946	40 088	78 034
12. St. Paulin	20 252	20 314	9 084	9 942	19 026
13. Fromages surgras	5 083	5 109	2 752	3 010	5 762
14. Vacherin fribourgeois	15 684	16 687	6 110	8 924	15 034
15. Tête de Moine	2 401	3 596	1 447	2 336	3 783
16. Fromages du Jura	2 598	2 384	972	1 258	2 230
17. Div. sortes locales	4 602	4 114	2 482	2 950	5 432
18. Edamer	5 191	4 970	2 912	2 672	5 584
19. Fromages à pâte molle de fonte	4 216	3 434	1 364	1 555	2 919
<b>Total</b>	<b>216 644</b>	<b>223 018</b>	<b>110 574</b>	<b>120 915</b>	<b>231 489</b>

1) Errechnet nach üblichen Ausbeuteansätzen.

1) Calculé sur la base des taux de rendement usuels.

Mitgeteilt vom ZVSM.

Communiqué par l'UCPL.

Frischkäse, Weichkäse und halbharte Spezialkäse  
*Fromages frais, fromages à pâte molle et fromages spéciaux*

77

Auszug aus dem Sortenverzeichnis - *Extrait de la liste des sortes:*

1. Frischkäse - *Fromages blancs*: Bries frais, Brio, Carré Gervais, Cottage Cheese, Cristallina Provencal, Doppelrahm, Fines herbes, Formaggini, Fyord, Gerfrais, Jockey, Mozzarella, Petits Suisses, Robiole, Très-frais.
2. Weisseschimmelkäse - *Fromages à croûte fleurie*: Abrie, Brie, Bont-goût, Camembert, Carré gras, Chabichou, Convive, Dagobert, Fleur de la Gruyère, Fribourg, Fromage du Pays, les Granges du Val d'Arve, Prince d'Ogoz, St-Etienne.
3. Ueberfette Weichkäse - *Fromages crème et double crème*: Brie crème, Brie de Romandie, Briedor, Le Crémeux, Double crème de Morat, Foubonne, Jean-Louis, Lactabon, Nidelchäsli, Noblesse, Papillon, Petit Armailli, Petit Gruyèrien, Rahmbrie Renz, Rahm-Camembert, Rahmkäse, Rahmli, Rose d'Ogoz, Schloss-Chäs, Seigneur d'Ogoz, Swiss Dessert, Tommes à la crème, Valbroye.
4. Weichkäse mit Schmiere - *Fromages à croûte lavée*: Arenenberger, Bözberger Chiellechäs, Buurechäs, Couronne, Farmerkäse, Heimehuserli, Limburger, Münster, Quatre Saison, Rahmromadur, Rathaus-Chäs, Reblochon, Romadur, Thurbrüggler, Vazer-Schibli, Zähringer.
5. Tomme-ähnliche Käse - *Tommes*: Tomme artisanale, - la Britchonne, - cumin, - nature, - neuchâteloise, - de la montagne, - rustique, - Val d'Arve, - de la Vallée, - vaudoise.
6. Grünschimmelkäse - *Fromages persillés*: Azzurro, Bleu de Fribourg, Typ Gorgonzola, Rütli-Zola, Thurgozola.
7. Geisskäse - *Fromage de chèvre*: Gessenay, Tommes de chèvre.
8. Vacherin Mont d'Or.
9. Kaltgereifte Käse - *Fromage mûri à froid*: Bel Lago, Bel Refa, Belfior, Belle Fleur, Belle Suisse, Bel-Hirz, Douce Gruyère, Fleurs-des-Alpes, Heidi Bergkäse, Plus Belle, Rothkäse, Valdino, Valpiano, Zürcher Oberländer.
10. Fontinakäse - *Fontina*: Berner, Corgémont-Spezial, Fontina, Fürstenländer, Klosterkäse, Sennen, Thurberg, Winzerkäse, Wisi.
11. Raclettekäse - *Raclette*: Bagnes, Belsano, Combiers, Diana, Fontal, Mi-dures, Oeschberger, St. Niklauser, Walliser Raclettekäse.
12. St. Paulin: Coraule de Gruyère, Le Gottéron, Rigikäse, St. Paulin nature und plastifiziert.
13. Spezialkäse - *Fromages surgras*: Beaumont, Berg Tummeli, Bözberger Jurakäse, Bratkäse, Diätkäse, Luzerner Rugel, Mutschli, Savogninkäse, Säumer-Chäs, Seelisberger Iltios, Sennenkäse, Tafelkäse, Toastkäse, Toggenburger-Mutschli.
14. Vacherin fribourgeois.
15. Tête de Moine.
16. Jurakäse - *Fromages du Jura*: Ajoie, Chasseur, Châtelat-Jägerchäsli, Chau d'Abel, Erquel, Fornet-Spezial, Jurakäse, Jura-Rollenkäse, Villeret Spécial.
17. Diverse Lokalsorten - *Diverses sortes locales*: Burrini, Cacciocavallo, Flonval, Formaggella, Formaggio Staçionata, Grauer Napf, Gri-giotto, Lacta d'Or, Lunchkäse, Montasio, Napfkäse, Provolone, Romont, Rugelkäse, Scamorze, Schibli, Toggenburgerli, Tomme de Savoie, Trece.
18. Edamer.
19. Weichkäse zu Schmelzzwecken - *Fromages à pâte molle de fonte*: Baer Schmelzrohware, Cheddar, Fromage à fonte, Schmelzpack, Schmelzware Camembert.

Mitgeteilt vom ZVSM.

Communiqué par l'UCPL.

Zu Frischkäse, Weichkäse und halbhartem Spezialkäse verarbeitete Vollmilchmengen im Milchrechnungsjahr 1983/84, nach Verbänden, in dt  
Lait entier transformé en fromages frais, fromages à pâte molle et fromages spéciaux à pâte mi-dure durant l'exercice 1983/84 par fédérations en dt

78

Käsesorten Sortes de fromages	St.Gallen- Appenzell	Thurgau	Nordost- schweiz	Aargau	Zentral- schweiz	Nordwest- schweiz	Bern
1.Frischkäse	-	18	23 035	21	119 053	-	-
2.Weisschimmelkäse	-	1 916	-	-	78 259	-	549
3.Ueberfette Weichk.	-	4 764	-	-	66 525	-	247
4.Weichkäse mit Schmiere	-	31 879	7 371	-	22 465	172	355
5.Tomme-ähnliche K.	-	-	-	-	4 784	5	240
6.Grünschimmelkäse	-	556	-	-	1 649	-	-
7.Geisskäse	6	-	85	-	602	-	2 132
8.Vacherin Mont d'Or	-	-	-	-	-	-	-
9.Kaltgereifte Käse	8 394	239	13 271	-	82	-	2 339
10.Fontinakäse	18 348	29	11 888	-	33 334	-	28 728
11.Raclettekäse	33 412	-	305 838	27	81 062	19	152 338
12.St. Paulin	28 153	-	-	-	151 055	-	-
13.Spezialkäse	998	250	22 698	1 656	18 931	-	12 526
14.Vacherin fribourg.	-	-	-	-	-	-	21 322
15.Tête de Moine	-	-	-	-	-	30 905	11 104
16.Jurakäse	-	-	-	-	-	6 659	16 812
17.Div. Lokalsorten	85	4 965	11 105	393	30 948	-	354
18.Edamer	-	-	-	-	-	-	64 932
19.Weichkäse zum Schmelzen	-	-	-	-	-	-	29 194
<b>Total</b>	<b>89 396</b>	<b>44 616</b>	<b>395 291</b>	<b>2 097</b>	<b>608 749</b>	<b>37 760</b>	<b>343 172</b>
	Féd.stés. fribour- geoises	Vau- doise fribourg.	Neuchâtel	Genève	Valais	Tessin	Total
1.Fromages blancs	234	-	307	5 104	-	7 794	155 566
2.Fromages à croûte fleurie	22 238	11 293	-	1 628	-	-	115 883
3.Fromages crème et double crème	4 282	3 231	-	1 251	-	-	80 300
4.Fromages à croûte lavée	162	7 412	17	10 248	-	-	80 081
5.Tommes	13 937	46 514	612	38 727	525	-	105 344
6.Fromages persillés	28	-	-	-	-	-	2 233
7.Fromage de chèvre	186	-	-	46	-	-	3 057
8.Vacherin Mont d'Or	-	70 111	793	-	-	-	70 904
9.From. mûri à froid	588	-	-	-	-	-	24 913
10.Fontina	-	-	-	-	-	-	92 327
11.Raclette	43 047	106 788	284	-	144 229	-	867 044
12.St. Paulin	11 054	-	-	-	-	-	190 262
13.Fromages spéciaux	564	-	-	-	-	-	57 623
14.Vacherin fribourg.	120 944	8 073	-	-	-	-	150 339
15.Tête de Moine	-	-	30	-	-	-	42 039
16.Fromage du Jura	-	-	-	-	-	-	23 471
17.Div. sortes loc.	1 536	-	-	-	-	-	49 386
18.Edamer	-	-	-	-	-	-	64 932
19.Fromages à pâte molle de fonte	-	-	-	-	-	-	29 194
<b>Total</b>	<b>218 800</b>	<b>253 422</b>	<b>2 043</b>	<b>57 004</b>	<b>144 754</b>	<b>7 794</b>	<b>2 204 898</b>

Mitgeteilt vom ZVSM.

Communiqué par l'UCPL.

Bezug von Rohware durch die Schmelzkäsefabriken 1982-1984  
Matière première achetée par les fabriques de fromage fondu de 1982-1984

Rohmaterialien	1982 dt	1983 dt	1984 dt	Matières premières
Emmentaler, Greyerzer, Sbrinz	90 451	93 749	98 391	Emmental, Gruyère et Sbrinz
Rundkäse, 3/4- und 1/2-fett	1 182	1 236	1 276	Fromages en meules, 3/4 et 1/2 gras
1/4-fett und mager	665	516	695	1/4 gras et maigre
Tilsiter, vollfett	5 914	5 367	6 495	Tilsit, tout gras
1/2-, 1/4-fett, mager	65	449	400	1/2, 1/4 gras, maigre
Appenzeller, vollfett	1 644	2 613	4 065	Fromages d'Appenzell, tout gras
Weichkäse	9 154	8 489	8 160	Fromages à pâte molle
Kräuterkäse	475	523	492	Fromage aux herbes
Quark aus Vollmilch	12	-	-	Séré de lait entier
Quark aus Magermilch	344	315	319	Séré de lait écrémé
Importkäse	12	16	14	Fromage importé
Total Käse	109 918	113 273	120 307	Fromage au total
Vollmilchpulver	75	72	76	Poudre de lait entier
Magermilchpulver	357	391	393	Poudre de lait écrémé
Andere Milch-erzeugnisse	8 714	7 239	6 922	Autres produits laitiers
Total Rohware	119 064	120 975	127 698	Total des matières premières

79

Erhebung des Verbandes schweizerischer Schachtelkäsefabrikanten.

Enquête de l'Union des fabriques suisses de fromages en boîtes.

Rohware für die Schmelzkäsefabrikation,  
Warenausgang bei den Fabriken und Export  
Fromage fondu: Matière première pour fabrication,  
ventes totales et exportations

Verwertungsarten	1980 dt	1981 dt	1982 dt	1983 dt	1984 dt	Mode d'utilisation
Rohware	118 655	121 361	119 064	120 975	127 698	Matière première
Warenausgang 1)						Ventes 1)
Schmelzkäse	130 924	130 958	130 603	132 589	139 963	Fromage fondu
Fertig-Fondue	36 234	37 161	34 581	37 066	39 745	Fondue préfabr.
Total	167 158	168 119	165 184	169 655	179 708	Total
Davon exportiert						Dont exporté
Schmelzkäse 1)2)	83 472	82 641	82 519	81 650	86 866	Fromage fondu 1)2)
Fertig-Fondue 1)	12 824	13 453	12 067	14 290	15 010	Fondue pré-fabrique 1)
Total	96 296	96 094	94 586	95 940	101 876	Total

1) Warenausgang bei den Fabriken, mitgeteilt von der Schweizerischen Käseunion AG.  
2) Inbegriffen Sendungen an Hilfswerke im Ausland.

1) Ventes auprès des fabricants, communiqué par l'Union suisse du commerce de fromage.  
2) Y compris exportations pour oeuvres de secours.

80

d) Butter- und Konsumrahmproduktion d) Production de beurre et de crème de consommation

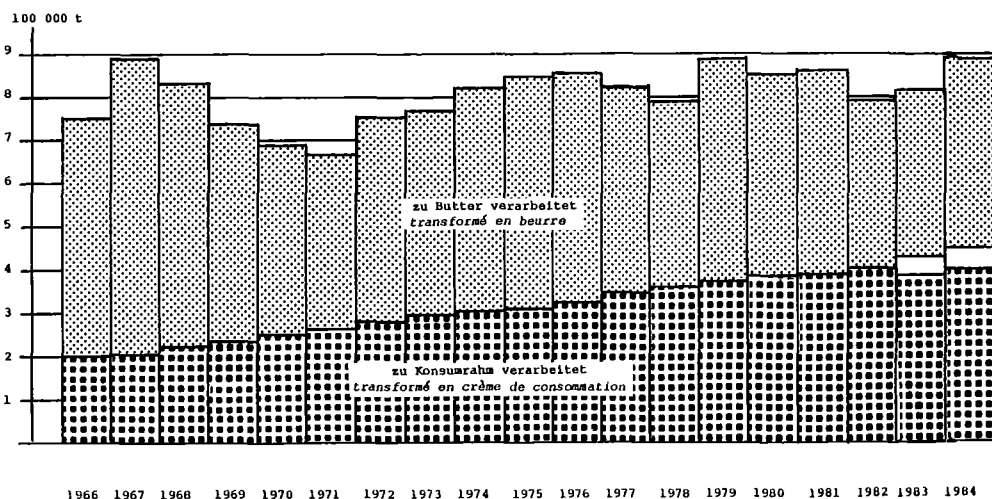
Zentrifugierte Milch nach Monaten  
Lait centrifugé par mois

81 Monate Mois	Menge, in dt Quantité en dt			% - Verteilung En %			% - Veränderung gegenüber Vorjahr Modification en % par rap- port aux années précédentes		
	1982	1983	1984	1982	1983	1984	1982	1983	1984
Januar	659 183	651 105	709 783	8.5	8.0	8.0	+ 0.1	- 1.2	+ 9.0
Februar	633 414	613 182	634 780	8.2	7.5	7.2	+ 0.5	- 3.2	+ 3.5
März	727 401	763 919	741 648	9.4	9.4	8.4	- 8.3	+ 5.0	- 2.9
April	785 179	877 883	781 869	10.1	10.8	8.8	-15.5	+11.8	-10.9
Mai	865 578	815 051	959 206	11.2	10.0	10.8	- 9.1	- 5.8	+17.7
Juni	626 086	667 941	839 973	8.1	8.2	9.5	-22.4	+ 6.7	+25 8
Juli	759 287	770 106	925 678	9.8	9.5	10.5	- 9.3	+ 1.4	+20.2
August	599 655	623 544	758 943	7.7	7.7	8.6	-15.9	+ 4.0	+21.7
September	507 676	568 854	636 203	6.5	7.0	7.2	-12.1	+12.1	+11.8
Oktober	490 582	557 920	561 531	6.3	6.8	6.3	+ 7.2	+13.7	+ 0.6
November	485 066	578 661	579 359	6.2	7.1	6.5	+ 2.7	+19.3	+ 0.1
Dezember	617 672	653 013	728 463	8.0	8.0	8.2	+ 1.0	+ 5.7	+11.6
Jahr	7 756 779	8 141 179	8 857 436	100	100	100	- 8.1	+ 5.0	+ 8.8

Mitgeteilt vom ZVSM.

Communiqué par l'UCPL.

Zentrifugierte Milch  
Lait centrifugé



Butterproduktion im ganzen, in 100 t  
Production beurrière totale, en 100 t

82 Art der Ermittlung	Tab.Nr. No tab	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984	Recherches
		Statistisch erfasst	86	320	360	343	347	320	
Geschätzt		5	6	4	6	5	6	5	Évalué
Total	50	325	366	347	353	325	350	384	Total

Berechnungen des SBS.

Calculs du SPS.

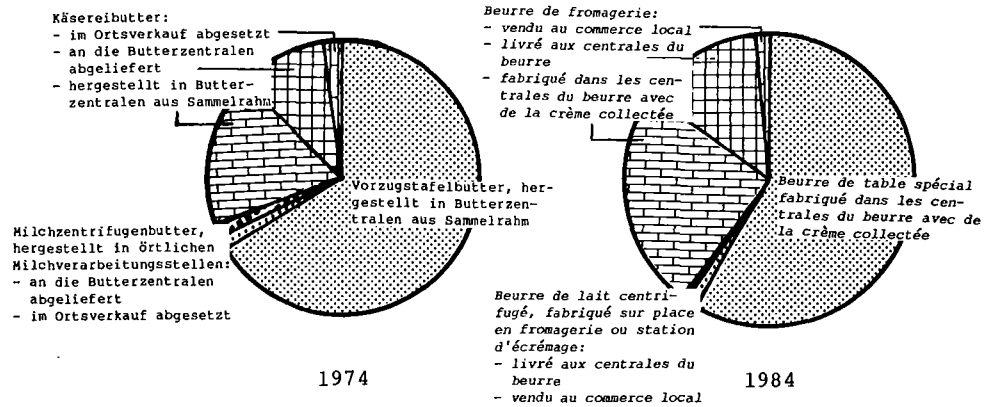
Butterproduktion nach Monaten, dt  
Production de beurre par mois, dt

Jahre Monate	Vorzugstafel- butter her- gestellt in Butterzen- tralen aus Sammelrahm Beurre de table spécial fabriqué dans les centrales du beurre avec de la crème collectée	Milchzentrifugenbutter, hergestellt in örtlichen Milchverarbeitungsstellen Beurre de lait centrifugé, fabriqué sur place en froma- gerie ou station d'écémage			Sirten- und Gebesenrahmbutter (Käseireibutter) Beurre de petit-lait centrifugé (beurre de fromagerie)				Butter- produktion Total
		an die Butter- zentralen abge- liefert livré aux centrales du beurre	im Orts- verkauf abgesetzt vendu au commerce local	Total	hergestellt in Butterzen- tralen aus Sammelrahm fabriqué dans les centrales du beurre avec de la crème collectée	an die Butterzen- zentralen abge- liefert livré aux centrales du beurre	im Orts- verkauf abgesetzt vendu au commerce local	Total	
1977	205 868	5 798	2 617	8 415	76 866	40 894	6 425	124 185	338 468
1978	184 400	5 195	2 572	7 767	79 182	41 689	6 494	127 365	319 532
1979	221 426	5 841	2 423	8 264	80 659	42 953	6 238	129 850	359 540
1980	203 952	5 305	2 380	7 685	81 237	43 513	6 180	130 930	342 567
1981	205 255	4 964	2 312	7 276	83 203	44 766	6 147	134 116	346 647
1982	175 269	4 794	2 131	6 925	86 186	45 367	5 892	137 445	319 639
1983	189 782	4 693	1 976	6 669	90 956	50 296	5 749	147 001	343 452
1984	220 769	5 261	1 875	7 136	93 368	51 736	5 706	150 810	378 715
1983									
Jan.	17 098	284	198	482	6 459	3 156	423	10 038	27 618
Febr.	15 451	321	188	509	6 110	2 945	440	9 495	25 455
März	16 588	289	205	494	7 095	3 494	445	11 034	28 116
April	20 102	343	215	558	6 918	3 403	468	10 789	31 449
Mai	22 883	337	169	506	8 405	4 341	560	13 306	36 695
Juni	12 825	488	177	665	7 932	4 465	552	12 949	26 439
Juli	20 900	809	154	963	8 473	4 808	504	13 785	35 648
Aug.	13 366	683	162	845	8 101	4 737	524	13 362	27 573
Sept	9 190	456	153	609	7 363	4 106	498	11 967	21 766
Okt.	8 421	263	151	414	7 052	3 786	516	11 354	20 189
Nov.	7 701	244	151	395	6 063	3 113	465	9 641	17 737
Dez.	10 744	277	208	485	6 215	3 013	497	9 725	20 954
Total	175 269	4 794	2 131	6 925	86 186	45 367	5 892	137 445	319 639
In %	54.8	1.5	0.7	2.2	27.0	14.2	1.8	43.0	100
%-Ver- änderung	- 8.3	- 2.1	- 7.3	- 3.7	+ 5.5	+10.9	- 2.4	+ 7.0	+ 7.5
1984									
Janv.	19 348	309	158	467	6 931	3 831	407	11 169	30 984
Févr.	14 302	328	166	494	6 569	3 517	419	10 505	25 301
Mars	17 860	341	159	500	7 195	3 831	439	11 465	29 825
Avril	19 696	341	175	516	6 998	3 689	444	11 131	31 343
Mai	26 229	360	135	495	9 231	5 115	513	14 859	41 583
Juin	21 355	438	143	581	8 950	5 069	528	14 547	36 483
Juillet	27 820	929	141	1 070	8 799	5 401	486	14 686	43 576
Août	19 734	848	166	1 014	8 659	5 224	525	14 408	35 156
Sept.	15 093	533	153	686	7 941	4 547	492	12 980	28 759
Oct.	11 954	298	146	444	8 120	4 545	506	13 171	25 569
Nov.	11 290	253	147	400	6 963	3 595	451	11 009	22 699
Déz.	16 088	283	186	469	7 012	3 372	496	10 880	27 437
Total	220 769	5 261	1 875	7 136	93 368	51 736	5 706	150 810	378 715
En %	58.3	1.4	0.5	1.9	24.6	13.7	1.5	39.8	100
Varia- tion, %	+ 16.3	+12.1	- 5.1	+ 7.0	+ 2.7	+ 2.9	- 0.7	+ 2.6	+10.3

Mitgeteilt vom ZVSM.

Communiqué par l'UCPL.

Butterproduktion 1974 und 1984  
Production de beurre 1974 et 1984



Eigenproduktion und Bezug von Butter durch die Butterzentralen  
Beurre fabriqué et acheté par les centrales du beurre

Butterzentralen Centrales du beurre	1. Nov. 1982 - 31. Okt. 1983					1. Nov. 1983 - 31. Oct. 1984				
	Eigenproduktion Fabriqué par les centrales		Bezug von Achats de			Eigenproduktion Fabriqué par les centrales		Bezug von Achats de		
	Vorzugs- tafel- butter beurre de marque	Sirten- zentrifu- genbutter Beurre de froma- gerie	Milch- zentrifu- genbutter Beurre de centri- fugé	Sirten- zentrifu- genbutter Beurre de froma- gerie	Total	Vorzugs- tafel- butter beurre de marque	Sirten- zentrifu- genbutter Beurre de froma- gerie	Milch- zentrifu- genbutter Beurre de centri- fugé	Sirten- zentrifu- genbutter Beurre de froma- gerie	Total
t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t
Winterthur	2 710	675	149	39	3 573	3 220	704	145	45	4 114
Burgdorf	3 039	23	192	3 799	7 053	3 655	25	255	3 924	7 859
Luzern	2 910	2 458	3	347	5 718	3 271	2 582	3	362	6 218
Fribourg	2 153	1 714	19	546	4 432	2 667	1 716	23	639	5 045
Basel	2 925	60	17	97	3 099	3 649	50	16	107	3 822
Gossau	2 532	1 436	44	9	4 021	2 881	1 491	47	7	4 426
Kreuzlingen	437	2 013	0	73	2 523	612	2 112	0	88	2 812
Suhr	990	525	0	5	1 520	1 148	553	-	2	1 703
Bellinzona	1	-	22	12	35	6	0	22	11	39
Lausanne	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sion	49	47	19	-	115	44	47	18	-	109
Neuchâtel	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Genève	318	9	0	3	330	389	11	0	4	404
<b>Total</b>	<b>18 064</b>	<b>8 960</b>	<b>465</b>	<b>4 930</b>	<b>32 419</b>	<b>21 542</b>	<b>9 291</b>	<b>529</b>	<b>5 189</b>	<b>36 551</b>
Fuchs, Rorschach	262	5	-	-	267	295	6	-	-	301
<b>Total</b>	<b>18 326</b>	<b>8 965</b>	<b>465</b>	<b>4 930</b>	<b>32 686</b>	<b>21 837</b>	<b>9 297</b>	<b>529</b>	<b>5 189</b>	<b>36 852</b>

Mitgeteilt vom ZVSM.

Communiqué par l'UCPL.

Durch die Butyra eingesottene Butter - Beurre fondu par la Butyra  
(1.XI.-31.X.), t

Butterarten - Sortes de beurre	77/78	78/79	79/80	80/81	81/82	82/83	83/84
Frischbutter zum Einsieden Beurre frais, à fondre	3285	3529	3680	3715	3672	3794	4152
Erhaltene eingesottene Butter Beurre fondu obtenu	2721	2917	3040	3068	3022	3124	3427

Mitgeteilt von der Butyra.

Communiqué par la Butyra.

Konsumrahmproduktion, 100 t  
Production de crème de consommation, 100 t 1)

Rahmart	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984	Sorte de crème
Vollrahm	215	213	217	215	216	219	225	Crème entière
Halbrahm	9	24	30	38	45	52	64	Demi-crème
Kaffeerahm	316	323	341	341	345	352	354	Crème pour le café
Total in Vollrahm	357	368	385	388	397	407	423	Total en crème entière

1) Abgabepflichtige Produktion (inbegriffen unbedeutende Mengen eingeführten Rahms), die annähernd dem Verbrauch von frischem Konsumrahm entspricht (somit ohne Rahm zur Herstellung von Butter, Rahmpulver, Spezialkäse, Ice-Cream und Schokolade).  
1) La production assujettie à la taxe (y compris des quantités insignifiantes de crème importée), correspond approximativement à la consommation de crème fraîche (donc sans la crème affectée à la fabrication de beurre, de crème en poudre, de fromages spéciaux, de crème glacée et de chocolat).

86

Tabelle 90

Tableau 90

Konsumrahmproduktion nach Monaten 1982 - 1984, dt  
Production de crème de consommation par mois en 1982 - 1984, dt

Monate Mois	Vollrahm Crème entière		Kaffeerahm Crème pour le café		Halbrahm Demi-crème		Konsumrahm im ganzen, Kaffeerahm und Halbrahm auf Vollrahm umgerechnet 1) Crème de consommation en tout, crème pour le café et demi-crème convertie en crème entière 1)		
	1983	1984	1983	1984	1983	1984	1982	1983	1984
Jan.	14 156	15 281	26 171	27 338	3 383	3 688	26 061	27 789	29 632
Febr.	15 540	16 871	27 991	28 942	3 550	4 727	29 840	30 072	32 651
März	20 416	18 922	35 777	31 160	5 028	5 995	35 217	39 341	36 558
April	16 454	19 133	24 364	29 114	3 915	5 021	33 512	29 692	35 197
Mai	23 455	20 619	30 681	31 061	5 609	6 565	35 966	40 610	38 620
Juni	20 356	20 192	32 750	28 821	4 679	6 051	37 728	37 733	36 866
Juli	15 842	18 032	21 779	24 854	3 778	5 391	29 697	27 874	32 534
Aug.	17 545	19 268	27 822	30 396	4 691	5 411	31 394	32 819	36 159
Sept.	18 987	17 118	29 348	28 717	3 839	4 887	32 757	34 307	32 917
Okt.	16 323	18 258	28 367	29 748	3 983	5 135	31 480	31 325	34 675
Nov.	16 676	17 518	32 668	31 397	4 410	5 287	32 624	33 827	34 750
Dez.	23 121	23 883	33 985	32 235	5 503	6 182	40 465	41 616	42 113
Jahr	218 871	225 095	351 703	353 783	52 368	64 340	396 741	407 005	422 672

1) Umrechnung im gleichen Verhältnis, wie es zwischen den Abgaben an die Preisausgleichskasse besteht, das heisst 15 : 35 bzw. 25 : 35. Kaffeerahmmenge x 15 : 35 = Vollrahmmenge, Halbrahmmenge x 25 : 35 = Vollrahmmenge.  
1) Calcul effectué sur la même base que pour les taxes versées à la caisse de compensation des prix, c'est-à-dire 15 : 35 resp. 25 : 35. Quantité de crème pour le café x 15 : 35 = crème entière, quantité de demi-crème x 25 : 35 = crème entière.

87



Konsumrahmproduktion, mittlere Tagesmengen nach Monaten, 1983 und 1984  
 Production de crème de consommation, quantités journalières par mois

Monate Mois	Tagesmenge - Quantités journalières, dt						Tagesmenge, wenn mittlere Tagesmenge während des Jahres = 1000 - Quantité moyenne par jour, si quantité moyenne par jour durant l'année = 1000					
	Vollrahm Crème entière		Kaffeerahm Crème pour le café		Halbrahm Demi-crème		Vollrahm Crème entière		Kaffeerahm Crème pour le café		Halbrahm Demi-crème	
	1983	1984	1983	1984	1983	1984	1983	1984	1983	1984	1983	1984
Jan.	457	493	844	882	109	119	762	802	876	912	761	677
Fév.	555	582	1000	998	127	163	926	946	1 037	1 032	884	927
Mars	659	610	1054	1005	162	193	1 098	992	1 198	1 040	1 130	1 100
Avril	548	638	812	970	131	167	915	1 037	843	1 004	910	952
Mai	757	665	990	1002	181	212	1 262	1 081	1 027	1 037	1 261	1 205
Juin	679	673	1092	961	156	202	1 132	1 094	1 133	994	1 087	1 147
Juill.	511	582	703	802	122	174	852	946	729	829	849	989
Août	566	622	897	981	151	175	944	1 011	931	1 014	1 055	993
Sept.	633	571	978	957	128	163	1 055	928	1 015	990	892	927
Oct.	527	589	915	960	128	166	878	958	950	993	896	942
Nov.	556	584	1089	1047	147	176	927	949	1 130	1 083	1 025	1 003
Déc.	746	770	1096	1040	178	199	1 244	1 253	1 138	1 076	1 237	1 134
Moyenne	600	615	964	967	143	176	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000

Tabelle 87

Tableau 87

e) Herstellung anderer Milchprodukte

e) Autres produits laitiers

Produktion, Inlandsverbrauch und Export von Schabziger  
 Production, consommation indigène et exportations de Schabziger

Jahre Années	Produktion - Production			Inlandverkauf Consommation indigène	Ausfuhr - Exportations, Nr.0404.20		
	Zu Rohziger verarbeitete Magermilch Lait écrémé travaillé en séré brut	Rohziger (Rohprodukt) Séré brut	Schabziger		Menge	Wert	Wert je dt
	dt	dt	dt		Quantité	Valeur totale	Valeur par dt
1980	77 000	6 932	5 225	2 356	2 869	1 735 702	605
1981	76 000	6 873	5 184	2 413	2 771	1 687 693	609
1982	74 000	6 668	5 036	2 491	2 545	1 525 188	599
1983	73 000	6 602	4 999	2 360	2 639	1 732 560	657
1984	72 000	6 514	4 906	2 414	2 492	1 575 100	632

Mitteilung der GESKA; Schweiz.  
 Aussenhandelsstatistik.

Communiqué par la GESKA; statistique  
 du commerce extérieur.

Kaseinproduktion und -verbrauch in der Schweiz  
 Production et consommation de caséine

Jahre Années	Kasein-trocknungsstellen Sécheries	Inlandsproduktion - Production indigène			Dazu verwendete Magermilch <sup>1)</sup> Lait écrémé employé pour sa fabr. <sup>1)</sup>	Einfuhr Importations	Ausfuhr Exportations	Für den Inlandsverbrauch verfügbar Disponible pour le pays	
		Kasein getrocknet - Caséine sèche	Säure-Kasein	Lab-Kasein à la présure					Total
		dt	dt	dt					dt
1980	4	2 399	121	2 520	87 000	11 127	279	13 368	
1981	4	2 922	1 266	4 188	144 000	7 726	817	11 097	
1982	3	2 455	-	2 455	85 000	7 715	1 054	9 116	
1983	3	2 837	-	2 837	98 000	7 267	220	9 884	
1984	3	2 588	-	2 588	89 000	7 361	37	9 912	

1) Bei Annahme einer Ausbeute von 2,9 kg Trockenkasein aus 100kg Magerm.

1) En adm. un rendement de 2.9kg de caséine sèche pour 100kg de l.é.

ZVSM, Aussenhandelsstatistik.

UCPL, statistique du commerce ext.

Produktion von Voll-, Magermilch-, Buttermilch- und Schottenpulver, in t  
 Production de poudre de lait entier, de lait écrémé, de babeurre  
 et de petit-lait, en t

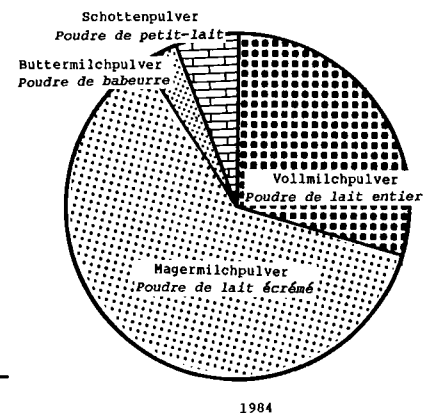
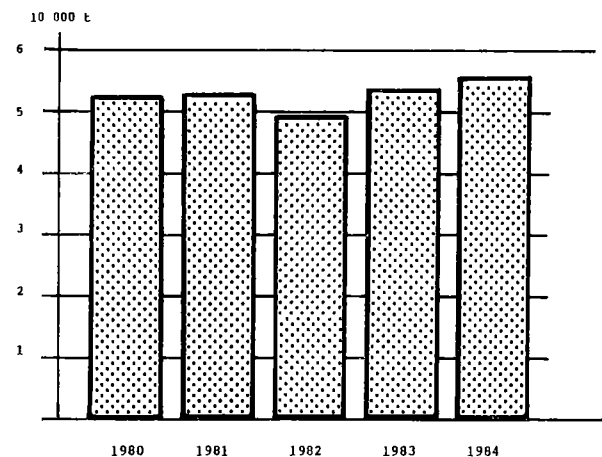
Monate Mois	1980	1981	1982	1983	1984	1980	1981	1982	1983	1984
	Vollmilchpulver - Poudre de lait entier					Magermilchpulver - Poudre de lait écrémé				
Jan.	992	996	1 119	1 149	1 322	2 723	2 441	2 589	2 492	2 812
Febr.	961	795	1 295	1 458	1 553	2 818	2 367	2 427	2 348	2 200
März	1 666	1 281	1 664	1 877	1 536	2 822	3 197	2 543	2 759	2 679
April	1 513	1 579	2 009	1 987	1 878	3 673	4 245	3 223	3 971	3 225
Mai	1 723	1 734	2 324	2 583	2 006	4 624	4 479	3 619	3 243	4 453
Juni	1 484	1 811	2 643	2 248	1 958	3 674	3 289	1 678	2 092	3 600
Juli	1 924	1 792	786	976	1 318	2 850	3 087	3 315	3 418	3 774
Aug.	1 357	1 277	846	1 193	1 102	2 058	2 221	2 177	2 110	2 688
Sept.	1 247	1 086	621	945	1 124	1 650	1 831	1 620	2 073	1 825
Okt.	1 077	1 019	552	639	885	1 551	1 166	1 554	1 944	1 787
Nov.	901	921	580	734	812	959	1 118	1 539	2 109	1 858
Dez.	1 714	1 189	732	943	907	1 576	2 258	2 363	2 596	3 101
Jahr	16 559	15 480	15 171	16 732	16 401	30 978	31 699	28 647	31 155	34 002
	Buttermilchpulver - Poudre de babeurre					Schottenpulver - Poudre de petit-lait				
Janv.	145	135	135	140	162	296	191	269	211	245
Févr.	127	118	117	122	118	317	234	284	244	234
Mars	135	163	140	134	151	321	275	404	338	237
Avril	214	220	172	201	177	293	339	399	329	297
Mai	247	241	187	177	260	323	418	444	417	402
Juin	208	203	135	115	221	287	478	367	456	365
Juillet	177	199	172	164	260	285	425	341	387	338
Août	108	140	124	122	177	244	348	321	413	334
Sept.	94	117	83	91	127	197	384	292	401	266
Oct.	68	67	77	88	102	193	290	234	337	206
Nov.	26	42	58	84	77	55	242	201	261	168
Déc.	39	75	92	89	95	196	260	244	285	185
Année	1 588	1 720	1 492	1 527	1 927	3 007	3 884	3 800	4 079	3 277

91

Mitteilung des ZVSM.

Communiqué par l'UCPL.

Produktion von Milchpulver im ganzen 1980 bis 1984 und nach Arten 1984  
 Production de poudre de lait au total 1980 à 1984 et par genre 1984



Zu Kondensmilch, Milchpulver und Nahrungsmitteln  
verarbeitete Voll- und Magermilch  
*Lait entier et écrémé transformés*  
*en lait condensé, en poudre et en conserves*

92

Jahre Monate Années Mois	Vollmilch-Verarbeitung - Lait entier travaillé				Magermilch-Verarbeitung - Lait écrémé travaillé			
	zu Kon- densmilch und steri- lisierter Milch en lait condensé et stérilisé	zu Milch- pulver en poudre de lait	zu anderen Produkten (Nahrungsmittel) transformé en autres produits alimentaires	Total	zu Kon- densmilch und steri- lisierter Milch en lait condensé et stérilisé	zu Milch- pulver en poudre de lait	zu anderen Produkten transformé en autres produits	Total
	t Vollmilch	- dt lait entier			t Magermilch	- dt lait écrémé		
1977	10 804	115 047	27 318	153 169	1 136	306 122	162 721	469 979
1978	11 159	128 825	24 837	164 821	1 457	287 888	148 081	437 426
1979	11 231	111 608	25 517	148 356	1 598	332 112	171 117	504 827
1980	10 609	115 417	31 959	157 985	1 618	296 763	162 986	461 367
1981	10 754	110 132	28 591	149 477	1 513	314 978	158 209	474 700
1982	10 940	104 306	31 002	146 248	1 687	284 391	150 522	436 600
1983	10 467	115 542	28 323	154 332	1 569	305 167	147 835	454 571
1984	10 036	110 841	26 291	147 168	1 541	366 089	104 519	472 149
1983								
Jan.	935	7 836	2 705	11 476	150	24 887	11 646	36 683
Febr.	934	10 483	2 372	13 789	131	22 271	11 901	34 303
März	953	13 990	2 826	17 769	139	28 661	13 361	42 161
April	852	13 004	1 529	15 385	126	38 936	13 799	52 861
Mai	1 056	17 966	2 499	21 521	150	31 955	15 056	47 161
Juni	1 046	15 981	2 312	19 339	152	22 426	12 183	34 761
Juli	641	6 319	1 738	8 698	106	32 454	12 899	45 459
Aug.	1 109	8 631	1 700	11 440	152	20 504	12 695	33 351
Sept.	896	5 983	2 629	9 508	133	19 998	10 270	30 401
Okt.	681	4 540	2 855	8 076	115	18 610	10 801	29 526
Nov.	998	4 836	2 726	8 560	144	19 203	11 995	31 342
Dez.	366	5 973	2 432	8 771	71	25 262	11 229	36 562
Total	10 467	115 542	28 323	154 332	1 569	305 167	147 835	454 571
In %	6.8	74.9	18.3	100	0.4	67.1	32.5	100
% Verän- derung	- 4.3	+ 10.8	- 8.6	+ 5.5	- 7.0	+ 7.3	- 1.8	+ 4.1
1984								
Janv.	873	8 850	2 528	12 251	141	26 731	14 335	41 207
Févr.	950	10 721	2 126	13 797	150	21 353	12 889	34 392
Mars	918	10 654	2 004	13 576	137	26 758	14 269	41 164
Avril	688	12 380	1 692	14 760	99	30 863	14 576	45 538
Mai	1 132	13 828	2 301	17 261	139	50 191	6 391	56 721
Juin	920	13 373	1 954	16 247	112	40 263	6 566	46 941
Juillet	506	9 671	2 104	12 281	61	43 792	4 847	48 700
Août	1 007	7 652	3 183	11 842	143	30 629	5 853	36 625
Sept.	898	6 969	2 540	10 407	139	21 082	6 197	27 418
Oct.	973	5 842	2 926	9 741	153	20 233	6 265	26 651
Nov.	915	5 175	1 848	7 938	147	20 934	6 858	27 939
Déc.	256	5 726	1 085	7 067	120	33 260	5 473	38 853
Total	10 036	110 841	26 291	147 168	1 541	366 089	104 519	472 149
En %	6.8	75.3	17.9	100	0.3	77.5	22.2	100
Varia- tion, %	- 4.1	- 4.1	- 7.2	- 4.6	- 1.8	+ 20.0	- 29.3	+ 3.9

Mitgeteilt vom ZVSM.

Communiqué par l'UCPL.

4. AUSSENHANDEL MIT MILCH  
UND MILCHERZEUGNISSEN

4. COMMERCE EXTÉRIEUR DE LAIT  
ET DE PRODUITS LAITIERS

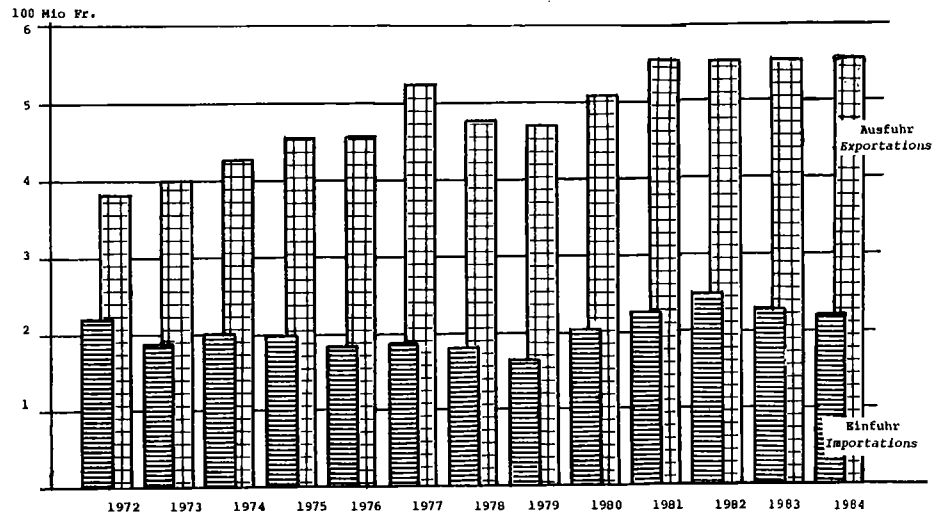
Wertbilanz des schweizerischen Aussenhandels mit Milch  
und Milcherzeugnissen  
*Balance laitière commerciale de la Suisse*

Jahre Années	Ausfuhr - Exportations		Einfuhr - Importations		Ausfuhrüberschuss Excédent d'exportation Fr.
	Wert 1)	In % der schweizerischen Gesamtausfuhr en % des expor- tations totales de la Suisse	Wert 1)	In % der schweizerischen Gesamteinfuhr en % des impor- tations totales de la Suisse	
	Valeur 1) Fr.	%	Valeur 1) Fr.	%	
1981 S2)	555 438 006	1.1	224 616 542	0.4	330 821 464
H3)	24 306 436	0.0	-	-	24 306 436
Total	579 744 442	1.1	224 616 542	0.4	355 127 900
1982 S2)	549 705 404	0.9	249 404 822	0.5	300 300 582
H3)	26 855 033	0.0	-	-	26 855 033
Total	576 560 437	1.0	249 404 822	0.5	327 155 615
1983 S2)	552 119 864	1.0	229 321 072	0.4	322 798 792
H3)	25 419 547	0.1	-	-	25 419 547
Total	577 539 411	1.1	229 321 072	0.4	348 218 339
1984 S2)	556 680 916	0.9	221 817 635	0.3	334 863 281
H3)	33 696 672	0.1	-	-	33 696 672
Total	590 377 588	1.0	221 817 635	0.3	368 559 953

93

1) Tarif-Nr. 0401.10 bis 0404.30 und 3501.10. 1) *Tarif-numéros 0401.10 à 0404.30 et 3501.10.*  
 2) Spezialhandel. 2) *Commerce spécial.*  
 3) Lieferungen an Hilfswerke. 3) *Livraisons aux oeuvres de secours.*  
 Eidg. Oberzolldirektion. *Direction générale des douanes.*

Wert der Ein- und Ausfuhr von Milch und Milcherzeugnissen  
in den Jahren 1972 - 1984. (Ausfuhr ohne Hilfslieferungen)  
*Importations et exportations (en valeur) de lait et de produits  
laitiers (Exportations sans livraisons aux oeuvres de secours)*



Mengenbilanz des Milchaussenhandels *Balance laitière quantitative voir  
siehe Tabelle 94. tableau 94.*

Mengenbilanz des schweizerischen Aussenhandels mit Milch und Milch-  
erzeugnissen <sup>1)</sup>, in 1000 dt Frischmilch

Balance laitière quantitative de la Suisse <sup>1)</sup>, en 1000 dt lait frais

94

Jahre Années	Frisch- milch Joghurt Lait frais Yog- hourts	Milch- pulver Kinder- mehl Poudre de lait et farine lactée	Scho- kolade Eiscreme Chocolat	Kondens- und ste- rilisier- te Milch Lait con- densed et stéri- lisé	Butter und Rahm Beurre et crème	Käse und Schmelzkäse Fromage et fromage fondu				Total	Aus- fuhr- überschuss Excédent d'expor- tation
						Weichkäse à pâte molle	Hartkäse à pâte dure	Schmelz- käse Fromage fondu	Total		
Einfuhr - Importations											
1971/75	225	203	70	77	3 492	658	1 553	191	2 402	6 469	
1976/80	228	213	98	48	2 901	781	1 349	154	2 284	5 772	
1982	229	190	50	29	3 906	928	1 357	134	2 419	6 823	
1983	230	202	42	38	3 026	949	1 356	122	2 427	5 965	
1984	231	251	49	40	2 082	987	1 351	132	2 470	5 123	
1982*	230	217	70	30	1 757	436	624	75	1 135	3 439	
1983*	230	228	65	38	1 375	446	625	69	1 140	3 076	
1984*	231	268	75	40	961	464	621	75	1 160	2 735	
Ausfuhr (Spezialhandel) - Exportations (commerce spécial)											
1971/75	9	217	163	51	20	14	5 148	802	5 964	6 424	
1976/80	46	197	185	27	6	13	6 381	780	7 174	7 635	
1982	98	289	320	10	67	17	6 744	757	7 518	8 302	
1983	103	176	235	9	99	19	6 580	766	7 365	7 987	
1984	107	153	261	9	101	18	6 809	799	7 626	8 257	
1982*	79	316	283	10	89	8	3 276	428	3 712	4 489	
1983*	82	284	271	9	58	9	3 212	432	3 653	4 357	
1984*	86	239	302	9	65	8	3 308	451	3 767	4 468	
Ausfuhr (Lieferungen an Hilfswerke) - Exportations (livraisons aux oeuvres de secours)											
1971/75	-	166	-	0	-	-	1	33	34	200	
1976/80	-	185	-	-	-	-	-	47	47	232	
1982	-	192	-	-	-	-	-	63	63	255	
1983	-	188	-	-	-	-	-	46	46	234	
1984	-	227	-	-	-	-	-	71	71	298	
1982*	-	236	-	-	-	-	-	35	35	271	
1983*	-	209	-	-	-	-	-	26	26	235	
1984*	-	256	-	-	-	-	-	40	40	296	
Ausfuhr Total - Exportations en tout											
1971/75	9	383	163	51	20	14	5 149	835	5 998	6 624	155
1976/80	46	382	185	27	6	13	6 381	827	7 221	7 867	2 095
1982	98	481	320	10	67	17	6 744	820	7 581	8 557	1 734
1983	103	364	235	9	99	19	6 580	812	7 411	8 221	2 256
1984	107	380	261	9	101	18	6 809	870	7 697	8 555	3 432
1982*	79	552	283	10	89	8	3 276	463	3 747	4 760	1 321
1983*	82	493	271	9	58	9	3 212	458	3 679	4 592	1 516
1984*	86	495	302	9	65	8	3 308	491	3 807	4 764	2 029

1) Nach üblichen Ausbeuteansätzen  
(\* = nach Gehalt an verdaulicher  
Energie der Milchbestandteile)  
auf Frischmilch umgerechnet.

1) Selon les rendements habituels  
(\* = selon la teneur en éner-  
gie digestible des éléments de  
lait) convertis en lait frais.

Berechnungen des SBS.

Calculs du SPS.

Ausfuhr von Milch und Milcherzeugnissen  
Exportations de lait et de produits laitiers

95

Jahre Années	Voll-, Mager-, Buttermilch, Schotte, frisch (auch homogenisiert, pasteurisiert, fermentiert, usw.), Joghurt Lait entier et écrémé, babeurre, petit-lait, frais (ainsi que homogénéisé, pasteurisé, fermenté, etc.), jogourt			Rahm, frisch und konserviert	Milchpulver	Butter
	Milch, usw., frisch Lait, etc., frais 0401.10	Joghurt mit Zutaten Jogourt avec additif 2107.34	Total	Crème, fraîche et conservée 0401.20,0402.20	Poudre de lait 0402.10	Beurre 0403.10,12
	Warengewicht, kg - Quantité en kg					
1977	14 494	2 876 267	2 890 761	42 809	6 498 976	45
1978	22 178	3 948 657	3 970 835	63 313	4 373 602	150
1979	216 416	6 098 348	6 314 764	50 991	1 319 088	467
1980	36 650	7 569 691	7 606 341	62 142	8 543 930	400
1981	20 765	9 300 313	9 321 078	138 890	4 988 357	1 136
1982	28 060	9 787 244	9 815 304	726 202	732 148	2 036
1983	66 955	10 187 440	10 254 395	594 782	560 161	2 285
1984	25 925	10 676 984	10 702 909	784 235	428 973	2 184
	Wert (transit Grenze, ohne Abgaben), Fr. - Valeur en francs (transite frontière sans taxe)					
1977	125 659	6 593 924	6 719 583	318 437	18 134 912	330
1978	166 648	8 899 898	9 066 546	436 685	10 837 265	1 260
1979	273 588	13 809 865	14 083 453	305 825	7 150 827	3 548
1980	100 951	16 841 831	16 942 782	350 319	20 319 204	3 920
1981	68 104	21 879 988	21 948 092	651 374	16 118 833	20 975
1982	57 225	23 268 996	23 326 221	2 253 123	4 369 469	36 211
1983	65 066	23 557 166	23 622 232	2 182 495	3 417 640	34 644
1984	34 287	24 475 267	24 509 554	2 893 093	2 512 459	37 746
	Käse und Schmelzkäse - Fromage et fromage fondu					
	Weichkäse, Quark	Hart- und Halbhartkäse Fromage à pâte dure et mi-dure Caciocavallo, Canestrato, Grana, andere		Kräuterkäse (Schabziger)	Schmelzkäse	Total
	Fromage à pâte molle, quark	Pecorino, Provone, Fontina, Fontal, Saint-Paulin, Brä u.a.		Fromage aux herbes (Schabziger)	Fromage fondu	
	0404.10,12,13,14	0404.22,24,26	0404.28	0404.20	0404.30	
	Warengewicht, kg - Quantité en kg					
1977	140 505	4 660	53 659 775	219 945	8 125 231	62 150 116
1978	106 910	4 538	48 736 523	184 449	7 701 280	56 733 700
1979	125 493	4 548	51 251 440	219 549	7 356 205	58 957 235
1980	157 776	994	54 896 825	286 900	7 741 027	63 083 522
1981	157 074	2 403	56 572 851	277 132	7 747 811	64 757 271
1982	166 714	2 701	53 937 385	254 452	7 571 941	61 933 193
1983	191 540	3 153	52 870 662	263 939	7 655 539	60 984 833
1984	177 721	1 299	54 465 777	249 228	7 986 752	62 880 777
	Wert (transit Grenze, ohne Abgaben), Fr. - Valeur en francs (transite frontière sans taxe)					
1977	1 135 162	53 519	439 249 334	1 259 497	54 836 321	496 533 833
1978	894 583	56 396	398 829 538	1 063 101	52 588 092	453 431 710
1979	1 071 090	47 178	402 006 593	1 319 305	49 272 304	453 716 470
1980	1 369 773	9 650	430 635 212	1 735 702	50 664 363	484 414 700
1981	1 407 470	26 511	480 300 983	1 687 693	53 288 339	536 710 996
1982	1 602 480	33 712	485 297 557	1 525 188	52 105 050	540 563 987
1983	1 940 700	39 394	487 976 009	1 732 560	52 800 420	544 489 083
1984	1 872 722	17 905	491 463 418	1 575 100	54 417 315	549 346 460

Schweizerische Aussenhandelsstatistik.

Statistique du commerce extérieur de la Suisse.

Ausfuhr von Milch und Milcherzeugnissen  
Exportations de lait et de produits laitiers

95

Fin

Jahre	Sterilisierte Milch	Kondensmilch	Kindernahrungsmittel mit Milchfett oder andern M.-bestandteilen	Nahrungsmittelzubereitungen mit Milch oder M.-bestandteilen	Kasein	Schokolade
Années	Lait stérilisé	Lait condensé	Aliments pour enfants contenant de la matière grasse butyrique ou des constituants provenant du 1. mai 1902	Préparations alimentaires avec du lait ou de dérl. 1902.06.08,20,22 2107.36,60,62 Dès le 1er mai 81 1902.06.08,20,22 2107.40,42,44,46,04, 2107.26,27	Caséine	Chocolat
	ex 0402.30	ex 0402.30			3501.10	1806.10,20,30 Ab 1. Mai 1981: 1806.10,20,22,26, 27,28,40,42,44, 46,50,51,52,56
Warengewicht, kg - Quantité en kg						
1977	4 040 000	61 337	45 370	88 699	6 652	17 722 327
1978	3 668 000	106 756	28 468	89 854	7 100	17 515 219
1979	3 196 300	203 961	68 333	95 392	30 660	18 062 713
1980	1 064 200	247 589	109 270	119 569	27 875	22 010 019
1981	3 300	301 583	2 577 673	197 103	81 740	24 816 031
1982		403 986	4 806 984	83 523	105 449	24 065 681
1983		368 479	4 522 113	77 701	21 966	23 846 424
1984		356 292	3 549 389	60 619	3 738	27 144 485
Wert (transit Grenze, ohne Abgaben), Fr. - Valeur en francs (transit frontière, sans taxe)						
1977	7 317 000	347 269	231 448	823 909	97 616	125 606 652
1978	8 865 000	774 709	241 515	658 135	28 117	122 741 675
1979	8 243 000	1 341 872	348 590	792 919	118 254	121 482 267
1980	2 447 200	1 468 486	704 917	825 784	126 038	150 258 315
1981	11 700	1 487 583	15 168 853	1 130 996	368 441	181 683 923
1982	1 909 334		29 425 421	559 846	516 055	185 757 332
1983	1 726 382		26 208 155	684 029	204 554	189 148 416
1984	1 806 490		22 613 020	529 011	50 381	223 038 389

Schweiz. Aussenhandelsstatistik. Statistique du commerce extérieur.

Einfuhr von Milch und Milcherzeugnissen  
Importations de lait et de produits laitiers

96

Jahre	Milch, frisch, Joghurt	Milchpulver	Kondensmilch			
Années	Lait, frais, Yogourt	Poudre de lait	aus Vollmilch de lait entier	aus Magermilch de lait écrémé	autres	Lait condensé
	Milch, usw. frisch Lait etc. frais 0401.10	Joghurt mit Zusätzen Yogourt 2107.34	ex 0402.10	ex 0402.10	ex 0402.10	0402.30
Warengewicht, kg - Quantité en kg						
1977	22 053 599	8 698	1 794 330	37 000	335 888	2 188 359
1978	22 902 118	-	1 616 921	31 000	168 069	2 106 775
1979	22 933 066	-	1 641 511	20 000	201 005	1 769 932
1980	22 969 149	118	1 746 483	16 500	258 604	1 841 845
1981	22 937 792	341	2 321 421	23 000	255 511	2 067 415
1982	22 916 571	82	1 973 069	16 000	269 295	1 150 609
1983	22 936 416	28 517	2 109 938	1 000	272 569	1 474 552
1984	23 058 077	5 122	2 714 846	18 000	143 627	1 552 829
Wert (transit Grenze, ohne Abgaben), Fr. - Valeur en francs (transit frontière, sans taxe)						
1977	14 166 712	18 689	3 540 049	226 000	741 931	2 909 084
1978	14 715 908	-	2 782 350	109 000	425 142	2 216 029
1979	14 746 028	-	2 818 364	70 000	428 297	1 765 256
1980	16 900 718	614	3 622 967	58 000	648 406	2 187 969
1981	18 053 933	1 567	6 771 861	88 000	633 297	2 745 886
1982	18 582 443	527	5 995 376	56 000	716 303	1 649 186
1983	19 371 366	37 251	5 825 807	3 600	734 329	1 930 951
1984	19 469 705	13 840	6 782 251	45 000	358 810	2 035 026

Schweiz. Aussenhandelsstatistik. Statistique du commerce extérieur.

Einfuhr von Milch und Milcherzeugnissen  
 Importations de lait et de produits laitiers

Schluss

Fin

96

Jahre Années	Butter - Beurre		Käse und Schmelzkäse - Fromage et fromage fondu			
	frisch frais	gesalzen, gesotten salé, fondu	Weichkäse, Quark fromage à pâte molle, quark	Hart- und Halbhartkäse Fromage à pâte dure et mi-dure	Schmelzkäse Fromage fondu	Total Einfuhr Total importations
	0403.10	0403.12	0404.10,12,13,14	0404.22,24,26,28	0404.30	
Warengewicht, kg - Quantité en kg						
1976	9 785 249	46 775	7 392 636	11 479 142	1 677 677	20 549 455
1977	11 371 281	67 023	7 301 913	10 589 666	1 621 364	19 512 943
1978	14 949 590	65 036	7 525 081	10 644 369	1 506 323	19 675 773
1979	8 200 695	72 903	8 141 432	9 589 268	1 426 904	19 157 404
1980	13 151 202	72 318	8 782 687	9 785 834	1 477 793	20 046 314
1981	12 323 816	61 295	9 130 990	9 815 142	1 386 090	20 332 222
1982	15 349 680	71 247	9 177 697	10 232 675	1 337 050	20 747 422
1983	11 810 814	50 669	9 491 119	10 233 107	1 221 682	20 945 908
1984	8 007 293	54 089	9 867 545	10 153 595	1 324 148	21 345 288
Wert (transit Grenze, ohne Abgaben), Fr. - Valeur en francs (transit frontière sans taxe)						
1976	27 631 654	153 443	51 303 249	68 201 133	10 533 074	130 037 456
1977	28 297 388	207 506	53 532 576	67 520 835	10 215 652	131 269 063
1978	33 865 718	164 185	48 997 805	64 921 198	9 086 190	123 005 193
1979	17 840 634	180 248	54 032 101	60 151 051	8 810 160	122 993 312
1980	42 198 232	294 742	61 652 320	61 614 062	8 611 745	131 878 127
1981	52 634 601	310 687	65 294 878	64 704 219	8 939 821	138 938 918
1982	70 237 251	356 096	65 783 537	72 512 843	9 131 577	147 427 957
1983	47 321 113	238 259	67 895 692	73 302 570	8 643 966	149 842 228
1984	29 139 960	331 820	73 010 252	73 034 646	9 734 075	155 778 973
Frischrahm Rahmpulver Andere Rahm- Konserven Crème fraîche poudie de crème autres conserves de crème Speiseeis Glace comestible Schokolade Chocolat 1806.20,30 Ab 1. Mai 1981: 1806.20,22, 26,27,28,40, 42,44,46,50, 51,52,56 Kindernährmittel mit Milchfett oder anderen M.- bestandteilen Aliments pour en- fants contenant de la matière grasse butyrique ou des constitu- ants provenant du lait 1902.04,2107.26, 2107.26,27 Nahrungsmittelzu- bereitungen mit Milch oder Milch- bestandteilen Préparations ali- mentaires avec du lait ou de déri- vés laitiers 2107.36 Dès le 1er mai 81 1902.06,08,20,22 2107.40,42,44,46, 47,48,60,62 Kasein Caséine 3501.10						
Warengewicht, kg - Quantité en kg						
1976	86 487	248 372	6 440 109	.	372 379	752 778
1977	113 206	214 663	8 047 912	.	197 870	902 700
1978	124 063	228 135	8 242 482	.	138 650	895 962
1979	88 791	160 202	8 650 160	.	175 952	1 127 227
1980	57 647	229 937	9 229 191	.	247 481	1 112 675
1981	35 198	234 684	8 114 737	.	323 386	772 639
1982	24 503	396 635	6 758 726	121 104	331 777	771 450
1983	34 818	409 254	6 381 368	147 407	448 669	726 730
1984	39 805	536 171	6 726 229	119 371	407 800	736 138
Wert (transit Grenze, ohne Abgaben), Fr. - Valeur en francs (transit frontière, sans taxe)						
1976	374 199	1 101 879	29 861 121	.	1 084 103	2 893 014
1977	481 395	947 667	38 346 825	.	777 697	3 512 185
1978	478 729	1 033 856	35 864 555	.	541 586	3 109 627
1979	323 692	755 579	39 550 064	.	708 428	3 892 673
1980	274 282	1 082 482	43 059 131	.	883 914	5 277 995
1981	200 124	1 045 587	39 721 947	.	1 450 353	4 239 225
1982	161 397	1 759 210	35 119 283	472 343	1 741 994	4 222 813
1983	203 720	938 438	32 210 737	621 129	2 321 694	3 848 678
1984	242 045	1 248 498	34 897 188	432 684	2 436 245	3 787 295



Ausfuhr von Glarner Kräuterkäse nach Bestimmungsländern  
*Exportations de Schabziger glaronais à destination des divers pays*  
 Tarifnummer - position du tarif 0404.20

Bestimmungsland	1979	1980	1981	1982	1983	1984	Pays
	dt	dt	dt	dt	dt	dt	
B.R.D.	766	1 326	1 341	1 294	1 248	1 180	R.F.A.
Italien	102	104	115	-	204	-	Italie
Niederlande	965	1 004	991	1 031	999	1 056	Pays-Bas
Oesterreich	34	32	29	-	-	21	Autriche
USA	130	193	249	151	97	170	Etats-Unis
Uebrige Länder	198	210	46	69	91	65	Autres pays
Total	2 195	2 869	2 771	2 545	2 639	2 492	Total

Schweiz. Aussenhandelsstatistik. *Statistique du commerce extérieur de la Suisse.*

Ausfuhr von Hartkäse in Laiben nach Bestimmungsländern  
*Exportations de fromage à pâte dure en meules à destination des divers pays*  
 Tarifnummer - position du tarif 0404.28

Bestimmungsland	1979	1980	1981	1982	1983	1984	Pays
	dt	dt	dt	dt	dt	dt	
B.R.D.	92 169	92 650	90 595	86 900	86 423	84 195	R.F.A.
Frankreich	87 161	96 824	98 507	94 309	90 723	94 737	France
Italien	195 209	223 667	233 594	217 577	208 863	222 436	Italie
Niederlande	1 915	2 261	2 826	2 631	2 565	2 646	Pays-Bas
Belgien-Lux.	47 735	52 657	50 379	47 883	47 259	46 029	Belgique-Lux.
Grossbritannien	6 521	7 031	8 165	7 888	8 467	9 815	Grande-Bret.
Dänemark	757	724	695	547	586	615	Danemark
Irland	-	-	26	41	-	-	Irlande
Griechenland	22	-	442	366	256	370	Grèce
Total EG	431 489	475 814	485 229	458 142	445 142	460 843	Total CE
In % des Gesamttotal	84.2	86.7	85.8	84.9	84.2	84.6	En % du total global
Oesterreich	5 977	6 516	5 479	3 845	3 577	4 072	Autriche
Norwegen	101	111	60	122	82	102	Norvège
Schweden	1 446	1 233	1 050	866	1 130	630	Suède
Portugal	31	48	224	160	263	269	Portugal
Finnland	7	58	42	215	296	311	Finlande
Total EFTA	7 562	7 966	6 855	5 208	5 348	5 384	Total AELE
In % des Gesamttotal	1.5	1.5	1.2	1.0	1.0	1.0	En % du total global
Spanien	11 855	13 225	13 468	14 832	11 700	15 641	Espagne
Bulgarien	501	801	1 011	999	380	436	Bulgarie
Venezuela	1 227	1 076	1 488	1 606	259	318	Vénézuéla
Japan	1 235	1 119	1 713	1 490	2 164	2 051	Japon
Kanada	7 499	7 379	8 755	9 191	9 245	7 384	Canada
USA	44 373	33 485	39 227	39 733	45 919	44 300	USA
Australien	652	543	1 191	1 121	1 145	1 476	Australie
Fr. Ozeanien	642	738	699	753	702	704	Océanie fr.
Uebrige Länder	5 479	6 822	6 093	6 299	6 703	6 121	Autres pays
Gesamttotal	512 514	548 968	565 729	539 374	528 707	544 658	Total global

Schweiz. Aussenhandelsstatistik. *Statistique du commerce extérieur de la Suisse.*

Ausfuhr von Schmelzkäse nach Bestimmungsländern  
*Exportations de fromage fondu à destination des divers pays*  
 Tarifnummer - position du tarif 0404.30

Bestimmungsland	1979	1980	1981	1982	1983	1984	Pays
	dt	dt	dt	dt	dt	dt	
B.R.D.	2 542	2 403	1 488	1 173	1 227	1 159	R.F.A.
Frankreich	568	611	777	715	1 294	1 298	France
Italien	20 983	24 948	26 386	26 249	25 867	29 373	Italie
Niederlande	2 129	1 925	1 920	1 568	1 586	1 555	Pays-Bas
Belgien-Lux.	6 839	7 383	6 618	6 163	5 871	5 244	Belgique-Lux.
Grossbritannien	2 485	2 900	2 293	1 963	2 271	2 275	Grande-Bret.
Dänemark	102	139	209	95	94	49	Danemark
Irland	-	-	-	-	-	-	Irlande
Griechenland	151	-	746	718	552	1 225	Grèce
Total E G	35 799	40 309	40 437	38 644	38 762	42 178	Total CE
Anteil in %	48.7	52.1	52.2	51.0	50.6	52.8	Part en %
Oesterreich	102	103	147	119	122	143	Autriche
Norwegen	31	33	31	-	53	34	Norvège
Schweden	287	282	278	190	165	179	Suède
Portugal	374	380	604	645	591	892	Portugal
Finnland	-	-	-	151	-	-	Finlande
Total EFTA	794	798	1 060	1 105	931	1248	Total AELE
Anteil in %	1.1	1.0	1.4	1.5	1.2	1.6	Part en %
Spanien	180	172	494	416	472	399	Espagne
Tschechosl.	2 326	3 182	1 723	718	914	1 705	Tchécosl.
Lybien	1 485	3 584	6 330	3 918	3 222	2 286	Libye
Saud.-Arab.	3 438	1 139	118	158	216	323	Arabie saoud.
Singapur	431	513	237	421	494	431	Singapour
Canada	13 004	12 798	14 176	12 992	13 049	13 262	Canada
USA	12 848	11 698	9 678	10 993	13 633	15 552	USA
Australien	994	761	836	1 154	1 114	917	Australie
Hongkong	182	347	423	553	386	432	Hongkong
Japan	329	246	222	249	222	169	Japon
Uebrige Länder	1 752	1 863	1 744	4 398	3 140	966	Autres pays
Total Schmelzkäse	73 562	77 410	77 478	75 719	76 555	79 868	Total from. fondu

99

Schweiz. Aussenhandelsstatistik. *Statistique du commerce extérieur.*

Ausfuhr von Kondensmilch und sterilisierter Milch nach Bestimmungsländern  
*Exportations de lait condensé et stérilisé à destination des divers pays*  
 Tarifnummer - position du tarif 0402.30

Bestimmungsland	1979	1980	1981	1982	1983	1984	Pays
	dt	dt	dt	dt	dt	dt	
Frankreich	7 616	4 962	475	470	173	5	France
Saudi-Arabien	24 529	6 021	-	-	-	-	Arabie saoud.
Finnland	143	336	790	840	343	427	Finlande
Niederlande	851	893	744	950	935	930	Pays-Bas
B.R.D.	380	441	496	527	490	558	R.F.A.
Oesterreich	74	49	49	61	51	58	Autriche
Schweden	67	224	267	821	900	1 063	Suède
USA	239	54	22	-	-	-	USA
Spanien	-	36	52	94	46	98	Espagne
Belgien-Lux.	-	41	90	82	218	175	Belgique-Lux.
Uebrige Länder	104	61	64	195	529	249	Autres pays
Total	34 003	13 118	3 049	4 040	3 685	3 563	Total

100

Schweiz. Aussenhandelsstatistik. *Statistique du commerce extérieur.*

Einfuhr von Milch und Milcherzeugnissen  
 Importations de lait et de produits laitiers

101

Herkunftsland	1979 dt	1980 dt	1981 dt	1982 dt	1983 dt	1984 dt	Pays de provenance
<b>Frischmilch - (0401.10) - Lait frais</b>							
Frankreich	229 233	229 579	229 180	228 913	228 980	230 329	France
Uebrige Länder	98	113	198	253	384	252	Autres pays
<b>Total</b>	<b>229 331</b>	<b>229 692</b>	<b>229 378</b>	<b>229 166</b>	<b>229 364</b>	<b>230 581</b>	<b>Total</b>
<b>Butter, frisch - (0403.10) - Beurre frais</b>							
B.R.D.	37 419	47 400	52 851	60 701	38 550	31 650	R.F.A.
Frankreich	349	339	324	338	448	597	France
Niederlande	10 256	32 863	13 611	39 477	17 160	9 158	Pays-Bas
Oesterreich	-	-	-	-	6 000	-	Autriche
Norwegen	-	-	-	-	6 000	-	Norvège
Schweden	17 946	26 300	44 057	52 950	30 950	30 148	Suède
Finnland	16 000	24 500	12 000	-	19 000	8 520	Finlande
Uebrige Länder	37	110	395	31	-	0	Autres pays
<b>Total</b>	<b>82 007</b>	<b>131 512</b>	<b>123 238</b>	<b>153 497</b>	<b>118 108</b>	<b>80 073</b>	<b>Total</b>
<b>Weichkäse - (0404.10,12,13,14) - Fromage à pâte molle</b>							
B.R.D.	1 303	1 378	1 490	1 676	2 039	1 991	R.F.A.
Frankreich	43 219	46 661	49 007	50 425	52 965	54 411	France
Italien	30 850	33 686	34 145	33 668	33 626	36 225	Italie
Dänemark	4 893	4 641	4 564	4 499	4 410	4 395	Danemark
Uebrige Länder	1 149	1 461	2 104	1 509	1 871	1 653	Autres pays
<b>Total</b>	<b>81 414</b>	<b>87 827</b>	<b>91 310</b>	<b>91 777</b>	<b>94 911</b>	<b>98 675</b>	<b>Total</b>
<b>Hart- und Halbhartkäse - (0404.22,24,26) - Fromage à pâte dure et mi-dure (Caciocavallo, Canestrato, Grana, Provolone, Aostaler Fontina, Asiago, Bitto, Brà, Fontal, Montasio, Saint-Paulin, Saint-Nectaire, Cental)</b>							
Italien	14 587	17 690	20 386	22 390	22 261	23 856	Italie
Frankreich	15 762	17 256	18 591	19 099	18 895	18 150	France
Oesterreich	4 619	5 700	4 860	5 426	5 861	5 067	Autriche
Dänemark	3 045	3 072	3 072	2 887	3 091	3 363	Danemark
B.R.D.	260	-	67	-	312	248	R.F.A.
Uebrige Länder	-	-	-	1	0	4	Autres pays
<b>Total</b>	<b>38 273</b>	<b>43 718</b>	<b>46 976</b>	<b>49 803</b>	<b>50 420</b>	<b>50 688</b>	<b>Total</b>
<b>Hart- und Halbhartkäse - (0404.28) - Fromage à pâte dure et mi-dure (anderer - autres)</b>							
Frankreich	17 778	17 889	16 589	15 369	15 031	14 264	France
Italien	5 598	6 085	6 165	6 509	6 170	7 237	Italie
Niederlande	9 447	8 494	8 058	8 320	8 229	8 007	Pays-Bas
Oesterreich	12 519	11 123	12 168	14 139	14 864	14 105	Autriche
Dänemark	7 209	5 571	5 047	4 509	3 829	3 809	Danemark
Uebrige Länder	5 067	4 979	3 148	3 678	3 788	3 426	Autres pays
<b>Total</b>	<b>57 618</b>	<b>54 141</b>	<b>51 175</b>	<b>52 524</b>	<b>51 911</b>	<b>50 848</b>	<b>Total</b>

Käseeinfuhr nach Sorten und Einfuhr von Schmelzkäse 1983 und 1984  
 Importations de fromage d'après les sortes et import. de fromage fondu

Käse- und Schmelzkäse Fromage et fromage fondu	Tarif- Nr. No du tarif	Zollansatz Droit de douane Fr./dt	1983		1984	
			dt	Fr./dt	dt	Fr./dt
<b>Weichkäse - Fromage à pâte molle</b>	0404					
Danablu, Gorgonzola, Roquefort	0404.10	25.-	12 876	676	13 160	670
Brie	.12	30.-	0	655	11 065	
Camembert	.12	30.-	0	733	18 874	
Reblochon	.12	30.-	531	944	476	966
Italico	.12	30.-	3	624	0	693
Andere	.12	30.-	637	646	1 858	657
Total	0404.12		1 171	781	2 353	721
Mozzarella	0404.13	40.-3)	11 399	573	11 687	589
Brie	.14	50.-4)	2 576	734	2 618	766
Camembert	.14	50.-4)	5 853	711	4 296	760
Bleus, Saingorlon	.14	50.-4)	6 142	746	5 879	798
Chèvres	.14	50.-4)	1 316	1066	1 447	1150
Italico	.14	50.-4)	1 212	738	1 180	746
Fontainebleau, Gervida 1)	.14	50.-4)	8 647	463	9 358	534
Carrés, Coulommiers, Le Roitelet	.14	50.-4)	1 283	604	1 420	552
Münster, Romadour, Reblochon 2)	.14	50.-4)	2 916	789	3 320	804
Andere	.14	50.-4)	39 520	803	41 957	826
Total	0404.14		69 465	745	71 475	778
<b>Hart- und Halbhartkäse - Fromage à pâte dure et mi-dure</b>						
Kräuterkäse	0404.20	40.-	1	972	0	2111
Grana	.22	25.-5)	16 366	1220	17 365	1358
Andere	.22	25.-5)	834	986	1 019	1034
Total	0404.22		17 200	1208	18 384	1340
Fontal	.24	50.-6)	29 820	574	28 885	582
Saint-Nectaire	.24	50.-6)	1	893	0	1074
Saint-Paulin (Port-Salut)	.24	50.-6)	-	-	-	-
Esrom, Samsøe, Fynbo	.24	50.-6)	-	-	-	-
Andere	.24	50.-6)	3 399	669	3 416	676
Total	0404.24		33 220	583	32 301	592
Cantal	0404.26	60.-5)	-	-	3	757
Fontal	.28	80.-7)	7 374	601	8 418	603
Edamer	.28	80.-7)	10 493	667	9 972	692
Gouda	.28	80.-7)	2 612	578	2 703	582
Galantine	.28	80.-7)	49	509	23	675
Emmentaler	.28	80.-7)	2 147	540	2 075	529
Greyerzer	.28	80.-7)	310	521	196	550
Saint-Paulin (Port-Salut)	.28	80.-7)	9	928	12	881
Danbo	.28	80.-7)	116	520	98	550
Esrom	.28	80.-7)	66	622	32	661
Fynbo	.28	80.-7)	697	592	675	530
Havarti	.28	80.-7)	1 267	642	1 773	662
Samsøe	.28	80.-7)	2 379	526	2 589	528
Berg-Käse	.28	80.-7)	3 301	603	2 644	617
Gruyère de Comté	.28	80.-7)	427	653	190	649
Tilsiter	.28	80.-7)	3 406	497	2 421	502
Andere	.28	80.-7)	17 258	714	17 027	728
Total	0404.28		51 911	638	50 848	652
Käse Total - Total fromage			197 243	716	200 211	749
Schmelzkäse - Fromage fondu	.30	80.-8)	12 217	708	13 242	735
<b>Einfuhr Total - Total des importations</b>			<b>209 460</b>	<b>715</b>	<b>213 453</b>	<b>748</b>

1) - 8) siehe nachstehend

1) à 8) voir ci-après

Anmerkungen zu Seite 91

- 1) Inbegriffen Petite Française.
- 2) Inbegriffen Pont-l'Evêque.
- 3) Preiszuschlag Fr. 220.-/dt.
- 4) Preiszuschlag Fr. 220.-/dt (bzw. Fr. 50.-/dt für Roquefort mit Ursprungsnachweis und Fr. 240.-/dt für andere Käse ab 1. 7. 1983).
- 5) Käse mit einem Wassergehalt von über 57-67% in der fettfreien Masse, die nicht unter das mit der EG, Oesterreich und Finnland bestehende Käseabkommen fallen, Zollzuschlag Fr. 110.-/dt.
- 6) Gemäss Anmerkung 4) und sofern ausser Kontingent Zollzuschlag Fr. 200.-/dt (bzw. Fr. 230.-/dt ab 1. 7. 1983).
- 7) Preiszuschlag Fr. 200.-/dt (bzw. Fr. 230.-/dt ab 1. 7. 1983) sowie gemäss Anmerkung 4)
- 8) Preiszuschlag Fr. 130.-/dt (bzw. Fr. 140.-/dt ab 1. 7. 1983) sowie (nur für im Veredlungsverkehr hergestellte Ware) Zollzuschlag Fr. 380.-/dt (bzw. Fr. 390.-/dt ab 1. 7. 1983).

Remarques relatives à la page 91

- 1) Y compris Petite Française.
- 2) Y compris Pont-l'Evêque.
- 3) Supplément de prix Fr. 220.-/dt.
- 4) Supplément de prix Fr. 220.-/dt (resp. Fr. 50.-/dt pour le Roquefort avec preuve d'origine et Fr. 240.-/dt pour les autres fromages dès le 1. 7. 1983).
- 5) Fromage ayant une teneur en eau de plus de 57-67% dans la masse non grasseuse et qui n'est pas soumis à l'accord sur le fromage avec la CEE, l'Autriche et la Finlande: supplément de Fr. 110.-/dt.
- 6) Selon remarque 4) et droit de douane supplémentaire de Fr. 200.-/dt (resp. Fr. 230.-/dt dès le 1. 7. 1983) hors contingent
- 7) Supplément de prix de Fr. 200.-/dt (resp. Fr. 230.-/dt dès le 1.7. 1983) et selon remarque 4).
- 8) Supplément de prix de Fr. 130.-/dt (resp. Fr. 140.-/dt dès le 1. 7. 1983) et droit de douane suppl. de Fr. 380.-/dt (resp. Fr. 390.-/dt dès le 1. 7. 1983) pour le marchandise fabriqué en trafic de perfectionnement seulement.

Mitgeteilt von der Eidg. Oberzoll-direktion.

Communiqué par la Direction générale des douanes.

Sendungen von Milcherzeugnissen an Hilfswerke im Ausland  
Exportations de produits laitiers pour oeuvres de secours

103

Jahre Années	Kondensierte und sterilisierte Milch Lait condensé et stérilisé		Milchpulver Poudre de lait		Hartkäse Fromage à pâte dure		Schmelzkäse Fromage fondu		Total 1000 Fr.
	dt	1000 Fr.	dt	1000 Fr.	dt	1000 Fr.	dt	1000 Fr.	
1975	574	100	21 638	14 282	-	-	3 764	1 907	16 289
1976	-	-	18 767	13 275	-	-	3 718	1 947	15 222
1977	-	-	19 975	15 235	-	-	4 837	2 499	17 734
1978	-	-	17 997	11 080	-	-	3 367	1 726	12 806
1979	-	-	35 247	22 022	-	-	5 569	2 860	24 882
1980	-	-	34 054	24 359	-	-	6 315	3 489	27 848
1981	-	-	29 923	22 502	-	-	3 410	1 804	24 306
1982	-	-	33 429	23 318	-	-	6 293	3 537	26 855
1983	-	-	28 821	22 833	-	-	4 568	2 587	25 420
1984	-	-	35 392	29 623	-	-	7 114	4 074	33 697

Mitgeteilt von der Eidg. Oberzoll-direktion.

Communiqué par la Direction générale des douanes.

Aus- und Einfuhrmengen ausgewählter Milcherzeugnisse, nach Monaten  
Exportations et importations de quelques produits laitiers, par mois

Jahre Monate Années Mois En dt - En dt	Ausfuhr - Exportations		Einfuhr - Importations				Käse - Fromage		
	Hart- und Halbhart- käse	Schmelz- käse	Frische Milch	Kondens- milch	Milchpulver	Frische Butter	Weichkäse	Hart- und Halbhart- käse	Schmelz- käse
à pâte dure et mi-dure	Fromage fondu	Lait frais	Lait condensé	Poudre de lait	Beurre frais	à pâte molle	à pâte dure et mi-dure	Fromage fondu	
1983									
J	36 976	5 504	16 558	2 139	2 383	13 027	6 061	9 130	876
F	36 450	5 977	16 653	181	2 014	10 238	6 911	6 660	1 035
M	55 009	5 893	21 827	1 441	1 445	6 577	9 217	9 906	1 271
A	42 801	5 502	25 718	623	1 827	12 428	7 628	8 052	1 080
M	39 551	5 325	28 572	435	833	13 880	6 955	6 635	917
J	42 655	7 287	22 234	858	1 204	11 828	7 921	9 811	1 373
J	41 917	5 687	16 483	733	559	5 386	6 286	6 927	1 167
A	39 375	4 722	17 931	749	2 127	14 138	7 638	7 040	1 097
S	55 542	7 329	16 209	1 201	2 455	17 422	8 981	10 066	1 333
O	46 781	6 758	15 541	740	1 717	17 587	7 335	8 322	967
N	52 195	7 859	14 024	1 328	3 008	16 393	7 966	10 167	958
D	50 149	7 876	17 416	1 078	3 012	14 593	8 878	9 611	1 297
Jahr	539 401	75 719	229 166	11 506	22 584	153 497	91 777	102 327	13 371
1984									
J	36 906	5 577	15 065	1 279	2 014	6 609	6 661	6 770	992
F	39 859	7 185	14 930	2 314	1 329	4 893	7 719	7 948	955
M	45 605	5 349	19 707	785	2 836	6 627	8 787	9 029	1 103
A	42 729	4 235	22 129	928	2 285	6 827	7 980	7 769	981
M	46 727	6 320	29 657	1 453	2 658	5 202	8 465	7 487	1 053
J	39 611	6 427	26 291	1 087	1 918	12 500	8 257	7 956	1 311
J	49 236	7 365	17 625	973	1 589	327	7 388	7 741	1 392
A	45 661	5 572	17 388	1 439	2 252	83	9 066	8 942	1 003
S	43 690	8 237	17 228	1 624	2 963	31	8 038	8 285	952
O	57 124	8 690	17 559	1 024	3 478	9 137	8 190	10 230	1 251
N	54 258	8 437	15 812	1 260	2 681	15 336	8 638	10 381	1 068
D	43 265	6 474	17 190	1 362	2 762	12 501	9 486	8 994	1 180
Année	544 671	79 868	230 581	15 528	28 765	80 073	98 675	101 532	13 241
	Prozentverteilung - En %								
1984									
J	6.8	7.0	6.5	8.2	7.0	8.3	6.7	6.7	7.5
F	7.3	9.0	6.5	14.9	4.6	6.1	7.8	7.8	7.2
M	8.4	6.7	8.5	5.0	9.9	8.3	8.9	8.9	8.3
A	7.8	5.3	9.6	6.0	8.0	8.5	8.1	7.6	7.4
M	8.6	7.9	12.9	9.3	9.2	6.5	8.6	7.4	8.0
J	7.3	8.0	11.4	7.0	6.7	15.6	8.4	7.8	9.9
J	9.0	9.2	7.6	6.3	5.5	0.4	7.5	7.6	10.5
A	8.4	7.0	7.5	9.3	7.8	0.1	9.2	8.8	7.6
S	8.0	10.3	7.5	10.5	10.3	0.0	8.1	8.2	7.2
O	10.5	10.9	7.6	6.6	12.1	11.4	8.3	10.1	9.4
N	10.0	10.6	6.9	8.1	9.3	19.2	8.8	10.2	8.1
D	7.9	8.1	7.5	8.8	9.6	15.6	9.6	8.9	8.9
Jahr	100	100	100	100	100	100	100	100	100

104

5. VORRÄTE

5. STOCKS

Vorräte an Käse (Unionsware) je per Monatsende, in t  
Stocks de fromage (fromages obligatoirement livrables) à la fin de  
chaque mois, en t

105	Jahre Années	Jan. Janv.	Febr. Févr.	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	Aug. Août	Sept. Sept.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. De .
<b>Emmentaler - Emmental</b>													
1980	8 975	9 343	7 137	7 227	6 869	6 624	4 831	3 512	6 386	6 609	7 290	5 422	
1981	7 319	8 050	5 309	6 068	6 159	4 765	2 815	6 193	4 018	5 292	6 042	4 347	
1982	6 542	7 067	4 451	5 395	5 338	3 980	2 107	6 001	4 410	5 746	6 473	5 000	
1983	6 504	6 689	5 270	5 913	5 513	4 429	3 434	6 555	5 595	6 495	7 636	6 869	
1984	8 861	9 406	8 274	8 349	7 967	7 221	3 299	7 285	7 692	8 283	8 826	8 162	
<b>Greyerzer - Gruyère</b>													
1980	6 857	5 223	5 471	5 798	5 223	5 333	5 308	6 970	6 531	7 282	6 858	5 575	
1981	6 644	5 227	4 540	4 728	4 391	4 873	4 288	5 985	6 071	6 334	5 915	4 361	
1982	5 129	3 847	3 586	3 833	3 536	3 979	3 657	5 378	5 179	6 150	5 405	5 283	
1983	5 359	4 335	3 966	3 926	3 611	3 158	4 204	5 841	5 849	6 797	6 858	6 652	
1984	6 784	5 384	5 277	5 325	5 163	5 741	5 090	6 850	6 696	7 913	7 891	8 016	
<b>Sbrinz - Sbrinz</b>													
1980	5 744	5 817	5 961	5 740	5 646	5 931	5 880	5 796	6 199	6 124	5 769	5 816	
1981	5 214	5 589	5 179	5 433	5 420	5 585	5 394	5 324	5 305	5 220	4 702	4 933	
1982	4 870	5 146	5 965	4 744	4 717	4 842	4 729	4 660	5 046	4 990	4 654	4 990	
1983	4 803	5 036	5 019	4 910	4 852	4 877	4 916	4 846	5 066	5 291	5 091	5 483	
1984	5 293	5 522	5 605	5 516	5 471	5 442	4 937	5 037	5 363	5 697	5 480	5 928	
<b>Spalenschnitt- und Bergkäse sowie 3/4-fette Käse - Spalen de couteau et fromage de montagne</b>													
1980	25	21	27	33	22	22	16	23	11	28	27	22	
1981	25	16	7	15	14	13	16	22	15	24	23	11	
1982	15	9	10	12	8	13	14	18	13	23	17	15	
1983	12	10	9	13	11	14	17	20	14	21	24	20	
1984	19	6	6	8	7	7	9	21	19	25	19	19	
<b>Unionsware im ganzen - Total des fromages obligat. livrables à l'Union suisse de commerce de fromage</b>													
1980	21 600	20 403	18 595	18 797	17 760	17 910	16 036	21 300	19 127	20 043	19 943	16 835	
1981	19 202	18 881	15 034	16 243	15 985	15 236	12 512	17 525	15 410	16 870	16 681	13 653	
1982	16 556	16 069	13 013	13 985	13 599	12 814	10 507	16 057	14 648	16 910	16 549	15 287	
1983	16 678	16 070	14 264	14 762	13 987	12 478	12 571	17 262	16 524	18 604	19 609	19 024	
1984	20 957	20 318	19 162	19 198	18 608	18 411	13 335	19 193	19 770	21 918	22 162	22 125	
<b>Davon Schmelzrohware: a) Emmentaler - Dont fromage pour la fonte: a) Emmental</b>													
1980	886	495	598	489	644	650	555	733	525	581	381	252	
1981	82	152	213	321	378	515	312	458	331	227	138	105	
1982	99	170	89	117	97	108	46	232	146	215	167	140	
1983	103	156	164	254	271	272	171	366	323	400	351	399	
1984	301	298	184	343	309	386	226	420	309	308	174	191	
<b>b) Greyerzer - b) Gruyère</b>													
1980	138	108	243	132	155	155	205	221	180	212	182	151	
1981	109	61	65	114	123	161	153	252	135	219	184	130	
1982	46	44	18	23	24	31	36	67	56	83	47	90	
1983	52	53	31	63	41	65	34	68	67	102	73	67	
1984	57	36	39	73	62	97	45	125	128	182	121	146	

Vorräte bei den Mitgliedern der  
Schweizerischen Käseunion AG.

Stocks des membres de l'Union  
du commerce de fromage SA.

Vorräte an Tilsiter- und Appenzellerkäse,  
Butter und Milchpulver je per Monatsende, in t  
*Stocks de Tilsit et de fromage d'Appenzell,  
de beurre et de poudre de lait à la fin de chaque mois, en t*

Jahre Années	Jan. Janv.	Febr. Fevr.	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	Aug. Août	Sept. Sept.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.
<i>Tilsiter, voll- und 3/4-fett - Tilsit, tout gras et 3/4 gras</i>												
1980	650	605	538	495	475	485	480	490	490	497	490	450
1981	480	520	504	480	500	500	530	553	551	504	510	441
1982	462	490	480	458	469	465	471	522	479	467	435	417
1983	434	446	431	456	413	417	533	527	525	528	513	572
1984	595	594	455	466	494	491	565	600	580	476	428	427
<i>Appenzeller Käse, vollfett - Fromage d'Appenzell, tout gras</i>												
1980	1683	1738	1672	1640	1570	1657	1620	1628	1493	1441	1226	1223
1981	1206	1219	1125	1116	1233	1313	1391	1433	1386	1472	1294	1182
1982	1256	1305	1166	1180	1266	1368	1399	1382	1435	1357	1311	1233
1983	1267	1374	1304	1371	1442	1515	1676	1716	1750	1692	1595	1594
1984	1680	1743	1758	1813	1863	2116	2162	2065	2089	1972	1802	1680
<i>Appenzeller Käse, 1/4 fett - Fromage d'Appenzell, 1/4 gras</i>												
1980	127	119	103	90	85	78	67	54	48	41	41	39
1981	47	51	55	57	62	59	51	48	43	39	44	47
1982	51	52	53	56	60	64	65	63	56	60	68	61
1983	61	66	56	58	57	66	77	80	77	82	87	89
1984	95	94	79	73	66	62	56	45	40	42	45	50
<i>Butter - Beurre</i>												
1980	4918	4844	4357	4658	4920	5003	4879	5264	6463	5495	4378	2593
1981	4032	4635	4358	5367	6024	6402	7429	7470	6183	5454	4471	3686
1982	4378	4379	3436	4327	5422	4077	5337	5988	6057	6264	5088	4496
1983	4648	4388	3540	4647	4891	3429	4911	5100	5057	5411	4985	4702
1984	4890	4275	4151	4240	4963	5556	6933	6549	5863	5434	4724	4902
<i>Vollmilchpulver - Poudre de lait entier</i>												
1980	1447	1357	1823	1621	1956	1854	2467	2586	2507	2395	2013	1401
1981	1183	1067	1306	1569	1732	1789	2538	2659	2181	1739	1395	851
1982	826	1290	1788	2389	3200	2753	2284	1915	1500	1578	1294	570
1983	859	1212	1668	2111	2984	1923	2186	2362	2475	2135	2072	1664
1984	957	1663	1936	2585	3269	1905	1983	1875	1866	1902	1588	1371
<i>Magermilchpulver - Poudre de lait écrémé</i>												
1980	11660	12464	12363	11926	11871	10496	11141	11045	11047	8953	7120	5150
1981	5455	5077	4421	5197	7229	7830	8050	7182	5306	2797	1706	1785
1982	2262	2251	2312	2637	3647	1847	2856	2365	1921	2228	1762	1836
1983	2301	2222	2240	3657	3417	1610	3137	3157	3439	3877	4153	4547
1984	4851	5231	5521	6399	8351	8014	10121	11060	11455	11686	11375	12928

106

Tilsiter und Appenzeller: Vorräte bei den Mitgliedern der Schweizerischen Geschäftsstellen für Tilsiter bzw. Appenzeller Käse.

Butter: Vorräte der Butyra, der Butterzentralen und des Grosshandels.

Voll- und Magermilchpulver: Vorräte der Fabriken.

*Tilsit et fromage d'Appenzell: stocks des membres de la Centrale suisse du commerce de Tilsit resp. de l'Office commercial pour le fromage d'Appenzell.*

*Beurre: stocks de la Butyra, des centrales de beurre et du commerce de gros.*

*Poudre de lait entier et de lait écrémé: stocks des fabriques.*



6. VERBRAUCH

6. CONSOMMATION

Verbrauch von Milch und Milcherzeugnissen <sup>1)</sup> im ganzen  
*Consommation totale de lait et de produits laitiers <sup>1)</sup>*

107

Jahre Années	Inlandsproduktion (Milch für die menschliche Ernährung) Production indigène (lait pour l'alimentation humaine)			Einfuhr Importations			Ausfuhr Exportations					
	Konsum- milch, Joghurt 1) Lait de consom- mation, Yogourt 1) 100 t	Milch- erzeug- nisse Produits laitiers 100 t	Total 100 t	Konsum- milch, Joghurt Lait de consom- mation, Yogourt 1) 100 t	Milch- erzeug- nisse Produits laitiers 100 t	Total 100 t	Konsum- milch, Joghurt Lait de consom- mation, Yogourt 1) 100 t	Milch- erzeug- nisse Produits laitiers 100 t	Total 100 t			
	Total (Abgang aus der Verarbeitung inbegriffen) Total (y compris résidus de la fabrication)											
71/75	7 915	20 755	28 670	225	6 244	6 469	9	6 615	6 624			
76/80	7 420	23 782	31 202	228	5 544	5 772	46	7 821	7 867			
1981	7 487	24 613	32 100	230	5 910	6 140	93	8 688	8 781			
1982	7 518	24 052	31 570	229	6 594	6 823	98	8 459	8 557			
1983	7 498	25 102	32 600	230	5 735	5 965	103	8 118	8 221			
1984	7 465	25 665	33 130	231	4 892	5 123	107	8 448	8 555			
	für die menschliche Ernährung, netto pour l'alimentation humaine, net											
1981*	7 487	16 804	24 291	230	2 941	3 171	75	5 003	5 078			
1982*	7 518	16 631	24 149	230	3 209	3 439	79	4 681	4 760			
1983*	7 498	17 435	24 933	230	2 846	3 076	83	4 509	4 592			
1984*	7 465	18 196	25 661	231	2 504	2 735	86	4 678	4 764			
	Verbrauch - Consommation											
	Im ganzen en tout			Mittlere orts- anwesende Bevölke- rung Popu- lation présente moyenne			Jahresmenge je Kopf Quantité annuelle par habitant			Tagesmenge je Kopf Quantité quotidienne par habitant		
	Vorräte- veränderung (Milch- erzeugnisse)	Konsum- milch 1), Joghurt Lait de consom- mation 1), Yogourt	Milch- erzeug- nisse Produits laitiers	Total		Konsum- milch 1), Joghurt Lait de Pro- consom- mation lai- tiers	Milch- erzeug- nisse Produits laitiers	Total	Konsum- milch 1), Joghurt Lait de Pro- consom- mation lai- tiers	Milch- erzeug- nisse Produits laitiers	Total	
		100 t	100 t	100 t	1000	kg	kg	kg	g	g	g	
	Total (Abgang aus der Verarbeitung inbegriffen) Total (y compris résidus de la fabrication)											
71/75	250	8 131	20 134	28 265	6 498	125	310	435	340	850	1 190	
76/80	198	7 602	21 307	28 909	6 442	118	331	449	320	910	1 230	
1981	- 515	7 624	22 350	29 974	6 529	117	342	459	320	940	1 260	
1982	89	7 649	22 098	29 747	6 555	117	337	454	320	920	1 240	
1983	805	7 625	21 914	29 539	6 569	116	334	450	320	910	1 230	
1984	383	7 589	21 726	29 315	6 587	115	330	445	320	900	1 220	
	für die menschliche Ernährung, netto pour l'alimentation humaine, net											
1981*	- 473	7 642	15 215	22 857	6 529	117	233	350	320	640	960	
1982*	51	7 669	15 108	22 777	6 555	117	230	347	320	630	950	
1983*	652	7 645	15 120	22 765	6 569	117	230	347	320	630	950	
1984*	642	7 610	15 380	22 990	6 587	116	233	349	310	640	950	

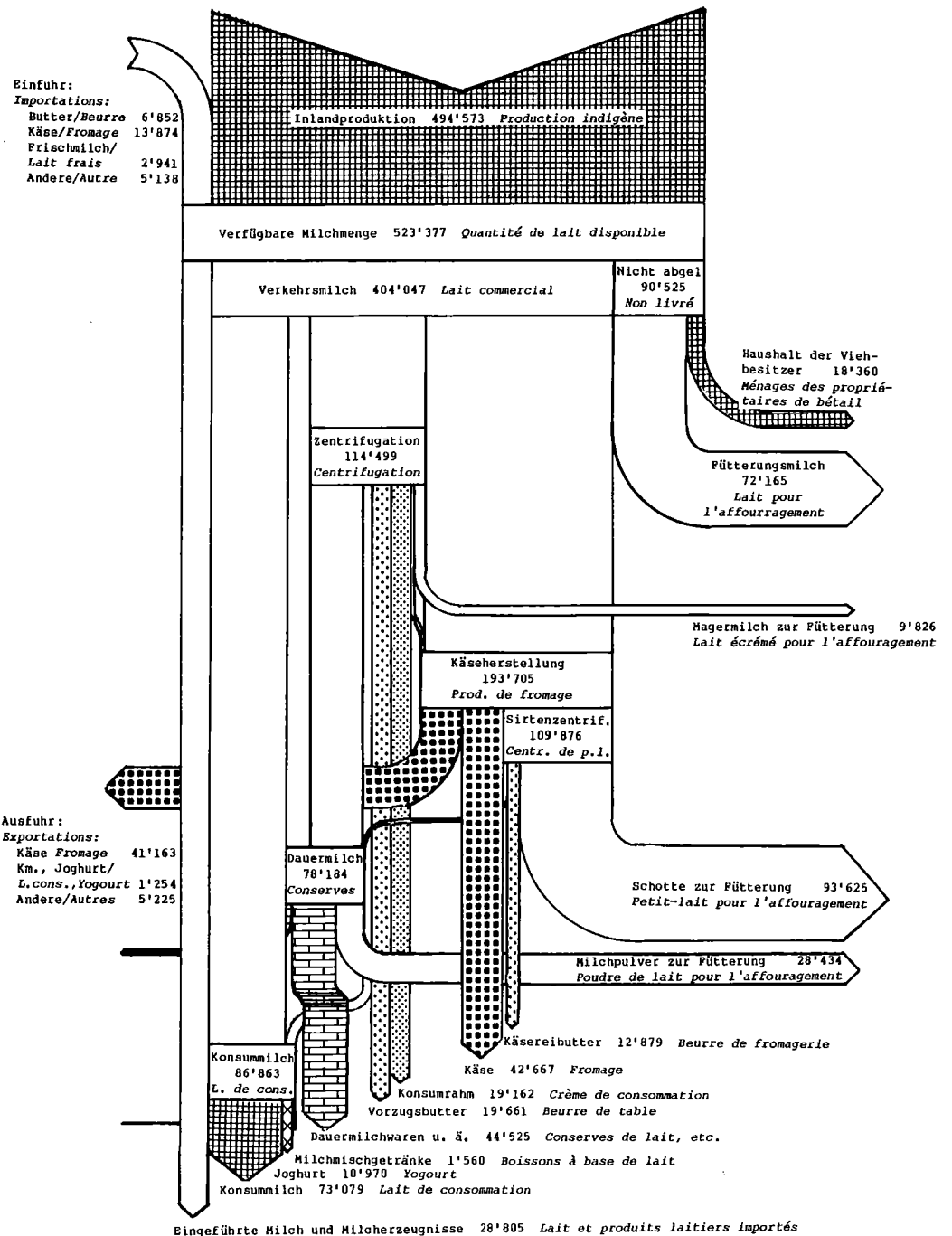
1) Nach üblichen Ausbeuteansätzen  
 (\* = nach Gehalt an verdaulicher  
 Energie der Milchbestandteile)  
 auf Frischmilch umgerechnet.

1) Selon les rendements habituels  
 (\* = selon la teneur en éner-  
 gie digestible des éléments de  
 lait) convertis en lait frais.

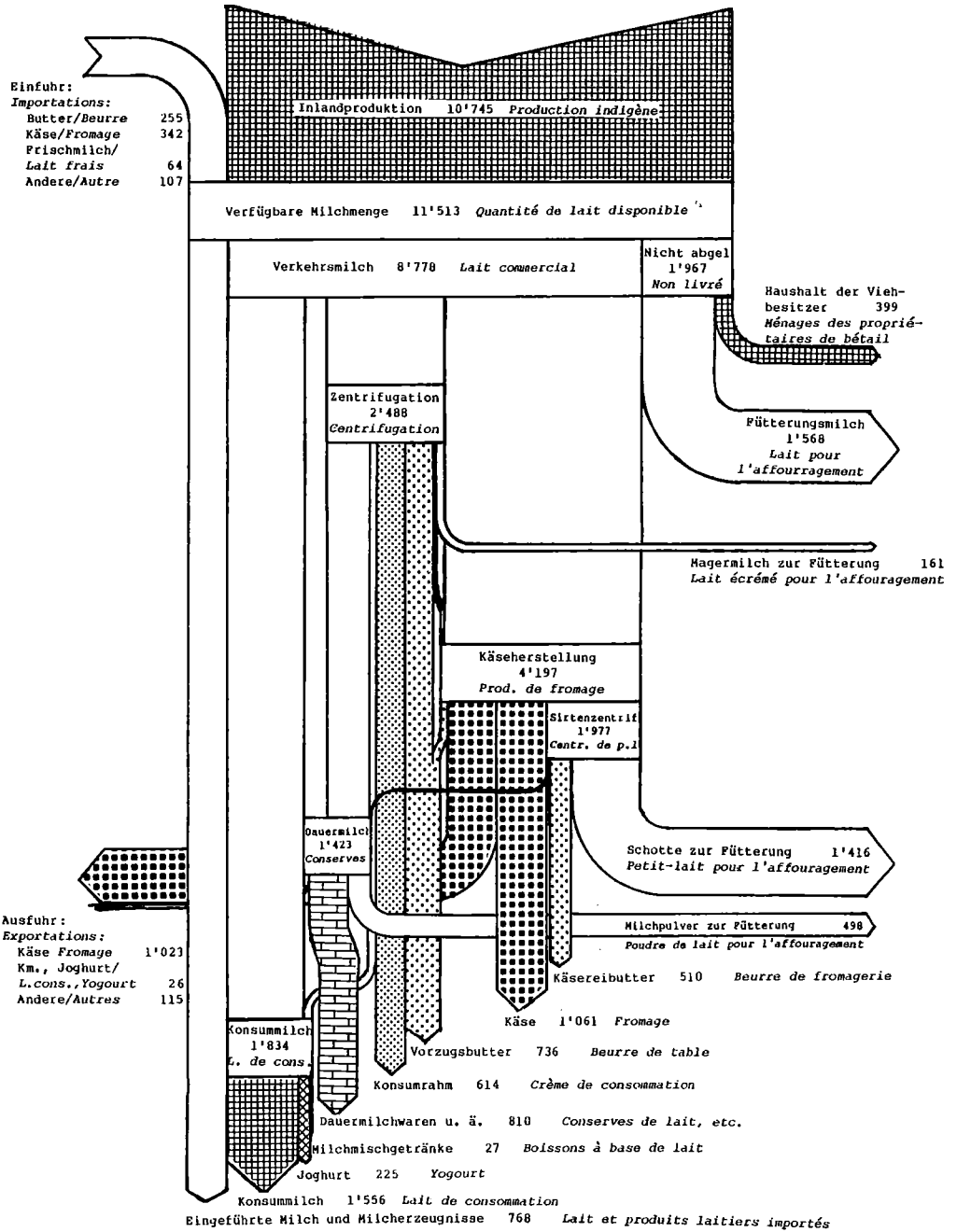
2) Inbegriffen Milchmischgetränke.  
 Berechnungen des SBS.

2) Y compris boiss. à base de lait.  
 Calculs du SPS.

Aufkommen und Verwendung von Milch im Jahre 1984  
 Ziffern = Mengen in Tonnen (Trockensubstanz)  
 Ressources et utilisations de lait en 1984  
 Chiffres = quantités en tonnes (substance sèche)



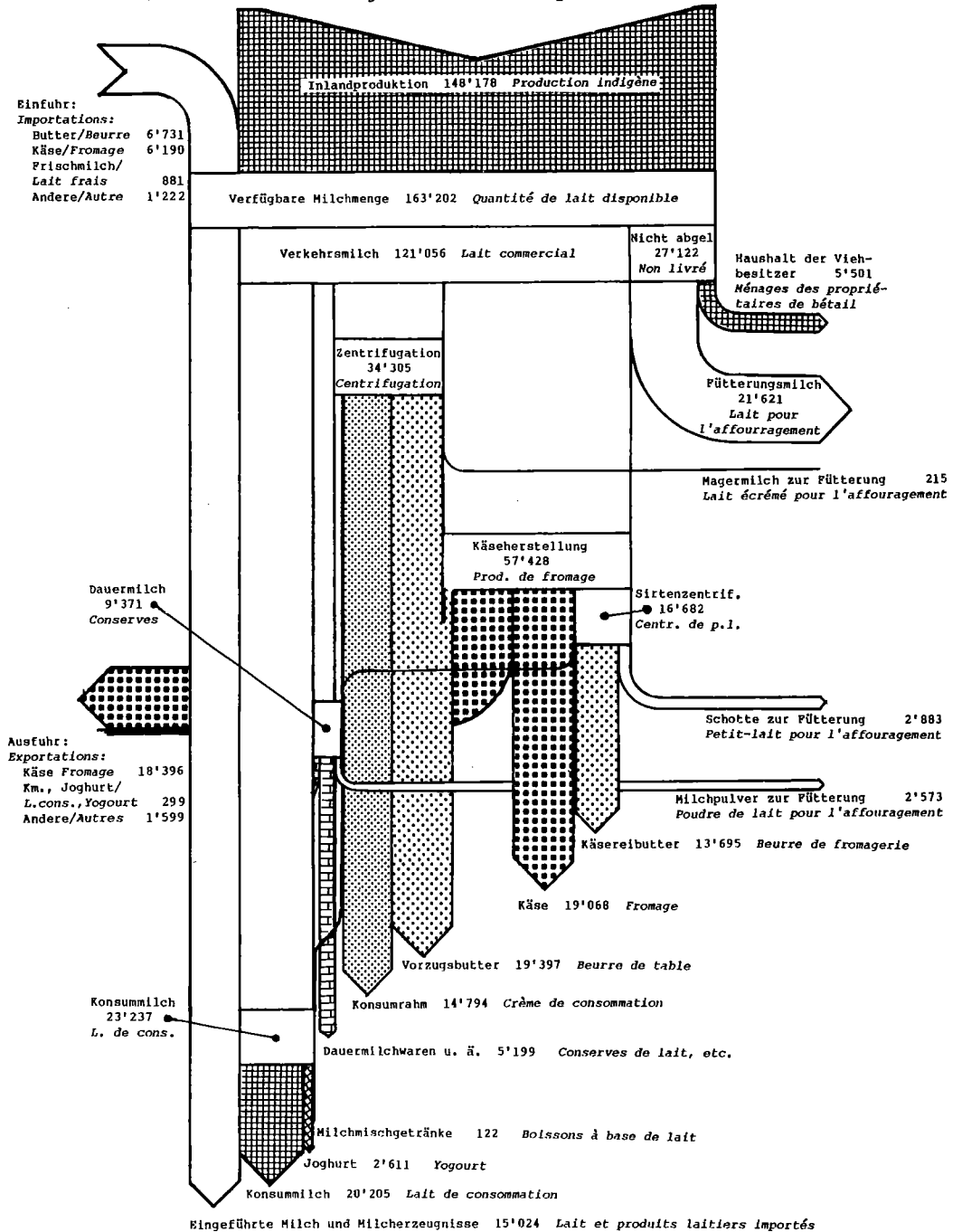
Aufkommen und Verwendung von Milch im Jahre 1984  
 Ziffern = Terajoules verdaulicher Energie  
 Ressources et utilisations de lait en 1984  
 Chiffres = térajoules d'énergie digestible



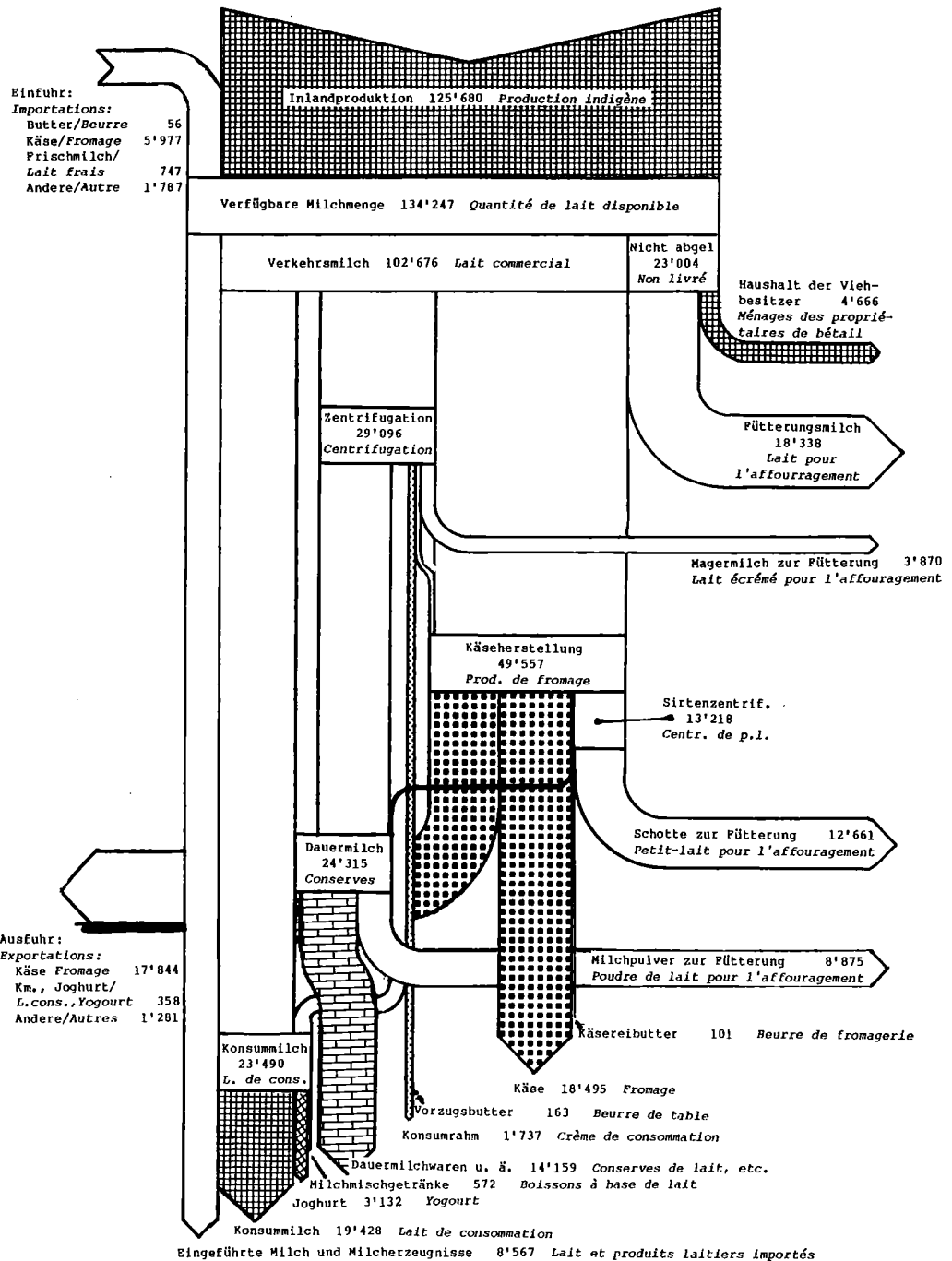
Berechnungen des SBS.

Calculs du SPS.

Aufkommen und Verwendung von Milch im Jahre 1984  
 Ziffern = Milchfett, Mengen in Tonnen  
 Ressources et utilisations de lait en 1984  
 Chiffres = matière grasse de lait, quantités en tonnes



Aufkommen und Verwendung von Milch im Jahre 1984  
 Ziffern = Milcheiweiße, Mengen in Tonnen  
 Ressources et utilisations de lait en 1984  
 Chiffres = protéines de lait, quantités en tonnes



Inlandverkauf und Export von Hartkäse durch die Schweiz. Käseunion AG  
 Ventes au pays et exportations de fromages à pâte dure par l'USF

Jahre Années	Inlandsverkauf - Vente au pays						Export (ohne Schmelzkäse) Exportations (sans fromage fondu)						Verkauf Total
	zu direktem Konsum pour la consom- mation directe	Schmelz- roh- ware an Schmelz- käse- fabriken aux fa- briques de froma- ge fondu	Total	Davon - Dont	Emmen- taler	Greyerzer Spalen- und Berg- käse, 3/4, 1/2 fette Rundkäse Gruyère, Spalen, montagne, 3/4, 1/2 gras	Total	Emmen- taler	Grey- erzer, Spalen und Bergkäse Gruyère Spalen, montagne	Sbrinz	Total	Davon - Dont	
	In t - En t												
1980	24 916	9 359	34 275	15 906	16 066	2 303	50 155	41 844	6 056	2 255	84 430		
1981	23 002	9 828	32 830	15 399	15 495	1 936	50 637	41 786	5 562	3 289	83 467		
1982	19 968	9 703	29 671	14 721	13 081	1 869	48 631	40 549	5 630	2 452	78 302		
1983	21 224	9 807	31 031	15 254	13 756	2 021	47 319	39 645	5 743	1 931	78 350		
1984	21 556	10 347	31 903	15 489	14 192	2 222	48 252	40 160	6 133	1 959	80 155		
	In % - En %												
1980	29.5	11.1	40.6	18.9	19.0	2.7	59.4	49.5	7.2	2.7	100		
1981	27.5	11.8	39.3	18.4	18.6	2.3	60.7	50.1	6.7	3.9	100		
1982	25.5	12.4	37.9	18.8	16.7	2.4	62.1	51.8	7.2	3.1	100		
1983	27.1	12.5	39.6	19.5	17.5	2.6	60.4	50.6	7.3	2.5	100		
1984	26.9	12.9	39.8	19.3	17.7	2.8	60.2	50.1	7.7	2.4	100		

Mitteilung der Schweiz. Käseunion AG Communiqué par l'Union suisse du commerce de fromage

Inlandverkauf und Export von Tilsiter- und Appenzellerkäse  
 Vente au pays et exportations de tilsit et de fromage d'Appenzell

Jahre Années	Tilsiter, vollfett - Tilsit tout gras					Appenzeller Käse - Fromage d'Appenzell					
	zu direktem Konsum pour la consom- mation directe	Schmelz- käse- fabriken aux fa- briques de froma- ge fondu	Total	Export	Verkauf Total	zu di- rektem Konsum pour la consom. directe	an Schmelz- käsefabr- iken aux fabr. de from. fondu	1/4 fett 1/4 gras	Total	Export	Verkauf Total
	In t - En t										
1980	7 102	423	7 525	582	8 107	3 458	235	346	4 039	4 013	8 052
1981	7 277	399	7 676	427	8 103	3 293	165	282	3 740	4 273	8 013
1982	7 080	591	7 671	432	8 103	3 347	164	339	3 850	4 251	8 101
1983	6 943	537	7 480	506	7 986	3 220	261	319	3 800	4 412	8 212
1984	6 735	650	7 385	858	8 243	3 278	406	254	3 938	4 652	8 590
	En % - En %										
1980	87.6	5.2	92.8	7.2	100	43.0	2.9	4.3	50.2	49.8	100
1981	89.8	4.9	94.7	5.3	100	41.1	2.1	3.5	46.7	53.3	100
1982	87.4	7.3	94.7	5.3	100	41.3	2.0	4.2	47.5	52.5	100
1983	87.0	6.7	93.7	6.3	100	39.2	3.2	3.9	46.3	53.7	100
1984	81.7	7.9	89.6	10.4	100	38.2	4.7	2.9	45.8	54.2	100

Mitteilung der Schweiz. Geschäfts-  
 stelle für Tilsiter und der Ge-  
 schäftsstelle für Appenzeller Käse. Communiqué par la Centrale suisse  
 du commerce de Tilsit et par l'Of-  
 fice commercial pour le fromage  
 d'Appenzell.

108

109

Verbrauch von inländischem Laibkäse nach Sorten seit 1980, in t  
 Consommation de fromages indigènes en meules, par sortes, en t

110

Jahre Années	Emmentaler Emmental	Greizerzer, Spalen-, Berg- und andere Schnittkäse Cruyère, Spalen de couteau, montagne, 3/4 à tout gras	Sbrinz	Tilsiter, vollfett Tilsit tout gras	Appenzeller Käse, vollfett Appenzell tout gras	Weichkäse Fromages à pâte molle	Kleine Rundkäse der Alpen und 1/2 fette Rundkäse Petits fromages de montagne et fromage 1/2 gras	Magerkäse Fromage maigre		Total
								aller Art de tout genre	Kräuterkäse Schabziger	
Inlandproduktion - Production indigène										
1980	56 700	21 600	4 600	8 100	7 340	18 600	1 700	740	520	119 900
1981	58 100	21 700	4 700	8 400	7 900	19 500	2 000	880	520	123 700
1982	57 900	22 000	4 600	8 200	7 900	20 800	2 100	900	500	124 900
1983	59 900	23 700	4 850	8 400	8 500	21 400	2 050	900	500	130 200
1984	58 800	23 700	5 000	8 200	8 600	22 000	1 900	800	500	129 500
Vorräteveränderung bei Fabrikanten - Variation des stocks chez les fabricants										
1980	- 182	- 195	- 51	27	3	136	10	- 13	.	- 265
1981	369	- 265	64	55	113	61	- 4	42	.	435
1982	- 127	265	- 41	- 74	0	98	11	4	.	136
1983	902	762	133	69	96	57	- 1	12	.	2 030
1984	- 188	- 58	40	- 76	- 7	- 45	- 25	- 43	.	- 402
Vorräteveränderung beim Handel - Variation des stocks chez les commerçants										
1980	-1 888	-1 172	151	- 221	- 408	.	.	- 96	.	- 3 634
1981	- 825	-1 274	- 882	- 9	- 40	.	.	8	.	- 3 022
1982	- 48	- 174	- 144	- 24	51	.	.	14	.	- 325
1983	1 870	1 374	493	155	361	.	.	28	.	4 281
1984	1 292	1 363	445	- 145	86	.	.	- 38	.	3 003
Vorräteveränderung im ganzen - Variation des stocks au total										
1980	-2 070	-1 367	100	- 194	- 405	136	10	- 109	.	- 3 899
1981	- 456	-1 539	- 818	46	73	61	- 4	50	.	- 2 587
1982	- 175	91	- 185	- 98	51	98	11	18	.	- 189
1983	2 772	2 136	626	224	457	57	- 1	40	.	6 311
1984	1 104	1 305	485	- 221	79	- 45	- 25	- 81	.	2 601
Rohware (Käse, ohne Quark) zur Herstellung von Schmelzkäse und Fertig-Fondue Matière première (fromage, sans fromage frais) destinée à la fabrication de fromage fondu										
1980	7 534	1 269	38	423	235	952	147	70	48	10 716
1981	7 730	1 564	39	399	165	1 039	126	61	46	11 169
1982	7 640	1 361	45	591	165	915	120	71	47	10 955
1983	8 097	1 237	41	537	261	849	111	109	52	11 294
1984	8 234	1 563	42	650	407	816	128	109	49	11 998
Ausfuhr von Laibkäse und Kräuterkäse 1) - Exportations de fromages en meules et aux herbes 1)										
1980	41 992	6 056	2 255	582	4 012	158	-	-	287	55 342
1981	42 724	5 562	3 289	427	4 273	257	-	-	277	56 809
1982	40 549	5 629	2 452	432	4 250	645	-	-	254	54 211
1983	39 646	5 743	1 930	506	4 412	821	-	-	264	53 322
1984	40 160	6 132	1 960	858	4 652	879	-	-	249	54 890
Rest: Für Verbrauch im Inland verfügbarer Laibkäse und Kräuterkäse, Total Solde: Fromages en meules et aux herbes disponibles pour la consommation dans le pays, total										
1980	9 244	15 642	2 207	7 289	3 498	17 354	1 543	779	185	57 741
1981	8 102	16 113	2 190	7 528	3 389	18 143	1 878	769	197	58 309
1982	9 886	14 919	2 288	7 275	3 434	19 142	1 969	811	199	59 923
1983	9 385	14 584	2 253	7 133	3 370	19 673	1 940	751	184	59 273
1984	9 302	14 700	2 513	6 913	3 462	20 350	1 797	772	202	60 011

1) Inbegriffen Sendungen an Hilfs-  
werke im Ausland.

1) Y compris les exportations pour  
oeuvres de secours.

Berechnungen des SBS.

Calculs du SPS.

Verbrauch von Käse nach Sorten und Schmelzkäse im ganzen 1983 und 1984  
*Consommation totale de fromage par sortes et de fromage fondu  
en 1983 et 1984*

Käse und Schmelzkäse	dt		%		je Kopf 1), Gramm par tête 1), grammes		Fromages et fromages fondus
	1983	1984	1983	1984	1983	1984	
<b>Käse</b>							<b>Fromages</b>
Inlandkäse							<b>From. indigènes</b>
Emmentaler	93 851	93 018	10.7	10.4	1 429	1 412	Emmental
Greyerzer, Spalen-, Berg- und andere Schnittkäse, 3/4-, vollfett	145 845	147 000	16.7	16.5	2 220	2 232	Gruyère, Spa- len de cou- teau, mon- tagne, 3/4 à tout gras
Sbrinz	22 528	25 129	2.6	2.8	343	381	Sbrinz
Tilsiter, vollfett	71 335	69 131	8.1	7.8	1 086	1 049	Tilsit, tout gras
Appenzeller, vollfett	33 698	34 620	3.8	3.9	513	526	Appenzell, tout gras
Weichkäse	196 723	203 505	22.5	22.8	2 995	3 089	Fromage à pâte molle
Kleine Rundkä- se der Alpen, 3/4-, 1/2fet- ter Rundkäse	19 399	17 971	2.2	2.0	295	273	Petits froma- ges de mon- tagne, fro- mage 1/2 gras
Magerkäse, aller Art	7 513	7 719	0.9	0.9	114	117	Fromage maigre toutes sortes
Kräuterkäse	1 838	2 016	0.2	0.2	28	31	Schabziger
<b>Total</b>							<b>Total froma- ges indigènes</b>
Inlandkäse	592 730	600 109	67.7	67.3	9 023	9 110	
Importkäse							<b>From. importés</b>
Weichkäse	94 890	98 653	10.8	11.1	1 445	1 498	Fromages à pâte molle
Hart- und Halbhartkäse	102 267	101 507	11.7	11.4	1 557	1 541	From. à pâte dure et mi-d.
<b>Total</b>							<b>Total froma- ges importés</b>
Importkäse	197 157	200 160	22.5	22.5	3 002	3 039	
<b>Total Käse</b>	<b>789 887</b>	<b>800 269</b>	<b>90.2</b>	<b>89.8</b>	<b>12 025</b>	<b>12 149</b>	<b>Total fromages</b>
Schmelzkäse							<b>Fromage fondu</b>
Inland- schmelzkäse	50 939	53 097	5.8	5.9	775	806	Fromage fondu indigène
Import- schmelzkäse	12 217	13 242	1.4	1.5	186	201	Fromages fondu importés
Fertig-Fondue	22 776	24 735	2.6	2.8	347	376	Fondue préfabriquée
<b>Total</b>							<b>Total</b>
Schmelzkäse	85 932	91 074	9.8	10.2	1 308	1 383	fromage fondu
<b>Total Käse und Schmelzkäse</b>	<b>875 819</b>	<b>891 343</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>13 333</b>	<b>13 532</b>	<b>Total fromage et from. fondu</b>

1) Jahresverbrauch je Kopf der mitt-  
leren ortsanwesenden Bevölkerung.

1) Consommation annuelle par tête de  
la population présente moyenne.



Verbrauch von Käse und Schmelzkäse im ganzen, seit 1961, in dt  
*Consommation totale de fromage et de fromage fondu depuis 1961, en dt*

112 Jahre Années	Laibkäse - Fromages en meules				Verbrauch im ganzen Consommation totale	Verbrauch von Käse und Schmelzkäse Total Consommation to- tale de fromages et de from.fondu
	Verbrauch von in- ländischem Käse (Tab. 110) Consommation de Fromage indigène (tabl. 110)	Einfuhr 1) Importations 1) Weichkäse Fromage à pâte molle	Hartkäse Fromage à pâte dure	Total		
1961/65	376 587	29 306	67 097	96 403	472 990	
1966/70	393 840	45 551	98 422	143 973	537 813	
1971/75	436 816	65 609	121 170	186 779	623 595	
1976/80	544 403	78 264	104 177	182 441	726 844	
1976	502 736	73 908	114 792	188 700	691 436	
1977	530 264	72 995	105 897	178 892	709 156	
1978	536 889	75 225	106 444	181 669	718 558	
1979	556 721	81 390	95 891	177 281	734 002	
1980	577 407	87 803	97 858	185 661	763 068	
1981	583 089	91 288	96 151	187 439	770 528	
1982	599 226	91 765	100 826	192 591	791 817	
1983	592 730	94 890	102 267	197 157	789 887	
1984	600 109	98 653	101 507	200 160	800 269	

112 Jahre Années	Schmelzkäse - Fromage fondu					Verbrauch im ganzen Consommation totale	Verbrauch von Käse und Schmelzkäse Total Consommation to- tale de fromages et de from.fondu
	Durch die Schweiz, Fabriken verarbeitete Rohmaterialien Matière première transformée par les fabriques suisses	Inland- produktion Schmelz- käse 2) Production indigène Fromage fondu 2)	Ausfuhr Schmelz- käse 2) Expor- tations fromage fondu 2)	Einfuhr Schmelz- käse 3) Impor- tations fromage fondu 3)	Käse Fromage		
1961/65	74 693	5 376	102 653	67 239	6 498	41 912	514 902
1966/70	87 878	7 499	124 258	81 256	10 398	53 400	591 213
1971/75	103 008	7 966	156 782	97 340	19 156	78 598	702 193
1976/80	107 468	9 580	163 421	95 215	15 420	83 626	810 470
1976	106 162	8 567	160 985	96 235	16 777	81 527	772 963
1977	107 626	9 822	165 139	98 449	16 213	82 903	792 059
1978	108 349	9 084	163 280	94 095	15 063	84 248	802 806
1979	108 022	8 953	160 543	91 001	14 269	83 811	817 813
1980	107 183	11 472	167 158	96 296	14 778	85 640	848 708
1981	111 709	9 652	168 119	96 094	13 861	85 886	856 414
1982	109 562	9 502	165 184	94 586	13 371	83 969	875 786
1983	112 958	8 017	169 655	95 940	12 217	85 932	875 819
1984	119 988	7 710	179 708	101 876	13 242	91 074	891 343

1) Einfuhrmenge abzüglich impor- tiertes Rohmaterial für Schmelzkäsefabrikation und Wiederausfuhr.	1) Importations, non compris matière première importée pour fabrication de fromage fondu et réexport.
2) Schmelzkäse und Fertig-Fondue; siehe Tabellen 79, 80.	2) Fromage fondu et fondu préfabri- quée; voir tableaux 79, 80.
3) Siehe Tabelle 96.	3) Voir tableaux 96.

Gesamtverbrauch von Käse, Schmelzkäse und Butter, in dt  
 Consommation totale de fromage, de fromage fondu et de beurre, in dt

Jahre Années	Inlands- produktion (Laibkäse Tab. 110; Butter Tab.85) Production Indigène (Fromages en meules, tabl.110 beurre, tabl.85)	Mehrausbeute Schmelzware abzüglich Fertig-Fondue Export Gains de ma- tière fondue moins export. de fondue préfabriquée	Ausfuhr Exportations		Einfuhr Importations	Veränderung des Lager- bestandes Ende des Jahres gegenüber dem Vorjahr Variation des stocks à la fin de l'année par rapport à l'année précédente		Verbrauch Total Consommation
			Spezial- handel Commerce spécial	Hilfs- werke Œuvres de secours		bei Fabri- kanten chez les fabricants	bei Handels- firmen 1) chez les marchands 1)	
Käse und Schmelzkäse - Fromage et fromage fondu								
1980	1 199 000	47 404	630 835	6 315	200 463	- 2 652	3)-36 339	848 708
1981	1 237 000	41 204	647 573	3 410	203 322	4 353	3)-30 224	856 414
1982	1 249 000	43 048	619 332	6 293	207 474	1 360	3)- 3 249	875 786
1983	1 302 000	41 879	609 848	4 567	209 459	20 301	42 804	875 818
1984	1 295 000	44 826	628 808	7 114	213 453	- 4 020	30 034	891 343
Butter - Beurre								
1980	347 062	-	4	-	132 232	.	3) 6 300	2)472 990
1981	352 709	-	11	-	123 852	.	3)- 8 070	2)484 620
1982	324 992	-	21	-	154 209	.	3) 5 100	2)474 080
1983	349 558	-	23	-	118 615	.	2 060	2)466 090
1984	384 018	-	22	-	80 614	.	2 000	2)462 610

113

- |   |  |
|---|--|
| 1) Vergleiche Tabellen 105, 106, 110, 115.  | 1) Voir les tableaux 105, 106, 110, 115.   |
| 2) Inbegriffen die zur Fabrikation von Schmelzkäse verwendete Butter, die in obenstehender Käseverbrauchsanzahl ebenfalls enthalten ist.  | 2) Y compris le beurre utilisé pour fabriquer du fromage, qui est aussi contenu dans les chiffres ci-dessus sur la consommation de fromage.  |
| 3) Berücksichtigung der infolge angekündigten Preiserhöhungen vorbezogenen Ware: Ende 1980: 22 000 dt Butter und 18 000 dt Käse, Ende 1981: 3 000 dt Butter und 20 000 dt Käse. | 3) Compte tenu des achats faits en prévision des augmentations de prix annoncées: fin 1980: 22 000 dt beurre et 18 000 dt fromage, fin 1981: 3 000 dt beurre et 20 000 dt fromage. |

Berechnung des SBS.

Calculs du SPS.

Verkauf von verbilligter Frischkochbutter und verbilligter eingesottener Butter an den Grosshandel ab Lager der Butyra, in t  
 Ventes aux grossistes de beurre de cuisine frais et de beurre fondu à prix réduit provenant des stocks de la Butyra, en t

Jahre Années	Jan. Janv.	Febr. Févr.	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	Aug. Août	Sept. Sept.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déz.	Jahr Année
Verbilligte Frischkochbutter - Beurre de cuisine frais													
1980	2049	1985	2081	2188	2154	2131	2137	1906	2126	2341	2756	3477	27 331
1981	1494	1848	2040	2116	2088	2134	2092	1986	2170	2320	2793	2748	25 829
1982	1818	2014	2407	2191	2157	3114	1482	1910	1969	2002	3128	2354	26 546
1983	2071	2003	2404	1905	2460	2995	1507	1850	1949	2069	3155	2257	26 625
1984	2177	2054	2211	2122	2431	2773	1516	2242	1838	2309	3020	2211	26 904
Verbilligte eingesottene Butter - Beurre fondu													
1980	213	256	231	221	193	230	199	171	235	277	309	404	2 939
1981	121	171	179	212	159	239	183	212	202	270	220	249	2 417
1982	171	205	235	231	227	363	87	159	203	206	282	236	2 605
1983	165	209	223	276	196	409	85	129	197	226	287	217	2 619
1984	204	191	223	253	238	228	207	285	270	338	314	235	2 986

114

Mitgeteilt von der Butyra.

Communiqué par la Butyra.

Butterverbrauch nach Monaten, in t  
Consommation de beurre par mois, en t

115	Jahr Années	Jan. Janv.	Febr. Févr.	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	Aug. Août	Sept. Sept.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	Jahr Année
	Statistisch erfasste Produktion 1) - Production selon statistiques mensuelles 1)													
	1978	2084	1903	2487	2800	3493	3009	3524	3162	2726	2379	2002	2384	31 953
	1979	2765	2504	3013	3368	4019	3222	4041	3477	2709	2408	1897	2531	35 954
	1980	2857	2786	2976	3621	4119	3712	3372	2845	2447	2185	1573	1764	34 257
	1981	2834	2474	3130	3701	3911	3458	3750	3111	2523	1905	1653	2215	34 665
	1982	2762	2546	2811	3145	3670	2644	3564	2758	2176	2019	1774	2095	31 964
	1983	2786	2486	2930	3704	3344	2737	3656	2902	2554	2492	2273	2481	34 345
	1984	3098	2530	2983	3135	4159	3648	4357	3515	2876	2557	2270	2744	37 872
	Einfuhrüberschuss 2) - Excédent des importations 2)													
	1978	1521	1062	1524	1602	1517	1182	1424	1589	813	773	803	1205	15 015
	1979	1074	123	13	4	762	1097	279	16	15	2143	1355	1392	8 273
	1980	1543	807	764	403	6	250	330	978	2984	1010	1590	2558	13 223
	1981	1458	1449	633	958	402	498	1308	698	285	1296	1896	1503	12 384
	1982	1302	1034	658	1252	1398	1193	539	1414	1762	1769	1639	1459	15 419
	1983	980	681	623	803	964	704	580	650	1264	1571	1868	1171	11 859
	1984	661	489	673	682	543	1252	35	8	3	914	1544	1255	8 059
	Vorräte per Monatsende 3) - Stocks de fin de mois 3)													
	1978	4210	3637	3590	4486	5384	6077	7218	8394	8189	7654	6062	5747	
	1979	6171	5351	4374	4095	5134	4892	6149	5751	4837	5467	4310	4163	
	1980	4918	4844	4357	4658	4920	5003	4879	5264	6463	5495	4378	2593	
	1981	4032	4635	4358	5367	6024	6402	7429	7470	6183	5454	4471	3686	
	1982	4378	4379	3436	4327	5422	4077	5337	5988	6057	6264	5088	4496	
	1983	4648	4388	3540	4647	4891	3429	4911	5100	5057	5411	4985	4702	
	1984	4890	4275	4151	4240	4963	5556	6933	6549	5863	5434	4724	4902	
	Verbrauch 4) - Consommation 4)													
	1978	3270	3538	4058	3506	4112	3498	3807	3575	3744	3687	4397	3904	45 096
	1979	3415	3447	4003	3651	3722	4581	3063	3891	3638	3921	4409	4070	45 811
	1980	3645	3667	4227	3723	3863	3879	3826	3438	4232	4163	4280	6107	49 050
	1981	2853	3320	4040	3650	3656	3578	4031	3768	4095	3930	4532	4503	45 956
	1982	3372	3579	4412	3506	3973	5182	2843	3521	3869	3581	4589	4146	46 573
	1983	3614	3427	4401	3400	4064	4903	2754	3363	3861	3709	4567	3935	45 998
	1984	3571	3634	3780	3728	3979	4307	3015	3907	3565	3900	4524	3821	45 731

1) Tabelle 83.

2) Schweiz. Aussenhandelsstatistik. Ausfuhr im allgemeinen unbedeutend (ganzes Jahr 1978: 1 dt, 1979: 5 dt, 1980: 4 dt, 1981: 11 dt, 1982: 21 dt, 1983: 23 dt, 1984: 22 dt).

3) Tabelle 106.

4) Produktion + Einfuhr - Ausfuhr - Vorratsveränderung.

1) Tableau 83.

2) Statistique du commerce extérieur de la Suisse. Exportations en général insignifiantes (toute l'année 1978: 1 dt, 1979: 5 dt, 1980: 4 dt, 1981: 11 dt, 1982: 21 dt, 1983: 23 dt, 1984: 22 dt).

3) Tableau 106.

4) Production + importation - exportations - variations des stocks.

Verbrauch von Kondensmilch - Consommation de lait condensé

Jahre Années	Inlandsproduktion Production indigène			Export - Exportations				Umgerechnet auf Milch Exprimé en termes de lait dt		
	Zu Kondensmilch und Sterilmilch verarbeitete Transformé en lait condensé et stérilisé			Warengewicht - Poids		Kondensmilch Lait condensé			Sterilisierte Milch Lait stérilisé	
	Vollmilch Lait entier dt	Magermilch Lait écrémé dt	Total dt	Brutto- gewicht Poids brut dt	Nettogewicht (Brutto - 15 %) Poids net dt	Brutto- gewicht Poids brut dt	Nettogewicht (Brutto - 20 %) Poids net dt			
1979	112 311	15 984	128 295	2 040	1 734	31 963	25 570	30 772		
1980	106 090	16 178	122 268	2 478	2 106	10 640	8 512	14 830		
1981	107 539	15 133	122 672	3 016	2 564	33	26	7 718		
1982	109 395	16 867	126 262	3 982	3 385	58	46	10 201		
1983	104 673	15 691	120 364	3 534	3 004	151	121	9 133		
1984	100 355	15 412	115 767	2 947	2 505	616	493	8 008		

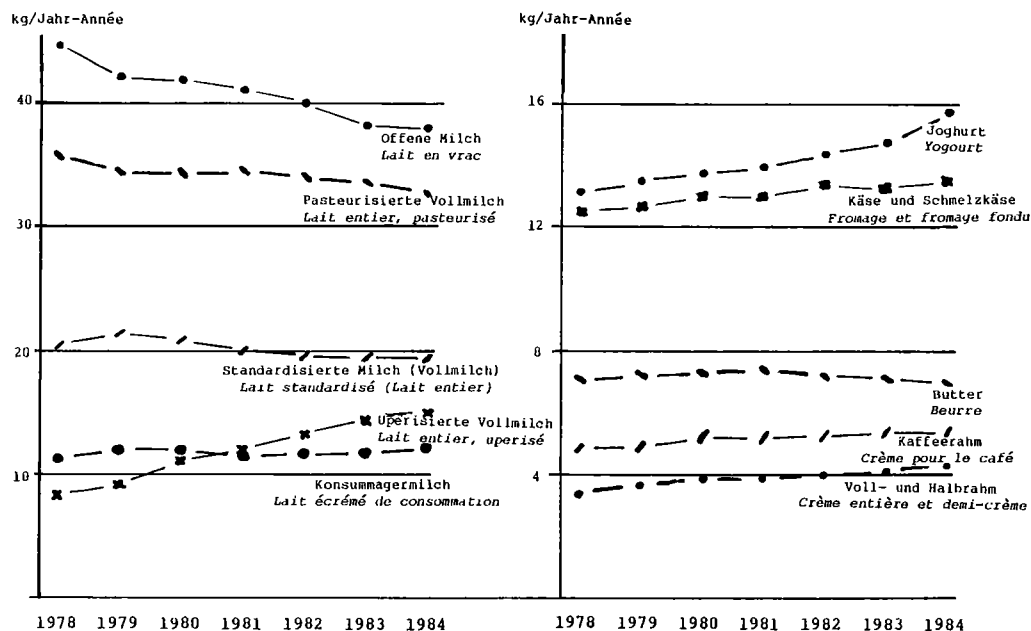
  

	Inlandsproduktion von Kondensmilch für den Inlandmarkt (Nettogewicht) Production indigène de lait condensé pour le marché in- digène (Poids net) dt		Import von Kondensmilch Importations de lait condensé		Für den Inlandverbrauch verfügbare Kondensmilch Lait condensé disponible pour consommation indigène		je Kopf der Bevölkerung Par habitant kg
	Poids brut dt	Nettogewicht (Brutto -15%) Poids net dt	Total dt				
1979	32 508	17 699	15 044	47 552	0.740		
1980	35 813	18 418	15 655	51 468	0.790		
1981	38 318	20 674	17 573	55 891	0.860		
1982	38 687	11 506	9 780	48 467	0.740		
1983	37 077	14 746	12 534	49 611	0.760		
1984	35 920	15 528	13 199	49 119	0.750		

Berechnungen des SBS.

Calculs du SPS.

Pro-Kopf-Verbrauch von Milch und Milcherzeugnissen  
Consommation de lait et de produits laitiers par habitant



Pro-Kopf-Verbrauch von Milch und Milcherzeugnissen (Zusammenfassung)  
 Consommation de lait et de produits laitiers par habitant  
 (récapitulation)

117

Jahre Années	Mittlere ortsan- wesende Bevölke- rung der Schweiz in 1000  Popu- lation présente moyenne de la Suisse en 1000	Jahresverbrauch je Kopf der Bevölkerung - Consommation annuelle par habitant Konsummilch, Inbegriffen Milchlischgetränke Lait de consommation, y compris boissons à base de lait											Jog- hurt (Tab. 63)	Kon- dens- milch (Tab. 116)	Butter (Tab. 113)
		Vollmilch - Lait entier							Magermilch Lait écrémé						
		Total	offen	pasteu-	uperi-	in stan-	in	in	Übrige						
		(Tab. 56)	(Tab. 56,57)	(Tab. 57)	(Tab. 57)	in stan- dardisier- ter Milch (Tab. 57)	Milch- misch- geträn- ken (Tab. 62)	in stan- dardisier- ter Milch (Tab. 57)	(Tab. 64)	(Tab. 64)	(Tab. 63)	(Tab. 116)			
1973	6 530	124.1	116.2	56.1	42.6	3.7	13.5	0.3	4.8	3.1	9.8	0.7	7.0		
1974	6 560	122.4	112.8	51.8	40.9	5.0	14.9	0.2	5.3	4.3	10.4	0.9	7.0		
1975	6 500	122.8	112.4	49.9	39.9	5.4	17.0	0.2	6.1	4.3	10.9	0.8	6.9		
1976	6 441	122.6	111.8	48.0	38.7	6.2	18.7	0.2	6.7	4.1	12.0	0.8	7.0		
1977	6 422	120.8	109.7	45.9	37.0	7.1	19.3	0.4	6.9	4.2	12.6	0.7	7.2		
1978	6 432	120.8	109.4	44.7	35.7	8.3	20.4	0.3	7.3	4.1	13.2	0.8	7.1		
1979	6 438	119.8	107.8	42.1	34.5	9.3	21.6	0.3	7.7	4.3	13.5	0.7	7.2		
1980	6 478	120.7	108.8	41.9	34.6	11.1	21.0	0.2	7.5	4.4	13.8	0.8	7.3		
1981	6 529	119.6	108.0	41.0	34.8	12.0	20.0	0.2	7.2	4.4	14.0	0.9	7.4		
1982	6 555	119.4	107.6	40.0	34.3	13.1	19.8	0.4	7.1	4.7	14.4	0.7	7.2		
1983	6 569	118.4	106.6	38.3	33.8	14.2	19.7	0.6	7.1	4.7	14.8	0.8	7.1		
1984	6 587	117.7	105.5	38.1	32.7	14.9	19.4	0.4	6.9	5.3	15.8	0.7	7.0		

Jahre Années	Konsumrahm (Tab. 87) Crème de consommation										Käse und Schmelzkäse (Tab. 111) - Fromage et fromage fondu					Milch- erzeug- nisse in ganzen Joghurt in kg (Tab. 107)	Milch- erzeug- nisse im ganzen Milch (Tab. 107)
	Käse - Fromage										Total						
	Total				Davon - Dont						Total						
	(in Voll- rahm)	Voll- rahm	Halb- rahm	Kaf- fee- rahm	Em- men- taler	Grey- erzer usw.1)	Weich- käse	An- derer	Schmelz- käse (inbegr. Fertig- län- Fondue)	aus- län- dische	im ganzen	in kg	in kg	in kg	in kg		
1973	4.5	3.0	-	3.7	1.4	2.1	2.1	3.8	9.4	1.3	7.6	3.1	10.7	319	435		
1974	4.6	2.9	-	4.0	1.3	2.2	2.4	3.8	9.7	1.3	7.8	3.2	11.0	322	434		
1975	4.7	2.9	-	4.1	1.4	2.3	2.5	4.1	10.3	1.2	8.2	3.3	11.5	325	437		
1976	5.0	3.1	-	4.3	1.3	2.4	2.9	4.1	10.7	1.3	8.8	3.2	12.0	332	444		
1977	5.4	3.4	-	4.7	1.4	2.3	3.2	4.1	11.0	1.3	9.3	3.0	12.3	335	445		
1978	5.5	3.3	0.1	4.9	1.3	2.3	3.6	4.0	11.2	1.3	9.4	3.1	12.5	339	448		
1979	5.7	3.3	0.4	5.0	1.5	2.3	3.8	3.8	11.4	1.3	9.7	3.0	12.7	341	449		
1980	6.0	3.4	0.5	5.3	1.5	2.4	4.1	3.8	11.8	1.3	10.0	3.1	13.1	350	459		
1981	6.0	3.3	0.6	5.2	1.3	2.4	4.2	3.9	11.8	1.3	10.0	3.1	13.1	351	459		
1982	6.1	3.3	0.7	5.3	1.5	2.3	4.3	4.0	12.1	1.3	10.2	3.2	13.4	346	454		
1983	6.2	3.3	0.8	5.4	1.5	2.2	4.4	3.9	12.0	1.3	10.1	3.2	13.3	343	450		
1984	6.4	3.4	1.0	5.4	1.4	2.2	4.6	3.9	12.1	1.4	10.3	3.2	13.5	339	445		

1) Greyerzer, Spalen-, Berg- und anderer Schnittkäse: 3/4- bis vollfett.

1) Gruyère, Spalen de couteau, fromage de montagne: 3/4 à tout gras.

Verbrauchsmenge von Milch und Milcherzeugnissen in Haushaltungen von Unselbständigerwerbenden nach Einkommen und Haushaltgrösse  
*Quantité de lait et produits laitiers consommés dans des ménages de personnes non indépendantes, selon le revenu et le nombre des personnes dans le ménage*

Jahre Einkommensstufen (Familieneinkommen je Jahr) Haushaltgrösse	Anzahl Haus- halte de ménages	Kopffzahl je Haushalt Per- sonnes par ménage	Verbrauchsmenge je Kopf Quantités consommées par personne					Années revenu de la famille (francs par an), nombre des personnes dans le ménage
			Frische Milch Lait frais	Pastmilch Lait pasteu- risé	Tafel- butter Beurre de table	Koch- butter Beurre de cuis.	Käse Fromage	
			l	l	kg	kg	kg	
1975	980	3.51	18.0	82.2	1.8	3.2	10.2	1975
1976	514	3.32	14.6	83.5	1.8	3.0	10.7	1976
1977	454	3.32	12.1	80.3	1.7	2.9	11.3	1977
1978	431	3.28	11.1	80.6	1.6	2.8	11.5	1978
1979	424	3.33	9.6	82.4	1.5	2.8	11.6	1979
1980	455	3.22	14.2	80.3	1.7	3.2	11.8	1980
1981	442	3.44	18.1	75.6	1.5	3.3	11.6	1981
1982	481	3.52	22.6	73.9	1.5	3.2	12.1	1982
1983								1983
Haushalte mit ... Franken Einkommen								Ménages avec un revenu de ... francs
36 000 - 47 999	60	2.45	30.9	68.3	0.8	3.0	11.0	36 000 - 47 999
48 000 - 59 999	120	2.78	19.6	74.5	1.4	3.1	11.8	48 000 - 59 999
60 000 - 71 999	143	3.45	15.6	76.3	1.3	2.9	11.9	60 000 - 71 999
72 000 - 83 999	74	3.99	32.8	71.9	1.2	3.6	11.2	72 000 - 83 999
84 000 - 95 999	46	4.02	10.9	72.6	1.4	3.8	12.9	84 000 - 95 999
mit . Person(en)								avec . personne(s)
1	66	1	1.3	77.4	2.0	1.9	15.4	1
2	82	2	9.0	70.3	1.6	3.0	14.2	2
3	96	3	10.4	77.5	1.1	3.2	12.8	3
4	155	4	16.2	77.1	1.4	3.0	11.6	4
5	67	5	31.2	71.8	1.0	3.7	10.1	5
6 und mehr	23	6.17	59.9	65.7	1.0	4.0	9.1	6 et plus
Total/Mittel 1984	489	3.30	20.8	74.4	1.3	3.2	11.7	Total/Moyenne 1984
Haushalte mit ... Franken Einkommen								Ménages avec un revenu de ... francs
36 000 - 47 999	53	2.13	32.3	68.5	1.0	2.7	11.9	36 000 - 47 999
48 000 - 59 999	120	2.92	17.1	76.2	1.4	3.1	11.7	48 000 - 59 999
60 000 - 71 999	125	3.51	20.9	76.0	1.3	3.0	12.0	60 000 - 71 999
72 000 - 83 999	75	3.68	21.7	79.3	1.2	3.7	13.3	72 000 - 83 999
84 000 - 95 999	55	4.00	28.4	71.1	1.3	3.7	12.3	84 000 - 95 999
mit . Person(en)								avec . personne(s)
1	65	1	1.4	68.5	1.8	2.0	15.2	1
2	77	2	7.5	74.6	1.9	2.8	15.9	2
3	98	3	15.1	74.6	1.2	3.1	13.4	3
4	160	4	17.0	80.8	1.4	3.2	12.0	4
5	66	5	29.7	70.6	1.0	3.5	10.4	5
6 und mehr	18	6.28	68.2	48.4	1.1	4.8	11.1	6 et plus
Total/Mittel	484	3.30	21.3	74.2	1.3	3.3	12.4	Total/Moyenne

118

Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über Haushaltsrechnungen; in der "Volkswirtschaft" veröffentlichte Ergebnisse.

Enquêtes de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail sur les comptes de ménages; résultats publiés dans la "Vie économique".

Verbrauch von Milch und Milcherzeugnissen  
in Haushaltungen von Unselbständigerwerbenden  
*Consommation de lait et produits laitiers  
dans des ménages de personnes non indépendantes*

119

Jahre Années	Familien- grösse, Personen Grandeur de la famille personnes	Verbrauchsmenge je Haushaltung Quantités par ménage					Ausgaben je Haushaltung, Fr. Dépenses par ménage, Fr.					
		Frische Milch Lait frais	Past- milch Lait pasteu- risé	Tafel- butter Beurre de table	Koch- butter Beurre de cuisine	Käse From- mage	Frische Milch Lait frais	Past- milch Lait pasteu- risé	Rahm, Kaffee- rahm Crème, crème p. le café	Joghurt Yogourt	Butter Beurre	Käse Fromage
1979	3.33	31.9	274.3	5.0	9.5	38.6	34	332	105	137	148	425
1980	3.22	45.6	258.7	5.6	10.2	37.9	50	329	106	142	169	433
1981	3.44	62.3	260.0	5.0	11.4	40.0	70	347	113	154	187	489
1982	3.52	79.6	260.0	5.2	11.2	42.6	93	362	124	163	193	540
1983	3.30	68.6	245.5	4.2	10.6	38.7	84	355	129	167	184	517
1984	3.30	70.4	244.7	4.3	10.9	40.8	89	360	134	170	194	547
Umrechnung auf Familien gleicher Grösse - Convertis en familles de même grandeur Arbeiterfamilien (10,26 Quets) 1) - Familles d'ouvriers 1)												
1979	4.25	39.6	340.7	6.2	11.8	47.9	43	413	131	170	184	528
1980	4.25	57.5	326.1	7.1	12.9	47.8	63	415	133	179	213	546
1981	4.25	74.5	310.9	6.0	13.6	47.8	84	415	136	184	223	584
1982	4.25	92.0	300.4	6.0	12.9	49.2	108	418	143	189	223	623
1983	4.25	84.5	302.4	5.2	13.1	47.7	103	437	159	206	227	637
1984	4.25	86.1	299.6	5.3	13.3	49.9	109	441	164	208	237	670
Angestelltenfamilien (10,00 Quets) 2) - Familles d'employés 2)												
1979	4.17	38.6	332.1	6.1	11.5	46.7	42	402	128	166	179	514
1980	4.17	56.0	317.8	6.9	12.5	46.6	61	405	130	174	207	532
1981	4.17	72.6	303.0	5.8	13.3	46.6	82	404	132	180	217	570
1982	4.17	89.6	292.8	5.9	12.6	48.0	105	408	140	184	217	608
1983	4.17	82.4	294.7	5.0	12.7	46.5	101	426	155	200	221	621
1984	4.17	84.0	292.0	5.1	13.0	48.7	106	430	160	203	231	653

1) 2.55 Konsumeinheiten. 1) 2.55 unités de consommation.  
2) 2.51 Konsumeinheiten. 2) 2.51 unités de consommation.

Erhebungen des BIGA und Berechnungen des SBS. Enquêtes de l'OFIAMT et calculs du SPS.

Anteil der Ausgaben für Milch und Milcherzeugnisse am Familieneinkommen  
und der gesamten Ausgaben für Nahrungsmittel

*Part des dépenses pour lait et produits laitiers aux recettes  
et aux dépenses d'alimentation par famille*

120

Jahre Années	Familien- einkommen Recettes par famille	Ver- brauchs- ausgaben im ganzen Ensemble des dépenses de con- sommation	Nahrungs- ausgaben im ganzen Dépenses d'alimen- tation	Ausgaben für Milch und Milcherzeugnisse Dépenses pour lait et produits laitiers					Total in % - en %	
				Konsum- milch Lait de consom- mation	Butter Beurre	Käse Fromage	Andere Milch- produkte Autres produits laitiers	Total	des Familien- einkom- mens des re- cettes par famille	der Nah- rungs- aus- gaben im ganzen des dépen- ses d'ali- mentation
1979	56 168	38 659	6 661	366	148	425	280	1 219	2.2	18.3
1980	57 401	39 457	6 899	379	169	433	285	1 266	2.2	18.4
1981	61 378	42 151	7 453	416	186	489	311	1 402	2.3	18.8
1982	66 569	45 493	7 938	455	193	540	328	1 516	2.3	19.1
1983	66 992	46 308	7 754	439	184	517	338	1 478	2.2	19.1
1984	68 433	47 030	8 144	449	194	547	346	1 536	2.2	18.9

Erhebungen des BIGA über Haushal-  
tungsrechnungen von Unselbständig-  
erwerbenden. Enquêtes de l'OFIAMT sur les budgets  
familiaux de personnes non indépen-  
dantes.

Milchverbrauch in landwirtschaftlichen Haushaltungen 1)  
*Consommation de lait dans les ménages agricoles 1)*

Jahre Années	Milchverbrauch je Verpflegungseinheit und je Person <i>Consommation de lait par unité de pension et par personne</i>			Milchverbrauch je Haushaltung <i>Consommation de lait par ménage</i>				
	Erhebungsbetriebe <i>Exploitations comptables</i>	Milchverbrauch je Verpflegungseinheit und Jahr <i>Consommation de lait par unité de pension et par année</i>	Anzahl Personen je Verpflegungseinheit <i>Nombre de personnes par unité de pension</i>	Milchverbrauch je Person und Jahr <i>Consommation de lait par personne et année</i>	Anzahl Verpflegungseinheiten je Haushaltung <i>Nombre d'unités de pension par ménage</i>	Milchverbrauch je Haushaltung und Jahr <i>Consommation de lait par ménage et par année</i>	bei Unterstellung der Haushaltungsgröße von Unselbständigerwerbenden <i>En supposant le volume des ménages de personnes non indépendantes 2)</i>	
						Anzahl Verpflegungseinheiten je Haushaltung und Jahr <i>Nombre d'unités de pension par ménage</i>	Milchverbrauch je Haushaltung und Jahr <i>Consommation de lait par ménage et par année</i>	Milchverbrauch je Haushaltung und Jahr <i>Consommation de lait par ménage et par année</i>
1979	419	352	1.17	301	4.76	1 676	2.54	894
1980	409	357	1.16	308	4.64	1 656	2.50	892
1981	403	370	1.16	319	4.59	1 698	2.63	973
1982	386	373	1.16	322	4.59	1 712	2.73	1 018
1983	359	368	1.16	317	4.51	1 660	2.56	942

1) Buchhaltungskontrollbetriebe des SBS. 1) *Exploitations comptables contrôlées par le SPS.*  
 2) Siehe Tabelle 119. 2) *Voir tableau 119*

121

Verbrauchswert von Milch und Milcherzeugnissen in landw. Haushaltungen 1)  
*Valeur du lait et des prod. laitiers consommés dans des ménages agr. 1)*

Jahre Années	Erhebungsbetriebe, Personen je Verpflegungseinheit, Personen je Haushaltung <i>Exploitations comptables, personnes par unité de pension, pers. par ménage</i>	Eigenproduktion (Naturalbezug aus dem Betrieb) <i>Auto-production (prestations en nature du domaine)</i> Milch und Milchprodukte <i>Lait et produits laitiers</i>	Zukauf - Achats		Total	Total
			Milch <i>Lait</i>	Milchprodukte <i>Produits laitiers</i>		
	Erhebungsbetriebe <i>Expl. comptables</i>	Fr. je Verpflegungseinheit und Jahr - <i>Fr. par unité de pension et par année</i>				
1979	419	272.60	5.10	336.40	341.50	614.10
1980	409	283.--	5.70	335.90	341.60	624.60
1981	403	303.20	7.60	353.90	361.50	664.70
1982	386	313.70	9.--	380.60	389.60	703.30
1983	359	324.--	10.50	398.90	409.40	733.40
	Personen je VE <i>Personnes par UP</i>	Fr. je Person und Jahr - <i>Fr. par personne et par année</i>				
1979	1.17	233.--	4.40	287.50	291.90	524.90
1980	1.16	243.90	4.90	289.60	294.50	538.40
1981	1.16	261.40	6.50	305.10	311.60	573.--
1982	1.16	270.40	7.80	328.10	335.90	606.30
1983	1.16	279.30	9.--	343.90	352.90	632.20
	Personen je Haushaltung <i>Personnes par ménage</i>	Fr. je Haushaltung mit der gleichen Personenzahl wie Haushaltungen von Unselbständigerwerbenden 2) <i>Fr. par ménage avec le même nombre de personnes que dans les ménages des personnes non indépendantes 2)</i>				
1979	3.33	775.90	14.60	957.40	972.--	1 747.90
1980	3.22	785.30	15.80	932.50	948.30	1 733.60
1981	3.44	899.20	22.40	1 049.50	1 071.90	1 971.10
1982	3.52	951.80	27.50	1 154.90	1 182.40	2 134.20
1983	3.30	921.70	29.70	1 134.90	1 164.60	2 086.30

1) Buchhaltungskontrollbetriebe des SBS. 1) *Exploitations comptables contrôlées par le SPS.*  
 2) Nach den Erhebungen des BIGA über Haushaltsrechnungen. 2) *D'après les enquêtes de l'OFIAM sur les budgets familiaux.*

122



Milchverbrauch nach Konsumentenbefragungen  
*Consommation de lait selon des enquetes auprès des consommateurs*

123

Milchkonsum der Schweizer Bevölkerung nach Alter und Geschlecht <i>Consommation de lait de la population suisse selon l'âge et le sexe</i> in Prozent der Befragten - en % des personnes consultées						
Milch (auf Vollmilch umgerechnet) <i>lait (converti en lait entier)</i> l/je Tag l/par jour	16 - 24 jährig 16 - 24 ans		25 - 44 jährig 25 - 44 ans		älter als 45 jährig plus de 45 ans	
	Männer Hommes %	Frauen Femmes %	Männer Hommes %	Frauen Femmes %	Männer Hommes %	Frauen Femmes %
0	25	32	42	41	38	39
0 - 1.9	8	17	14	21	22	26
2.0 - 3.0	28	28	24	25	22	22
mehr als - plus de 3.0	39	23	20	13	18	13
Total	100	100	100	100	100	100
Prozentuale Häufigkeit des Konsums von Warmgetränken zu den einzelnen Tagesmahlzeiten (100 % = 1204 Haushalte) <i>Fréquence en % de la consommation de boissons chaudes</i> aux divers repas (100 % = 1204 ménages)						
Mahlzeit Repas	Warmgetränke insgesamt Boissons chaudes total	Kaffee- getränke (inb. Milchkaffee) Café (y com- pris café au lait)	Kraftnähr- mittel (Früh- stücksgetr.) Boissons fortifiantes (Déjeuner)	Diverse Tees Thé et infusions	Reine Milch Lait pur	Gemischte und reine Milch (ohne M.kaff.) Mélanges et lait pur (sans café au lait)
Frühstück - Déjeuner	95.1	77.5	36.8	14.1	20.0	56.8
vormittag - matin	18.3	14.6	0.2	3.4	1.2	1.4
Mittagessen - Dîner	38.3	27.6	0.5	11.6	1.6	2.1
nachmittag - après-midi	26.7	20.0	1.0	6.4	1.8	2.8
Abendessen - Souper	57.0	32.9	8.3	17.5	12.2	20.5
spät abends - soirée	10.7	6.3	0.4	3.0	1.6	2.0
Prozentuale Häufigkeit des Milchproduktekonsums, sowie deren Untergruppen, zu den Tagesmahlzeiten 100 % = 1204 Haushalte <i>Fréquence en % de la consommation de produits laitiers</i> et de leurs sous-groupes aux repas 100 % = 1204 ménages						
Mahlzeit Repas	Milchprodukte insgesamt Produits lai- tiers total	Butter Beurre	Joghurt Joghourt	Käse Fromage	andere Milch- produkte Autres pro- duits laitiers	
Frühstück - Déjeuner	92.3	64.7	8.2	18.3	1.1	
vormittag - matin	4.3	1.1	1.5	1.6	0.1	
Mittagessen - Dîner	8.5	0.8	3.2	3.6	1.3	
nachmittag - après-midi	8.1	0.6	5.4	1.3	0.8	
Abendessen - Souper	53.1	15.6	10.3	26.0	1.2	
spät abends - soirée	4.9	0.2	3.6	0.7	0.4	

7. PREISE

7. PRIX

Grundpreise für Milch, Rp. je kg oder Liter franko Sammelstelle  
 Prix de base du lait, Ct. par kg ou litre franco local de coulage

Produktionsperioden Périodes de production	Konsummilch Lait de consommation Rp.-Ct.	Milch zur technischen Verarbeitung Lait de fabrication			Magermilch Lait écrémé	
		ohne Schotte- oder Magermilchrückgabe sans restit. du petit-lait ou lait écrémé Rp. - Ct.	mit Rückgabe der Schotte avec restitution du petit-lait Rp. - Ct.	mit Rückgabe der Magermilch avec restitution du lait écrémé Rp. - Ct.	Be-wertung Valeur Rp.-Ct.	Rück-erstat-tung 1) Rem-bourse-ment 1) Rp.-Ct.
1. I. 1973 - 31. XII. 1973	67	67	65	52.5	14.5	8
1. I. 1974 - 30. IV. 1974	67	67	65	50.5	16.5	10
1. V. 1974 - 30. IV. 1975	73	73	71	56.5	16.5	10
1. V. 1975 - 30. IV. 1978	75	75	73	58.5	16.5	8
1. V. 1978 - 30. VI. 1979	76	76	74	59.5	16.5	8
1. VII. 1979 - 31. XII. 1980	79	79	77	62.5	16.5	8
1. I. 1981 - 30. VI. 1982	82	82	80	65.5	16.5	8
1. VII. 1982 - 30. VI. 1983	87	87	85	69.5	17.5	8
1. VII. 1983 - 30. VI. 1984	91	91	89	72.5	18.5	8
Seit/depuis 1. VII. 1984	92	92	90	73.5	18.5	8

124

1) Für verfütterte und zu Sonderzwecken verwendete Frischmagermilch, gemäss BRB v.21.Okt.1970.  
 1) Lait écrémé donné à l'état frais à des animaux ou utilisé à d'autres fins, sel.ACF du 21 oct.1970

Verwendung des Rückbehaltes vom Milchpreis, Rp. je kg Verkehrsmilch  
 Utilisation de la retenue sur le prix du lait  
 Ct. par kg de lait commercial

Produktionsperioden Périodes de production	Abzug am Milchpreis Retenue Rp.-Ct.	Verwendung des Abzuges - Utilisation de la retenue					
		Einlage in den Taxe pour Rp.-Ct.	Preis-stüt-zungs-fonds Publi-cité Rp.-Ct.	Verwal-tungs-beitrag Contri-bution Rp.-Ct.	Rückbehalt Montant à assurer Rp. - Ct.	Zurück-erstattet Remboursement Taux Rp. - Ct.	Gewo-genes Mittel Moyenne pondérée 2) Rp. - Ct.
1. XI. 1978 - 30. VI. 1979	2.65	0.35	0.20	0.10	3)- /2.00	3)2.00	
1. VII. 1979 - 31. X. 1979	3.65	0.35	0.20	0.10	3)- /3.00	3)3.00	- 0.60
1. XI. 1979 - 31. X. 1980	2.65	0.35	0.20	0.10	3)- /2.00	3)2.00	- 0.55
1. XI. 1980 - 31. X. 1981	2.65	0.35	0.20	0.10	3)- /2.00	3)2.00	- 0.55
1. XI. 1981 - 31. X. 1982	2.65	0.35	0.20	0.10	3)- /2.00	3)2.00	- 0.55
1. XI. 1982 - 31. X. 1983	2.65	0.35	0.20	0.10	3)- /2.00	3)2.00	- 0.50
1. XI. 1983 - 31. X. 1984	2.65	0.35	0.20	0.10	3)- /2.00	3)2.00	- 0.50
Seit/depuis 1. XI. 1984	2.65	0.35	0.20	0.10			

125

1) Beitrag an den ZVSM.  
 2) Anteil der Freimenge an der gesamten Verkehrsmilchmenge: 1983/84: 25.0 %.  
 3) Von der Verlustdeckung sind die ersten 8 000 kg (ab 1.XI.1974 im Berggebiet und in der voralpinen Hügelzone 20 000 kg) Verkehrsmilch je Betrieb befreit.  
 1) de l'UCPL.  
 2) Pourcentage de la quantité franche en total du lait commercial: 1983/84: 25.0 %.  
 3) Pas assujettis à la couverture des pertes 8 000 kg (20 000 kg dans les régions de montagne et la rég. préalp. dès le 1er novembre 1974) de lait commercial par exploitant.

Festgesetzter und tatsächlich erzielter Grundpreis je 100 kg Milch  
nach Monaten  
*Prix de base fixé et obtenu effectivement par 100 kg de lait par mois*

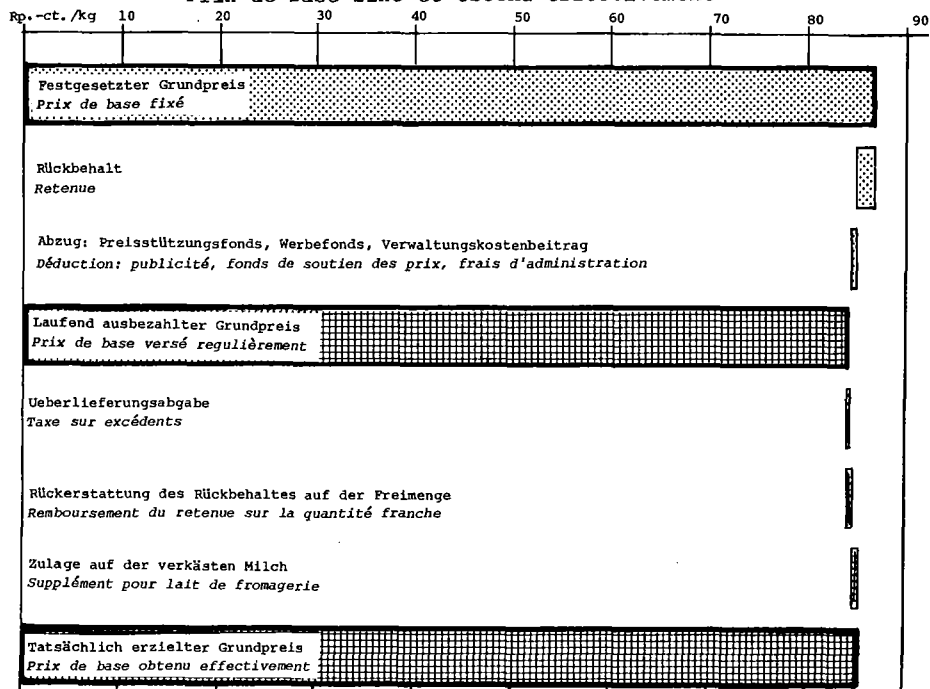
126

Monate Mois	Festgesetzter Grundpreis <i>Prix de base fixé</i>						Tatsächlich erzielter Grundpreis 1) <i>Prix de base obtenu effectivement 1)</i>					
	1979 Fr.	1980 Fr.	1981 Fr.	1982 Fr.	1983 Fr.	1984 Fr.	1979 Fr.	1980 Fr.	1981 Fr.	1982 Fr.	1983 Fr.	1984 Fr.
Januar	76	79	82	82	87	91	74.7	77.3	80.6	80.4	85.5	89.2
Febr.	76	79	82	82	87	91	74.7	77.3	80.6	80.4	85.5	89.2
März	76	79	82	82	87	91	74.7	77.3	80.6	80.4	85.5	89.2
April	76	79	82	82	87	91	74.7	77.3	80.6	80.4	85.5	89.2
Mai	76	79	82	82	87	91	74.35	77.65	80.4	80.4	85.2	
Juni	76	79	82	82	87	91	74.35	77.65	80.4	80.4	85.2	
Juli	79	79	82	87	91	92	76.35	77.65	80.4	85.6	89.2	
August	79	79	82	87	91	92	76.35	77.65	80.4	85.6	89.2	
Sept.	79	79	82	87	91	92	76.35	77.65	80.4	85.6	89.2	
Okt.	79	79	82	87	91	92	76.35	77.65	80.4	85.6	89.2	
Nov.	79	79	82	87	91	92	77.3	77.6	80.4	85.5	89.2	
Dez.	79	79	82	87	91	92	77.3	77.6	80.4	85.5	89.2	
Mittel /Moy.	77.5	79	82	84.5	89	91.5	75.6	77.5	80.5	83.0	87.3	

1) Festgesetzter Grundpreis  
- Abzug, Rückbehalt  
+ Anteil Käseemilchzulage  
+ Anteil Freimenge  
+ Rückerstattung des nicht benötigten Rückbehaltrestes.

1) *Prix de base fixé*  
- réduction et retenue  
+ part supplément pour lait de fromagerie  
+ part quantité franche  
+ remboursement du reliquat de la retenue.

Festgesetzter und tatsächlich erzielter Grundpreis  
*Prix de base fixé et obtenu effectivement*



Qualitätsprämien des Zentralverbandes an die Käseeremilchlieferanten  
*Primes de qualité versées par l'Union centrale aux producteurs de lait pour la fabrication de fromage*

Milch- rech- nungs- jahre (1. XI.- 31. X.)  Exercices laitiers	Käseproduktion (Unionsware und Tilsiter) Production de fromage (fromage livré à l'Union et tilsiter)			Prämie - Primes								
	Total ab- lieferungs- pflichtige Menge Quantité to- tale obliga- toirement livrable t	Davon Ueber- nahme- menge Dont quantité reprise t	Davon prämiert (I. Quali- tät Dont primé (Ire qualité) t	Total	je dt Käse par dt de fromage			je kg verkäste Milch par kg de lait				
					der Gesamt- produk- tion de la produc- tion totale	der Ueber- nahme- menge de la reprise	der prä- mierten Menge de la primée	verwendet für die Gesamt- produk- tion utilisé pour la prod. totale	verwendet für die Ueber- nahme- menge utilisé pour la reprise	verwendet für die prä- mierte Menge utilisé pour la primée		
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Rp.	Rp.	Rp.		
1974/75	84 490	81 656	76 876	5 053 039	5,98	6,19	6,57	0,49	0,51	0,54		
1975/76	88 525	85 675	82 851	5 841 791	6,60	6,82	7,05	0,54	0,56	0,58		
1976/77	91 651	88 667	85 696	6 037 181	6,59	6,81	7,04	0,54	0,56	0,58		
1977/78	91 059	88 035	85 361	6 075 926	6,67	6,90	7,12	0,55	0,57	0,59		
1978/79	92 943	90 120	86 522	6 054 843	6,51	6,72	7,00	0,54	0,55	0,58		
1979/80	91 654	89 063	86 453	5 962 127	6,51	6,69	6,90	0,54	0,55	0,57		
1980/81	91 961	89 193	86 830	5 897 668	6,41	6,61	6,79	0,53	0,54	0,56		
1981/82	91 991	89 266	87 434	5 980 126	6,50	6,70	6,84	0,54	0,55	0,56		
1982/83	94 628	91 874	89 825	6 205 759	6,56	6,75	6,91	0,54	0,56	0,57		
1983/84	95 098	92 541	90 688	6 403 432	6,73	6,92	7,06	0,55	0,57	0,58		

127

Berechnungen des SBS.

Calculs du SPS.

Siloverbotsentschädigung an die Milchlieferanten je in der Zeit vom  
 1. Nov.- 31. März  
*Indemnité pour interdiction d'ensiler versée aux producteurs de lait*

Verbots- periode (1. XI.- 31. III.)  Période d'inter- diction	Entschädigung - Indemnité				Milcheinliefe- rung in der Siloverbotszone 1. XI. - 31. III		Entschädigung Indemnité	
	Grundzulage	Zusätzliche Zulage (seit 1960/61; Sonder- zulage)	Weitere Zulage (seit 1960/61; Spezial- zulage)	Total	Livraison de lait dans la zone avec interdiction	Gesamt- ablie- ferung Livrai- son totale	Dont grund- zulage- berecht. avec supplé- ment	je kg grund- Gesamt- zulage- ablie- ferung tigitte par kg de liv- raison totale avec supplé- ment
	1974/75	12 138 781	14 086 753	1 011 109	27 236 643	4109	4046	6,63
1975/76	12 943 049	14 928 748	1 220 202	29 091 999	4297	4235	6,77	6,87
1976/77	19 503 094	16 043 219	1 458 332	37 004 645	4714	4613	7,85	8,02
1977/78	16 870 479	14 822 688	1 344 414	33 037 581	4272	4212	7,73	7,84
1978/79	18 626 563	16 136 267	1 752 226	36 515 056	4714	4657	7,75	7,84
1979/80	19 097 490	16 450 855	1 709 373	37 257 718	4849	4786	7,68	7,79
1980/81	18 713 308	16 182 072	1 789 790	36 685 170	4740	4675	7,74	7,85
1981/82	19 425 259	16 843 491	1 871 041	38 139 791	4905	4853	7,78	7,86
1982/83	21 923 250	17 053 236	2 024 845	41 001 331	4954	4907	8,28	8,36
1983/84	22 447 094	17 432 750	2 145 357	42 025 201	5068	5015	8,29	8,38

128

Rechnungen des Preisstützungsfonds  
 des ZVSM.

Comptes du Fonds de soutien des  
 prix d'UCPL.

Siloverbotsentschädigung an die Milchlieferanten, 1983/84  
 Indemnité pour interdiction d'ensiler versée aux producteurs de lait

129

Verbände	Milcheinlieferungen vom 1. Nov. 1983 bis 31. März 1984 in der Zone mit Siloverbot Livraisons de lait du 1 <sup>er</sup> nov. 1983 au 31 mars 1984 avec interdiction d'ensiler				Ausbezahlte Milchpreiszulagen-Suppléments versés		
	mit nur Grundzulage	mit Grund- und Sonderzulage	mit Grund- und Spezialzulage	ohne Spezialzulage	Grundzulage (Talzone: 4 Rp. je kg, Voralpine Hügellzone u. Bergz. 5 Rp./kg)	Sonderzulage für verkäste Milch (4 Rp. je kg)	Spezialzulage für zu Weich- und Spezialkäse verarbeitete Milch (4 Rp. je kg)
Fédérations	avec supplément de base seul	avec supplément de base et complément	avec supplément de base et complément autre	avec supplément	de base (Plaine, Région préalp. de collines et de montagne) 5 ct. par kg	Supplément pour lait transformé en fromage (4 ct. par kg)	Autre supplément pour lait transformé en fromage pâte molle et spécialités (4 ct. par kg)
	100 t	100 t	100 t	100 t	Fr.	Fr.	Fr.
St. Gall.-App.	12	585	18	3	2 784 576	2 338 881	74 259
Thurgau	8	655	-	1	2 687 126	2 621 833	-
Nordostschweiz	24	219	61	1	1 397 789	874 886	242 295
Aargau	6	156	0	0	678 482	622 887	219
Zentralschweiz	11	811	100	2	4 115 734	3 244 789	401 692
Nordwestschweiz	2	51	13	0	285 357	205 669	51 284
Bern	21	1 104	86	16	5 584 821	4 416 313	343 493
Neuchâtel	-	81	1	-	406 013	322 679	2 481
Vaud.-frib.	11	293	89	22	1 699 183	1 172 623	355 064
Féd.stés frib.	20	401	90	8	2 370 052	1 603 723	360 125
Valais	7	-	75	-	408 428	-	300 827
Ticino	1	-	3	-	18 632	-	12 575
Kolonntotal	123	4 356	536	53	22 436 193	17 424 283	2 144 314
Gesamttotal		5 068				42 025 201	1)

1) Inbegriffen Zulage für Industriemilch und Nachträge. 1) Y compris supplément pour lait industriel et reports.  
 Rechnung des Preisstützungsfonds. Compte du Fonds de soutien des prix.

Produzentenmilchpreise: Grundpreis und Ortszuschlag franko Käserei oder Sammelstelle im Gebiet der Milchverbände St. Gallen-Appenzell, Thurgau und Aargau 1)

Prix du lait à la production: prix de base plus supplément local franco fromagerie ou local de coulage dans les fédérations de St-Gall, Thurgovie et Argovie 1)

130

Verbände Verwertungsarten der Milch Fédérations Modes d'utilisation du lait	Anzahl Fr. je Gen. 100 kg Soci-Fr. par étés		Anzahl Fr. je Gen. 100 kg Soci-Fr. par étés		Anzahl Fr. je Gen. 100 kg Soci-Fr. par étés		Anzahl Fr. je Gen. 100 kg Soci-Fr. par étés	
	Sommer - Eté		Winter - Hiver		Sommer - Eté		Winter - Hiver	
	1983	1983/84	1984	1984/85				
St. Gallen-Appenzell Käserei- und Konsummilch	211	90.60	211	91.93	210	92.58	210	92.91
Thurgau Käsereimilch, grössere Gen.	195	90.68	195	92.01	195	92.68	195	93.01
Käsereimilch, kleinere Gen.	15	90.64	15	91.97	14	92.63	14	92.96
Konsummilch	32	91.33	32	92.66	33	93.34	33	93.65
Total bzw. gewogenes Mittel	242	90.77	242	92.09	242	92.76	242	93.09
Aargau Käserei- und Konsummilch	161	93.17	161	94.50	160	95.17	160	95.50

1) Ohne Berücksichtigung von Rückbehalt und Rückerstattung sowie von allfälligen Prämien an Käse-reimilchlieferanten und Preisabzügen bei der Qualitätsbezahlung der Milch. 1) Sans tenir compte de la retenue, du montant remboursé et des primes éventuelles attribuées aux fournisseurs de lait de fromagerie ainsi que des déductions de prix lors du paiement du lait selon la qualité.

Berechnung nach Angaben der Verb. Calculs d'après les indic. des féd.

Uebernahmepreise (Grundpreise inkl. Teuerungszulagen) ablieferungs-  
pflichtiger Käsesorten

Prix de prise en charge (prix de base y compris supplément de  
renchérissement) pour sortes de fromage obligatoirement  
livrables

Franken je 100 kg I. Qualität (jeweils ohne Qualitätsprämie)  
Francs par 100 kg de ler choix (sans primes de qualité)

Produktions- perioden  Périodes de fabrication	Export- Emmen- taler  Emmental, d'exporta- tion	Emmentaler, Gruyèrer, Spalen- schnitt und Bergkäse  Emmental, Gruyère, Spalen de couteau et de montagne	3/4 fette Rundkäse  3/4 gras à pâte dure	Sbrinz	Tilsiter Käse mit mindestens ... % Fettgehalt i. Tr. Tilsit ayant une teneur en matières grasses d'au moins ... % dans la matière sèche		
					47 % vollfett tout gras	35 % 1/2-3/4 fett	35 % 1/2-3/4 gras
1. V. 1974 - 30. IV. 1975	841	838	764	872	774	721	
1. V. 1975 - 30. IV. 1978	865	862	784	897	797	740	
1. V. 1978 - 30. VI. 1979	878	875	797	910	809	753	
1. VII. 1979 - 31. X. 1979	906	903	820	944	835	774	
1. XI. 1979 - 31. XII. 1980	912	909	826	950	841	780	
1. I. 1981 - 30. VI. 1982	940	937	849	980	867	800	
1. VII. 1982 - 30. VI. 1983	998	995	900	1 040	921	849	
1. VII. 1983 - 30. VI. 1984	1 045	1 048	943	1 089	971	889	
Seit/depuis	1. VII. 1984	1 055	1 058	951	1 099	980	896

131

1) Inbegriffen Sondermarge für  
Schmierkäse. Ab 1.7.1983  
Fr. 6.--/100 kg

1) Y compris marge speciale pour  
fromage à croûte lavée. Dès le  
1.7.1983 Fr. 6.--/100 kg.

Beschlüsse der Delegiertenver-  
sammlung des ZVSM.

Décisions de l'assemblée des  
délégués de l'UCPL.

Käse-Grosshandelspreise. Von der Käseunion festgesetzte

Inlandspreise franko Empfangsstation des Käufers

Prix de vente en gros, pour la Suisse, franco gare du destina-  
taire, fixés par l'Union suisse du commerce de fromage

Franken je 100 kg I. Qualität - Francs par 100 kg de ler choix

Verkaufsperioden  Périodes de vente	Emmen- taler Emmental	Gruyèrer Gruyère	Spalen- schnitt und Bergkäse Spalen couteau et montagne	Sbrinz Sbrinz	Tilsiter	
					vollfett tout gras	3/4 fett 3/4 gras
20. IX. 1976 - 31. XII. 1976	1 010	1 060	1 000	1 080	810	800
1. I. 1977 - 31. VII. 1978	1)1010	1)1060	1)1000	1 080	810	800
1. VIII. 1978 - 31. VII. 1979	1)1010	1)1060	1)1000	1 080	840	830
1. VIII. 1979 - 31. XII. 1980	1)1040	1)1090	1)1030	1 110	870	860
1. I. 1981 - 31. XII. 1981	1)1080	1)1130	1)1070	1 150	910	900
1. I. 1982 - 16. V. 1982	1)1120	1)1170	1)1110	1 190	950	940
17. V. 1982 - 31. VII. 1983	1)1170	1)1220	1)1160	1 240	1 000	990
Seit/depuis	1.VIII. 1983	1)1210	1)1260	1 280	1 040	1 030

132

1) Dazu kommen Fr. 50.-- für über  
7 Monate (ab 1.8.83 8 Monate)  
alte Emmentaler und für über  
8 Monate (1.8.80-31.7.83 9 Mo-  
nate) alte Gruyèrer, Spalen-  
und Schnittkäse.

1) A ajouter 50 fr. pour l'Emmental  
âgé de plus de 7 mois (resp.  
8 mois dès le 1.8.83) et le Gru-  
yère, Spalen et fromage à couper  
âgés de plus de 8 mois (resp.  
9 mois 1.8.80-31.7.83).

Preislisten der Schweiz. Käse-  
union AG und der Schweiz. Ge-  
schäftsstelle für Tilsiterkäse.

Prix courants de l'Union suisse du  
commerce de fromage SA et de l'Union  
suisse du commerce de Tilsiter.

Grosshandelspreise für Appenzeller und Alpkäse  
 Prix du fromage d'Appenzell et des Alpes, en gros

133	Verkaufsperioden Périodes de vente	Säntis (Räskäse) Säntis (fromage fort) Fr. je 100 kg- par 100 kg	Appenzeller Fromage d'Appenzell Fr. je 100 kg- par 100 kg	Jahre	Glarner Alpkäse vollfett <sup>1)</sup> Fromage glaronais tout gras <sup>1)</sup> Fr. je-par kg	Walliser Bergkäse fett <sup>2)</sup> Fromage gras du Valais <sup>2)</sup> Fr. je-par kg
	1. VIII. 1978 - 31. VII. 1979	722	970	1979	8.75	9.65
	1. VIII. 1979 - 30. XI. 1980	752	1 000	1980	8.80	9.80
	1. XII. 1980 - 31. XII. 1981	772	1 050	1981	9.30	10.30
	1. I. 1982 - 16. V. 1982	812	1 090	1982	10.15	10.85
	17. V. 1982 - 30. VI. 1983	867	1 145	1983	10.92	11.30
	Seit/depuis 1. VII. 1983	907	1 185	1984	11.02	11.50
	1) Mitteilung der Verbandsmolkerei Glarus (an die Produzenten bezahlter Preis).		1) Données de la laiterie de Glaris (prix payé aux producteurs).			
	2) Mitteilung des Walliser Milchverbandes (an die Produzenten bezahlter Preis).		2) Données de la Fédération valaisanne des producteurs de lait (prix payé aux producteurs).			

Übernahmepreise für Butter, Franken je kg, franko Verladestation  
 Prix de prise en charge du beurre, francs par kg franco gare départ

134	Produktionsperioden Périodes de fabrication	Vorzugs- tafel- butter 1) Beurre de table spécial <sup>1)</sup>	Milchzentrifugen- butter <sup>2)</sup> Beurre centrifugé 2) Pasteurisiert Pasteurisé 3)	Unpasteuri- siert Non pasteurisé <sup>4)</sup>	Sirten- und Gebesrahm- butter (Käsereibutter) Beurre de petit-lait centrifugé (beurre de fromagerie) Pasteurisiert Pasteurisé 5)	Unpasteuri- siert Non pasteurisé <sup>6)</sup>
	1. VII. 1979 - 31. XII. 1980	15.83	7)15.68	15.48	7)13.69	13.19
	1. I. 1981 - 30. VI. 1982	16.55	7)16.40	16.20	7)14.41	13.91
	1. VII. 1982 - 30. VI. 1983	17.51	7)17.36	17.16	7)15.37	14.87
	1. VII. 1983 - 30. VI. 1984	18.23	7)18.08	17.88	7)16.09	15.59
	Seit/depuis 1. VII. 1984	18.47	7)18.32	18.12	7)16.33	15.83
	1) Hergestellt aus gesammeltem und pasteurisiertem Rahm in einer vom Zentralverband ermächtigten Fabrikationsstelle.		1) Fabriqué avec de la crème collectée et pasteurisée dans une centrale du beurre autorisée par l'Union centrale.			
	2) Hergestellt in den Milchverarbeitungsstellen.		2) Fabriqué dans les centrales de transformation du lait.			
	Neue Bezeichnungen ab 1.1.1982: - Nouvelles désignations dès le 1.1.82:					
	3) Molkereibutter.		3) Beurre de laiterie.			
	4) Unpasteurisierte Milchrahmbutter.		4) Beurre de crème de lait non pasteurisé.			
	5) Käsereibutter.		5) Beurre de fromagerie.			
	6) Unpasteurisierte Käsereibutter.		6) Beurre de fromagerie non past.			
	7) Davon kommen 5 Rappen je Kilo in Abzug für Keimzahlbestimmung und chemische Analysen.		7) Dont à déduire 5 centimes par kilo pour la détermination de la teneur en germes et l'analyse chimique.			

Beschlüsse der Delegiertenversammlung des ZVSM.

Décisions de l'assemblée des délégués de l'UCPL.

Aufbau des Detailpreises für Butter  
Composition du prix de détail du beurre

Verkaufs- perioden ab	Produ- zenten- portko- (= Ga- rantie-) preis	Trans- portko- sten des Rahms bis Bah- zentrale	Ueber- nahme- preis der Butter	Ver- dienst- marge der Butter	Gesteh- ungs- kosten der Butter	Verbil- ligungs- beitrag Butyra	Verkaufs- preis an Gross- handel ab 10 t	Ver- dienst- marge des Gross- handels	Ver- kaufs- preis Detail- handel	Ver- dienst- marge des Detail- handels	Detail- preis bei Bezug von 100-g- Modell Preis de détail
Périodes de vente dès	Prix aux produc- teurs (prix garanti)	Frais de trans- port de la crème jusqu' au train du beurre	Prix d'achat des centrales du beurre	Marge des centra- les du beurre	Frais de produc- tion du beurre	Alloca- tion de la Butyra pour abaisser le prix	Prix de vente au commerce de gros partir de 10 tonnes	Marge du com- merce de gros	Prix de vente au commerce de détail	Marge du com- merce de détail	Prix de détail pour l'achat par 100 g à la laiterie
Vorzugstafelbutter (Floralp) - Beurre de table spécial (Floralp)											
1. I.1981	16.55	0.05	16.60	0.38	16.98	4.16	12.82	0.63	13.45	2.15	15.60
1. I.1982	16.55	0.05	16.60	0.38	16.98	4.20	12.78	0.63	13.41	2.19	15.60
1.VII.1982	17.51	0.05	17.56	0.48	18.04	4.39	13.65	0.66	14.31	2.29	16.60
1.VII.1983	18.23	0.05	18.28	0.48	18.76	4.71	14.05	0.66	14.71	2.39	17.10
1.VII.1984	18.47	0.05	18.52	0.48	19.00	4.95	14.05	0.66	14.71	2.39	17.10
Molkereibutter - Beurre de laiterie											
1. I.1981	1)16.40	-	16.40	0.17	16.57	4.06	12.51	0.60	13.11	1.99	15.10
1. I.1982	1)16.40	-	16.40	0.17	16.57	4.10	12.47	0.60	13.07	2.03	15.10
1.VII.1982	1)17.36	-	17.36	0.17	17.53	4.19	13.34	0.63	13.97	2.13	16.10
1.VII.1983	1)18.08	-	18.08	0.17	18.25	4.51	13.74	0.63	14.37	2.23	16.60
1.VII.1984	1)18.32	-	18.32	0.17	18.49	4.75	13.74	0.63	14.37	2.23	16.60
Käseireibutter - Beurre de fromagerie											
1. I.1981	13.91	-	13.91	0.17	14.08	2.42	11.66	0.60	12.26	1.94	14.20
1. I.1982	13.91	-	13.91	0.17	14.08	2.46	11.62	0.60	12.22	1.98	14.20
1.VII.1982	14.87	-	14.87	0.17	15.04	2.55	12.49	0.63	13.12	2.08	15.20
1.VII.1983	15.59	-	15.59	0.17	15.76	2.87	12.89	0.63	13.52	2.18	15.70
1.VII.1984	15.83	-	15.83	0.17	16.00	3.11	12.89	0.63	13.52	2.18	15.70
Verbilligte Frischkochbutter - Beurre de cuisine frais à prix réduit											
1.VII.1979	-	-	-	-	-	-	2)8.19	0.63	8.82	1.183)	10.00
1. I.1981	-	-	-	-	-	-	2)9.05	0.63	9.68	1.323)	11.00
1.VII.1982	-	-	-	-	-	-	2)9.92	0.66	10.58	1.423)	12.00
1.VII.1983	-	-	-	-	-	-	2)10.62	0.66	11.28	1.523)	12.80
1.VII.1984	-	-	-	-	-	-	2)11.02	0.66	11.68	1.523)	13.20
Verbilligte eingesottene Butter - Beurre fondu à prix réduit											
1.VII.1979	-	-	-	-	-	-	4)6.99	0.60	7.59	0.975)	8.56
1. I.1981	-	-	-	-	-	-	4)7.85	0.60	8.45	1.115)	9.56
1.VII.1982	-	-	-	-	-	-	4)8.72	0.63	9.35	1.215)	10.56
1.VII.1983	-	-	-	-	-	-	4)9.28	0.63	9.91	1.315)	11.22

- |   |  |
|---|--|
| 1) Abzüglich 5 Rp. je Kilo für Keimzahlbestimmung und chemische Analysen. | 1) Dont à déduire 5 ct. par kilo pour la détermination de la teneur en germes et l'analyse chimique. |
| 2) Modelliert, Sendungen ab 5 t.  | 2) En plaques, expéditions à partir de 5 t.  |
| 3) Packungen von 1 kg.  | 3) En emballages de 1 kg.  |
| 4) Sendungen ab 300 kg.   | 4) Expéditions à partir de 300 kg.   |
| 5) In 450-g-Dosen.  | 5) En boîtes de 450 g.   |

135



Konsumentenpreise für Konsummilch, Käse, Butter, Rahm und Joghurt  
 Prix à la consommation du lait, fromage, beurre, crème et yogourt

136	Jahre Années	Basel	Bern	La Chaux- de-Fonds	Genève	Lausanne	Lugano	Luzern	St. Gallen	Zürich	48 Gemeinden 48 communes
		Vollmilch, offen, Rp. je Liter - Lait entier, en vrac, ct. par litre									
	1981	122	120	120	125	-	-	115	110	120	117
	1982	129	125	127	133	-	-	125	113	127	124
	1983	135	134	133	145	-	-	133	115	133	130
	1984	.	.	.	.	-	-	.	-	135	133
		Vollmilch, pasteurisiert, Rp. je Liter - Lait entier, pasteurisé, ct. par litre									
	1981	140	140	140	140	140	140	142	139	140	140
	1982	147	147	147	147	147	147	147	145	147	147
	1983	151	152	153	152	153	153	153	151	151	152
	1984	155	155	155	154	155	155	155	153	154	155
		Emmentaler, Fr. je Kilo - Emmental, fr. par kilo									
	1981	14.83	13.56	14.81	14.14	14.48	14.02	13.23	14.63	15.80	14.50
	1982	15.80	14.18	15.65	15.20	15.36	15.28	14.69	15.58	17.03	15.50
	1983	16.44	15.88	16.18	16.13	15.88	16.22	15.52	16.43	17.98	16.30
	1984	16.93	17.10	16.43	16.52	16.46	16.50	15.70	16.98	18.48	16.70
		Greizerzer, Fr. je Kilo - Gruyère, fr. par kilo									
	1981	15.81	15.10	15.26	14.63	15.13	15.59	14.18	15.19	16.20	15.00
	1982	16.56	15.65	16.33	15.63	16.04	16.52	15.18	16.24	17.42	16.00
	1983	17.34	16.65	16.93	16.13	16.65	17.16	15.98	17.18	17.94	16.70
	1984	17.68	17.60	17.24	16.44	16.93	17.08	16.30	17.19	18.33	16.98
		Tafelbutter, Fr. je Modell von 200 g - Beurre de table, fr. par plaque de 200 g									
	1981	2.99	2.99	3.01	3.02	3.01	3.00	3.00	3.02	2.99	3.00
	1982	3.07	3.07	3.12	3.14	3.08	3.05	3.13	3.13	3.07	3.10
	1983	3.21	3.25	3.24	3.26	3.25	3.28	3.27	3.29	3.25	3.25
	1984	3.30	3.32	3.33	3.33	3.31	3.34	3.33	3.33	3.31	3.32
		Kochbutter, Fr. je Modell von 250 g - Beurre de cuisine, fr. par plaque de 250 g									
	1981	2.67	2.68	2.63	2.68	2.64	2.64	2.67	2.69	2.69	2.66
	1982	2.80	2.77	2.78	2.82	2.77	2.80	2.80	2.81	2.80	2.79
	1983	3.03	3.01	3.01	2.97	2.99	3.01	3.03	3.05	3.04	3.01
	1984	3.17	3.17	3.16	3.12	3.13	3.17	3.18	3.20	3.19	3.16
		Vollrahm, Fr. je Packung von 2,5 dl - Crème entière, fr. par emballage de 2,5 dl									
	1981	2.89	2.92	2.97	3.02	3.10	2.92	2.85	2.88	2.85	2.92
	1982	2.96	3.01	3.04	3.09	3.08	3.02	2.95	2.92	2.95	2.99
	1983	3.09	3.17	3.15	3.20	3.16	3.15	3.09	3.02	3.09	3.11
	1984	3.18	3.25	3.24	3.28	3.29	3.24	3.16	3.09	3.12	3.19
		Kafferrahm, Fr. je Packung von 2,5 dl - Crème de café, fr. par emballage de 2,5 dl									
	1981	1.58	1.55	1.63	1.69	1.62	1.56	1.42	1.51	1.60	1.56
	1982	1.60	1.58	1.66	1.66	1.64	1.52	1.58	1.58	1.66	1.61
	1983	1.70	1.69	1.74	1.71	1.69	1.57	1.71	1.65	1.75	1.68
	1984	1.73	1.75	1.80	1.74	1.72	1.60	1.74	1.67	1.80	1.72
		Joghurt, nature, Rp. je Becher von 180 g - Yogourt, nature, ct. par gobelet de 180 g									
	1981	59	54	66	61	59	54	51	56	62	58
	1982	60	55	68	68	60	59	55	58	64	60
	1983	62	58	70	71	62	60	59	59	67	62
	1984	62	59	69	70	62	61	58	59	69	62
		Joghurt, mit Aroma, Rp. je Becher von 180 g - Yogourt, Arôme ou fruits, ct. par gobelet de 180 g									
	1981	68	69	72	75	67	70	67	69	73	70
	1982	71	71	75	76	69	74	70	71	75	72
	1983	72	73	77	77	69	76	73	71	78	74
	1984	72	74	77	76	69	77	73	73	78	74

Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit. Relevés de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.

8. VERBILLIGUNG VON MILCH UND MILCHPRODUKTEN, MILCHPREISSTÜTZUNG  
8. ABAISSEMENT DES PRIX DU LAIT ET DES PROD. LAITIERS; SOUTIEN DU PRIX  
DU LAIT

Milchrechnungen seit 1958/59 (Zusammenfassung)  
Comptes laitiers depuis 1958/59 (récapitulation)

Jahre Années	Aufwand - Dépenses				Deckung - Couverture						Produzenten Producteurs
	Butterverwertung Mise en valeur du beurre	Käserverwertung Mise en valeur du fromage	Milchprodukte Mise d'autres produits laitiers <sup>1)</sup>	Übriger Total	Exportförderung Encouragement à l'exportation	Übriger Aufwand Autres dépenses	Abgaben, Preiszuschläge Taxes, suppléments de prix	Allgemeine Bundesmittel Prestations fédérales	Total		
	In Mio. Fr. - En millions de fr.										
1958/59 2)	46.0	47.2	1.2	94.4	36.1	58.3	22.2	57.0	79.2	15.2	
1959/60	64.0	46.8	11.7	122.5	37.2	85.3	26.9	44.7	71.6	50.9	
1960/61	37.7	39.4	12.7	89.8	36.1	53.7	44.6	34.4	79.0	10.8	
1961/62	44.4	43.4	20.0	107.8	38.4	69.4	41.9	54.4	96.3	11.5	
1962/63	56.2	59.4	20.5	136.1	49.5	86.6	44.5	82.1	126.6	9.5	
1963/64	44.2	66.1	20.5	130.8	54.5	76.3	71.2	58.4	129.6	1.2	
1964/65	62.9	85.1	2.2	150.2	58.9	91.3	57.0	86.4	143.4	6.8	
1965/66	68.1	99.6	4.5	172.2	71.5	100.7	60.1	104.8	164.9	7.3	
1966/67	91.5	100.9	4.9	197.3	.	.	62.6	98.7	161.3	36.0	
1967/68	222.8	150.8	20.4	394.0	.	.	55.0	223.9	278.9	115.1	
1968/69	154.6	120.3	27.6	302.5	.	.	85.7	153.8	239.5	63.0	
1969/70	115.4	97.1	24.7	237.2	.	.	126.5	108.4	234.9	2.3	
1970/71	114.7	90.0	31.5	236.2	.	.	101.9	126.7	228.6	7.6	
1971/72	147.8	127.0	40.5	315.3	.	.	75.5	206.7	282.2	33.1	
1972/73	157.8	240.7	39.3	437.8	.	.	111.5	279.6	391.1	46.7	
1973/74	204.6	242.4	49.4	496.4	.	.	96.1	345.0	441.1	55.3	
1974/75	228.4	277.6	60.6	566.6	.	.	117.3	398.9	516.2	50.4	
1975/76	229.4	309.2	50.3	588.9	.	.	123.4	375.8	499.2	89.7	
1976/77	226.3	330.6	50.9	607.8	.	.	138.6	376.1	514.7	93.1	
1977/78	180.6	322.2	62.2	565.0	.	.	201.1	322.7	523.8	41.2	
1978/79	228.4	349.9	70.7	649.0	.	.	154.5	441.9	596.4	52.6	
1979/80	226.9	411.9	69.3	708.1	.	.	205.9	445.8	651.7	56.4	
1980/81	216.8	369.8	74.5	661.1	.	.	205.0	409.8	614.8	46.3	
1981/82	200.4	366.9	83.9	651.2	.	.	245.0	353.3	598.3	52.9	
1982/83	223.2	372.1	93.2	688.5	.	.	271.6	367.5	639.1	49.4	
1983/84	263.0	456.4	98.7	818.1	.	.	243.3	514.0	757.3	60.8	
	Prozentverteilung - En pour cent										
1973/74	41.2	48.8	10.0	100	.	.	19.4	69.5	88.9	11.1	
1974/75	40.3	49.0	10.7	100	.	.	20.7	70.4	91.1	8.9	
1975/76	39.0	52.5	8.5	100	.	.	21.0	63.8	84.8	15.2	
1976/77	37.2	54.4	8.4	100	.	.	22.8	61.9	84.7	15.3	
1977/78	32.0	57.0	11.0	100	.	.	35.6	57.1	92.7	7.3	
1978/79	35.2	53.9	10.9	100	.	.	23.8	68.1	91.9	8.1	
1979/80	32.0	58.2	9.8	100	.	.	29.0	63.0	92.0	8.0	
1980/81	32.8	55.9	11.3	100	.	.	31.0	62.0	93.0	7.0	
1981/82	30.8	56.3	12.9	100	.	.	37.6	54.3	91.9	8.1	
1982/83	32.4	54.1	13.5	100	.	.	39.4	53.4	92.8	7.2	
1983/84	32.1	55.6	12.1	100	.	.	29.7	62.9	92.6	7.4	

1) Inbegriffen übrige Beiträge. 1) Y compris les autres contributions.

2) Erste Milchrechnungsperiode. 2) Premier compte laitier.

Milchrechnungen.

Comptes laitiers.

Milchrechnungen 1978/79 - 1983/84

138 Aufwand- und Deckungsposten	1978/79	1979/80	1980/81
	Fr.	Fr.	Fr.
<b>Aufwand</b>			
Verwertung von Butter	228 434 054	226 873 614	216 842 258
Verwertung von Käse	349 846 523	411 861 200	369 809 373
Verwertung übriger Milchprodukte	17 366 883	20 343 021	19 977 077
Beiträge an bäuerliche Kälbermäster	40 397 315	40 999 062	47 229 565
Kosten d. Lieferung v. Aushilfsmilch	2 389 671	2 419 736	2 250 000
Absatzwerbung für Rahm	3 558 340	350 000	315 000
Beiträge für Strukturverbesserungen bei der Milchverwertung	7 000 000	5 225 000	4 702 500
<b>Total Aufwand</b>	<b>648 992 786</b>	<b>708 071 633</b>	<b>661 125 773</b>
<b>Deckung</b>			
Abgabe auf Konsummilch	1 871 995	1 469 763	4 789 688
Abgabe auf teilentrahmter Konsummilch	-	8 553 232	17 214 332
Ausgleichsabgabe auf Konsummilch	3 127	2 814	1 854
Abgabe auf Konsumrahm	11 069 805	11 486 092	11 742 735
Preiszuschlag auf Importkäse	15 563 255	18 079 234	24 850 175
Preiszuschlag auf Speisefett	85 974 530	104 003 345	86 701 135
Abgabe auf Importbutter	37 680 625	59 844 218	57 680 954
Preiszuschläge auf Magermilch-, Rahm-, Molken- und Buttermilchpulver, sowie Rahm und Kondensmilch	2 369 679	2 407 066	2 014 643
Abgabe auf Milchersatzfutter	70	-	-
Bundesmittel, inbegriffen Vorwegleistung des Bundes	439 515 399	443 408 461	407 576 365
Beitrag der Produzenten	52 554 630	56 397 672	46 303 892
Bundesbeitrag an die Kosten der Lieferung von Aushilfsmilch	2 389 671	2 419 736	2 250 000
<b>Total Deckung</b>	<b>648 992 786</b>	<b>708 071 633</b>	<b>661 125 773</b>
<b>Davon</b>			
Gesamtleistung des Bundes	596 438 156	651 673 961	614 821 881
Gesamtleistung der Milchproduzenten (brutto)	52 554 630	56 397 672	46 303 892
Ab: Rückbehaltsrest aus den Vorjahren	-	630 447	593 780
Gesamtleistung der Milchproduzenten (netto)	52 554 630	55 767 225	45 710 112
Einbezahlter Rückbehalt (ohne Beitrag an Werbefonds)	52 417 781	56 361 005	46 285 102
Restsaldo 5. Rückbehaltsgruppen	2 210 306	-	-
Zur Rückzahlung frei Total	1) 2 073 457	593 780	574 990
Eingelieferte Milch (sicherstellungspflichtig) dt.	21 932 815	21 806 371	22 112 838
Zur Rückzahlung frei je Kilo, Rp.	0.029	0.027	0.026
Ausbezahlter Rückbehaltsrest, Rp./kg	-	-	-

1) Davon Fr. 1 443 010.- zur Abtragung des Passivsaldo aus der Milchrechnungsperiode 1975/76.

Milchrechnungen.

Comptes laitiers 1978/79 - 1983/84

1981/82	1982/83	1983/84	Postes des dépenses et de la couverture
Fr.	Fr.	Fr.	
200 400 928	223 233 927	263 033 303	<i>Dépenses</i>
366 855 689	372 126 969	456 375 496	Mise en valeur du beurre
21 733 131	24 132 670	21 872 006	Mise en valeur du fromage
			Mise en valeur d'autres prod. l.
54 392 393	58 980 083	66 914 636	Contributions aux agriculteurs engraisant des veaux
2 161 927	2 018 593	1 794 614	Frais de livr. du lait de secours
315 000	315 000	405 000	Publicité en faveur de la crème
			Contributions aux améliorations de structures pour la mise en valeur du lait
5 306 500	7 702 500	7 702 500	Total des dépenses
651 165 568	688 509 742	818 097 555	<i>Couverture</i>
14 410 590	15 439 327	9 578 837	Taxe sur le lait de consommation
17 119 040	17 078 800	16 906 630	Taxe sur le lait de consommation partiellement écrémé
1 518	998	1 366	Taxe de compensation sur le lait de consommation
11 913 776	12 255 859	12 733 486	Taxe sur la crème de consommation
29 032 391	34 624 264	36 626 454	Suppl. de prix, fromage importé
108 660 248	126 957 889	109 687 752	Suppl. de prix, graisse comestible
62 712 910	63 917 645	56 294 263	Taxe sur le beurre importé
			Supplément de prix sur poudres de lait écrémé, de crème, de petit-lait et de babeurre, ainsi que sur crème et lait condensé
1 160 158	1 360 621	1 448 799	Taxe sur succédanés du lait
-	-	-	Prestations fédérales, y compris prestation anticipée
351 142 453	365 468 778	512 274 274	Contribution des producteurs
52 850 557	49 386 968	60 751 080	Contribution fédérale aux frais de livraisons de lait de secours
2 161 927	2 018 593	1 794 614	Total couverture
651 165 568	688 509 742	818 097 555	<i>Dont</i>
598 315 011	639 122 774	757 346 475	Prestations totales de la Conféd.
52 850 557	49 386 968	60 751 080	Prestations totales des producteurs de lait (brut)
574 990	569 482	548 971	Solde de la retenue de l'année précédente
52 275 567	48 817 486	60 202 109	Prestations totales des producteurs de lait (net)
52 845 049	49 366 457	60 758 724	Retenue versée (sans contribution au fonds de propagande)
-	-	-	Solde du 5e centime de la retenue
569 482	548 971	556 615	Reste pour remboursement total
21 898 164	22 697 722	23 518 301	Lait livré (assujetti au montant à assurer), dt
0.026	0.024	0.024	Reste pour rembours. par kilo, ct.
-	-	-	Reste remboursé par kilo, ct.
1) Dont 1 443 010 fr. affectés à l'amortissement du déficit enregistré au cours de l'exercice 1975/76.			

138

Comptes laitiers.

Einzelbetriebliche Milchkontingentierung, Ueberlieferungsabgabe  
Contingement laitier individuel, taxe sur les livraisons excédentaires

139

Abrechnungsperiode Périodes de décompte	Inländische Verkehrsmilchmenge 1) Lait commercial indigène 1) t	Ueberlieferungsmenge Exédients		Individuelle Ueberlieferungsabgabe Taxe individuelle sur excédents		
		absolut absolu t	In % 2) en % 2)	Total Fr.	Rp./kg Ueberlieferung Ct./kg excédents	Rp./kg Verkehrsmilch Ct./kg lait commercial
1. V. 1977-30. IV. 1978	2 780 890	4 488	0.16	2 243 727	50	0.081
1. V. 1978-30. IV. 1979	2 968 120	2 6733	0.09	1 336 285	50	0.045
1. V. 1979-30. IV. 1980	3 016 480	31 9623	1.06	12 784 930	40	0.424
1. V. 1980-30. IV. 1981	2 969 720	3 5053	0.12	2 078 216	60	0.070
1. V. 1981-30. IV. 1982	3 005 370	15 0553	0.50	9 054 229	60	0.301
1. V. 1982-30. IV. 1983	2 975 460	6 4033	0.22	3 991 524	60	0.134
1. V. 1983-30. IV. 1984	3 059 140	22 6833	0.74	13 714 160	60	0.448

1) Gemäss Milchrechnung. 1) Selon le compte laitier.  
2) der inländischen Verkehrs- 2) des quantités de lait commercial milchmenge. indigène.  
3) Summe der Genossenschaftsüber- 3) Total des livraisons excédentaires des sociétés. La somme de Einzelüberlieferungen ist grösser, da Unterlieferungen vorkommen. toutes les livraisons excédentaires individuelles est plus élevée compte tenu des contingents non épuisés.

ZVSM

UCPL

Milchkontingentierung, Kontingentierungsabrechnung nach Zonen  
Contingement individuel, décompté par zones

140

Abrechnungsperiode Périodes de décompte	Talzone bis Bergzone I Plaine à zone de montagne I			Bergzonen II - IV Zones de montagne II à IV			Alpen Alpes		
	Verkehrsmilchproduktion Production de lait commerciale t	Genossenschaftsüberlieferung Excédents de la société t	Individuelle Abgaben Taxe individuelle sur excédents 1000 Fr.	Verkehrsmilchproduktion Production de lait commercial t	Höchst-Über-schreitung Dépassement des maxima t	Individuelle Abgaben Taxe individuelle sur excédents 1000 Fr.	Verkehrsmilchproduktion Production de lait commercial t	Höchst-Über-schreitung Dépassement des maxima t	Individuelle Abgaben Taxe individuelle sur excédents 1000 Fr.
1977/78	2 431 518	.	.	343 137	.	.	.	.	.
1978/79	2 561 362	3 341	1 336	390 387	-	-	.	-	-
1979/80	2 567 658	31 719	12 688	443 267	249	100	.	-	-
1980/81	2 513 395	3 266	1 959	443 636	239	96	.	-	-
1981/82	2 550 123	14 451	8 669	439 902	514	308	48 246	90	54
1982/83	2 514 005	6 097	3 658	454 725	255	153	47 483	51	31
1983/84	2 554 813	21 617	12 873	485 485	031	619	47 606	35	21

ZVSM

UCPL

Kuhbestand, Milchleistung je Kuh und Kuhmilchproduktion, weltweit  
sowie in ausgewählten Ländern 1)  
*Effectif des vaches, production par vache, production mondiale et  
dans certains pays 1)*

Länder Pays	Kuhbestand, 1000 Stück Effectif, 1000 pièces			Milchleistung je Kuh kg/Jahr Production par vache kg/année			Kuhmilchproduktion, 1000 t Production, 1000 t		
	1982	1983	1984	1982	1983	1984	1982	1983	1984
Welt Total	217471	221769	223011	1988	2019	2015	432226	447799	449367
darunter									
BR Deutschl.	5480	5530	5470	4647	4869	4753	25465	26927	26000
Frankreich	10026	10300	10270	3281	3245	3213	32900	33420	33000
Italien	3016	3044	3061	3466	3499	3495	10452	10650	10700
Niederlande	2430	2475	2346	5247	5349	5349	12750	13240	12550
Belgien/Lux.	1032	1050	1030	3955	3971	4027	4083	4170	4150
Großbritannien	3293	3357	3150	5089	5139	5111	16759	17252	16100
Dänemark	1011	1004	975	5160	5405	5436	5217	5427	5300
Irland	1458	1513	1535	3547	3629	3681	5172	5490	5650
Griechenland	340	349	350	2012	1980	2000	684	690	700
EWG Total	28086	28622	28187	4041	4097	4050	113482	117266	114150
Oesterreich	973	982	975	3689	3737	3690	3589	3671	3600
DDR	2118	2094	2090	3626	3918	4115	7678	8203	8600
Polen	5747	5776	5790	2661	2856	3005	15293	16496	17400
Spanien	2031	1881	1900	3019	3327	3421	6131	6259	6500
Schweden	666	661	665	5485	5699	5711	3654	3766	3798
Schweiz	844	835	831	4340	4461	4550	3663	3725	3780
Tschechoslow.	1854	1970	2000	3199	3297	3375	5931	6496	6750
Kanada	1765	1717	1732	4679	4690	4680	8258	8053	8105
Mexiko	9000	8800	8900	809	793	812	7281	6978	7227
USA	11033	11120	11200	5583	5709	5500	61599	63489	61598
Argentinien	3050	3000	2970	1895	1767	1768	5781	5300	5250
Brasilien	14500	14700	14700	697	728	714	10100	10700	10500
Pakistan	2618	2650	2680	888	888	888	2325	2353	2380
Indien	25600	26800	27000	539	522	526	13800	14000	14200
Japan	1461	1469	1510	4618	4794	4752	6747	7042	7175
Australien	1810	1759	1735	2995	3232	3516	5421	5685	6100
Neuseeland	2005	2130	2119	3314	3180	3539	6646	6772	7500
UdSSR	43664	43800	43900	2075	2192	2232	90616	96000	98000

1) Von einigen Ausnahmen abgesehen 1) Sans les vaches-mères et nourri-  
ohne Mutter- und Ammenkuhhaltung. ces, à quelques exceptions près.

Die wichtigsten an der Ein- und Ausfuhr von Butter, Käse und Kondensmilch beteiligten Länder in den Jahren 1978 - 1983  
 Principaux pays participant à l'importation et à l'exportation de  
 beurre, de fromage et de lait condensé aux années 1978 - 1983  
 in 100 t - en 100 t

Milcherzeugnisse Länder	1978	1979	1980	1981	1982	1983	Produits laitiers Pays
<b>Butter</b>	<b>Einfuhr - Importations</b>						<b>Beurre</b>
Grossbritannien	3 025	2 461	2 085	2 087	1 849	1 818	Grande Bretagne
Belgien-Lux.	1 111	1 137	1 232	1 402	1 614	1 107	Belgique-Lux.
Frankreich	760	672	817	694	551	651	France
Niederlande	540	774	1 025	1 296	1 283	1.172	Pays-Bas
Sowjetunion	389	1 742	2 490	2 151	1 507	2 026	Union soviétique
	<b>Ausfuhr - Exportations</b>						
Niederlande	1 846	2 649	2 456	2 679	2 715	2 664	Pays-Bas
Neuseeland	1 777	1 922	2 310	2 031	1 996	2 280	Nouvelle-Zélande
BR Deutschland	1 222	1 526	2 367	2 516	1 519	1 047	RF Allemagne
Belgien-Lux.	942	1 014	1 379	1 026	1 467	1 179	Belgique-Lux.
Dänemark	885	829	722	714	750	809	Danemark
Irland	834	1 187	905	809	796	819	Irlande
Frankreich	809	1 632	1 773	1 759	1 277	1 109	France
<b>Käse</b>	<b>Einfuhr - Importations</b>						<b>Fromage</b>
BR Deutschland	2 148	2 232	2 351	2 525	2 565	2 709	RF Allemagne
Italien	2 135	2 343	2 164	2 316	2 668	2 539	Italie
Grossbritannien	1 023	1 402	1 163	1 400	1 301	1 330	Grande-Bretagne
USA	1 122	1 126	1 055	1 117	1 151	1 255	Etats-Unis
Belgien-Lux.	849	918	985	991	1 010	1 068	Belgique-Lux.
Japan	705	738	747	713	741	718	Japon
Frankreich	626	610	612	671	634	710	France
	<b>Ausfuhr - Exportations</b>						
Niederlande	2 491	2 861	2 753	3 076	3 174	3 264	Pays-Bas
Frankreich	1 980	2 248	2 319	2 528	2 486	2 662	France
BR Deutschland	1 642	1 863	2 153	2 477	2 614	2 729	RF Allemagne
Dänemark	1 320	1 457	1 731	1 955	2 082	2 148	Danemark
Neuseeland	755	634	692	805	810	750	Nouvelle-Zélande
Schweiz	578	599	631	648	621	610	Suisse
Australien	452	515	611	541	575	544	Australie
Irland	421	606	378	440	445	491	Irlande
Oesterreich	378	383	410	429	430	409	Autriche
<b>Kondensmilch</b>	<b>Einfuhr - Importations</b>						<b>Lait condensé</b>
Nigeria	1 526	1 250	1 750	1 730	1 720	1 000	Nigéria
Algerien	893	825	1 150	1 560	1 600	1 727	Algérie
Griechenland	806	1 032	1 119	974	1 041	1 230	Grèce
Niederlande	536	403	740	865	696	907	Pays-Bas
	<b>Ausfuhr - Exportations</b>						
Niederlande	3 804	4 078	4 685	4 944	4 695	4 523	Pays-Bas
BR Deutschland	1 710	1 420	1 973	2 327	2 384	1 888	RF Allemagne
Frankreich	536	617	574	566	762	839	France
Grossbritannien	420	339	386	313	377	376	Grande-Bretagne
Kanada	363	755	1 046	1 025	1 036	956	Canada